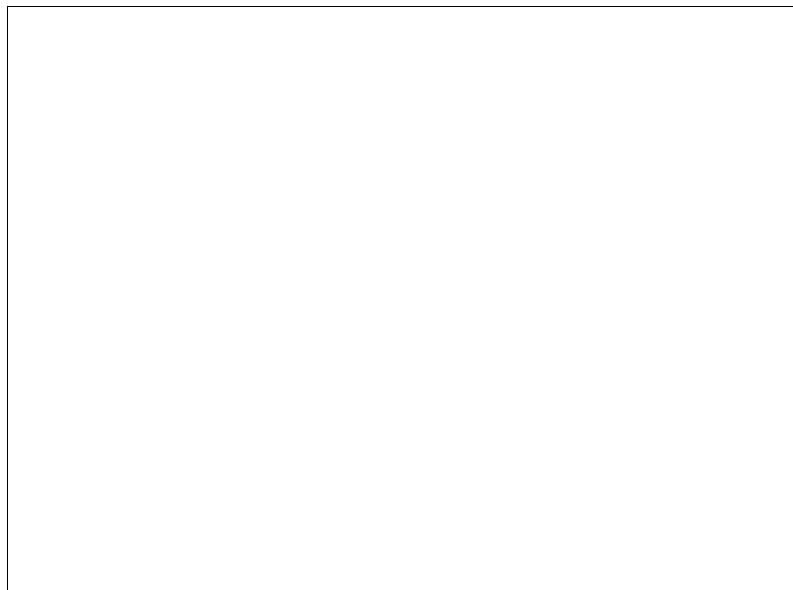


×àñòî òí ûé ì ðåî áðàçî âàòåëü

# 8200 vector series

Èí ñòðóêöèè ì í  
í ðèì áí áí èþ

---



# Àâòî Ðñêèå Ì Ðàâà

---

Ýðî ðóéî àí àñòâî è àñâ, ÷òî à í àì Ì i èñàí í çàùèùåí í àâðî ðñêèì è Ì ðàâàì è. Èí i èðî àáí èå ðóéî àí àñòâà èëè åâí í òäåëüí ûõ ÷àñòâé áåç i èñüí àí í í àí ðàçðâøåí èý Lenze çai ðâùåí í.

## Ì àðéèðî àéà

---

### Øèëüäèé

×àñòî ðí ûå i ðâî àðåçî ààòâéè Lenze í àí í cí à÷í í  
ñî í òâåòñòâóþò èí ôî ðí àöèè í à øèëüäèé.

### Èääí ðèôèéæöèý ÅÑ

Ñî í òâåòñòâóåò ÅC Low-Voltage Directive.

## Ì ðàâèéà èñi í èüçî âàí èý

---

×àñòî ðí ûå i ðâî àðåçî ààòâéè **8200** è êí i t i áí ðú:

- àí èæí ú èñi í èüçî ààòüñy ðí èüêî à óñéí àèýo, i èñàí í ûõ à àâí í ûõ èí ñòðóéöèýo i èñi í èüçî âàí èþ.
- èñi í èüçóþòñy àéý
  - ðí ðàâæáí èý ðàçëè÷í ûì è i ðèâî ààí è ñ àñèí ððî í í ûì è ñòâí ààððí ûì è i í ðàí è, êí èëåéòí ðí ûì è i í ðàí è è ñâðâî i ðèâî ààí è ñ àñèí ððî í í è áâñýùåé ñâðâî è ñ çàí éí óðí èëè ðàçî i éí óðí è í áðàðí í è ñâýçüþ
  - óñòâí í âéè à i àøèí ó.
  - ñâí ðèè ñ äðóâèí è êí i t i áí ðàí è àéý ñî çääí èý i àøèí ú.
- óäí âëåòâî ðýþò ððåââî ààí èý EC Low-Voltage Directive.
- í å ýâëýþòñy i àøèí àí è i t i ðâææéáí èþ EC Machinery Directive.
- èñi í èüçî âàí èý ðí èüêî à i ðí i ûøèâí í ûõ öâëýo.

Ì ðèâî àà ñ ÷àñòî ðí ûì è i ðâî àðåçî ààòâéýi è **8200**:

- óäí âëåòâî ðýþò ððåââî ààí èý EC Electromagnetic Compatibility Directive, àñéè áûéè óñòâí í âëåí ú àí àëí àë÷í í áû÷í ûì ñèñòâí àí i ðèâî àí à ÅÑ.
- i í âðò èñi í èüçî ààòüñy:
  - ñ áûòí áûí è è i ðí i ûøèâí í ûì è ñèñòâí àí è ýéâéòðí i èòâí èý,
  - à æëéûð è ðàâî ÷èo i í åùâí èýo.
- i í èüçî ààòâéü í òâåòñòâåí áí çà ñî í òâåòñòâéå i ðèéí æåí èé àèðâéòèâàí ÅÑ.

Êþáí à äðóâî à èñi í èüçî âàí èå áóääò ñ÷èòàòüñy í åäí i óñòèí ûì !

## Í òâåòñòâåí í î ñòü

- Lenze í ðâñéâåðâò í î ëèðèéó  
í î ñòâí áí í î áí óëó÷øâí èý äèçâéí à è ðâáí òú ñâí èõ í ðí äóêòí á.  
í î ýòí í ó í û í ñòâåéýâí çà ñí áí é í ðâáí èçí áí ýöü  
ðóêí áí äñòâà/i ðí äóêòû áâç í ðâäöí ðâæäåí èý. Lenze  
í á í áñâò ì ðâåòñòâåí í ñòè çà éþáí  
óùâðá, í áí áñâí í ûé á ðâçóëüòâòå äâåâéòà í ðí äóêòà èëè áâí  
áí éóí áí ðâöèè, äâæâ áñëè í ðâéí é áí çí í æí í ñòè áûëí  
èçâåñòí í .
- Èí ðí ðí ðâöèý, äâí í ûá è í ðèí á÷áí èý á ýòèõ èí ñòðóéöèýó í í  
í ðèí áí áí èþí ñí í ðâåòñòâóþò í ñëâåí áé ðâæâéöèè á äâí í ûé  
í í áí ðâåáí áâí èý è ÷âñòí ðí ûí í ðâí áðâçí áâòâéýí , í á í áðó  
áûòû áí ñòðâáí áâí û èç èí ðí ðí ðâöèè, ðèñóí éí á è í í èñâí èé,  
í áðí áÿñèöñý á ýòèõ èí ñòðóéöèýó í í í ðèí áí áí èþ.
- Ñí áöèòéâåöèè, í ðí öâññû è ñòâí û, í í èñâí í ûá á ýòèõ  
èí ñòðóéöèýó í í èñí í èüçí áâí èþ, ýâëýþòñý ðí èüéí  
ðóêí áí äñòâí í , è áí èæí û áûòû áââí ðâðí áâí û è Áàðèí  
í í ðâåáí í ñòýí . Lenze í á í áñâò ì ðâåòñòâåí í ñòè çà  
í ðâðí áí í ñòü í ðí öâññí á è ñòâí .
- Ñí áöèòéâåöèè á ýòèõ èí ñòðóéöèýó í í èñûâàþò í ñí áâí í í ñòè  
í ðí äóêòà, í í áâðâí ðâðóþò èõ í àëè÷èå.
- Lenze í á í áñâò ì ðâåòñòâåí í ñòè çà í í áðâæäåí èý è  
í áí í èââéè á ðâáí ðâ, í ðè÷éí áí í ûá:
  - í áñí áéþâáí èâí áâí í ûõ èí ñòðóéöèé í í í ðèí áí áí èþ,
  - í áðâçðâøâí í ûí è èçí áí áí èýí è í ðâí áðâçí áâòâéý,
  - í øèâéâí è á ðâáí ðâ,
  - í áí ðââéëüí í é ðâáí ðí é ñ í ðâí áðâçí áâòâéâí ..

## Ãàðâí òèý

- Ãàðâí òèéí ûá í áýçâòâéüñòâà: ñí . í áýçâòâéüñòâà í í í ðí äâæâ è  
áí ñòââéâ.
- Í ðè í áí áðóæí èè áâåâéòí á í áí áðí áèí í áí áâæâí í í  
í áðâùâòüñý á ââðâí òèéí óþ ñëóæáó.
- Ãàðâí òèý ñòâí í âèòñý í áââéñòâèðâéüí í é á èþâí í ñëó÷ââ,  
í áóâí áââðâí ðýþùâí ðââáí áâí èýí í ðâåòñòâåí í ñòè.

## Í áðâðâáí òèâ

Í àðâðâæ	Í áðâðâáí òèâ	Í áðâðâáí òèâ í áí áââæâ
Í áðâæé	D	-
Í èâñòèé	D	-
Í á=âðí ûá í èâòû	-	D

# **ÈÍ ÔÎ ĐÌ ÀÖÈß TÁÅÇT Ì ÀÑÍ TÑÒÈ**

**ÈÍ ñòðóêöèè TÍ TÙ ÐÈÌ ÁÍ ÁÍ ÈP È ÁÅÇT Ì ÀÑÍ TÑÒÈ**

(ñî áæàñí t : Low-Voltage Directive 73/23/EC)

## **TÁÅÇT**

### **TÍ ËÍ ÅÅÍ ÈY**

T ÐÈ ÒÀÁÍ ÒÁ, ÷ÀÑÔÍ ÓÍ ÚÁ T ÕÅÇT ÁÓÅÇT ÁÀØÅËÈ, Á ÇÀÅÈÑÈÍ T ÑÒÈ T ÒÑÒÄÍ ÁÍ È ÇÀÙÈØÚ, T Í ÅÓÓ ÈÌ ÁÒÜ ÁÄÈÆØÙÈÅÑÝ, T ÅÈÇT ËÉÐT ÁÄÍ ÚÁ ÈÉÈ ÁÓÅÙÀØÙÈÅÑÝ ÷ÀÑÒÈ, ÒÀÉÅÅ ÉÀÈ È ÁÍ ðý÷ëå T Í ÁÄÐTÍ T ÑÒÈ.

Á ñëó÷åå T ÅÄÍ T ÓÑÒÈ T ÅÍ ÓÄÄEÅÍ ÈY ËÐÛØËÈ, T ÅÍ ÕÅÅÈËÜÍ T ÅÍ ÈÑÍ T ÙÇT ÁÄÍ ÈY, ÓÑÒÀÍ T ÅÉÍ È È T ÅÑÈØÆÈÅÄÍ ÈÄÌ ÁÍ ËÆÍ Ú T ÐÍ ÁÍ ÅÈØÙÑÝ T ÅÓ÷ÅÍ T ÙÍ ØÅÓÍ È÷ÅÑÈÈ T ÅÐTÍ ÁÄÍ T . (Nì T ÒÐÈØÅ IEC 364 èëë CENELEC HD 384 èëë DIN VDE 0100 è IEC 664 èëë DIN VDE 0110 è ÈÇT 0!)

Á ÅÄÍ T ÚÓ ÈÍ ñòðóêöèyö "T ÅÓ÷ÅÍ T ÙÉ ØÅÓÍ È÷ÅÑÈÈ T ÅÐTÍ ÁÄÍ T ÄÉ" T ÇÍ Å÷ÅØ ËPÄÄÉ, ÈÍ ÒÍ ÓÑÒÀÍ ÇÍ ÅÉÍ T ÚÑ ÓÑÒÀÍ T ÅÉÍ È È ÕÅÅÍ ÒÍ È ÑÄÄÍ T ÙÍ T ÕÅÇT ÁÓÅÇT ÁÀØÅËÈ T È ËÌ ÁÞØ T ÅÍ ÅÓÍ ÅÈÌ ØÞ ÈÅÀÄEØÅÅØÈP ÄÉY ÝØÍ ÅÍ .

### **T ÕÅÄÍ T ËÄÅÅÄÍ T Å**

#### **T ÐÈÌ ÁÍ ÁÍ ÈÅ**

×ÀÑÔÍ ÓÍ ÚÁ T ÕÅÇT ÁÓÅÇT ÁÀØÅËÈ T ÐÍ ÅÈØÈÐT ÁÄÍ Ú ÄÉY ÕÅÅÍ ØÚ ÁÝÅÅÈØÐE÷ÅÑÈÈ ÓÑÒÀÍ T ÅÉÄØ È T ÀØÈÍ ÅÓ. T ÐÍ ÅÓÅÇT ÁÀØÅËÈ T ÐÍ ÅÈØÈÐT ÁÄÍ Ú ÄÉY ÈÌ ØÅÅÐÅØËÈ Á YÉÅÅÈØÐE÷ÅÑÈÈ ÑÈÑØÅÍ Ú È ÅÍ T ÅÐÀØÚ. T Í È T ÕÅÄÍ ÁÇÍ ÅÄÍ Ú ÁÍ ÅÈØÙÅÉ ÷ÀÑÒÜP ÄÉY ÈÑÍ T ÙÇTÅÄÍ ÈY Á T ÐÍ T ÙØËÅÍ Ú ÓÑÒÀÍ T ÅÉÍ È È ÕÅÅÑÑÈÍ ÅÈØÙÍ Ú ÓÅÅÉYÖ, Á ÑÍ T ÙÅÄØÑØÅÈ È EN61000-3-2.

Á ñëó÷åå ÁÑÒÀÍ T ÅÉÈ Á Á T ÀØÈÍ Ø, ÁÄÍ Ä Á ÅÄÅÉÑØÅÈÅ T ÐÍ ÅÓÅÇT ÁÀØÅËY ÇÄI ÕÅÙÅÍ, T Í ÅÈ Ì ÀØÈÍ Á T Å ÅÓÅÅ T ÐÍ ÅÅØÅÍ Á T Å ÑÍ T ÙÅÄØÑØÅÈ ÅÐÅÄÍ ÁÄÍ ÈY T ËÍ ñòðóêöèè 89/392/EEC (Machinery Safety Directive - MSD). EN 60204 ØÀÅÅÅ ÁÄÍ ÅÆÍ Á T ÐÈÍ ÈÌ ÁÐÜÑY ÁÍ ÅÍ ÈÌ ÅÍ ÈÅ.

**ÁÍ ÈÌ ÁÍ ÈÅ:** T ÐÍ ÅÄÅÅ ÷ÀÑÒÍ ÓÍ ÚÓ T ÕÅÇT ÁÓÅÇT ÁÀØÅËÅÉ T ÁÐÅÍ È÷ÅÍ Á T Å ÑÍ T ÙÅÄØÑØÅÈ È EN61800-3 (A11). T ÐÈ ÁÍ T ÀØÍ ÁÍ T ÐÈÌ ÁÍ ÅÍ ÈÈ T Í È T ÅÓÓ ÁÚÇÅÅØ ÜÁÑÑÍ ÈÍ ÷ÀÑÒÍ ÓÍ ÚÁ T Í ÅÓÈ, ÈÍ ÒÍ ÓÑÒÀÍ ÁÍ ÅÆÍ Ú ÁÚØÜ ÓÑÒÐÅÍ ÁÍ Ú.

ÁÄÍ Ä Á ÅÄÅÉÑØÅÈÅ T ÅÆÅ T ÙÅÄØÑØÅÈYØÑY ÓÍ ÅÈØÙÍ T T ÙÅÄØÑØÅÈÅ ÁÄÅÅÍ ÈY ÑÍ T ÙÅÄØÑØÅÈY ÈÍ ñòðóêöèè EMC (89/336/EEC).

×ÀÑÔÍ ÓÍ ÚÁ T ÕÅÇT ÁÓÅÇT ÁÀØÅËÈ ØÁÍ ÅÈÅØÅÍ ßYØØ ÈÍ ñòðóêöèè Low-Voltage Directive 73/23/EEC. T Í È ÑÒÅÍ ÁÀØØÈÇÈÐT ÁÄÍ Ú ÁÑÍ T ÙÅÄØÑØÅÈ È EN 50178/DIN VDE 0160 ÁÑÍ ÅÍ ÁÑÑÍ T Í EN 60439-1/VDE 0660, ÷ÀÑÒÜ 500, È EN 60146/VDE 0558.

ØÅÓÍ È÷ÅÑÈÈ ÁÄÍ ÚÁ È ÈÍ ÐÍ ÅÖÈY T T ÙÅÄÅÅÅ ÁÄÍ ÅÆÍ Á T ÅÚØÜ T ÐÍ ÷ÈØÅÍ Á T ÅÀÅÅÈ÷ÅÅ ÑØÅÓÍ È÷ÅÑÈÈ È ÁÄÍ Ú ÙÍ È.

## Ðòðàí ñí ðòðèðî áéà/

### Ñòðàí áí èå

Àí ëæí û áúí i eí ýöüñý ðòðåáí áàí èý èí ñòðóêöèé i ðòðàí ñí ðòðèðî áéå, ñòðàí áí èþ e i ðàâèëüí i ò èñí i eüçí áàí èþ. Èéèì àðè÷åñèèå óñëí áèý äí ëæí û ñí i ðââòñòåí áàðü EN 50178.

### Óñòàí i áéà

Óñòàí i áéà è i ðòðæäåí èå äí ëæí û ñí i ðââòñòåí áàðü ñí áöèòðèåöèý i ñí i ðââòñòåóþùåé äí èóí áí ðàöèè.

×àñòí ðí ûå i ðåí áðàçí áàðåéè è í ëæí û áûòü çàùèùåí û i ðåçí áðí i é áâðòí ðí àöèè. I áéüçý ñí áâèí ýöü è i ðââòñòåí áàðü ì ðââòñòåí i ðââòñòåí áàðü.

×àñòí ðí ûå i ðåí áðàçí áàðåéè ñí áâðæàð èí i i i áí ðû, ðââòñòåéòåéüí ûå è ñòðàðè÷åñèè ðàçðýäàí, èí ðû åòðå ì i åóò áûòü i i áâðæäåí û i ðè i áí ðââèëüí i èñí i eüçí áàí èè. Ýëåéòðè÷åñèèå èí i i i áí ðû i å äí ëæí û èí åòðü i åðàí è÷åñèèò i i áâðæäåí èé èéè áûòü ñëí i áí i ûì è, ðòí áéå÷åò çà ñí áí è i i áñí i ñòðü äéý çä ðí áûòü.

### Ýëåéòðè÷åñèèå áí èý

I ðè ðàáí ðû ðòñòí ðí ûì è i ðåí áðàçí áàðåéy i è i i áí i ðýæåí èåí, i áí áðí äèí i ó÷èòñòåòü ðòðåáí áàí èý ËÇÍ ðà (VBG 4).

Ýëåéòðè÷åñèèå ýëåéòðè÷åñèèå óñòàí i áéà äí ëæí à i ðí áí äèòñý ñ èñí i eüçí áàí èåí ñí i ðââòñòåóþùåí èí ñòðòí áí ðû. Äéý i i áðí áí i é èí ðí ðí àöèè ñí i ðââòñòåí äí èóí áí ðàöèèþ.

Èí ñòðóêöèé i i çàùèòå i ðí i i áó, çàçåí èåí èþ, ðòðæäåòàí è i ðí áí áéå, á ñí i ðââòñòåéè ñ ðòðåáí áàí èý è EMC, ñí áâðæàðñý á äí èóí áí ðââòñòåé è ðòñòí ðí i i ðí áðàçí áàðåéèþ. I i è ðââæå äí ëæí û i ðèí èí áòñý áí èí èå äéý i ðí áðàçí áàðåéåé ñ i áðéí è CE. I ðââòñòåí i i ñòðü çà ñí áéþääí èå i ðââæüí ûð çí á÷åí èé i i EMC èåæèò i à èéòå, i ðí èçåí äýùåí i óñéí - i áéàäí ðí ûå ðàáí ðû.

### I ðèí áí áí èå

I ðè óñòàí i áéå i óæí i i i eüçí áàðüñý äí i i eí èðâæüí ûì è çàùèòí ûì è i ðèñí i ñí áéåí èý è è i ðí áí äèòü äí i i eí èðâæüí ûé èí i ðí èü äí ðû i ðââòñòåéè ñ ñí i ðââòñòåóþùèí ðòñòí è÷åñèè i áí ðóäí áàí èåí è ËÇÍ ðè ð.ä. Èçí áí áí èý á i ðí áðàí i i i i áâñí á÷åí èé ðòñòí ðí ûð i ðí áðàçí áàðåéåé i ðèåí èåí û.

I i ñëå i ðééþ÷åí èý ðòñòí ðí i áí i ðí áðàçí áàðåéy i ðí èðâæüí èý, i á êàñæòåñü ðòñòåé, i áðí äèâøðëñý i i äí i ðýæåí èåí è ðâçúåí i á i ðí èðâæüí èý, ð.ä. ýòí i áââçí i áñí i. Á ýòí i ñëó÷åå i áí áðí äèí i ó÷èòñòåòü çí áéè è i ðí áðéè i à ðòñòí ðí i i i ðí áðàçí áàðåéå.

Äí áðåí ý ðàáí ðû áñå èðûøèé äí ëæí û áûòü çàéðûòü.

### I áñéóæèååí èå

Ñëåäóéòå äí èóí áí ðàöèè i ðí èçåí äèòðåéy.

Äâðæèòå èí ñòðóêöèé i i áâçí i áñí i ñòðè á äí ñòðí i i i i áñòå!

Ñëåäóéòå èí ñòðóêöèy i i áâçí i áñí i ñòðè è i ðèí áí áí èþ äéý áàí i i áí i ðí äóéòå!

# Í ÐÍ ×ÈÅ Í Í ÀÑÍ Í ÑÒÈ

---

Çàñèòà  
í ãðñí í àèà

Í áðåäää ðàäáî ðî é ñ ÷àñòî ðí ûì í ðåâí áðåçí áàðåäéåí , í ðeeþ÷èòå  
åäâí î ò í èòàí èÿ, í í ðî í ó ÷òî :

D í í ñëå í ðeeþ÷åí èÿ í èòàí èÿ, éí í òàêòû U, V, W, BR1, BR2 è  
éí í òàêòû FIF í ñòàþòñy í í äí ðÿæåí èåí í í êðåäéí åé  
í áðå 3 í èí óòû:

D í í ñëå í ðeeþ÷åí èÿ áâèâàðåäéÿ, éí í òàêòû L1, L2, L3; U, V, W,  
BR1, BR2 è éí í òàêòû FIF í í ãòó í ñòàâàòüñy í í äí  
í àí ðÿæåí èåí ;

D ðåëåéí ûå áûòî äû K11, K12, K14 í ñòàþòñy í í äí  
í àí ðÿæåí èåí , éí áâà í ðåâí áðåçí áàðåäéü í ðeeþ÷åðòñy í ð  
ñåðòè.

Åñëè Áû èñí í èüçóåòå Õóí ëöèþ "Áûáî ð í àí ðåâåéåí èÿ  
áðåùåí èÿ" ñ äèñêðåòí ûì ñëåí àëí í DCTRL1-CW/CCW (C0007  
= -0- ... -13-, -23-, -43-, -45-), í ðéâáî ä í ï æåò í í åí ýöü  
í àí ðåâåéåí èå áðåùåí èÿ í í ñëå í àäåí èÿ í àí ðÿæåí èÿ  
í ðåâåéåí èÿ èéè ðàçðûâà èåååéÿ.

Åñëè Áû èñí í èüçóåòå Õóí ëöèþ "Í áðåçäí óñê áâç í ñòàí í áéè"  
(C0142 = -2-, -3-) äéÿ í àøèí ñ í áâí èüþí é èí áðöèí í í ñòüþ  
è ðòðåí èåí , áâèâàðåäéü í ï æåò çäí óñêàðüñy í à éí ðí ðéí á áðåí ý  
èéè í áí ýöü í àí ðåâåéåí èå áðåùåí èÿ í í ñëå í í ðeeþ÷åí èÿ  
í ðåâí áðåçí áàðåäéÿ, áñëè áâèâàðåäéü í àðí áèëñy á áâçäâéñòâè.

Áí óòðåí í ýÿ ðàáî ÷ay òåí í áðåòòðå í ðåâí áðåçí áàðåäéÿ > 60\_ C.  
Í ðè éí í òàêòå ñ éí æåé ýòí í ï æåò í ðèâåñòè é í æí áó.

Çàñèòà  
í ðåí áðå-  
çí áàðåäéÿ

Áñå ýéâòðè÷âñëèå éí í òàêòû ãí èæí û áûòû èeåí í í ðeeþ÷åí ú  
éeåí í ðeeþ÷åí û, éí áâà í á ì àðí áýòñy í í äí ðÿæåí èåí !

Í í ñòí ýí í á áéèþ÷åí èå è áûéèþ÷åí èå í èòàí èÿ ÷àñòî ðí í áí  
í ðåâí áðåçí áàðåäéÿ á L1, L2, L3 í í æåò í ðåâûñòü í ðåâåéé í í  
òí éó. Í í áí æåèòå í í èðåäéí áé í áðå 3 í èí óòû í åæäö  
áéèþ÷åí èåí è áûéèþ÷åí èåí .

Á çââèñèí í ñòè í ò í àñòðí áé ÷àñòî ðí í áí í ðåâí áðåçí áàðåäéÿ,  
í í àñí áâæí áí í ûé í òí ð í í æåò í áðåâðåâàðüñy ( áéèòåäéüí àÿ  
ðåâáî òà ñàí í áâí òèéèðåâí ûó áâèâàðåäéé è ò.ä.).

Í ðåâûñòåí èå  
í ñòí ðí ñòè

Í ðèâáî ä í í æåò äí ñòè÷ü í í àñí í é ñéí ðí ñòè (óñòàí í áéà  
í áñí í òââòñòâóþùå áûñí èéò áûòî äí ûó ÷àñòî ò). ×àñòî ðí ûå  
í ðåâí áðåçí áàðåäéé í á áéââàþò çàñèòí é áéÿ òâéèò ñëó÷åââ,  
äéÿ ýòí áí èñí í èüçóéòå äí í í èí èòåéüí ûå í ðèñí í ñí áéåí èÿ.

## **Âàæí Úå ñèì âî ëü**

---

Â àáí í î ï ðóéî âî äñòââ èñí í èüçóþòñý ñëâäóþùèâ ñèì âî ëü:



Í áðàðèòå âí èì àí èå í à íñí áî âàæí Úå èí ñòðóêöèè í î áâçí í àñí í ñòè. Í åñí áëþääí èå äàí í ûõ èí ñòðóêöèé í î æåò í ðèâåñòè ê:

- ððàâí å è/ëëè
- í î áðåæäåí èþ èí ñòðóí åí ôî â èëè èõ ÷àñòåé, í àí ðèì åð äàí í ûõ.

### **Í ðèì å÷àí èå**

Ñí äâðæèò âàæí óþ äí í î èí èðåëüí óþ èí ôî ðí àöèþ èëè  
í î êàçûâååò, ÷òî Áû äî ëæí Ú í áðàðèòü âí èì àí èå í à ýòî .

### **Í ðèì åð:**

Ñí äâðæèò í ðèì åð, èëëþñòðèðóþùèé ñí äâðæàí èå  
í ðåäûäóñååí ðàçääëà.

í à ñëâäóþùóþ ñòðàí èöö

Í î êàçûâååò, ÷òî òåéñò í ðí äî ëæàåòñý í à ñëâäóþùåé  
ñòðàí èöå.

# I Ðåäæñëî âèå

## ×àñòî òí ûé i ðåâi áðâçî âàðååëü 8200

Í ñí i áí i é çàäà÷åé ÷àñòî òí i áí i ðåâi áðâçî âàðååëü 8200 ýâëÿåñþ ðåäóëëðî áàí èå ñéî ðí ñòè ðåðôðåçí ûó äâèäåðåéé. Ðàçè÷í ûå éí i áéí àöèè ÷àñòî òí ûó i ðåâi áðâçî âàðååëü è ní áðèæüí ûó i áéèéé, éí òí ðúá i áóò áûòü èñí i éüçî áàí ú á äåóò èí ðåðôðåñòô i áí i áðâi áí i, i ðåäæäåäþò áûñî éóþ áèéê ñòü ðåðâi èý çàäà÷ òí ðåâæáí èý i ðèâi äàí è.

Äí i í éí èðååëüí ûå i ðåéi óùåñòâà, ðåééå èæ i ááí éüøèå ðåçì áðû è áûñî éàÿ Õóí éöèí i àëüí i ñòü, äâèäåþò ÷àñòî òí ûé i ðåâi áðâçî âàðååëü 8200 èäååëüí ûí ðåðâi èåí i ðåéò÷åñéè i ðè eþái i i ðèi áí áí èè, i ðí èçâi äñòâå òí áàðî á i àðâðèåé á, i áùâé áâòî i àðèéé.

## I á Ëí ñòðóëöèÿö i i ðèi áí áí èþ

Ýøè Ëí ñòðóëöèè i i ðèi áí áí èþ i ðåääí áçí á÷åí ú áéý áâó, éóí óñòâí áâéèååâò, i àñòðâèååâò è ðåäóëëðååò ÷àñòî òí ûé i ðåâi áðâçî âàðååëü 8200.

Èåæäàÿ äéàâà i i éí i ñòüþ i i éñûâååò i áí ó òâi ó. I i yói i ó, i ðè ÷ðåí èè ñí i ðåâðñòâóþùåé äéàâå Áú i éó÷èðå ðåðâðåâi óþ èí òí ðí àöèþ. Äéðââèðí ûé óéàçàðååëü i i i i åðå Áài éâåéê è áûñòði i àéðè èí òí ðí àöèþ, èñí i éüçöý èþ÷åâi á ñéí áí.

Ýøè èí ñòðóëöèè áí i i éí ýþò èí ñòðóëöèè i i óñòâí i áéâ, éí òí ðúá i ðèéäåäþòñý è 8200. I i è åâðâæüí i i i éñûâåþò áñâ i ñí ááí i i ñòè è Õóí éöèè. Óñòâí i áéâ i àðâi áðði á áéý òèi è÷í i áí èñí i éüçî áàí èý i ðåâi áðâçî âàðååëü i i éñûâååðñý á i ðèi åððo.

Ëí ñòðóëöèè i i èñí i éüçî áàí èþ i á ñí áâðæàò i èéâéê é èí òí ðí àöèè i i àéëþ÷åí èè i i ðí á. I àéâi éâå áâæí ûå äâí i ûå i i áóò áûòü i i éó÷åí ú èç ðåâðé÷í i é i àðèé. I ðè i áí áði áèi i ñòè, ñí ðåðèååéòâ Ëí ñòðóëöèè i i èñí i éüçî áàí èþ ó Áàðâåâi i áñòí i áí i ðåäæñòâåðåéë.

## Èñí i éüçöâi àý òâði èí i èí áéý

Òâði èí	I áí çí à÷ååò
<b>8200</b>	×àñòî òí ûé i ðåâi áðâçî âàðååëü
<b>i ðèâi á</b>	I ðåâi áðâçî âàðååëü á éí i áéí àöèè ñ ðåðôðåçí ûí äâèäåðåéâi èéè áððâæí i ðèâi áí i .
<b>AIF</b>	<b>Automation Interface:</b> Ëí ðåðôðåéñ i i áéý ñâýçè
<b>FIF</b>	<b>Function Interface:</b> Ëí ðåðôðåéñ Õóí éöèí i àëüí i áí i i áéý
<b>Cxxxx/y</b>	Ýéâi áí ó y éí aa Cxxxx (ö.ä. C0517/3 = ýéâi áí ó 3 éí aa C0517)
<b>Xk/y</b>	Éí i òâði ó á èéí áééâ éí òâðòi á Xk (i áí ðèi áð, X3/28 - éí i òâði 28 á èéí áééâ X3)
<b>xx-yy</b>	Nñüééà i ñòðâí èðó

# Nî äåðæàí èå

## I ðåäèñëî âèå

### Ãëàâà 1      0åõí è÷åñèèå ñàðàéòåðèñòèè

1.1	Í ñí î áí ûå ñàðàéòåðèñòèè/óñéî áèÿ í ðèì áí áí èÿ.....	1 - 3
1.2	Í î í èí àëüí ûå ñàðàéòåðèñòèè .....	1 - 5
1.2.1	Ðàáí òà ñ í áðåâðóçêî é 150% - í î ðì àëüí àÿ ðàáí òà .....	1 - 5
1.2.2	Ðàáí òà ñ í áðåâðóçêî é 120% .....	1 - 7
1.2.3	Í èçéî áí èüöí í å í èòàí èå áëÿ 8200 230V .....	1 - 9
1.3	Í èåâèèå í ðåäí ñðàí èòåèè è ñðåáí âàí èÿ ê èåáåéÿ .....	1 - 10

### Ãëàâà 2      Óñòàí î âèå

2.1	Âàæí ûå í ðèì á=àí èÿ .....	2 - 3
2.1.1	Çàùèòà í áðñí í àëå .....	2 - 3
2.1.1.1	Çàùèòà ÷åðåç 0çî .....	2 - 3
2.1.1.2	Äðóâèå í áðû .....	2 - 4
2.1.2	Çàùèòà í î ðà .....	2 - 5
2.1.3	Óèí û í èòàþùåé ñâòè .....	2 - 5
2.1.4	Éí î í áí ñàöèÿ ñðåâèòèåí ûö ðí êî á .....	2 - 5
2.1.5	Ñí áöèòèåöèÿ èñí í èüçóåí ûö êåáåé .....	2 - 6
2.2	Í áðàí è÷åñèàÿ óñòàí î âèå .....	2 - 7
2.2.1	Ñòàí äàðòí àÿ óñòàí î âèå .....	2 - 8
2.2.2	Áí êî áàÿ óñòàí î âèå .....	2 - 9
2.3	Ýéâèòðè÷åñèàÿ óñòàí î âèå .....	2 - 10
2.3.1	Ðàçâí äèå êî í ñðåéòí á .....	2 - 10
2.3.2	Í î áéëþ÷åí èå èéí èé í èòàí èÿ .....	2 - 11
2.3.2.1	Í î áéëþ÷åí èå í èòàí èÿ í ðâí áðàçî áàòåéé 240 V ..	2 - 11
2.3.2.2	Í î áéëþ÷åí èå í èòàí èÿ í ðâí áðàçî áàòåéé 400 V ..	2 - 12
2.3.2.3	Í î áéëþ÷åí èå í î ðà è áí áøí áåí ðí î çí í áí ðåçèñöí ðà .....	2 - 12
2.3.3	Óñòàí î âèå ñí áëàñí í ñðåáí âàí èÿ EMC .....	2 - 13
2.3.4	Í î áéëþ÷åí èå õí ñðåâéåí èÿ .....	2 - 14
2.3.4.1	Í áçí á=åí èå êî í ñðåéòí á ñòàí äàðòí ûö áöí áí á/áñöí áí á .....	2 - 14
2.3.5	Í î áéëþ÷åí èå ñðåéåéí í áí áúöí äà .....	2 - 17

## Ãëàâà 3 Ââî à â ýêñi ëóàòàöèþ

3.1	Í åðåäâ äééþ=âí èâì .....	3 - 3
3.1.1	Áúñòðàý óñòàí î áéà í ðè í î ì ùè î áí þ í éüçî áàðåäéý .....	3 - 4
3.1.2	Äî ñòóí î áðåäâ î òðàì áðåäâ î ðèâit áà ÷âðåç î áí þ ALL .....	3 - 6
3.2	Ââî à â ýêñi ëóàòàöèþ ñî ñòàí áàðòí úì î áðéâì áâî àà/áûâî áà .....	3 - 7
3.3	Ââî à â ýêñi ëóàòàöèþ ñ î áðéýì è ñâýçè .....	3 - 9

## Ãëàâà 4 Í àñòðî ééà í àðàì áòðî â

4.1	Í áùay èí òí ðí àöeý .....	4 - 3
4.2	Óñòàí î áéà í àðàì áòðî â ÷âðåç î áðéè ñâýçè .....	4 - 4
4.2.1	Óñòàí î áéà í àðàì áòðî â ñ í óéüòà .....	4 - 4
4.2.1.1	Í ñí î áí ûå õàðåèòåðèñòèè/óñëî áëý í ðèì áí áí èý .....	4 - 4
4.2.1.2	Óñòàí î áéà/çàï óñë .....	4 - 5
4.2.1.3	Éí áèéàöèý è ôóí êòè .....	4 - 6
4.2.1.4	Èçì áí áí èå è ðòàí áí èå í àðàì áòðî â .....	4 - 7
4.2.1.5	Èçì áí áí èå í àáí ðí â í àðàì áòðî â .....	4 - 8
4.2.1.6	Èçì áí áí èå ýéâì áí òí â í áí þ í éüçî áàðåäéý .....	4 - 8
4.2.1.7	Çàñèòà í àðî èâì .....	4 - 9
4.2.2	Í àñòðî ééà í àðàì áòðî â ÷âðåç î áðéü ñâýçè RS232C/RS485 .....	4 - 11
4.2.2.1	Í ñí î áí ûå õàðåèòåðèñòèè/óñëî áëý í ðèì áí áí èý .....	4 - 11
4.2.2.2	Âðâì ý í áðâäà÷è .....	4 - 12
4.2.2.3	Í áééþ=âí èå è áâäóùâí ó óçéó .....	4 - 13
4.2.2.4	Í àñòðî ééà í àðàì áòðî â .....	4 - 14
4.2.2.5	Äî í í èí èòâéüí ûå êî äû .....	4 - 14
4.2.2.6	Óñòðàí áí èå í áèñi ðàáí î ñòåé .....	4 - 18
4.2.3	Í àñòðî ééà í àðàì áòðî â ÷âðåç î áðéü ñâýçè PROFIBUS AIF .....	4 - 19

## Ãëàâà 5 Áèáëèî òåéà ôóí êòèé

5.1	Âúáî ð ðåæèì à óí ðåâéâí èý, í ðèì èçàöèý ðàáí òû .....	5 - 3
5.1.1	Ðåæèì óí ðåâéâí èý .....	5 - 3
5.1.2	Í áðâäàðî ÷í ûå õàðåèòåðèñòèè V/f .....	5 - 6
5.1.2.1	Ââðóí èé í ðâââé V/f .....	5 - 6
5.1.2.2	Í áñòàâéà Vmin .....	5 - 7

5.1.3	Í i òèì èçàöèý ðàáâí òú . . . . .	5 - 9
5.1.3.1	Éí i áí ñàöèý ñéí ëüæáí èý . . . . .	5 - 9
5.1.3.2	Òàéóí âàý ÷àñòí òà . . . . .	5 - 10
5.1.3.3	Éí i áí ñàöèý í åñòàáèëüí i ñòè i òí ðà . . . . .	5 - 11
5.1.3.4	Çáí ðåùáí í úâ ÷àñòí òú . . . . .	5 - 12
5.1.4	Âééþ÷áí èá ñâòè, áûééþ÷áí èá ñâòè, áéí èéðí áéà . . . . .	5 - 14
5.1.4.1	Óñéí áéá ñòàðòà/ñòáí à ðåñòàðòà . . . . .	5 - 14
5.1.4.2	Áéí èéðí áéà ÷àñòí òí i áí i ðâí áðàçí áàðåéý . . . . .	5 - 16
5.2	Óñòáí i áéá i ðåäåéüí úô çí à÷áí èé . . . . .	5 - 17
5.2.1	Äèáí àçí i ñéí ðí ñòåé . . . . .	5 - 17
5.2.2	Çí à÷áí èý i ðåäåéí á i òí èó . . . . .	5 - 18
5.3	Ðàçâí i , çáí áæéáí èá, òí ðí i æáí èá, i ñòáí i á . . . . .	5 - 21
5.3.1	Âðâí ý ðàçâí i à è çáí áæéáí èý . . . . .	5 - 21
5.3.2	Áûñòðâý i ñòáí i áéá . . . . .	5 - 23
5.3.3	Éçí áí áí èá i àí ðåâéáí èý áðâùáí èý . . . . .	5 - 23
5.3.4	Òí ðí i æáí èá i òí ñòí ýí i úí òí éí i . . . . .	5 - 25
5.4	Éí Í Òèáðàöèý óñòáâí ê . . . . .	5 - 27
5.4.1	Âûáí ð óñòáâí ê . . . . .	5 - 27
5.4.2	Óñòáâéè àí àéí áí áûí ñéáí àéí i . . . . .	5 - 28
5.4.3	Óñòáâéè àéñéðâóí úí ñéáí àéí i . . . . .	5 - 31
5.4.4	Óñòáâéà áæóóéí i i ðí úí i óéüòí i . . . . .	5 - 33
5.4.5	Óñòáâéè ÷åðâç ÷àñòí òú JOG . . . . .	5 - 35
5.4.6	Óñòáâéè ÷åðâç i óéüò . . . . .	5 - 36
5.4.7	Óñòáâéè ÷åðâç PROFIBUS . . . . .	5 - 37
5.4.8	Ðó÷í i á/óåâéáí i i á óí ðåâéáí èá . . . . .	5 - 37
5.5	Ââí ä/åâòí i àòè÷åñéí á i ðåâééáí èá ðåðâéòåðèñòèé i òí ðà . . . . .	5 - 39
5.6	Ðåâöèýòí ð i ðí öâññà, ðåâöèýòí ð i áðâí è÷áí èý òí êá . . . . .	5 - 42
5.6.1	PID ðåâöèýòí ð ééé ðåâöèýòí ð i ðí öâññà . . . . .	5 - 42
5.6.1.1	Âûáí ð óñòáâéè àéý ðåâöèýòí ðà i ðí öâññà . . . . .	5 - 44
5.6.1.2	Âûáí ð ðâéóùâáí çí à÷áí èý àéý ðåâöèýòí ðà i ðí öâññà . . . . .	5 - 46
5.6.1.3	Âûééþ÷áí èá èí òââðâéüí i é ñí ñòââéýþùâé (PCTRL1-I-OFF) . . . . .	5 - 46
5.6.1.4	Âûééþ÷áí èá ðåâöèýòí ðà i ðí öâññà (PCTRL1-OFF) . . . . .	5 - 46
5.6.2	Ðåâöèýòí ð i áðâí è÷áí èý òí êá . . . . .	5 - 47
5.7	Éí Í Òèáðàöèý àí àéí áí áûô ñéáí àéí á . . . . .	5 - 48
5.7.1	Éí Í Òèáðàöèý àí àéí áí áûô áûôí àí úô ñéáí àéí á . . . . .	5 - 48
5.8	Éí Í Òèáðàöèý àéñéðâóí úô ñéáí àéí á, ñéáí àéçàöèý áâàðèé . . . . .	5 - 51
5.8.1	Éí Í Òèáðàöèý àéñéðâóí úô áôí àí úô ñéáí àéí á . . . . .	5 - 51
5.8.2	Éí Í Òèáðàöèý àéñéðâóí úô áûôí àí úô ñéáí àéí á . . . . .	5 - 53
5.9	Òâí i áðâòóðâ i òí ðà, i áí áðóæáí èá i áéñi ðâáí i ñòåé . . . . .	5 - 54
5.9.1	Òâí i áðâòóðâ i òí ðà . . . . .	5 - 54
5.9.1.1	Í òñéâæéâáí èá I2 x t . . . . .	5 - 54
5.9.1.2	Éí i òðí èü òâí i áðâòóðû ñ PTC/i áí áðóæáí èá çáí úêáí èý i à òññó . . . . .	5 - 56

5.9.2	Î áí àðóæåí èå í åèñi ðàâí î ñòåé (DCTRL1-TRIP-SET/ DCTRL1-TRIP-RESET) . . . . .	5 - 57
5.10	Èí äèéàöèÿ í àðàì àððî â í ðî öäññà, äèàäí î ñòèêà . . . . .	5 - 58
5.10.1	Èí äèéàöèÿ í àðàì àððî â . . . . .	5 - 58
5.10.2	Äèàäí î ñòèêà . . . . .	5 - 60
5.11	Ói ðàâæåí èå í àáî ðàì è í àðàì àððî â . . . . .	5 - 61
5.11.1	Í àðäà÷à í àáî ðî â í àðàì àððî â . . . . .	5 - 61
5.11.2	Í àðäééþ÷åí èå í àáî ðî â í àðàì àððî â . . . . .	5 - 63
5.12	Î áúåäéí åí èå í àðàì àððî â â í þ í üçî ààðåéÿ . . . . .	5 - 65

## Ãëàâà 6 Óñòðàí åí èå í åèñi ðàâí î ñòåé

6.1	Óñòðàí åí èå í åèñi ðàâí î ñòåé . . . . .	6 - 3
6.1.1	Èí äèéàöèÿ ñî ñòî ýí èÿ ðàâí òû . . . . .	6 - 3
6.1.2	Í åí ðàâæüí ûâ í í àðäöèè ñ í ðèâî äî í . . . . .	6 - 4
6.2	Áí àèèç í åèñi ðàâí î ñòè ñ áóôåðî í èñòî ðèè . . . . .	6 - 5
6.3	Ñî í áùåí èÿ í åèñi ðàâí î ñòè . . . . .	6 - 6
6.4	Ñáðî ñ ñî í áùåí èé í åèñi ðàâí î ñòè . . . . .	6 - 10

## Ãëàâà 7 Àâòî í àðèçàöèÿ

7.1	Í í äóee ñâýçè . . . . .	7 - 3
7.2	Í àðäæéæüí àÿ ðàâí òà AIF è FIF . . . . .	7 - 4

## Ãëàâà 8 Àðóí í û èç í åñêî éüêèô í ðèâî äî â

8.1	Óóí êöèÿ . . . . .	8 - 3
8.2	Óñëî åèÿ åèÿ í ðàâæüí í é ðàâí òû â àðóí í å . . . . .	8 - 4
8.2.1	Í í àðéþ÷åí èå í èòâí èÿ . . . . .	8 - 4
8.2.1.1	Çàùèòà èåååéÿ/øèí èåååéÿ . . . . .	8 - 4
8.2.1.2	Ñåðåâî é àðî ññåéü/ñåðåâî é Õèéüòð/í í åðè . . . . .	8 - 4
8.2.1.3	Çàùèòà í ðâî áðâçî ààðåéÿ . . . . .	8 - 5
8.2.2	Í í àðéþ÷åí èå øèí û DC . . . . .	8 - 6
8.2.3	Í ðââí ððâí èðâæè è òèí û èåååéé åèÿ àðóí í û í ðèâî äî â . . . . .	8 - 8
8.2.4	Çàùèòà í ðè ðââí ðâ â àðóí í å . . . . .	8 - 9
8.3	Âuâî ð àðóí í û í ðèâî äî â . . . . .	8 - 11
8.3.1	Óñëî åèÿ . . . . .	8 - 11
8.3.2	Øðââí åâí èÿ é ñåðåâî í ó àðî ññåéþ è ñåðåâî í ó Õèéüòð . . . . .	8 - 11
8.3.3	Âôî åí åÿ í í ùí í ñòü ÷àñòî ðí ûô í ðâî áðâçî ààðåéé 400 V . . . . .	8 - 12
8.3.4	Âôî åí åÿ í í ùí í ñòü ÷àñòî ðí ûô í ðâî áðâçî ààðåéé 240 V . . . . .	8 - 12

8.3.5	T ðèì åðû áûáî ðà . . . . .	8 - 12
8.3.5.1	4 i î òî ðà, i î äeëþ÷åí i ûâ ÷åðåç i ðâî åðâçî åðâðéü . . . . .	8 - 12
8.3.5.2	Âûáî ð äeí àì è÷åñéèö i ðî öåññî â . . . . .	8 - 13
8.4	Öáí ððàëüí ûé èñòî ÷í èé i èðàí èÿ . . . . .	8 - 16
8.4.1	Öáí ððàëüí i å i èðàí èå ÷åðåç åí åøí èé èñòî ÷í èé DC . . . . .	8 - 16
8.5	Ðâñi ðâââéäí i ûé èñòî ÷í èé i èðàí èÿ . . . . .	8 - 17
8.5.1	Ðâñi ðâââéäí i å i èðàí èå i ðè i äí i - èëè åâóóðàçí i é ñâðè .	8 - 17
8.5.2	Ðâñi ðâââéäí i å i èðàí èå i ðè ððâðóðàçí i é ñâðè . . . . .	8 - 18
8.6	Øi ðî i æáí èå å ððoí i å i ðèåå äí â . . . . .	8 - 19
8.6.1	Âi çì i æí i ñòè . . . . .	8 - 19
8.6.2	Âûáî ð . . . . .	8 - 20

## Ãëåâà 9      Øi ðî i æáí èå

9.1	Øi ðî i æáí èå ñ áí åøí èì i ðî i çí ûi ðâçèñòî ðî i . . . . .	9 - 3
9.1.1	Øi ðî i çí ûå ðâçèñòî ðû Lenze . . . . .	9 - 3.
9.1.2	i i èí àëüí ûå ðâðâèòåðèñòèéé âñòðî áí i ûô ðî i çí ûô èëþ÷åé . . . . .	9 - 4
9.2	Øi ðî i çí ûå ðâçèñòî ðû Lenze: i ðèì åðû i ðèì áí áí èÿ . . . . .	9 - 6

## Ãëåâà 10      Äi i i eí èðåëüí ûå óñòðî éñòâà

10.1	Äi i i eí èðåëüí ûå óñòðî éñòâà/èí ðâðâéñû . . . . .	10 - 3
10.2	Äi éoí áí ðaöèÿ . . . . .	10 - 4

## Ãëåâà 11      T ðèì åðû i ðèì áí áí èÿ

11.1	Øi ðââéäí èå ñêî ðî ñòüþ . . . . .	11 - 3
11.1.1	Øðââî åâí èÿ ê äàð÷ééäí ñêî ðî ñòè . . . . .	11 - 3
11.1.2	Êi i ðââéäí èÿ äéÿ çâäà÷è . . . . .	11 - 4
11.1.3	i àñòðî ééà . . . . .	11 - 6
11.2	Åðóí i à i ðèåå äí â - ðââî ðà ñ í åñéèëü è i i ðî ðâi è . . . . .	11 - 8
11.3	Øi ðââéäí èå i i ûi i ñòüþ - i åðâí è÷åí èå i i åí ðà . . . . .	11 - 10

## T ðèëî æáí èå A

## Øaáëëöà êî åî â

A.1	Øaáëëöà êî åî â . . . . .	A - 3
-----	---------------------------	-------

# Ãëàâà 1

---

## Òåõí è÷åñêèå õàðàéòåðèñòèêè

1.1	Í ñí í áí ûå õàðàéòåðèñòèêè/óñëî áèÿ í ðèì áí áí èÿ	1 - 3
1.2	Í í í èí áëüí ûå õàðàéòåðèñòèêè .....	1 - 5
1.2.1	Ðàáî òà ñ í áðåáðóçéí é 150% - í ðí áëüí áÿ ðàáî òà .....	1 - 5
1.2.2	Ðàáî òà ñ í áðåáðóçéí é 120% .....	1 - 7
1.2.3	Í èçéí áí èüòí í á í èòàí èå áëÿ 8200 230V .1 - 9	
1.3	Í èàâéèå í ðåäí õðàí èòåéè è òðåáî áàí èÿ êàáåéÿì .....	1 - 10

## 1.1 Í ní í áí ûá ðàðàðòåðèñòèè/óñëî áèý

### Í ðèì áí áí èý

Ñoði áððoði è óñëî áèý í ðèì áí áí èý		
Ní í ðàðòåðåðåå	CE	Low-Voltage Directive (73/23/EEC)
Í áí áðáí í	UL 508 UL 508C	Industrial Control Equipment (áí ðí áððoðy) Power Conversion Equipment (áí ðí áððoðy)
Áí í óñòèí áý áèáððåðéý	Óñëî ðáí èá áí 0.7 g (Germanischer Lloyd, í áñéå óñëî áèý)	
Éeeí áðè÷âñèèå óñëî áèý	Éeññ 3K3 à EN 50178 ( ááç éí ááí ñòðòè, ñðåðí ýy í ðí í ñòðåðéüí áý áèåæí í ñòú 85%)	
Ñoði áí ú çååðýçí áí áéý	VDE 0110 ÷ñòú 2 ñoði áí ú çååðýçí áí áéý 2	
Óí áði áéå (DIN 4180)	Í üéåçåùééñáí í áý	
Ðàçðåðåí í üé oáí í áððoði üé áðæí áçí í	Oðaí ní í ðòðéðí áéå Oðaí áí áéå Í ðèì áí áéå	-25° C...+70° C -25° C...+60° C -10° C...+40° C +40° C...+55° C
Ðàçðåðåí í áý áñòñí ðà óñòðí í áéé h	h ≤ 1000 m a.m.s.l. 1000 m a.m.s.l. < h ≤ 4000 m a.m.s.l.	ááç ní èæåí áéå í í Úí í ñòé ní ní èæåí áéå í í Úí í ñòé
Ní èæåí èá í í Úí í ñòé	Ní èæåí áé å çååèñéí í ñòé í ðí +âñòñí ðúí í ðâí áððçí ááí áéý: +40° C < T <sub>y</sub> ≤ +55° C: 1000 m a.m.s.l. < h ≤ 4000 m a.m.s.l.:	→ 1 - 5 (í í áéüí áý óðaðàðòåðèñòèè) 2.5%/K (ññúééå í à í í áéüí úé áñòñí áí í é ðí è) 5%/1000 m
Í áñòñí óñòðí í áéé	áððoðééæüí í í ááðåðåí í üé	
Ñáí áí áí í áí áñòñí áí éðoo óñòðí í áéé	áñòñí í èæå	100 mm 100 mm
Áðóí í í ááý ðaañí ðà ñ í ñòñí ýí í Úí óí éí í	áí cí í áí à, éðóí í á E82EV251_2B, E82EV371_2B	

Í ní í áí ûá ýéåéòðè÷âñèèå ðàðàðòåðèñòèè			
Aáí áððoðéý í í áó	Oðaí ááí áéý ní áéåñí í EN 50081-1 Í ðâäåééí í á çí á÷áí áé åéåññá A ní áéåñí í EN 55011 Í ðâååééüí í á çí á÷áí áé åéåññá B ní áéåñí í EN 55022		
Óñòñí é÷éáí ñòü é í í áðåí	Oðaí ááí áéý ní áéåñí í EN 61800-3 Oðaí ááí áéý      Ñoði ááðó      Ñoði áí ú Yéåéòðí ñòðòééå      EN 61000-4-2      3, ò.á. 8 kV í ðè ðàçðýäå ÷âðåç áí çåôô, 6 kV í ðè éí í òàðøí í í ðàçðýäå Áx-÷éçéó÷âí áé      EN 61000-4-3      3, ò.á. 10 V/m; 27...1000 MHz Í á÷éé áé í ðééñí á      EN 61000-4-4      3/4, ò.á. 2 kV/5 kHz Ðàçðýäå      EN 61000-4-5      3, ò.á. 1.2/50 µs, (í ðí áí é á í ðééþùáí éåååééå)		
Yéåéòðè÷âñèäý í ðí ÷í ñòü éçí éýòèé	Ééðååí ðéý III ní áéåñí í VDE 0110		
Óí é ðóð÷éé í áí áñéé (ÐÅ) (í í EN 50178)	> 3.5 mA		
Éeññ çåúéòú	IP20		
Çåúéòå	Éí ðí oéí á çåí üéåí áé, çåí üéåí áé í áññó, í í áñòñí áé í áé ðí ðà Í áðååðåá í í ðí ðà (áóí á áéý PTC ÷ééé áéí áðåééè÷âñéé áí éí ðí ðàéòå, í ñééåæéåáí áé í ðí)		
Éçí éýòèý éí ðóðí á óí ðâåééåí áé	Aáçí í áñí í á ðééþùáí áé      Ááí éí áý í ñí í áí áé èçí éýòèý ní áéåñí í EN 50178 í ðééþùáí áé:		

## 1.1 Î ní î áí ûå òàðàèòåðèñòèè/óñèî áèý i ðèì áí áí èý

Óí òàâæáí èå n òàçí i éí óóí é èèè çàí éí óóí é i áðàðí i é ñâýçþ		
I áóí à i ò òàâæáí èý	i í çâæáí i í é (éèí áéí i è èèè éâææððò÷í i é) òàðàèòåðèñòèå V/f, áâæöi ðí i áí ò i òàâæáí èå	
xâñòi òå i ðâí áðâçí áàí èý	2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 16 kHz i í áúáí ðó	
I áèñèi áéúí úé áðâðâðþùèé i í áí ò	1.8 x M <sub>r</sub> áey 60 n, áñèè i í èí áéúí áy i í Üí i ñou áâææððâey = i í èí áéúí áy i í Üí i ñou i ðâí áðâçí áâðâæý	
Áéäi áçí i óñòàí i áí è áðâðâðþùååí i í áí ò	1 : 10 (3 ... 50 Hz, i í ñòi yí i áy nñi ðí ñou)	
Óâðâðâðèñòèå ñéí ðí ñou/i í áí ò		
Óí òàâæáí èå áâç i áðàðí i é ñâýçè +âñòi òå	I èí èí áéúí áy áúóí áí áy +âñòi òå	1.0 Hz (0 ... M <sub>r</sub> )
	Áéäi áçí i i áñòðí áé	1 : 50 (i ðí i ñèoâéüí i 50 Hz)
	Óí +í ñou	0.5%
	I èâæáí i á ò òàâæáí èå	± 0.1 Hz 3 ... 50 Hz
Aúóí áí áy +âñòi òå	Áéäi áçí i	- 480 Hz ... + 480 Hz
	Ðâçðâðáí i èå	0.02 Hz
	i í ðí áéèçí áâæáí i á	áéý i áðâí áòðí á: 0.01%, áéý áâí i ñô PID: 0.006% (= 2 <sup>14</sup> )
	Óeððí áí áâæáí i èå óñòâæéé	Óí +í ñou ± 0.005 Hz (= ±100 ppm)
	Áí áéí áí áí áâæáí i èå óñòâæéé	Eéí áéí i ñou ± 0.5% Ñéáí áé 5 V èèè 10 V
		Óâí i áðâðâðí áy +âðâðâðâðâéüí i ñou
		Ñi áúáí èå ± 0%
Áí áéí áí áú áâðí áú/ áúóí áú	ní ñòåí áâððí ûí I/O	1 áóí á, i í áâð áúðü áéí i éýðí ûí 1 áúóí á
Áéñèðâðí ûí áâðí áú/ áúóí áú	ní ñòåí áâððí ûí I/O	4 áóí á, i í áâð áúðü 1 +âñòi ðí Úé áóí á 0 ... 10 kHz; 1 áóí á áéý áéí èèðí áéè i ðâí áðâçí áâðâæý 1 áúóí á
Áðâí ý òéééå	Áéñèðâðí ûá áóí áú	1 ms
	Áéñèðâðí ûá áúóí áú	4 ms
	Áí áéí áí áúá áâðí áú	2 ms
	Áí áéí áí áúá áúóí áú	4 ms (âðâí ý òéééðâðâøè $\tau = 10 \text{ ms}$ )
Ðâéâæí Úé áúóí á	I áðâðâðâí i é í ðâé, AC 240 V/3 A, DC 24 V/2 A ... 200 V/0.18 A	
Áí áðâðí ðí Úé ðâæèí i í ðí ðâ	Áñòðí áí i Úé ðí ðí i cí i é èéþ+ Áí áóí èé ðí ðí i cí i é ðâçèñòi ð: ( <a href="#">9 - 3</a> )	

## 1.2 Í ñ ëí àëüí ûå õàðàéòåðèñòèè

### 1.2.1 Ðàáî òà ñ í åðååðóçéî é 150% - Í ñ ðì àëüí àÿ ðàáî òà

	Âæèí èöà èçí áðáí è ÿ	E82EV251_2B	E82EV371_2B	E82EV751_2B	E82EV152_2B	E82EV222_2B			
Í ñ ðýæáí èå ï èöàí èÿ	V <sub>mains</sub> [V]	1/N/PE AC 180 V - 0% ... 264 V + 0% ; 45 Hz - 0% ... 65 Hz + 0% 3/PE AC 180 V - 0% ... 264 V + 0% ; 45 Hz - 0% ... 65 Hz + 0%							
Í èöàí èå ï ñòí ýí ñí òí ëí +U <sub>G</sub> , -U <sub>G</sub>	V <sub>DC</sub> [V]	Í ñ ðáäöñí àòðèååòñÿ							
Í ñ äééþ-í èå ï èöàþùåé ñåòé 1/N/PE (3 PE) AC 240V		1/N/PE	1/N/PE	1/N/ PE	3/PE	1/N/P E	3/PE	1/N/P E <sup>3)</sup>	3/PE
Í ñ ëí àëüí ùé òí è ï èöàí èÿ	I <sub>mains</sub> [A]	3.4	5.0	9.0	5.2	15.0	9.1	18.0	12.4
Í ñ úí ñòú áâéååòåéý (äéÿ 4-òí ï èþñí í áí)	P <sub>r</sub> [kW]	<b>0.25</b>	<b>0.37</b>	<b>0.75</b>	<b>1.5</b>	<b>2.2</b>			
	P <sub>r</sub> [hp]	0.34	0.5	1.0	2.0	3.0			
Áûöî áí àÿ í ñ úí ñòú U, V, W	S <sub>rated8</sub> [kVA]	<b>0.68</b>	<b>1.0</b>	<b>1.6</b>	<b>2.8</b>	<b>3.8</b>			
Áûöî áí àÿ í ñ úí ñòú +U <sub>G</sub> , -U <sub>G</sub> <sup>2)</sup>	P <sub>DC</sub> [kW]	Ðàáî òà á áðóí í á ì à í ñòú ýí ñí òí èå í áäí í óñòèí à					0	0.7	0
Í ñ ëí àëüí ùé áûöî áí í è òí è	I <sub>r24</sub> [A]	1.7	2.4	4.0	7.0	9.5			
	I <sub>rated8</sub> [A]	<b>1.7</b>	<b>2.4</b>	<b>4.0</b>	<b>7.0</b>	<b>9.5</b>			
	I <sub>rated16</sub> [A]	1.1	1.6	2.6	4.6	6.2			
Í àéñ. ðàçðååí í ùé áûöî áí í è òí è 60s <sup>1)</sup>	I <sub>max24</sub> [A]	2.5	3.6	6.0	10.5	14.2			
	I <sub>max8</sub> [A]	<b>2.5</b>	<b>3.6</b>	<b>6.0</b>	<b>10.5</b>	<b>14.2</b>			
	I <sub>max16</sub> [A]	1.7	2.3	3.9	6.9	9.3			
Í ñ ðýæáí èå áâéååòåéý	V <sub>M</sub> [V]	0 ... 3 x V <sub>mains</sub> / 0 Hz ... 50 Hz, í ñ áûáî ðó àí 480 Hz							
Í ñ úí ñòú í ñ (í ðé I <sub>rated8</sub> )	P <sub>loss</sub> [W]	30	40	60	100	130			
Í àññà	m [kg]	0.8	0.8	1.2	1.6	1.6			

Âûääéåí í = ääí í ûå í ðé -àñòí òå í ñ áðàçî áàí èÿ 8 kHz (çàåí áñéàÿ óñòååéà)

→ Í à ñéååóþùóþ ñòðàí èöó

## 1.2 Í î í èí àéúí Úâ òàðàèòåðèñòèè

	Âæèí èòà èçì áðáí è ý	<b>E82EV751_4B</b>	<b>E82EV152_4B</b>	<b>E82EV222_4B</b>	<b>E82EV402_4B</b>					
Í áí ðýæáí èá í èòáí èý	V <sub>mains</sub> [V]	3/PE AC 320 V - 0% ... 550 V + 0% ; 45 Hz - 0% ... 65 Hz + 0%								
Í èòáí èá í í ñòí ýí í úí òí èí í +U <sub>G</sub> , -U <sub>G</sub>	V <sub>DC</sub> [V]	DC 450 V - 0% ... 770 V + 0%								
Í í áééþ-áí èá í èòáþùáé ñâðè 3/PE AC	400 V <sup>6)</sup>	500 V <sup>6)</sup>	400 V	500 V	400 V	500 V	400 V	500 V		
Í í èí àéúí úé óí è í èòáí èý <sup>4)</sup>	I <sub>mains</sub> [A]	3.3	2.6	5.5	4.4	7.3	5.8	12.3	9.8	
Í í úí í ñòú áæéáðåéý (æý 4-6 í í éþñí í áí)	P <sub>r</sub> [kW]	<b>0.75</b>		<b>1.5</b>		<b>2.2</b>		<b>4.0</b>		
Áúóí áí áý í í úí í ñòú U, V, W	P <sub>r</sub> [hp]	1.0		2.0		3.0		5.4		
	S <sub>rated8</sub> [kVA]	<b>1.7</b>		<b>2.7</b>		<b>3.9</b>		<b>6.6</b>		
Áúóí áí áý í í úí í ñòú +U <sub>G</sub> , -U <sub>G</sub> <sup>2)</sup>	P <sub>DC</sub> [kW]	0		1.5		0.8		-		
Í í èí àéúí úé áúóí áí í é óí è	2/4 kHz*	I <sub>r24</sub> [A]	2.4	1.9	3.9	3.1	5.6	4.5	9.5	7.6
	8 kHz*	I <sub>rated8</sub> [A]	<b>2.4</b>	<b>1.9</b>	<b>3.9</b>	<b>3.1</b>	<b>5.6</b>	<b>4.5</b>	<b>9.5</b>	<b>7.6</b>
	16 kHz*	I <sub>rated16</sub> [A]	1.6	1.4 <sup>5)</sup>	2.5	2.3	3.6	3.4	6.2	4.9
Í àéñ. ðäçðåðáí í úé áúóí áí í é óí è æý 60s <sup>1)</sup>	2/4 kHz*	I <sub>max24</sub> [A]	3.6	3.6	5.9	5.9	8.4	8.4	14.2	-
	8 kHz*	I <sub>max8</sub> [A]	<b>3.6</b>	<b>3.6</b>	<b>5.9</b>	<b>5.9</b>	<b>8.4</b>	<b>8.4</b>	<b>14.2</b>	-
	16 kHz*	I <sub>max16</sub> [A]	2.4	2.2	3.9	3.5	5.6	5.0	9.3	-
Í áí ðýæáí èá áæéáðåéý	V <sub>M</sub> [V]	0 ... 3 x V <sub>mains</sub> / 0 Hz ... 50 Hz, selectable up to 480 Hz								
Í í úí í ñòú í í òåðü (í ðè I <sub>rated8</sub> )	P <sub>loss</sub> [W]	60		100		130		180		
Í àññâ	m [kg]	1.2		1.6		1.6		2.3		

Áúäæéáí í = áæí í úâ í ðè =âñòî ðâ í ðâí áðaçî áæí èý 8 kHz (çââí âñèáý óñòåâéà) .

- 1) Óí è æý í áðeí áè=âñèè í áí ýþùáéñý í áðóçèè (1 í èí óòà í áðåðóçèà í í óí èó I<sub>maxx</sub> è 2 í èí óòû í áðåðóçèà 75% I<sub>ratedx</sub>.)
- 2) Áéý ñí í ñâðòñðåðóþùáí í í í úí í ñòú í ñòðè í í ðâ ýòà í í úí í ñòú äí í í èí èòáéúí í í ñòðåéýâðñý í öäí è DC.
- 3) Í ðè ðâáí ðâ ðâ ðâ èéúé í ñí í ñâðòñðåðóþùáí í ñâðåðáûí ðâééñðí í .
- 4) Í ðè ðâáí ðâ ñ ñâðåðáûí ðâééñðí í í ñâðåðéýâí úé óí è óí áí üçâðåñý í à 30%.
- 5) Í àéñèí àéúí í áí í óñòèí àý àééí à éâááéý áí í í ðâ: 10 í á ýéðâí á.
- 6) Í ðâí áðaçî áâðåðéè 400 V áûââðæéâþò í áðáí àí ðýæáí èá +10% (áí 440 V + 0%).  
Í ðâí áðaçî áâðåðéè 500 V áûââðæéâþò í áðáí àí ðýæáí èá +10% (áí 550 V + 0%).  
Áéý í àí ðýæáí èý > 440 V - í ðâí áðaçî áâðåðéè 500 V.

\* xâñòî ðâ èí í í óðâðéè í ðâí áðaçî áâðåðéè

### 1.2.2 Ðàáí òà ñ í åðååðóçéí é 120%

Ñ í åðåí è÷âí èýì è, í ì èñàí í ûì è í èæå, Åú ì í æåòå óâåéè÷èòüí ðí áí èæèòåéüí í ñòü ðàáí òü í ðåí áðàçí áàòåéÿ. Ðàçðåøåí í àÿ í åðååðóçéà óí áí üøåí à áí 120%.

#### Í ðèí áí áí èå

- Í àñí ñú ñ êåàäðåòèí í é í àåðóçí ÷í í é òàðàéòåðèñòèéí é
- Ååí òèëÿòí ðû

#### Ðàáí òà ðàçðåøåí à òí ëüêí í ðè

- Í àí ðýæåí èè í èòåí èÿ 1/N/PE (3/PE) AC 240 V/50 Hz/60 Hz èëè 3/PE AC 400 V/50 Hz/60 Hz,
- ÷àñòí òå í ðåí áðàçí áàòåéÿ f≤ 4 kHz (C0018).

	Åæíí èøà èçí áå.	E82EV251_2B	E82EV371_2B	E82EV751_2B	E82EV152_2B	E82EV402_2B		
Í àí ðýæåí èå í èòåí èÿ	V <sub>mains</sub> [V]	1/N/PE AC 180 V - 0% ... 264 V + 0% ; 45 Hz - 0% ... 65 Hz + 0% 3/PE AC 180 V - 0% ... 264 V + 0% ; 45 Hz - 0% ... 65 Hz + 0%						
Í èòåí èå í ñòí ýí ûí òí ëí í +U <sub>G</sub> , -U <sub>G</sub>	V <sub>DC</sub> [V]	í àí ðåäåòí ì àòðèååòñý	DC 140 V - 0% ... 360 V + 0%					
Í àééòååí èå í èòåþùåé ñåòè 1/N/PE (3/PE) AC 240 V	I <sub>mains</sub> [A]	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	3/PE	1/N/PE		
Í àí èéí úé òí è í èòåí èÿ	I <sub>r</sub> [A]	4.1		9.0	5.2	18.0	10.4	11.5 <sup>3)</sup>
Í àí èí ñòü ååèååòåéÿ (åéÿ 4-ò í èþñí í áí)	P <sub>r</sub> [kW]	0.37		1.5	2.2			3.0
	P <sub>r</sub> [hp]	0.5		2.0	3.0			4.0
Åúòí áí àÿ í àí èí ñòü U, V, W	S <sub>rated4</sub> [kVA]	0.8		1.6	2.8			3.8
Åúòí áí àÿ í àí èí ñòü +U <sub>G</sub> , -U <sub>G</sub> <sup>2)</sup>	P <sub>DC</sub> [kW]	Ðàáí òà á åðóíí í à í à í ñòí ýí í à òí èå í áåí í óñòðí à		0.75	2.2			0
Í àí èéí àéúí úé òí è åúòí áà	I <sub>r24</sub> [A]	2.0		4.8	8.4			11.4
Í àéñ. ðàçðåøåí í úé òí è åúòí áà áéÿ 60s <sup>1)</sup>	I <sub>max24</sub> [A]	2.5		6.0	10.5			14.2
Í àí ðýæåí èå ååèååòåéÿ	V <sub>M</sub> [V]	0 ... 3 x V <sub>mains</sub> / 0 Hz 0 50 Hz, í àí áúáí ðó áí 480 Hz						
Í àí èí ñòü í ðåí (í ðè I <sub>ratedx</sub> )	P <sub>loss</sub> [W]	30		60	100			130
Í àññà	m [kg]	0.8		1.2	1.6			1.6

→ Í à ñëåäóþùóþ ñòðàí èöó

## 1.2 Í î ì èí àéüí ûâ òàðàèòåðèñòèéè

	Âæéí èòà èçî àðâí .	E82EV152_4B 3)	E82EV152_4B	E82EV322_4B 3)	E82EV402_4B 3)
Í àí ðýæáí èá í èòàí èý	V <sub>mains</sub> [V]	3/PE AC 320 V - 0% ... 440 V + 0% ; 45 Hz -0% ... 65 Hz + 0%			
Í èòàí èá í ñòí ýí í úí òí éí í +U <sub>G</sub> , -U <sub>G</sub>	V <sub>DC</sub> [V]	DC 450 V - 0% ... 620 V + 0%			
Í î àééþ-áí èá í èòàþùáé ñâðè 3/PE AC		400 V	400 V	400 V	400 V
Í î èí àéüí úé òí è í èòàí èý	I <sub>mains</sub> [A]	2.9	4.7	6.6	11.4
Í î úí í ñòú áæéåòåéý (äéý 4-ô í î èþñí í áí)	P <sub>r</sub> [kW]	1.5	2.2	3.0	5.5
	P <sub>r</sub> [hp]	2.0	3.0	4.0	7.5
Âûöí áí àý í î úí ñòú U, V, W	S <sub>rated4</sub> [kVA]	2.0	3.3	4.7	7.9
Âûöí áí àý í î úí ñòú +U <sub>G</sub> , -U <sub>G</sub> <sup>2)</sup>	P <sub>DC</sub> [kW]	0.75	3.0	3.0	-
Í î èí àéüí úé âûöí áí í é òí è àéý 60s 1)	2/4 kHz*	I <sub>r24</sub> [A]	2.9	4.7	6.7
Í àéñ. ðàçðâøáí -í úé âûöí áí í é òí è àéý 60s 1)	2/4 kHz*	I <sub>max24</sub> [A]	3.6	5.9	8.4
Í àí ðýæáí èá ääéåòåéý	V <sub>M</sub> [V]	0 ... 3 x V <sub>mains</sub> / 0 Hz 0 50 Hz, í î àûáí ðó áí 480 Hz			
Í î úí í ñòú í ôáðü (í ðè I <sub>ratedx</sub> )	P <sub>loss</sub> [W]	60	100	130	210
Í àññá	m [kg]	1.2	1.6	1.6	

1) Óí è àéý í áðéí áè÷âñèé è áí ýþùåéñý í àáðóçéè (1 í èí óòà í àáðóçéà í î òí èó I<sub>maxx</sub> è 2 í èí óòú í àáðóçéà 75% I<sub>ratedx</sub>)

2) Äéý ñí í ôáðóñðåðþùåáí í î í î ñòé í î òí ðà ýòà í î ñòé í î ñòú áí í î èí èòàæüí í î ôðåáéýåðñý í î öâí è DC

3) Í ðè ðàáí ðâ ðí èüéí ñ ñí í ôáðóñðåðþùåí ñâðâåúí Òèéùòðí í

\* xâñòí ðà èí í î óðåöè è í ðâí áðâçí åâðâéý

### 1.2.3 ƒ èçêî âî ëüòí ƒ å i èòàí èå äëÿ 230 V

Ñeâäöþùèå óñëî àëÿ âàæí û äëÿ ðàáî òû ñ í èçêî âî ëüòí ûì ƒ èòàí èåì :

- ƒ áí ƒ Ôàçí ƒ å ƒ èòàí èå

Äëÿ í ài ðýæåí èé < 180 V ƒ ƒ ùí ƒ ñòü ói åí üøàåòñý äî 0.75 x  $I_n$ .  
(óñòàí ƒ âèòü Ñ022 ƒ 75 %).



ƒ i ãñèàçèå

Äëÿ í ài ðýæåí èé < 180 V ƒ ƒ Ôàçí ƒ å ƒ èòàí èÿ  
ðåéî ƒ åí åòþòñý ñeâäöþùèå ñåòååûå äðí ññâéè:

Âúóí ä ƒ ðåí áðàçí ååòåèÿ	Øèí ñåòååûå äî äðí ññâéÿ
250 W - 370 W	5 A / 9 mH
550 W - 750 W	9 A / 5 mH
1.5 KW - 2.3 KW	18 A / 2.5 mH

- TðåôÔàçí ƒ å ƒ èòàí èå

Ðàáî òà ÷àñòî ðí ƒ å ƒ ðåí áðàçí ååòåèÿ ñ òðåôÔàçí ûì ƒ èòàí èåì ƒ 1 à 115 V åí çí ƒ åí à ñ ñí áëþääí èåì óñëî àèé ƒ ƒ ƒ åðååðóçêå.

- ƒ èòàí èå ƒ ƒ ñòî ýí ƒ ûì ƒ ðí êí ƒ (140 ... 360 V)

Ðàáî òà ÷àñòî ðí ƒ å ƒ ðåí áðàçí ååòåèÿ ñ Õèëüòðí ååí ƒ ûì ƒ èòàí èåì ƒ ƒ ñòî ýí ƒ ûì ƒ ðí êí ƒ åí çí ƒ åí à ñ ñí áëþääí èåì óñëî àèé ƒ ƒ ƒ åðååðóçêå.

1.3 Í éàâèèå í ðâäî óðàí èòåëè è òðâáî âàí èý é êàáåëý

## 1.3 Í éàâèèå í ðâäî óðàí èòåëè è òðâáî âàí èý é

### êàáåëý

Óðí	Ý ðøàí èå	L1, L2, L3, N, U, V, W, PE									
		Ðâáî òà ñ í áðâáðóçéí é 150%					Ðâáî òà ñ í áðâáðóçéí é 120%				
		Í ðâáî óðàí èòåë ü	Óðí âàðí î à ðè÷. âûééþ +âðâéý	Nâ÷áí èå êàáåëåé	Í ðâáî óðàí èòåë ü	Óðí âàðí î à ðè÷. âûééþ +âðâéý	Nâ÷áí èå êàáåëåé				
VDE	UL	VDE	mm <sup>2</sup>	AWG	VDE	UL	VDE	mm <sup>2</sup>	AWG		
E82EV251_2B	M10 A	10 A	C10 A	1.5	15	M6 A	5 A	B6 A	1	17	
E82EV371_2B	M10 A	10 A	C10 A	1.5	15	-	-	-	-	-	
E82EV751_2B	M16 A	15 A	B16 A	2.5	14	M16 A	15 A	B16 A	2.5	14	
E82EV152_2B	M20 A	20 A	B20 A	2 x 1.5	2 x 15	M20 A	20 A	B20 A	2 x 1.5	2 x 15	
E82EV222_2B	M20 A	20 A	B20 A	2 x 1.5	2 x 15	-	-	-	-	-	
E82EV751_2B	M10 A	10 A	B10 A	1.5	15	M10 A	10 A	B10 A	1.5	15	
E82EV152_2B	M16 A	15 A	B16 A	2.5	14	M16 A	15 A	B16 A	2.5	14	
E82EV222_2B	M16 A	15 A	B16 A	2.5	14	M16 A	15 A	B16 A	2.5	14	
E82EV751_4B	M6 A	5 A	B6 A	1	17	M6 A	5 A	B6 A	1	17	
E82EV154_4B	M10 A	10 A	B10 A	1.5	15	M10 A	10 A	B10 A	1.5	15	
E82EV222_4B	M10 A	10 A	B10 A	1.5	15	M10 A	10 A	B10 A	1.5	15	
E82EV402_4B	M20 A	20 A	B20 A	4	12	M16 A	15 A	B13 A	2.5	14	

Ñî áéþääéòå í àöèí í àëüí ûå è í áñòí ûå èí ñòðóéòè (ò.å. VDE 0113, EN 60204)!

### Í ðèí á÷àí èå

Äéý ÷àñòí òí Úô í ðâáî áðàçî áàòåëåé, í ðè ðâáî òå ñ  
í áðâáðóçéí é 120% ðâááðóçéí ñâðâåâî é àðí ññâéü, çí á÷àí èý  
âðâáéèöå ñî í ðâááðóçéí ñâðâåâî é àðí ññâéü, çí á÷àí èý.  
Âñå í ðí ÷èå çí á÷àí èý ñî í ðâááðóçéí ñâðâåâî é àðí ññâéü.

### Ðâáî òå á ñèñòåì àö, í àî áðâáî í Úô UL

- Èñíí í ëüçóéòå í àî áðâáî í Úô UL í ðâáî óðàí èòåëè è áâðæàòåëè äéý í èö:
  - í ò 500 V áî 600 V í à áâî äå í ðâáî óðàí èý (AC, F1 ... F3)
  - ñ ðâááðóçéí ñâðâåâî é "H" èéè "K5"
- Èñíí í ëüçóéòå ðî ëüéí í àî áðâáî í Úô UL êàáåëè.

# Ãëàâà 2

---

## Óñòàí î âêà

2.1	Âàæí Ùâ i ðèì â÷àí èý .....	2 - 3
2.1.1	Çàùèòà i áðñí í àëà .....	2 - 3
2.1.1.1	Çàùèòà ÷áðåç Óçí .....	2 - 3
2.1.1.2	Äððåéå i áðû .....	2 - 4
2.1.2	Çàùèòà i í òî ðà .....	2 - 5
2.1.3	Øèi u i èòàþùâé ñåðè .....	2 - 5
2.1.4	Êí i í áí ñàöèý ðâàéòèâí ûõ ðí êí â .....	2 - 5
2.1.5	Ní åöèôèéàöèý èñí i ëüçóâí ûõ êàáåé ..	2 - 6
2.2	I áðâí è÷âñéàý óñòàí î âêà .....	2 - 7
2.2.1	Nòàí äàðòí àý óñòàí î âêà .....	2 - 8
2.2.2	Aí éí âàý óñòàí î âêà .....	2 - 9
2.3	Ýéâéòðè÷âñéàý óñòàí î âêà .....	2 - 10
2.3.1	Ðàçâí âëà êí í òàéòí â .....	2 - 10
2.3.2	I í äéëþ÷âí èå ëéí èé i èòàí èý .....	2 - 11
2.3.2.1	I í äéëþ÷âí èå i èòàí èý í ðâí áðàçí âàðåéé 240 V ...	2 - 11
2.3.2.2	I í äéëþ÷âí èå i èòàí èý i ðâí áðàçí âàðåéé 400 V	2 - 12
2.3.2.3	I í äéëþ÷âí èå i í òî ðà/âí áøí ââí ðí ðí í çí í âí ðâçèñòí ðà .....	2 - 12
2.3.3	Óñòàí î âëà ñí äëàñí i òðââí âàí èý i EMC	2 - 13
2.3.4	I í äéëþ÷âí èå oí ðââéâí èý .....	2 - 14
2.3.4.1	I àçí à÷âí èå êí í òàéòí â ñòàí äàðòí ûõ âõí âí â/âûõí âí â .....	2 - 14
2.3.5	I í äéëþ÷âí èå ðâéâéí i âí âûõí äà .....	2 - 17



## 2.1 Âàæí Úâ Í ðèì á÷àí èý



×àñòî òí ûé Í ðåâí áðàçí âàòåëü ñí äåðæèò êí Í ï î í áí òû, ëí ðí ðûâ ì í åòò áûòü Í í âðåæääí û ýëåéòðí ñòàòè÷åñêèì çàðÿäí !  
Í áðâä óñòàí Í âéí é èëè í áñëóæèâàí èåì , í áðñí í àé í áýçàí ñí ýòü ýëåéòðí ñòàòè÷åñêèé çàðÿä.

### 2.1.1 Çàùèòà í áðñí í àéà

#### 2.1.1.1 Çàùèòà ÷åðâç Óçí

##### Nèí áí ëü í à Óçí

Nèí áí ëü				
Òèí Óçí	ëí òðí ëü òðâ÷èè í í í áðâí áí í í ó òí éó (Óçí , type AC)	ëí òðí ëü òðâ÷èè í í í áðâí áí í í ó òí éó (Óçí , type A)	ëí òðí ëü òðâ÷èè í í í áðâí áí í í ó, èí í óéüñí í í ó è í í ñòí ýí í í ó òí éó (óí èåâðñàëüí úâ Óçí ) (Óçí , type B)	

##### Çàùèòà èþäâé è æèâí òí ûô

Óðâáí áâí èý DIN VDE 0100 è Óçí :

×àñòî òí ûé Í ðåâí áðàçí âàòåëü ñí äåðæèò âúï ðýí èòåëü í èòàþùâé ñåòè. Í ðè òðâ÷èâ í à êí ðí óñ í ñòí ýí í ûé òí ê áéí èèðóâò ñòàáàòûâàí èå Óçí ñ êí òðí èåí òðâ÷èè í í í áðâí áí í í ó èëè èí í óéüñí í í ó òí éó è òàéèí í áðàçí , Óçí í á áúï í éí ýâò ñâí è Õðí èöèè.

Í í ýòí í ó ò û ðâéí í áí äóâí :

- èñí í éüçí âàòü Óçí ñ êí òðí èåí òðâ÷èè í í í áðâí áí í ó òí éó èëè óí èåâðñàëüí úé á ñèñòâí àò ñ í áí í Õàçí ûí í èòàí èåí (L1/N).
- èñí í éüçí âàòü óí èåâðñàëüí úâ Óçí á ñèñòâí àò ñ òðâòòàçí ûí í èòàí èåí (L1/L2/L3).

##### Í ðèí á÷àí èý è í ðèí áí áí èþ óí èåâðñàëüí ûô Óçí

Óí èåâðñàëüí úâ Óçí áí áðâûâ Í í èñàí û á EN 50178. Í í ðí û EN 50178 áàðí í í èçèðí áâí û è áââäââí û ñ í èòýáðy 1997.

Óí èåâðñàëüí úâ Óçí òàéæâ í í èñàí û á IEC 755.

☞ Í à ñëââóþùóþ ñòðàí èöö

## 2.1 Áàæí ûá 1 ðèí á÷àí èý

### Èçí áðýâí ûá ðí êè óðå÷êè

Èñí 1 eüçóéòå ÓÇí ñí ñëåäöþùèí è 1 1 ðí áàí è:

- ≥ 30 mA äëý 1-Ôàçí ûó ÷àñòí ðí ûó 1 ðâí áðàçí áàðåééé äí 2.2 kW,
- ≥ 300 mA äëý 3-Ôàçí ûó ÷àñòí ðí ûó 1 ðâí áðàçí áàðåééé

Óí êè óðå÷âé:

- < 10 mA äëý 1-Ôàçí ûó ÷àñòí ðí ûó 1 ðâí áðàçí áàðåééé äí 2.2 kW,
- 30-60 mA äëý 3-Ôàçí ûó ÷àñòí ðí ûó 1 ðâí áðàçí áàðåééé äí 4 kW.

1 øèáí ÷í 1 á ñðåáàòûâáí èå ÓÇí áí cí 1 áí 1 1 ðè ñëåäöþùèò óñëí áèýò:

- áí éí ñòí ûá ðí êè óðå÷âé í à yéðàí èàáåéý (í ñí ááí 1 1 1 ðè äëèí í ûó èàáåéýò),
- 1 áí 1 áðâí áí 1 1 áí áéëþ÷âí èý í áñéí èüéèò ÷àñòí ðí ûó 1 ðâí áðàçí áàðåééé á ñåòü,
- èñí 1 eüçí áàí èý áí 1 1 éí èòåéüí ûó ñåðåâûò ðèéüòðí á.

### Óñòàí 1 áéà

ÓÇí 1 1 áí 1 óñòàí áâéèâàòü ðí èüéí 1 áæäó 1 èòàí èáí 1 ò ñåòè è 1 ðâí áðàçí áàðåééé .

### 2.1.1.2 Äðóæéå 1 áðû

#### Áàéüâáí èí áñéàý èçí èýøèý/çàñèòå êí 1 ðàéòí á

Áñâ ðí ðàééýþùèå áôí áú è áûôí áú áñâô ÷àñòí ðí ûó 1 ðâí áðàçí áàðåééé áàéüâáí è÷áñéè èçí èéðí áàí û. 1 áæéóéñòå, ñí 1 ðèòåå 1 1 èñàí èå êí ðàéòí á äëý èàæäí áí ÷àñòí ðí 1 áí 1 ðâí áðàçí áàðåééý.

#### Ðàçúâí 1 ûá 1 áéëþ÷âí èý

Áéëþ÷âí èå/1 ðéëþ÷âí èå ðàçúâí 1 á 1 ðí èçâí áèòü ðí èüéí á 1 áåñòí ÷âí 1 1 1 ñí ñöýí èè!

#### Çàí áí à 1 ðâäí ððâí èòåééé

Çàí áí à 1 ðâäí ððâí èòåééé áí 1 1 óñòèí à ðí èüéí á 1 áåñòí ÷âí 1 1 1 ñí ñòí ýí èè.

- ×àñòí ðí ûé 1 ðâí áðàçí áàðåéü áí 3 1 èí óò 1 1 ñëå áûéëþ÷âí èý ñí áåðæèò 1 1 áñí ûá 1 áí ðýæáí èý.
- Á áðóí 1 á 1 ðèâí áí á áñâ ÷àñòí ðí ûá 1 ðâí áðàçí áàðåééé áí èæí û áûòü áûéëþ÷âí û è 1 ðñí áæéí áí û 1 ò ñåòè.

#### 1 ðéëþ÷âí èå ÷àñòí ðí 1 áí 1 ðâí áðàçí áàðåééý 1 ò ñåòè

Èñí 1 eüçóéòå 1 áæåâæí 1 á 1 áéëþ÷âí èå ÷àñòí ðí 1 áí 1 ðâí áðàçí áàðåééý è 1 èòàþùåé ñåòè ðí èüéí ÷âðâç áí 1 ðàéòí ðí á à áôí áå.

## 2.1.2 Çàùèòà Í ò ì áðåáðóçî ê:

- ×áðåç ðâéå êí òðí èý òí èéè í ñééæèåàí èå òåí í áðàòóðû.
- Í ú ðâéí í áí äoåí èñí í èüçí áàòü ðâðí èñòí ðû PTC èéè áèí áðåééè÷åñééé áûééþ÷àðåéü ñ ðâðåéóðèñòééàí è PTC äéý í ñééæèåàí èý òåí í áðàòóðû áàéåòåéý.
- PTC èéè áèí áðåééè÷åñééé áûééþ÷àðåéü í áóò áûòü ñí áäéí áí ú ÷àñòí òí úí í ðâí áðåçí áàðåééàí .

Èñí í èüçóéðå áâéåòåéè ñ èçí èýöèåé, êí òí ðàý ðàçðàáí òàí à ñí áöèåéüí í áéý èñí í èüçí áàí èý ÷àñòí òí ûó í ðâí áðåçí áâàðåééàí:

- Óñòí é÷éåí ñòü èçí èýöèè: í àéñ. v = 1.5 KV, í àéñ. dv/dt = 5 kV/µs
- Í ðè èñí í èüçí áàí èé áâéåòåéý ñ èçí èýöèåé, í á í ðâäí áçí á÷åí í áéý ðâåí òú ñ í ðâí áðåçí áàòåééàí , í á ñâýæéòåñü ñ í á ñòååñòéí í áâéåòåéý.

## 2.1.3 Ðèí û í èòàþùåé ñåòè

Í áâééóéñòà, ñéâåóéðå í áðåí è÷åí èýí áéý èâæåí áí ðèí à í èòåí èý!

Í èòåí èå	Ðâåí òà í ðâí áðåçí áâòåéý	Í ðèí á÷åí èý
Í çâçâí áéí í íé í áéðåéüþ (ñí áâéí áí èå çâåçâí é)	áâç í áðåí è÷åí èý	Í ñí áéþäéðå ðâðåéóðèñòéè í ðâí áðåçí áâòåéý
Í èçí èéðí ááí í íé í áéðåéüþ (ñí áâéí áí èå ðâååñí èéí í )	áâç í áéí áâéåòåéý í ñééæèåéè ñ ðâí áðåçí áâòåéý í ñééæèåéè ñ ðâí áðåçí áâòåéý	Áâçí í áñí í ñòü í á í áéå áûòü áâðåí ðèðí áâí à á ñéó÷åå çâí ñééí èý í á í áññó í á áûòí áâ í ðâí áðåçí áâòåéý.

## 2.1.4 Èí í áí ñàöèý ðâåééòåí ûó òí êí á

×àñòí òí ûá í ðâí áðåçí áâòåéè í í ðâåééòåí ðâåééòåí óþ  
í í ùí í ñòü èç í èòàþùåé ñåòè, í í ýòí í ó áâ éí í áí ñàöèý í á í óæí á.

Áñéè í èòàþùåý ñåòü óæå í áí ðâåí áâí à óñòðí éñòåàí è éí í áí ñàöèé ðâåééòåí í é  
í í ùí í ñòè, èñí í èüçóéðå äðí ññåéü áéý èõ í áéðåééèçåöèè. Á èþáí í ñéó÷åå,  
ñâýæéòåñü ñ í á ñòååñòéí í óñòðí éñòå ëí í áí ñàöèè.

2.1 Áàæí Úá Í ðèì á÷àí èý

## 2.1.5 Ñi áöèðèéàöèý èñi Í éüçóáì Úó éàáåéåé

### Ñi Í òâåðñòâéå

Èñi Í éüçóáì Úá éàáåéè áí èæí Ú ní Í òâåðñòâéå áàðòü ñåðòèðèéàòàí áéý Í ðèì áí áí èý (Í àí ðèì áð, UL).

Èñi Í éüçóéòå éàáåéè ñ i àëéí é í áí í í é áí éí ñòüþ.

Í áí í í àý áí éí ñòü áí èæí à áûòü í á áí éåå:

- æèéà/æèéà ≤ 75 pF/m
- æèéà/yéðàí ≤ 150 pF/m

Í àéñèí àëüí Í ðàçðåøáí í àý áéèí à éàáåéý áâéäàòåéý:

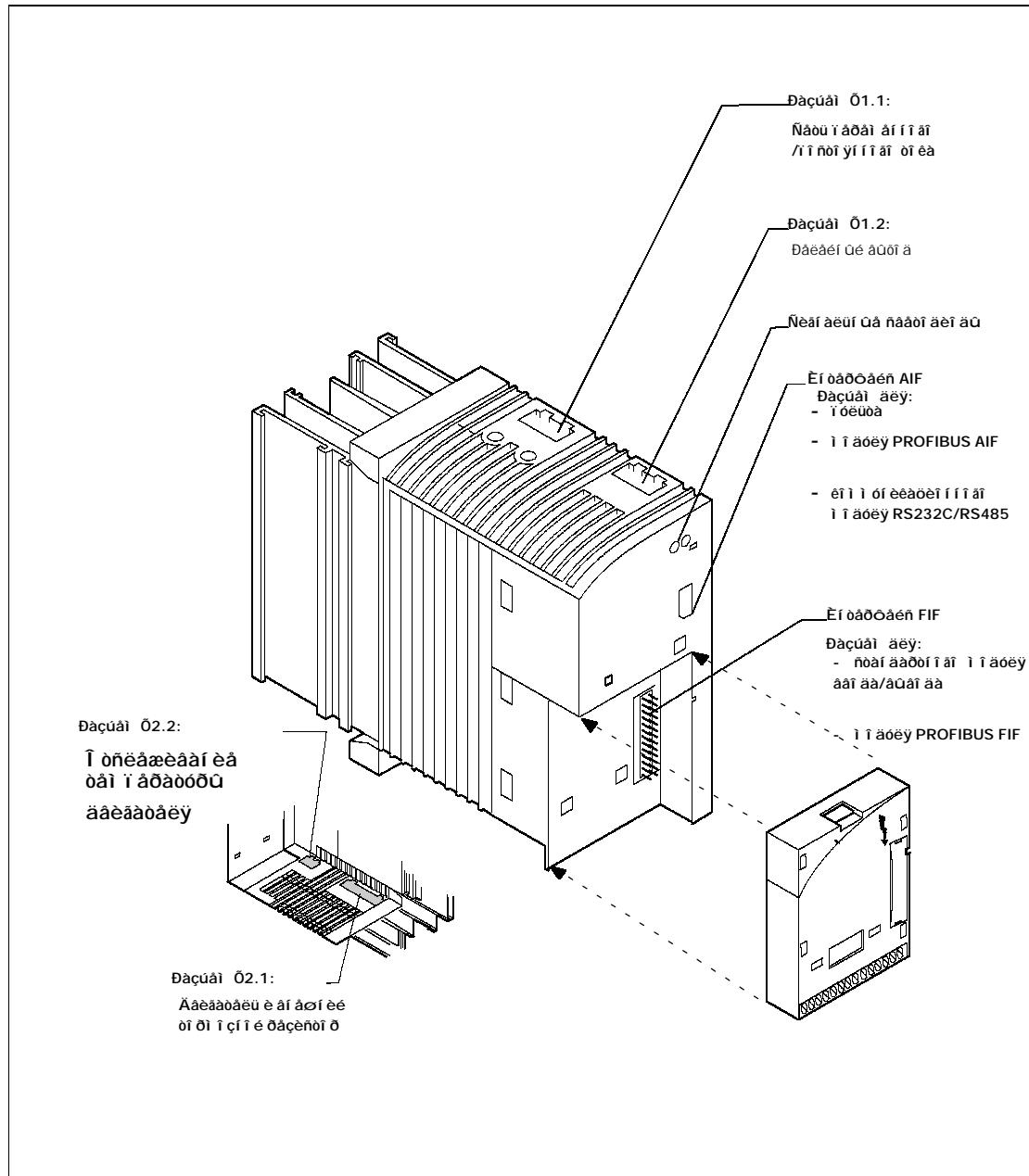
- yéðàí èðí áàí í úé: 50 m
- í áyéðàí èðí áàí í úé: 100 m

Èà÷åñòâí yéðàí èðí áàí èý éàáåéý Í ðåäåéýåòñý:

- èà÷åñòâí Í í áéèþ÷åí èý yéðàí à
- ní í ðí ðèåéåí èáí yéðàí à  
Èñi Í éüçóéòå ðí èüéí éàáåéè ñ i áäí úí è yéðàí áí è, í í èðùòúå  
í éí áí i èéè í èéåéåí . Ñòàëüí Úá yéðàí Ú í áäí í óñòèí Ú.
- èà÷åñòâí Í yéðàí èðóþùåé Í i èåðéè:  
í ò 70% áí 80% i áåðoí Í ñòè ñ i áðåéðùòèåí æèé 90°.

## 2.2 Ì åõàí è÷åñêàÿ óñòàí Ì âêà

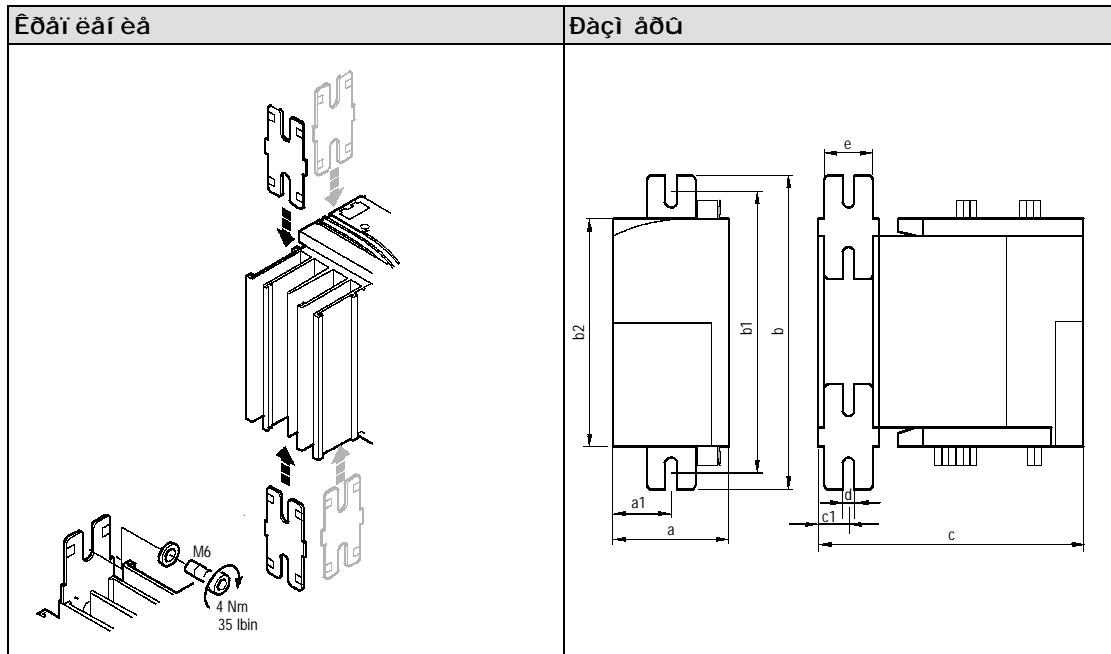
### Êðàòèèé Ì áçî Ð ÷àñòî òí Ì âî Ì ðåâî áðàçî âàòåëÿ



Ðèñorí Í è 1: Êðàòèèé Ì áçî Ð

×àñòî òí Úé Ì ðåâî áðàçî âàòåëü Ì ì nòââëÿâòñÿ nî nòâí áâðöi ûì Ì ì äóéâi ââi äâ/âûâi äâ.

### 2.2.1 Ñòàí äàðòí àý óñòàí Ì áéà



Ðèñóí Ì ê 2: Ñòàí äàðòí àý óñòàí Ì áéà

	a [mm]	a <sub>1</sub> [mm]	b [mm]	b <sub>1</sub> [mm]	b <sub>2</sub> [mm]	c [mm]	c <sub>1</sub> [mm]	d [mm]	e [mm]
<b>E82EV251K2B</b>				150	130-150	120			
<b>E82EV371K2B</b>				210	190-200	180			
<b>E82EV751K2B</b>				270	250-260	240			
<b>E82EV152K2B</b>				210	190-200	180			
<b>E82EV222K2B</b>				270	250-260	240			
<b>E82EV751K4B</b>	60	30				140	16	6.5	27.5
<b>E82EV152K4B</b>									
<b>E82EV222K4B</b>									
<b>E82EV402K4B</b>	100	50							

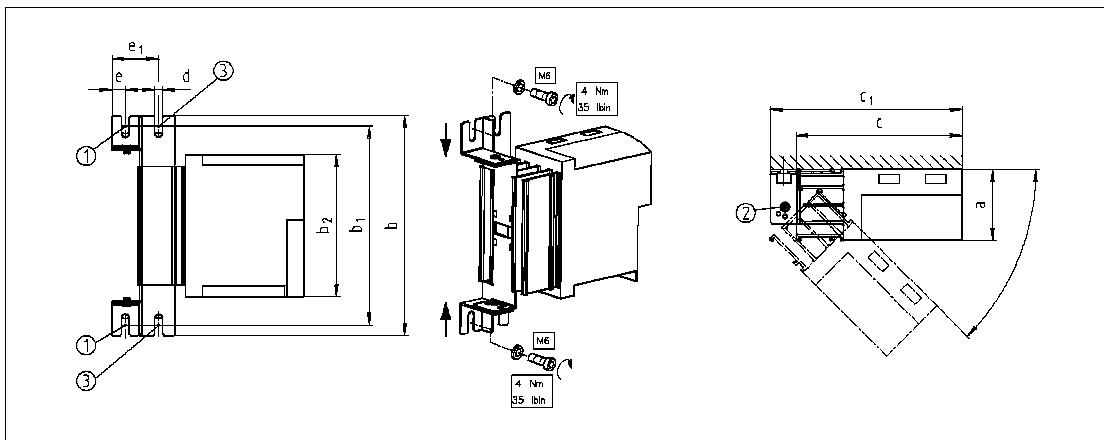
## 2.2.2 Áî êî áàÿ óñòàí Í âêà

Èñï Í eüçóéðå áî êî áóþ óñòàí Í âêó äëÿ Í àëåí üêèõ øeàôî á ói ðàâéåí èÿ. Ýôi Í çâí éÿâð Í áî ðà÷éâàðù ÷àñòð ðí ûé Í ðâî áðàçî áâðâéü äëÿ óñòàí Í âêè, Í àñòð Í ééè Í àðàì áðð Í á ëéè óñòðàí áí èÿ Í áèñi ðàâí Í ñòâé áí 90\_.

Áî êî áàÿ óñòàí Í âêà Í áî áðî áèì à äëÿ Í ðâî áðàçî áâðâéü , áñèè ððâáðâðñý çàéðâí èòü èòü áî êî Í .

Âû Í ãâðâ ñàéðâí èòü Í ðâî áðàçî áâðâéü Í à Í ðââí é ëéè ëââí é ñòð Í á .

Í Í áð çàéâçà äëÿ Í àáí ðà çàæè Í :



Ðèñóí Í è 3: Áî êî áàÿ óñòàí Í âêà

- ① Çââèí ðèðâ çââñü
- ② Öâí ðð Í áî ðî òà Í à 45\_, 90\_, 135\_, 180\_
- ③ Çââèí ðèðâ çââñü äëÿ çâéðâí èáí èÿ Í ðð ëéâðà á Í çèöè 0\_.

	a [mm]	b [mm]	b <sub>1</sub> [mm]	b <sub>2</sub> [mm]	c [mm]	c <sub>1</sub> [mm]	d [mm]	e [mm]	e <sub>1</sub> [mm]
60	186	156 - 175	120		140	165	6.5	11.5	27.5
	246	216 - 235	180						
	306	276 - 295	240						
	246	216 - 235	180						
	306	276 - 295	240						

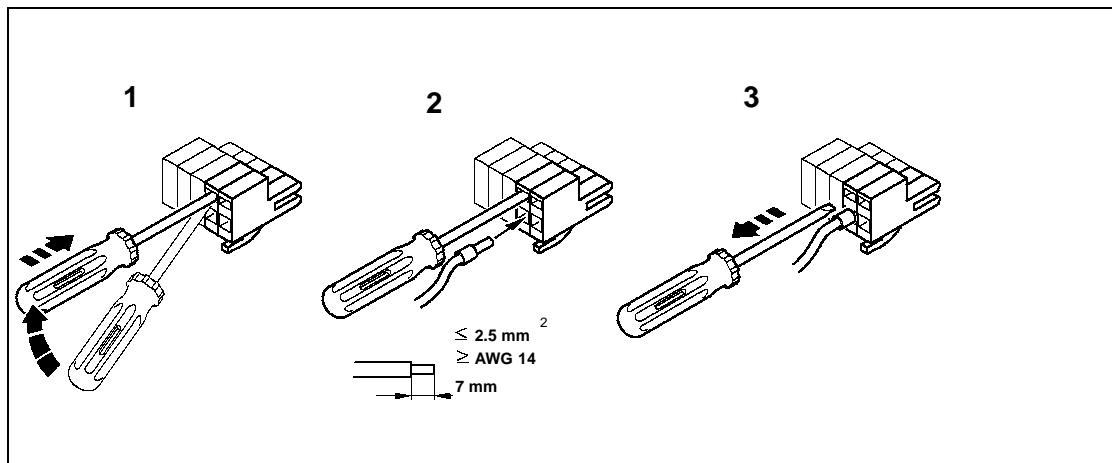
## 2.3 Ýéâéòðè÷åñéàÿ óñòàí Í âéà

### 2.3.1 Đàçâí äéà êî í òàéòî á

#### → Í ðèì á÷àí èý

- Í ðí áî áà í ðèñî áäéèí ýöü ê ééáí Í àí í áðåä ñòûéí áéí é ðàçúåí Í á!
- Í í áééþ÷àòü/í ðééþ÷àòü ðàçúåí Ú ðí éüéí Í à í áñòí ÷åíí ÷àñòí ðíí Í ðåí áðåçí áàòåé!
- Í í áééþ÷àéòå áñå (á ðí Í ÷éñéå è í áéñí í éüçóåí Úå) êí í òàéòû ðàçúåí Í á äéý èçí éyöèè í ðí áî áýùèò ÷àñòåé ðàçúåí á.

Í í òàæ Í ÷åí ü í ðí ñò:



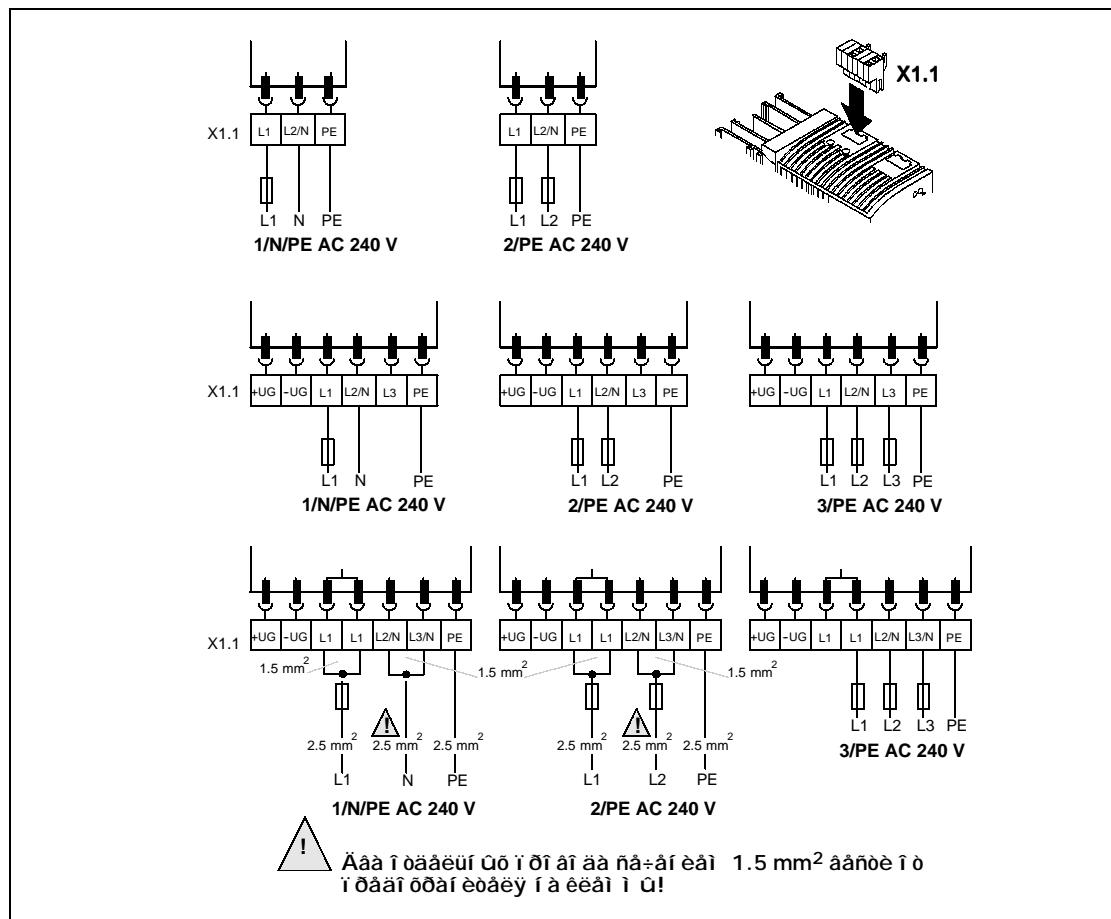
Đèñóí í è 4: Í í áééþ÷åí èá í ðí áî áî á è ðàçúåí ó

## 2.3.2 Ì î äééþ÷âí èå ëëí èé i èòàí èý



×àñòî òí ûå ì ðåî áðàçî âàòåéè òèí à EVxxx2A  
ì î äééþ÷âþòñý òí ëüêî ê ñåòè 240 V! Áî èåå áûñî êî å  
í àï ðýååí èå ñåòè ì ðèåî äèò ê áûñî äó ÷àñòî òí î àí  
í ðåî áðàçî âàòåéý èç ñòðî ý!

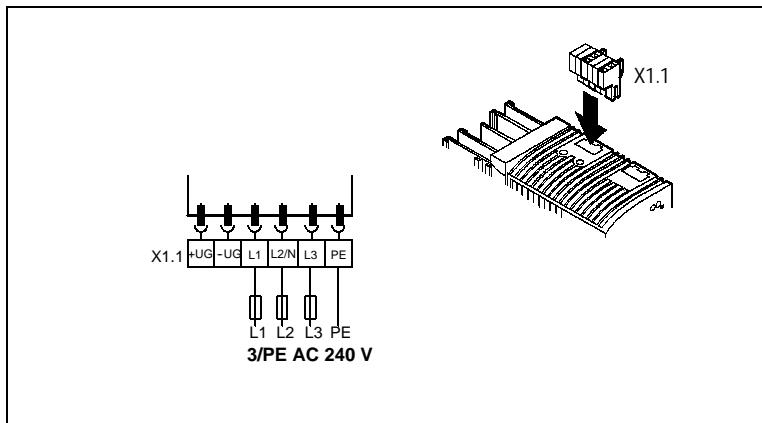
### 2.3.2.1 Ì î äééþ÷âí èå i èòàí èý ì ðåî áðàçî âàòåéåé 240 V



Đèñóř í è 5: Ì î äééþ÷âí èå ñåòè í à 240 V DC

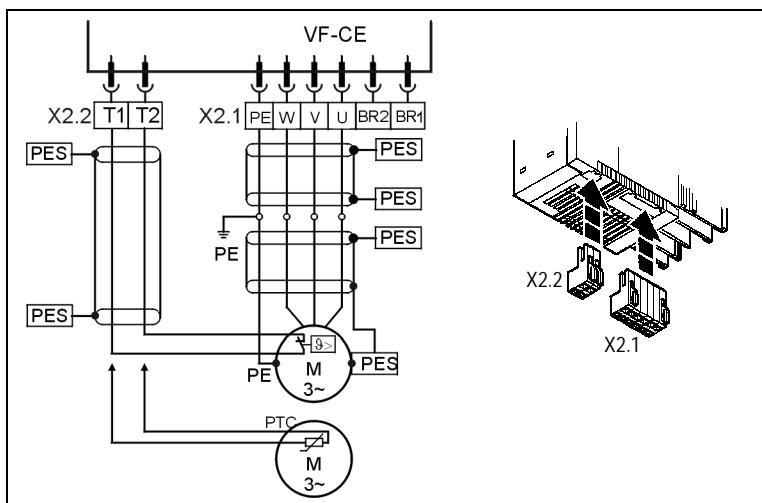
2.3 Ýéâéòðè÷åñêàÿ óñòàí î âéà

### 2.3.2.2 Í î äéëþ÷åí èå í èòàí èý í ðåî áðàçî åàòåéåé 400 V



Đèñóř í ê 6: Í î äéëþ÷åí èå í ñåòè 400 V DC

### 2.3.2.3 Í î äéëþ÷åí èå í î òî ðà è áí áøí åãî òî ðì í çí î åí ðåçèñòî ðà

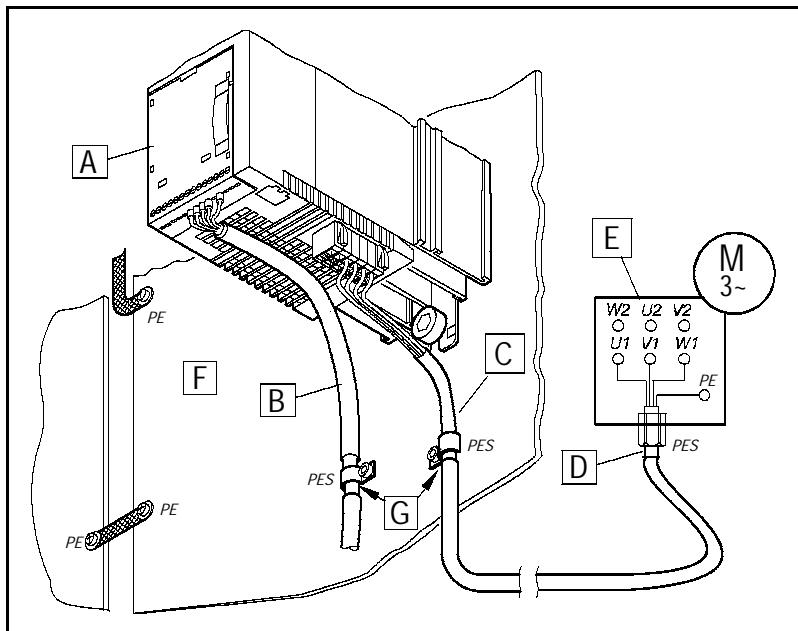


Đèñóř í ê 7: Í î äéëþ÷åí èå í î òî ðà  
BR1, BR2  
T1, T2  
Áí áøí èé òî ðì í çí î é ðåçèñòî ð  
Éí òôř í èé òî ðì í ñåòè ðåçèñòî ð  
PTC èéè åèì åðåééè-åñêèé  
åúééþ÷åðåéü)

Í î åñêàçéà

xåì êî ðî ÷å êàáåéè í î òî ðà, òåì ëó÷øå åãî  
ðåáî òå.

### 2.3.3 Óñòàí Ì àéà ñî àéàñí Ì òðåáí âàí èýì EMC



Đèñóř í ê 8: Óñòàí Ì àéà á ñî í àðåáðòñòâè ñ òðåáí âàí èýì è EMC

Êàááéè óí ðåáéáí èý è í èòàí èý í ðí ééàáúâàòú í òðåáéüí í ì ò èàááéý àâéâàòâéý!

- [A] Óóř éöèí í àéüí ûé í í àóéü
- [B] Êàááéù óí ðåáéáí èý (í í àðò í à í ñòââéýòñý)
- [C] Êñí í éüçóéôâ èâááéù nî àéí é í í àí í í í é áí éí ñòúþ:
  - D æèéà/æèéà  $\leq$  75 pF/m
  - D æèéà/yéðàí  $\leq$  150 pF/m
- [D] Yéðàí èðí áàí í ûé èâááéüí ûé áââ á
- [E] Í í àééþ÷âí eâ àâéâàòâéý nî àéâñí í øeëüâèéô
- [F] Í í òàæí àý í ðí áí àýùàý í áí àéü
- [G] Í í àééþ÷èðâ yéðàí èâááéý è PE í à áí çí í áí í áí éüøâé í í áâððí í ñòè. Êñí í éüçóéôâ í ðèéââàâí ûâ ðèéñàòí ðú.

2.3 Ýéâèòðè÷âñêàý óñòàí Í âéà

## 2.3.4 Í àçí à÷âí èå ëî ðàâëåí èý

### 2.3.4.1 Í àçí à÷âí èå ëî ðàâëåí à ñòàí äàðòí Í áí ââí äà/âûâí äà

Í ñòàí äàðòí Úé Í Í äóëü ââí äà/âûâí äà	Í èòàí èå ÷âðâç áí óòðâí Í èé èñòí ÷í èé X3/20 (+20V DC, Í àéñ. 40mA)	Í èòàí èå ÷âðâç áí áøí èé èñòí ÷í èé + 24 V DC (+12V DC - 0% ... +30V DC + 0%, Í àéñ. 120 mA)

Í èí èí àéüí Úá òðâáí ââí èý è  
ní ââèí áí èþ áéý ðâáí ðú

X3/	Ñéáí àé	Í àçí à÷âí èå (Æèðí Úí ñòðèòðí Í = çí à÷âí èå Í Ó Í ïéâí èþ )	Óðí ââí ü	Óðóí è÷âñêèà ðàðàêòâðèñòèè
8	Áí àéí á. âôí á	Óâéóñéé áôí á èéé óñòââéà Éçí áí ýéðâ äèäí áçí í éñí Í éüçöý Í áðâéèþ÷âðâéü DIP è C0034	0 ... +5 V <b>0 ... +10 V</b> -10 V ... +10 V 0 ... +20 mA +4 ... +20 mA +4 ... +20 mA (ñ éí Í ðôí èâí Í áðûâà)	Ðâçðâøáí èå: 10 bits Í àéèí áéí Í ñòü: ±0.5% Óâí Í áðâòððí Úé ëí ýðâðèòâí ð: 0.3% (0 ... +60_ C) Áôí áí Í á ñí Í ðí ðââæäí èå D Ñéáí àé Í Í Í ãí ðýæäí èþ: > 50 éí Í D Ñéáí àé Í Í Í ãí ëó: 250 Í
62	Áí àéí á. âûôí á	Âûôí áí áý ÷âñôí ðà	0 ... +10 V	Ðâçðâøáí èå: 10 bits Í àéèí áéí Í ñòü: ±0.5% Óâí Í áðâòððí Úé ëí ýðâðèòâí ð: 0.3% (0 ... +60_ C) Óí èí àâðôçêè: Í àéñ. 2 mA

X3/	Néáí áé	I áçí á÷áí éá (Æéðí úí ñðéðóí í = cí á÷áí éá í í sí í é÷áí éþ )	0ðí ááí ü	0ðí è÷âñééå ñðéðéééé
28		Áéí ééðí áéà ÷âñòí óí í áí í ðáí áðáçí áðáðéý (CINH)	1 = START	
E1		Aéðéâðéý ÷âñòí ò JOG		Áúáí ð ÷âñòí óí í áí áóí àà 0 ... 10 kHz à X3/E1 ÷âðáç C0425
E2	Áéñéðâð. âóí àú	JOG1 = 20 Hz	JOG1 1 0	Áóí áí í á ñí í ðí ñðéâéáí éá: 3.3 éí í
E3		JOG2 = 30 Hz	JOG2 0 1	1 0 = HIGH (+12 ... +30 V) = LOW (0 ... +3 V)
E4		JOG3 = 40 Hz	JOG3 1 1	
E1	Áéñéðâð. âóí àú	Óí ðí í ááí éá í í ñòí ýí í úí óí éí í (DCB)	1 = DCB àéðéáí í	
E1	Áéñéðâð. âóí àú	Éçí áí áí éá í áí ñðáééáí éý áðáðáí áí éý	CW 0	
E1	Áéñéðâð. âóí àú	Áðáðáí áí éá í í ÷âñí áí é ñðáéééá/ í ðí ñðáéééé	CCW 1	
A1	Áéñéðâð. âóí àú	Áí ðí á è ñðááí óá	0/+20 V í ðè áí óóðááí í áí í èðáí èé 0/+24 V í ðè áí áðí áí í èðáí èé	Óí è í ááðóçééé: 10 mA 50 mA

## 2.3 Ýéâèòðè÷åñêàÿ óñòàí Í âéà

X3/	Ñeáí àé	Í áçí à÷áí èá (Æèðí úí ñðøéðòí Í = çí à÷áí èá í í óí í è÷áí èþ )	Óðí ááí ü	Óðóí è÷åñêèå ñðøéðòí ñðøéè
9	-	Ñðàæéüí úé áí óððáí í èé èñòí -í èé í èðäí èý äey çääääþùååí í í ðáí òéí Í áððà	+5.2 V (ref.: X3/7)	Óí é í ááðóçéè: Í àéñ. 10 mA
20	-	Áí óððáí í èé èñòí +í èé í èðäí èý äey óí ñðåéýþùèö áðí áí á/áúðí áí á	+20 V (ref.: X3/7)	Óí é í ááðóçéè: Í àéñ. 40 mA (á ñòí Í á äey áñåô áúðí áí á).
59	-	Í èðäí èá äey áúðí áà A1	+20 V (áí óððáí í áá, ní ááéí èòú ñ X3/20) +24 V (áí áøí áá)	
7	-	GND1, í áñéé äey áí áéí áí áúð áðí áí á/áúðí áí á	-	èçí èëðí ááí Í á GND2
39	-	GND2, í áñéé äey äèñéðåóí ûó áðí áí á/áúðí áí á	-	èçí èëðí ááí Í á GND1

Ñeáí àé á X3/8	Í í èí æáí èá í áðåééþ÷àðåéé					C0034
	1	2	3	4	5	
0 ... 5 V	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	0
0 ... 10 V (çí à÷áí èá í í óí í è÷áí èþ)	OFF	OFF	ON	OFF	ON	0
0 ... 20 mA	OFF	OFF	ON	ON	OFF	0
4 ... 20 mA	OFF	OFF	ON	ON	OFF	1
4 ... 20 mA í ððí èü í áðúåå	OFF	OFF	ON	ON	OFF	3
-10 V ... +10 V	ON	ON	OFF	OFF	OFF	2

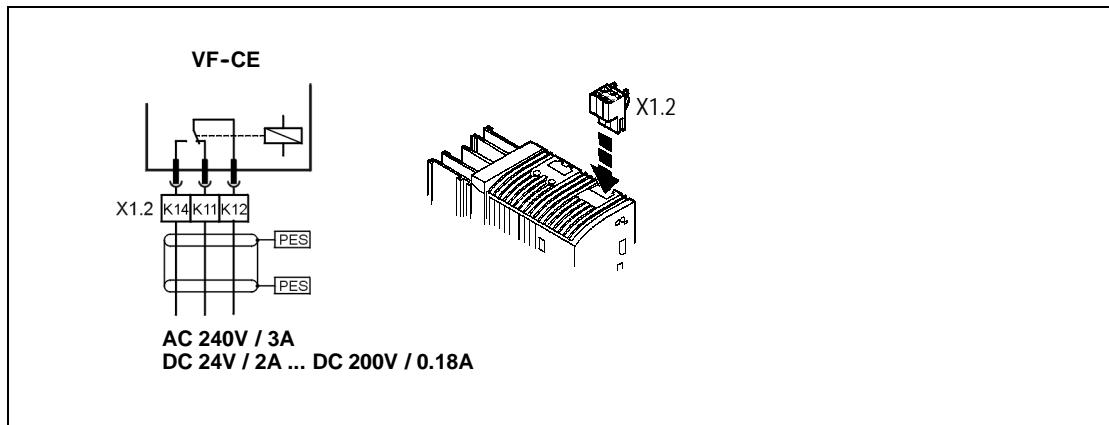
 **Í ðèí á÷áí èý**

- Í áðåééþ÷àðåéü DIP è éí á C0034 áí èæí û  
ní í ñðååñðåáí áàðü í äí í ò áéàí áçí í ó, èí à÷á  
í ðáí áðàçí áàðåéü í á ñí í æåð í ðàâééüí Í ñ÷èòûåàðü  
áí áéí áí áúé ñeáí áé á X3/8.
- Åñéè çääääþùèé í í òáí òéí Í áðð çäí èðäí í ò áí óððáí í ááí  
èñòí -í èéá X3/9, DIP-í áðåééþ÷àðåéü óñòàí Í áèòå í à  
äéàí áçí í 0 ... 5 V. Èí à÷á í ááí çí í æí í èñí í èüçí áàðü ááí  
í í èí úé äéàí áçí í (í áí ðèí áð, áñéè DIP-í áðåééþ÷àðåéü  
óñòàí Í áéáí í à äéàí áçí í 0..10V).

### 2.3.5 Í Í äééþ÷âí èå ðåéâéí Í âí âûõî äà



Êëâí Í Ú ðåéâéí Í âí âûõî äà èçî ëèðî âàí Ú ðî ëüêî  
Í äéí àðí ûì è ðàçäåéèòåéýì è. Í ðè Í ðî áí å çàí ûêàí èå  
Í Í æåò áûõü Í áí àðóæåí Í ðî ëüêî äí Í ëí èòåéüí ûì è  
ñðåäñòâàí è.



Ðèñóí Í è 9: Í Í äééþ÷âí èå ðåéâéí Í âí âûõî äà K1

PES: Í Í äééþ÷âí èå ýêðáí à í à ÐÂ ñí áôèàéüí ûì è äâðæàòåéýì è.

X1.2/	Ñèäí àë	Í àçí à÷âí èå (Æèðí Úí øðèòðî Í = çí à÷âí èå Í Í ñí òé÷âí èþ)	Óñòàí Í âêà	Óâõí è÷âñèàý ðàðàéòðèñòèè
K11	Ðåéâéí Úé âûõî ã	Ðåéâéí Úé âûõî ã ñ ñ ðî àëüí Í çàí éí óóñù ëí ñ òàèò Í	Í ðèðûòî	AC 240 V/3 A DC 24 V/2 A ... DC 200 V/0.18
K12		Í áðâéèäí Í è ëí ñ òàèò		
K14		Ðåéâéí Úé âûõî ã ñ ñ ðî àëüí Í ðàçí ñí óóñù ëí ñ òàèò Í	çàéðûòî	Í àéí àðí àý ñí Í áí àý èçî ëýöéý
		TRIP		

# Ãëàâà 3

---

## Ââî ä â ýêñi ëóàòàöèþ

- 3.1 Ì åðåä äêëþ÷åí èåì ..... 3 - 3  
3.1.1 Äûñòðàÿ óñòàí î åêà ì ðè ì î ì ùè ì åíþ  
ì î ëüçî åàðåéÿ ..... 3 - 4  
3.1.2 Äî ñòóí êî åñâì ì àðàì åòðàì ì ðèåí äà  
÷åðåç ì åíþ ALL ..... 3 - 6
- 3.2 Ââî ä â ýêñi ëóàòàöèþ ñî ñòàí äàðòí ûì ì î äóëåì  
ââî äà/âûâî äà ..... 3 - 7
- 3.3 Ââî ä â ýêñi ëóàòàöèþ ñ ì äóëÿì è ñâýçè ..... 3 - 9

### 3.1 Ì áðåäâ âéëþ÷åí èåì

Çàâî äñèèå í àñòðî ééè ÷àñòî óí î áî Ì áðåäâ áðàçî áàòåëÿ Ì î çâî ëýþò áì ó óí ðàâëÿöü ñèâäóþùèì è ÷âòûðâoí î ëþñí ûì è ñòàí áàðòí ûì è àñèí óðî í í ûì è äâèâòåëÿì è:

- 230/400 V, 50 Hz
- 280/480 V, 60 Hz
- 400 V, 50 Hz

Ñî áéþääéòå í î ñèâäî áàòåëüí î ñòü âéëþ÷åí èÿ!

Â ñeo÷àå í áèñî ðàâî í ñòåé èéè î øèáî ê áî áðåì y âéëþ÷åí èÿ ➔ 6 - 3, "Ì î èñê è óñòðâí áí èå í áèñî ðàâî í ñòåé".

Ì áðåäâ Ì î áéëþ÷åí èåì Ì áðåäâ áðàçî áàòåëÿ è ñåòè:

- Ì ðî áâðüòå Ì ðî áî áà í à öâéî ñòí î ñòü, êî ðî òéî á çàì ûêàí èå è çàçâî èåí èå.
- Åñèè èñî î ëüçóâòñÿ áí óòðâí í èé èñòî ÷í èé î èòàí èÿ X3/20 ñòàí áàðòí î áî áóî äà/âûôî äà, î î áéëþ÷åí û èè òåðî èí àëü X3/7 è X3/39?

Ì áðåäâ âéëþ÷åí èåì Ì áðåäâ áðàçî áàòåëÿ Ì ðî áâðüòå í àñòðî ééè áëàâî í áî Ì ðèâî áà:

- Ñî í òââòñòâóåò èè áûáðâí í àÿ Ì áðåäàòî ÷í àÿ òàðàéòâðèñòèéà V/F ñí í ñí áó í ðèí áí èÿ î ðà?
- Èçí áí áí à èè êí Óèâóðàöèÿ àí àëí áî áûô áóî äî á/âûôî äî á ñí í òââòñòâè è ñí í òàæî ? (➔ 5 - 48)
- Èçí áí áí à èè êí Óèâóðàöèÿ äèñêðâòí ûõ áóî äî á/âûôî äî á ñí í òââòñòâè è ñí í òàæî ? (➔ 5 - 51)
- Ì ðàâëëüí í èè óñòàí áëâî û î áðåì áðòû äâèâòåëÿ? Ì ðè í áî áóî äèí í ñòè èçí áí èòå èõ, èñî í ëüçóÿ PC èéè î óëüò (➔ 4 - 3) .

3.1 Ì áðâä äêëþ÷áí èâì

### 3.1.1 Áûñòðàÿ óñòàí î áéà i ðè i ñ i ñ ùè i áí þ i í üçî áàðåéÿ

Ì áí þ i í üçî áàðåéÿ ñí áâðæèò áñâ i áðàì áððû, í áî áõî áèì úâ äëÿ ñòàí áàððóí î áî i ðèi áí áí èý ñ ééí áéí î é i áðâäàðòi ÷í é óâðâéðâðéñðééí é V/f. Ì áí þ i í üçî áàðåéÿ ñòàí î áèòñÿ áèòëáí ûì i ñ ñëå ñí áæéí áí èý áñâo i áâèñòðàëåé.

#### Èçì áí áí èâ i áðàì áððî á á i áí þ i í üçî áàðåéÿ

Áæéñâæâ	Éæâæøè	Ðâçóëüðâò	Ì ðèi á÷áí èâ	Ì ðèi áð
1. Ì áæéþ÷áí èâ ñóéúðâ		Disp xx.xx Hz	Óðí éoëÿ Disp àéðèáí à. Ì áðâûé èí à á i áí þ i í üçî áàðåéÿ i ñ èâçàí (C0517/1, çí á÷áí èâ i ñ ói i ñ ñéáí èþ: C0050 = áûôí áí àý +âñôí ðâ).	
2. Áéí êèðî áéá ÷âñôí ói i - áí i ñ ñðâí áðâç áàðåéÿ	STOP	RDY IMP	Ì áî áõî áèì i ñ éüéê äey i áðââââ= è i áâî ðî á i áðàì áððî á (C0002).	
3. Óñòàí î áéà i áðàì áðð i â	••	Code		Ói áí üøâí è à C0012 (áðâí ý ðâçâí i à) ñ 5.00 ñ áí 1.00 ñ.
4.	●	XXXX	Áûâî ð i ñ àâ	
5.	●	SubCode 001	Ì áî áæéâí i ñ i ñ èâçûâââò Para äey èí áî á áâç i ñ äéí áí à (» Øâà 7.).	
6.	●●	XXX	Áûâî ð i ñ àéí àâ	
7.	●	Para		
8.	●●	XXXXX	Óñòàí î áéà i áðàì áððî á	
9.	ENTER	STOre	Ì i áðââðæââí èâ áâî àâ, áñèè → i èâââò	
	●		Ì i áðââðæââí èâ áâî àâ, áñèè → i á i èâââò, ENTER i á áèòëáí i	
10.			Ì á÷í èðâ ñ Øââà 3 äey óñòàí î áéè áðóâèò i áðàì áððî á	

#### Ì ðèi á÷áí èý

- Èñi i üçóéòå C0002 "Ì áðââââà i áâî ðâ i áðàì áððî á" äey i áðââââè èí i ðââðâðâðéè i ò i áí i áí i ñ ñðâí áðâç áàðåéÿ è áððâí i ó èéè äey óñòàí î áéè i áñððî áé i ðâí áðâç áàðåéÿ i ñ ói i ñ ñéáí èþ.
- Äey áí èââ i ñ áðî áí i é èí ði ði áðâââè i áí þ i í üçî áàðåéÿ **» 5 - 65.**

## Í àñòðî ééè í í óí í è-âí èþ â í åí þ í í èüçî âàðåëý:

Í àðâäâ áððû í ðéââ áâ	Éí á	Í àñòðî ééè í í óí í è-âí èþ						Í í áðî áí í á í í èñâí èâ		
Í í èâç çí á-âí èé										
Áûôî áí áy ÷-àñòðî òâ	C0050	Óí èüéí í í èâç								
Áí àéí áí áâúá áóí áí Úâ ñéâí aéú										
Óñòââéâ áéâí áçí í áâí áâ ñí ñòâí áâðôî Úâ í í áðéâí ââí áâ/âúâí áâ	C0034	-0-	0 ... +5 V / 0 ... +10 V / 0 ... +20 mA	Áí àéí áí áâúé áóí á 1 (X3/8)				→ 5 - 28		
Áèñéðâðí Úâ áóí áí Úâ ñéâí áéú										
Óèèñéðí áâí í áy éí í ðéââðâðöéý - áóí áí úâ áèñéðâðí Úâ ñéâí áéú (Í í ðâââéýâð, éâéèâ Óðí éôèè í ðâí áðâçí áâðâéý í áâðâ áúðû áééþ÷âí ú ÷-âðâç áèñéðâðí Úâ áóí áú)	C0007	-0-	E4 CW/CCW	E3 DCB	E2 JOG2 /3	E1 JOG1 /3		→ 5 - 51		
			í áâææâí eâ áâðâðâí éý	óí ðí í æ áí eâ í í ñòí ýí í úâ ðí éí í	LOW HIGH	HIGH LOW	JOG1 (20 Hz) JOG2 (30 Hz) JOG3 (40 Hz)			
							xâñòð ðú JOG			
Í àðéí í Úâ áâí í Úâ										
Áèâí áçí í ñéí ðí ñòé	Í í èí áéúí áy ÷-àñòðî òâ	C0010	0.00 Hz							→ 5 - 17
	Í áèñéí áéúí áy áûôî áí áy ÷-àñòðî òâ	C0011	50.00 Hz							
Áðâí ý ónéí ðâí èý é ðí ðí í æâí è ý	Áðâí ý ðâçâí í à	C0012	5.00 s							→ 5 - 21
	Áðâí ý ðí ðí í æâí èý	C0013	5.00 s							
Í àðâäâ áððû í ðéââ áâ										
Í àðâäâ áððû ðí éâ, éðóóýùââí í í áí áâ òâ, í í ñí ñòé	Í í í èí áéúí áy ÷-àñòðî òâ V/f	C0015	50.00 Hz							→ 5 - 6
	Í í áñòââââ V <sub>min</sub>	C0016	0.00%							
Í áðâââ-â Í áâí ðâ Í àðâäâ áððî á										
Óñòðâí í áèðû í áñòðî ééè í í óí í è-âí èþ áûâðâðí í í áâ í áâí ðâ Í àðâäâ áððî á.	C0002	-0-	Óðí èðéý áûí í èí áí á							→ 5 - 61
		-1-	Í áñòðî ééè í í óí í è-âí èþ → PAR1							
		-2-	Í áñòðî ééè í í óí í è-âí èþ → PAR2							
		-3-	Í áñòðî ééè í í óí í è-âí èþ → PAR3							
		-4-	Í áñòðî ééè í í óí í è-âí èþ → PAR4							
		-10-	Í óéüö → PAR1 ... PAR4							
		-11-	Í óéüö → PAR1							
		-12-	Í óéüö → PAR2							
		-13-	Í óéüö → PAR3							
		-14-	Í óéüö → PAR4							
		-20-	PAR1 ... PAR4 → Í óéüö							
		-31- ... -80-								

3.1 T áðâä äeëþ÷áí èåì

### 3.1.2 Äi ñòöi êi âñâi i àðâi åòðâi i ðèâi äa ÷åðâç i áí þ ALL

I áí þ ALL ní äåðæèò aña i àðâi åòðû i ðèâi äa. I i è i i ãoò áûòü èñi i eüçî ââi u äey i i òèi ècâoëè ðââi òu i ðèâi äa eëe äey ñòâi i âeë i àðâi åòði.

**Èçì áí áí èå i àðâi åòði a â i áí þ ALL:**

Äæñâæå	Êæâæøè	Ðâçðëüðâo	T ðèi á÷áí èå	T ðèi áð
1. T i äeëþ÷áí èå i ñòâi		[Disp] xx.xx Hz	Ööi èöey [Disp] aëðæåi. T åðâüé i ãi áí þ i i eüçî åðâðæy i i èacâi (C0517/1, çí à÷áí èå i i õi i ñòâi èþ: C0050 = åðâüi áí ay ÷âñòi òa).	
2. T åðâöi á â i áí þ ALL			T åðâöi á è eëe áééå Ööi èöéé 2	
3.				
4.		all	Âûâi ð i áí þ ALL (ní èñi è âñâo êi äi â)	
5.			T i åðâðæååi èå aûâi ða è T åðâöi á è eëe áééå Ööi èöéé 1	
6. Áeï èeði á èå ÷âñòi õi i - ái i ðâi áðâç i åðâðæy		RDY IMP	Åðâðæåöy õi eüet äey èçì áí áí ey C0002, C0148, C0174 è/eëe C0469	Öñòâi i âéå C0008 = 3.
7. Öñòâi i âéå i àðâi åòð i â				
8.		XXXX	Âûâi ð i ñòâi	0008
9.		 001	T i åðâðæy i i i èacâüâðo [Para] äey èi ái áâç i i ñòâi (« òââ 11.).	
10.		XXX	Âûâi ð i i ñòâi	
11.				
12.		XXXXX	Öñòâi i âéå i àðâi åòði â	3
13.		STOrE	T i åðâðæååi èå aâi ñòâi, ñòâe → T i èacâi i .	
14.			T i åðâðæååi èå aâi ñòâi, ñòâe → T a i èacâi i è  i àðâðæy i .	
			T i àðâi èòâ i ñ òââ 7 äey öñòâi i âéè åðâðæo i àðâi åòði â	



T ðèi á÷áí èå

**Èi äü â òââëëöå è i áí þ ALL ðâñi i ëi æâi û â i äi i i i ðyäéå (→ A - 3)**

### Ââæí ûâ çí à÷áí èy i i ñòâi èþ â i áí þ ALL

T àðâi åòðû i ðèâi äa	Êi ä	Çí à÷áí èy i i ñòâi èþ	T i ñâi èå
I àðâi åòðû i ðèâi			
I àðâi åòðû i ðèâi	Ðââi ÷èé ðâæèi	C0022	150%
	Âi åðâòi õi ðâæèi	C0023	150%
T àðâi åòðû i ðèâi äa			
Oâðâðæåðñòâe è ñòâi èå, èððòýñââi i i i ñòâi, i i ñòâi ñòâe	Ðâæèi õi ðâæèi èy	C0014	-2- Èèi àéi èy i åðâðæåði ÷í èy oâðâðæåðñòâe V/f ñ i i ñòâi è V <sub>min</sub>
	Èi i i ñòâi èy	C0021	0.0% È 5 - 3
	ñòâi ñòâi èy		

3.2 Åâî ä â yêñi ëóàòàöèþ ñî ñòàí äàðòí ûì î äóëåì

ââî äà/âûâî äà



Í ðèì å÷àí èÿ



→ í à ñëåäöþùóþ ñòðàí èöö

3.2 Ââî ã à ýêñi éóàðàöèþ ñî ñòàí ààððí ûì ì í àóéâi ââî äà/âûâî äà

- Óåâæðâðñü, ÷òî äëäi àçî í óñòàâî ê í àñòðî áí í ðàâèëüí î ñ  
í î ñ ùüþ í áðâæðþ÷àðâëý DIP í à Ôóí éöèí í àëüí î ñ  
í î àóéâ, è ÷òî C0034 ñî í òââðñðâôåð í àñòðî ééâi  
í áðâæðþ÷àðâëý DIP.
- Í ðèi áð: Âûáî ð óñòàâè (0 ... 5 V) ÷áðâç  
í î òâí öèí î áðð á X3/7, X3/8 è X3/9  
÷ C0034 = 0, DIP switch 1 = OFF, 2 = OFF,  
3 = ON, 4 = OFF, 5 = OFF
- Í ðâî áðâçî áàðâæü áî òî á ê äâéñðâèþ, áñëè ñèâí àë HIGH  
í î ëó÷âí á X3/28 (í ðâî áðâçî áàðâæü áéëþ÷âí ÷áðâç  
ðâðí èí àë).
  - Ó÷èðûââéð, ÷òî áëí ëèðî áéâ ÷àñòî òí î áî  
í ðâî áðâçî áàðâæý áî çì í æí à î ò í áñêî ëüèèõ  
èñòî ÷í èéâ á, í áí ðèi áð, âûéëþ÷àðâéâé,  
ñî áâèí áí í ûô í î ñèââî áàðâæüí î .
  - Áñëè í ðâî áðâçî áàðâæü í á ðâáî ðàåð í î ñëâ  
áéëþ÷âí èý ÷áðâç X3/28, í ðî áâðûâå âñâ  
èñòî ÷í èéè í î áñâé õâi è áéí ëèðî áéâ (→  
**5 - 16**).

### **3.3 Ââî à â ýêñi ëóàòàöèþ ñ i äóëýi è ñâýçè**

Ýoàí û âeëþ÷âí èý i ëñàí û â ñëåäóþùèõ ðóêî âî äñòâàõ:

- I i äóëü ñâýçè RS232C/RS485 - Òåõí è÷åñêî å i ëñàí èå
- PROFIBUS AIF I äóëü DP Slave - Èí ñòðóêöèè i i ëñàí åí åí èþ
- PROFIBUS FIF I äóëü DP Slave - Èí ñòðóêöèè i i ëñàí åí åí èþ

## Ãëàâà 4

---

### Í àñòðî éêà í àðàì åòðî â

4.1	Í áùàÿ èí òî ðì àöèÿ.....	4 - 3
4.2	Óñòàí í âëà í àðàì åòðî â ÷åðâç í åöéè ñâýçè .....	4 - 4
4.2.1	Óñòàí í âëà í àðàì åòðî â ñ i öéüøà .....	4 - 4
4.2.1.1	Í ñí í áí ûå ñâðâéðâðèñòèéè/óñëî âèÿ í ðèì áí áí èÿ .....	4 - 4
4.2.1.2	Óñòàí í âëà/çàí óñë .....	4 - 5
4.2.1.3	Èí äëèàöèÿ è ôóí êöèè .....	4 - 6
4.2.1.4	Èçì áí áí èå è ððàí áí èå í àðàì åòðî â .....	4 - 7
4.2.1.5	Èçì áí áí èå í àáí ðî â .....	4 - 8
4.2.1.6	Èçì áí áí èå ýéåì áí òî â í áí þ í í èüçî åàðåéÿ .....	4 - 8
4.2.1.7	Çàùèòà í àðî èåì .....	4 - 9
4.2.2	Í àñòðî éêà í àðàì åòðî â ÷åðâç í åöéè ñâýçè RS232C/RS485 .....	4 - 11
4.2.2.1	Í ñí í áí ûå ñâðâéðâðèñòèéè/óñëî âèÿ í ðèì áí áí èÿ .....	4 - 11
4.2.2.2	Âðâì ý í âðâäà÷è .....	4 - 12
4.2.2.3	Í í äëèþ÷áí èå ê åâäöùâí ó .....	4 - 13
4.2.2.4	Í àñòðî éêà í àðàì åòðî â .....	4 - 14
4.2.2.5	Äí í í èí èðåéüí ûå êí äü .....	4 - 14
4.2.2.6	Óñòðàí áí èå í âëñí ðââí í ñòâé .....	4 - 18
4.2.3	Í àñòðî éêà í àðàì åòðî â ÷åðâç í åöéè ñâýçè PROFIBUS AIF .....	4 - 19

## 4.1 Í áùàÿ èí ôí ðí àöèÿ

×àñòðî òí ûé í ðâí áðàçí âàðååëü í í æåò áûòü í àñòðî áí óñòàí í âéí é í àðàì àððí â. Ôóí êöèè í í èñàí û àâðååëüí í á æéàââ "Áèáéèí ôâéà ôóí êöèé" (→ 5 - 3 ft.).

Âí çì í æí ûå í àñòðî ééè äëÿ ôóí êöèé, í àí èñàí û á éí äàõ:

- Êí äû í ðí í òí áðí âàí û è í à÷èí àþòñý ñ "C".
- Ôàáéèöà í ëí áí â èí ååò êðàòèéé í áçí ð âñåô êí áí â. Êí äû í í êàçàí û á áí çðañòàþùâí í í ðýäéâ. (→ A - 3)
- Êàæäúé í á ñí ååðæèò í àðàì àððû, í òí ðûå èñí í üçóþòñý äëÿ í àñòðî áé è í í òèí èçàöèè åâèäàòåëý.
- Äëÿ áí éåâ åâåéí é í àñòðî ééè í àðàì àððí â, í áéí òí ðûå èí åû èí àþò áí í í èí èòåëüí ûå ýéâí áí ðû, ñí ååðæàùèå í àðàì àððû (ò.å. 0517).

Í àðàì àððû í í åóò áûòü óñòàí í åëåí û ñ èñí í üçí áàí èåí í óëüòà èéè í í àðèÿ ñâýçè (í í àðèÿ RS232C/RS485 èéè PROFIBUS-DP), í òí ðûå áí ñòóí í û éåé áí í í èí èòåëüí ûå óñòðî éñòâà.

### Í ðèí á÷àí èå

Åñëè Áû çàáûëè, éåéèå í àðàì àððû èçí áí èéè, çàåðóçèòå í àñòðî ééè í í òí í ö÷àí èþ á C0002 è í à÷í èòå ñí í áà.

4.2 Óñòàí í âéà í àðàì áððî á ÷åðåç í í äóëè ñâýçè

## 4.2 Óñòàí í âéà í àðàì áððî á ÷åðåç í í äóëè ñâýçè

Ñ í í í í ùüþ í í äóëåé ñâýçè áî çì í æí í :

- óñòàí àâëèâàòü í àðàì áððû Áàøåââí í ðââí áðàçí áàðåëý
- óí ðââëýöü Áàøèí í ðââí áðàçí áàðåëââí (â ò.÷. áëí êèðî áêî é è çâíí óñéí í )
- áûáèðàòü óñòàâêè
- í í éàçûâàòü äàí í úâ
- í áðåäââàòü í áâí ðû í àðàì áððî á äðóâèí í ðââí áðàçí áàðåëýí



Óñòàí í âéà è óääëåí èå í í äóëåé ñâýçè, òàéæå êâé è í àñòðî áê í àðàì áððî á, áî çì í æí ú áî áðàì ý ðâáâí ðû.

### 4.2.1 Óñòàí í âéà í àðàì áððî á ñ í óëüòà

Â í áû÷í í í èñí í éí áí èè í óëüò í í æâò áûòü í ðèñâæí áí è í í ðòó AIF. Â ðó÷í í í èñí í éí áí èè í óëüò í í æâò áûòü í ðèñí áæéí áí è í í ðòó AIF êâáâëýí è ðâçëè÷í í é äëèí ú.

#### 4.2.1.1 Í ní í áí úâ òàðâéòåðèñòëëë/óñéí áëý í ðèí áí áí èý

Í àí ðýæáí èâ èçí éýöè í à PE	50 V AC
Êëàññ çàñèòü	IP55
Ðâí í àðàðóðà áî çäóðà	Í ðè ðâáâí òâ: -10 ... +60° C Í ðè ðâáâí ní í ðòèðî áêâ: -25 ... +60° C Í ðè ðâáâí áí èè: -25 ... +60° C
Êëèí àðè-áñèëå óñéí áëý	Êëàññ 3K3 á EN 50178 (áâç éí í áâí ñâëëë, ñðâäí ýý í ñí í ñèðâëúí áý áëèæí í ñòü 85%)
Ðâçí áðû (L x W x H)	75 mm x 62 mm x 23 mm

#### 4.2.1.2 Óñòàí í âéà/çàï óñê

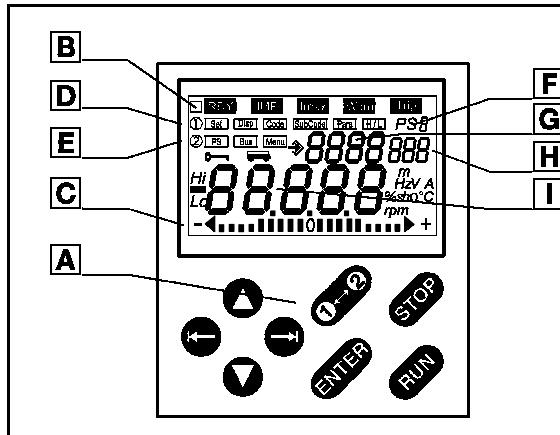
Ñ ðóðí ñ1 í óëüòí	Ñ 1 áú÷í ñ1 í óëüòí	Óñòàí í âéà
<p>1 Í ðé í áí áðí áéí í ñòé í í àééþ÷éðá ðó÷í í é í óëüò è çàéðáí éðá ááí áí éðàì è.</p> <p>2 Í í àééþ÷éðá ðó÷í í é í óëüò è í í ðóð AIF, èñí í éüçóý éaááéú.</p> <p>Í í àóéü ñâýçè áí ñòé ãé ðàáí ñòé, èñí áaa í í àééþ÷áí í í èðàí èá. Óñòàí áðú áí cí í æf í ðàáí ñòé ñ í ðéáí áí í , ñ.á. í í æf í ñ÷éðúáàòú éee èçí áí ýòú èí äú.</p>	<p>1 Í ðéñí ááéí éðá í óëüò è í í ðóð AIF.</p>	

#### Í ðéí á÷àí èý

- Í óëüò í ðééðó÷áí è çàäí áé ñòé ðí í á èí ðí óñà (óáåðèòå  
ðåçèí í áóþ í ðí ééàäéó).
- Í óëüò í í æåò áúðú óñòàí í âéäí í à í àí áéü ñòé ééè  
óí ðàâéäí èý í ðé í í ñé í àáí ðà äéý óñòàí í âéè.

## 4.2 Óñòáí í áéà í àðàì áòðî á ÷åðâç í í áóéè ñâýçè

## 4.2.1.3 Ëí äèéàöëý è Õóí êöèè



<b>A</b>	Óóí êöèí í àéúí úá ééà í àðàì áòðî á	
<b>B</b>	Àèñí ééà ní ñòí ýí èý	
<b>C</b>	Àèñí ééà áèááðàí í	
<b>D</b>	Nòí éááó Õóí êöèé 1	
<b>E</b>	Nòí éááó Õóí êöèé 2	
<b>F</b>	Í ááí ð àéðéáí úó í àðàì áòðî á	Cí à=áí èá í áðàì áòðû èçí áí áí í , éí ááá í í í í èááð.
<b>G</b>	Í í áð èí áá	
<b>H</b>	Í í áð ýéáí áí òá éí áá	
<b>I</b>	Cí à=áí èá í àðàì áòðà	

<b>A</b>	<b>Óóí êöèí í àéúí úá ééà í àðàì áòðî á</b>	
<b>E</b> í <b>í</b> <b>éá</b>	<b>Cí à=áí èá</b>	<b>T</b> í <b>éñàí èá</b>
<b>RUN</b>	Àééþ+áí èá +áñòí óí í áí í ðáí áðací áàðâéy	X3/28 í èéáí áúóú í à ðóí áí á HIGH
<b>STOP</b>	Àéí èéðí èá +áñòí óí í áí í ðáí áðací áàðâéy (CINH) èéè áàðééí Úé nòí í (QSP)	Í í Òéááðàöý à C0469
<b>1-2</b>	Í áðàì í nòí éááó Õóí êöèé 1 ↔ nòí éááó Õóí êöèé 2	
<b>±</b>	Í áí ðááí í / áéááí á aéðéáí í í nòí éááó Õóí êöèé.	Óáéóúay Õóí êöèý í í èáçáí á á ðáí èá.
<b>▲▼</b>	Óáááé=áí èá/í áí úúáí èá cí à=áí èé Áúñòðí á èçí áí áí èá: ááðæðóá èéááééó í áæáðí é	Óí èúéí í èááþþéá cí à=áí èý í áðó áúóú èçí áí áí ú.
<b>ENTER</b>	Ní ðááí áí áá í áðàì áòðî á, áñéé í èááð → Í ááááðæááí áá: <b>STOré</b> í à àèñí èá.	
<b>B</b>	<b>Àèñí ééà ní ñòí ýí èý</b> (í i éñàí èá ní í áúáí èé í á í òéááð: ➔ 6 – 3ff.)	
<b>Ní</b> <b>áí</b> <b>é</b>	<b>Cí à=áí èá</b>	<b>T</b> í <b>éñàí èá</b>
<b>RDY</b>	Áí òí á	
<b>IMP</b>	Àéí èéðí èá +áñòí óí í áí í ðáí áðací áàðâéy	Áúóí á +áñòí óí í áí í ðáí áðací áàðâéy çááéí èéðí ááí
<b>Imax</b>	Í áðááðóçéá í í óí éó	C0022 (ðááí èéè ðááéí ) èéè C0023 (ááí áðàì óí úé ðááéí )
<b>Warn</b>	Í ðááí ðááéáí èá	
<b>Trip</b>	Í øéáéá	
<b>C</b>	<b>Àèñí ééà áèááðàí í</b>	
	Cí à=áí èá óñòáí í áéáí í á C0004 á %. (Cááí áñéáy óñòáí í áéá: í ááðçéá +áñòí óí í áí í ðáí áðací ááðâéy C0056).	Aéàí áçí í : - 180% ... + 180% (éáéáúé nòí éááð = 20%)
<b>D</b>	<b>Nòí éááó Õóí êöèé 1</b>	
<b>Óóí êöèý</b>	<b>Cí à=áí èá</b>	<b>T</b> í <b>éñàí èá</b>
<b>Set</b>	Áúáí ð óñòááéé +áðací <b>✖</b>	Í áí cí í áéáí , áñéé áééþ+áí á çáüéóá í áðí èáí (áéñéáé = "loc")
<b>Disp</b>	Óóí êöèé áéñí èá: D Í í èáçúáááó ðáñí ðááááéáí èá í áí ýòé 1 á í áí þ í í èúçí ááðâéy (C0517/1) D Í í èáçúáááó í ááí ð aéðéáí úó í àðàì áòðî á	Áééþ+ááðý í í nèá èáéáí áí í í áééþ+áí èý í èðáí èý
<b>Code</b>	Áúáí ð éí áí á	4 öéðóðú í í èáçúááþò í í áð aéðéáí í áí éí áá <b>G</b>
<b>SubCode</b>	Áúáí ð yéáí áí óí áí áí á	3 öéðóðú í í èáçúááþò í í áð aéðéáí í áí yéáí áí óá éí áá <b>H</b>
<b>Para</b>	Éçí áí áí èá í áðàì áòðî á éí áá èéè yéáí áí óá éí áá	5 öéðóð í í èáçúááþò óáéóñáá cí à=áí èá <b>I</b>
<b>H/L</b>	Í í èáçúáááó cí à=áí èý, ní ááðæáñéá áí éúóá 5 öéðó H: níáððáý öéðóðá L: 1 éááðáý öéðóðá	Í í èáçúáááó "H" Í í èáçúáááó "I"

E		Nòi éááö Óóí éöéé 2	
Óóí éöéý	Cí à+áí èá	Tí èñai èá	
PS	Áúááðéóá í ááí ð í àðàì áððí â 1 ... í ááí ð í àðàì áððí â 4	D Tí èáçüââðò í ááí ð í àðàì áððí â, ò.â. PS 2 (E) D Í ááí ðú í àðàì áððí â í áóó áúðü áéðéâðò í ááí ðú í èñæí áéâí è (éí í ðéâðâðöéý â C0007) eëè í áóðéâí ñâýçè.	
Menu	Áúááðéóá í áí þ Í í ñéâ èáæâí áí þ í áééþ=áí èý í èðáí èý, áéðéâðóâðny Í í èúçí áððâðûñéí áí þ. Tí ðe í áí áðí áéâí ñòé, áúááðéóá all áí ñòóí áí ñòé, áí ñòóí áí ñòé, áí ñòóí áí ñòé.	user Ní èñí è áí áí áí þ í èúçí áððâðéý (C0517) all Ní èñí è áñâð áí áí á func Eí áú áéy í ðéâðâð PROFIBUS	

#### 4.2.1.4 Èçí áí áí èá è óðàí áí èá í àðàì áððí â

Aáéñâæâ	Èéââ.	Ðáçóéù.	Tí ðeí á+áí èá	Tí ðeí áð
1	Í í áééþ=áí èá í óéúðâ	[Disp] XX.XX Hz	Óóí éöéý [Disp] áéðéâí á. Tí áðâðéí èí áí áí þ í í èúçí áððâðéý Tí èáçai (C0517/1, cí à+áí èá í í óí í è+áí èþ: C0050 = =âñòí òâ áúâí áâ).	
2	Í áðâðí â áí þ ALL	[1-2]	Í áðâðí â áñâð óðí èöéé 2	
3		[...]		
4		[...]		
5		[...]	Áúáí ð í áí þ ALL (ní èñí è áñâð áí áí á)	
6	Áéí èéðí áéâ +âñòí óí í áí áððâçí áâ ðâéý	[STOP] RDY IMP	Óðâáðâðny ð í èúéí áéy èçí áí áí èý C0002, C0148, C0174 è/éëè C0469	
7	Óñòðí í áéâ í àðâí áððí â	[...] [Code]		Óñòðí í áéâ C0008 = 3.
8		[...] [XXX]	Áúáí ð í áâ	
9		[...] [SubCode] 001	Í í èáçüââðò [Para] áéy èí áâ ááç ýéâí áí ð (☞ oðâ 11).	
10		[...] [XXX]	Áúáí ð ýéâí áí ðâ áí áâ	
11		[...] [Para]		
12		[...] [XXXX]	Óñòðí í áéâ í àðâí áððí â	
13		[ENTER] STore	Í í áðâáðâðââí áâ áâ áâ, áñéè ➔ í èââð.	
14		[...]	Í í áðâáðâðââí áâ áâ áâ, áñéè ➔ í áâ èââð; [ENTER] í áâðéâí í	
			Í á+í èðáâ n oðâ 7 áéy óñòðí í áéâ áððâðí í àðâí áððí â	

→ Tí ðeí á+áí èá

Í í ñéâ áééþ=áí èý í ðâí áðâçí áâðâðéý áéðéâðóâðny í áí þ  
Í í èúçí áâðâðéý. Tí áðâéâðòâ è í áí þ ALL Í í èó+áí èý áñâð  
éí áí á.

4.2 Óñòàí î áéà ì àðàì áòðî á ÷áðâç ì í áóèè ñâýçè

**4.2.1.5 Èçì áí áí èå í àáí ðî á i àðàì áòðî á**

Ááéñòåéå	Ééåå	Ðâçóëüö.	Í ðèi á=áí èå	Í ðèi áð
1 Áúáí ð ñòðè		Ø	Í àðâòí á èñòí éåoo ñòðè 2	Áúáí ð í àáí ðà i àðàì áòðî á 2
2		PS		
3 Áúáí ð i àáí ðà i àðàì áòðî á		1 ... 4	Áúáí ð i àáí ðà i àðàì áòðî á äey èçì áí áí èé	2
4		Ø	Í i àðâòðæåáí èå áúáí ðà è i àðâòí á èñòí éåoo ñòðè 1	
5 Õñòàí i áéà i àðàì áòðî á			Í i èñàí i à ñòðè 4.2.1.4	

**Í ðèi á÷àí èý**

- Ñ i i i i ñüþ ééàâèàòðóðû Áû i i æåòå i áí ýòü i àáí ð i àðàì áòðî á ði èüêî äey èçì áí áí èý i àðàì áòðî á.
- Ëñi i èüçóéðå äèñêðåði ûå ñèáí àëü äey àëðèâàöèè i àáí ðà i àðàì áòðî á äey ðàáí ðû (êi i òéäðåðåöèý á C0007)!
- Àëðèâí ûé i àáí ð i àðàì áòðî á i i æåò áûòü i i èàçàí i ðè i i i ñüè ñòðè Disp.

**4.2.1.6 Èçì áí áí èå ýéåì áí ði áí áí þ i i èüçî áàòðåëý**

Ááéñòåéå	Ééåå	Ðâçóëüö.	Í ðèi á=áí èå	Í ðèi áð
1 i àðâòí á è i áí þ ALL		2	Í àðâòí á èñòí éåoo ñòðè 2	
2		Menu		
3		all	Áúáí ð i áí þ ALL (ñi èñi è àñàò èí áí á)	
4		Ø	Í i àðâòðæåáí èå áúáí ðà è i àðâòí á èñòí éåoo ñòðè 1	
5 Áúáí ð i áí þ		Code		Áååæøå C0014 (ðåæèí õi ðåææí èý) i áéñòðû 2 i áí þ i i èüçî áàðåëý. Ñóùáñòððþüéå çí á=áí èý áðåoo i àðâí èñàí û.
6 i i èüçî - áàðåëý		0517	Èí àëði ááí èå i áí þ i i èüçî áàðåëý	
7 Áúáí ð i aéñòè i àí ýòé		SubCode 001	Èí á, ñi ñðå áí i ñé å C0517/1 i i èàçàí (çí á=áí èå i i ói i è=áí èþ: ñòðè ñòðè áà C0050)	
8		001 ... 010	Áúáí ð ýéåì áí ðà èí áà	
9 Èçì áí áí èå ýéåì áí ðà		Para		14
10		XXXXX	Ááí á i i i áða èí áà I a i ði áðyåöny, áñèè áñòü ëi á ñ oàëèi i i i àði i ! 0 äey oåææí èý ýéåì áí ðà	
11		STore	Í i àðâòðæåáí èå ááí áà	
12			Í à=í èðå i i oåðå 7 äey èçì áí áí èý áí èúðååí èí èé=áñòðå i áéñòðåé i àí ýòé	

 **Í ðèì á÷àí èå**

Äey í áðî áí í é èí ôí ðí àöèè í áí þ í éüçí áàòåëÿ **5 - 65.**

#### 4.2.1.7 Çàùèòà í àðî èå

##### Áéëþ÷åí èå çàùèòû

Ááéñòåæå		Èéåå	Ðàçóéüòå	Í ðèì á÷àí èå	Í ðèì á
1	Í áðåòí á á í áí þ ALL			Í áðåòí á è ñòí éáoo ôí éöèé 2	
2					
3			all	Áúáí ðí áí þ ALL (ñí èñí è áñâò éí áí á)	
4				Í í áðåðæäáí èå áúáí ðá è í áðåòí á è ñòí éáoo ôí éöèé 1	
5	Aáááéòå í àðî èü				Ááí á è áéøéååöý í àðî éý 123
6			0094	Í àðî èü	
7					
8			XXXX	Ááí á i àðî éý	
9			STOre	Í í áðåðæäáí èå í àðî éý	
10	Aéëþ-éòå í àðî èü, á í áí þ			Í áðåòí á è ñòí éáoo ôí éöèé 2	
11					
12			user	Áúáí ðí áí þ í éüçí áàòåëý	
13				Í í áðåðæäáí èå áúáí ðá è í áðåòí á à ñòí éáoo ôí éöèé 1. Ñèí áí è ééþ-à í í éáçúååò, »òí í àðî èü áééþ-áí.	

 **Í ðèì á÷àí èý**

- Í ðè áéëþ÷åí í í é çàùèòå (C0094 = 1 ... 9999) áí ñòóí í í òí éüéí í áí þ í éüçí áàòåëý.
- Äey í í éó÷åí èý áí ñòóí á è áðóåèí ôí éöèýí , áâåäèòå í àðî èü.
- Í á çàáóäüòå ñâí é í àðî èü! Áñéè Áú çàáûëè í àðî èü, ñâýæèòåñü ñ í áñòí ûí í òèñí í Lenze!

## 4.2 Óñòðí í áéà í àðàì áòðî á÷áðâç í í áóéè ñâýçè

## Âééþ÷áí èå Õóí éöèè, çàùèùåí í í é í àðî éáí

Áæñòðæå	Ééàå	Ðáçóëü.	Í ðei á÷áí èå	Í ðei áð
1 Áééþ÷áí èå Õóí éöèè, çàùèùåí í í é í àðî éáí	ðàçí ûå	<b>pass 0</b>	Í í ñòðà áééþ÷áí éy Õóí éöèè, çàùèùåí í í é í àðî éáí 0 í èåååò	Áðàì áí í àý áååéòðååðéý í àðî éy 123
2 Áðàì áí í í á ï ðééþ÷áí èå çàùèùå	●	<b>pass xxxx</b>	Í àñòðí ééà í àðî éy	123
3	ENTER	<b>store</b>	Í í áðååðæåáí èå í àðî éy 0 áúééþ÷áí í	
4 Äí ñòðí éí áñàí	ðàçí ûå		Óðàì áðú áí çí Íæáí áí ñòðí éí áñàí Õóí éöèýí	
5 Áééþ÷áí èå ï àðî éy	①-②	②	Í áðååò á è ñòð ëåðò Õóí éöèé 2	
6 ï áðååò áí í á ï þ	●-●	Menu		
7 ï éúçí áðååéý	▼▲	<b>user</b>	Áúáí ðí áí þ í í éúçí áðååéý	
8	①-②	①	Í í áðååðæåáí èå áúáí ðà è í áðååò á è ñòð ëåðò Õóí éöèé 1 Çàùèðà áééþ÷áí á	

## Í òééþ÷áí èå çàùèòû

Áæñòðæå	Ééàåéø	Ðáçóëü.	Í ðei á÷áí èå	Í ðei áð
1 ï áðååò á á í áí þ ALL	①-②	<b>pass 0</b>	0 í èåååò	Í òééþ÷áí èå 123
2		<b>pass xxxx</b>	Í àñòðí ééà í àðî éy	
3		ENTER	Í í áðååðæåáí èå í àðî éy 0 áúééþ÷áí í	
4		①-②	Í áðååò á è ñòð ëåðò Õóí éöèé 2	
5		●-●	Menu	
6		▼▲	Áúáí ðí áí þ ALL (ñí èñí è áñàó éí áí á)	
7		①-②	Í í áðååðæåáí èå áúáí ðà è í áðååò á è ñòð ëåðò Õóí éöèé 1	
8 ï òééþ÷áí èå çàùèòû		●	Code	
9		▲	0094	Í àðî éú 0094
10		●	Para	
11		▲	0	Óðæéáí èå í àðî éy 0
12		ENTER	Í í áðååðæåáí èå áí áá Áñà ooí éöèé áí ñòð í ú ááç í àðî ey	

## 4.2.2 Í àñòðî ééà i àðàì àðòðî à ÷åðåç i àóëü ñâýçè RS232C/RS485

Í àóëü ñâýçè RS232C/RS485 ní áæéí ýåò i ðåí áðàçí áàðåéü è áåäóùèé óçåé (PC ééè i EE) ÷åðåç i RS232C.

Äey í àñòðî ééè i àðàì àðòðî à ÷åðåç i àóëü ñâýçè í áí áõí äèí ú áí i í eí èðåéüí úå êí i í áí òú:

- I ðí àðàì i í áí áðàçí á÷åí èá í àñòðî ééè i àðàì àðòðî à
- Ñèñòåí i úé éàáåéü PC

### Í ðèí á÷åí èá

Äey i àðàçí áí i é eí òí ðí àöèè ní i òðèòå ðóéí áí äñòåí è áðóí è÷åñéóþ ní áöèòéèåöèþ i àóëü ñâýçè RS232C/RS485,

### 4.2.2.1 Í ní áí Úá õàðàéòåðèñòèéè/óñëí àèý i ðèí áí áí èý

I áóëü ñâýçè	
Óèí ní áæéí áí èý	RS232C
Í ðí ðí éí è ní áæéí áí èý	LECOM-A/B V2.0
Óí ðí àò i áðåäà=è	7E1: 7 bit ASCII, 1 stop bit, 1 start bit, 1 parity bit (even)
Néí ðí nòü i áðåäà=è [bit/s]	1200, 2400, 4800, 9600, 19200
Óèí	Áåáí i úé
Óí i í èí áèý nòòè	Óí ÷éá-óí ÷éá
I aénéí áéú i áí èé+áñòåí nòái öée	1
I aénéí áéú áy áééí áéááéý	15 i
Áðåí ý i áðåäà=è	Ní i òðè òåáéèò
Ní áæéí áí èá n PC	Øðåéåò Sub-D 9-pin
Éñóí +í èé i èòåí èý DC	Áí óðåí i èé
I àí ðýæáí èá i ðí áí ý	50 V AC
Ééåññ çáñèò	IP20
Óái i áðåøòðá i éðóæäþñáé nòååú	Áí óðåí ý óðåí òú: I òé óðåí ní i òðèòí áéá: I òé óðåí áí èé: 0 ... +50° C -25 ... +70° C -25 ... +55° C
Ééèí áøé+áñééá óñëí àèý	Ééåññ 3K3 ní áéåñí i EN 50178 (ááç éí ááí nòòè, nòååí ýy i òí i nèðåéú áy áééåí i nòu 85%)
Ðàçí áðú (A x Ø x Á)	75 mm x 62 mm x 23 mm

4.2 Óñòàí í âéà í àðàì áðòðî á ÷áðâç í í äóéè ñâýçè

#### 4.2.2.2 Áðâì ý í áðåäà÷è

Áðâì ý, í áî áõî äèì í å äëÿ ñâýçè ñ ÷áñòðî óí ûí í ðââì áðâçî áàðåäéâì , í í æåò áûòü í í äâéâí í à í âñéî èüéî í òðâçêî á:

Í ðâçî é áðâì áí è	Áèðæáí í	Áæéñòæä
t0	Í ðí áðâì í à í í èucí áàðåéy í à áââðóúâí òcéâ	Áûââ÷à çâí ðí ñâ í ðââì áðâçî áàðåéþ
t1	Áðâéââð í à áââðóúâí òcéâ	Í ðââì áðâçî áâí èâ í çâí ðí ñâ í í ðí ðí èo LECOM è í à=âéí í áðåäâ÷é
t2		Nayçú (= í í ñéââí áàðåéí áy í áðåäâ÷â) ñ í ðââì áðâçî áàðåéâí (áðâì ý ñí í áûâí èy)
t3	xâñòí óí ûé í ðââì áðâçî áàðåéú	Í áðââí ðéâ çâí ðí ñâ è áûââ÷â í ðââðâ
t4		Í áðâââ÷â í ðââðâ (áðâì ý í áðåäâ÷é)
t5	Áðâéââð í à òcéâ	Í áðââí ðéâ çâí ðí ñâ è í ðââì áðâçî áâí èâ á õí ðí áðâì í û í í èucí áàðåéy
t6	Í ðí áðâì í à í í èucí áàðåéy í à áââðóúâí òcéâ	Í í èo=âí èâ ðâçðéùðâí á

Áðâì ý í áðåäâ÷è (t2, t4) [ms]	Ñéí ðí ñòú í áðåäâ÷è [bits/s]				
	1200	2400	4800	9600	19200
Óðí ñí í áûâí èy SEND (í áðåäâ÷â áâí í ðââì í ðââì áðâì)	t2standard (çí á=âí èâ í áðâì áðâðâ = 9 çí áéí á)	150	75	37.5	18.8
	Áí í í èí èðâéúí í á áðâì ý áéy ðâñðøðâí í í é áâðâñâðâéè	41.6	20.8	10.4	5.2
Óðí ñí í áûâí èy RECEIVE (-ðââí èâ áâí í ðââì í ðââì áðâì)	t4standard (çí á=âí èâ í áðâì áðâðâ = 9 çí áéí á)	166.7	83.3	41.7	20.8
	Áí í í èí èðâéúí í á áðâì ý áéy ðâñðøðâí í í é áâðâñâðâéè	83.3	41.7	20.8	10.4
Aðâì ý í áðâââ÷é çí áæa1)	í à çí àé [ms]	8.4	4.2	2.1	1
<b>Áðâì ý í áðâââð ðéâ á í ðââì áðâçî áàðåéâ (t3)</b>					
		<b>t3 [ms]</b>			
		Éí áû çâí èñé			
		Éí áû -ðââí èy			

1) Áñèè ñí í áûâí èâ áéëëí í áâ èëë èí ðí ÷â 9 ñèí áí èí á, óí áðâì ý í áðåäâ÷è áóââð ñ áí ýöüñý.

### 4.2.2.3 Í Í àééþ÷åí èå ê ååäóñåí ó óçéó

Í àçí à÷åí èå í ðåéòí â				Óñòðáí í àéa/çáí óñé
Í ðåéò	Í àçáàí èå	Ååí á (I) / åúai á (O)	Í rënaí èå	
1	-	-	Í àò í àçí à÷åí èý	
2	RxD	I	Eéí èý "Í í éó÷åí èå ååí í üó"	
3	TxD	O	Eéí èý "Í í ñûééå ååí í üó"	
4	DTR	O	Í í ðöti èü í àðåäà÷é	
5	GND	-	Çáí èý	
6	DSR	I	Í àò í àçí à÷åí èý	
7	-	-	Í àò í àçí à÷åí èý	
8	-	-	Í àò í àçí à÷åí èý	
9	GND		Çáí èy aéy T/R (A), T/R (B) è +5 V	
				② = Ñenoðí í üé èåååé PC
				Í ði åðai í í í àáñí à÷åí èå í àñòðî ééè í àðai àðòðî â NAIS Motion Control áí èæí í áúou ñoðáí í àéáí í í Åàðàí í í í üþoððá.
				1 Ñí àæéí èðå í í àðéü ñâýçè ñ í ðöti í AIF
				2 Ñí àæéí èðå í í àðéü ñâýçè ñ í üþoððí í í ðe í í í üé ñèñðåí í í åí èåååé PC.
				Í àðéü ñâýçè áí òí á è ðaaí òí í ðe í àééþ÷åí èé í èðåí èý. Ðaaí åðu áí cí í æí í ñâýçúðæðuný n í ðaaí áí , ð.á. ána èí äu í í æí í ði -åñòü èéè èçí áí èðü.

#### Í ðèí à÷åí èå

Í ðåí áðâçí âåðåéü èí áåò ååí éí óþ í ñí í áí óþ èçí èýöèþ  
ñí åæàñí í EN50178. Áí í í èðåéüí àý èçí èýöèý èéí èé  
í èðåí èý í å ðoðåáðoñý.

#### Ñàí í àåéüí úâ ñèñðåí í úâ èåååé PC

Ñí àðéðééåðéy aéy èåååéé	Øerí èåååéy	LIYCY 4 x 0.25 mm <sup>2</sup> yéðai èði aaí í üé	
	Í í ðí í í à ñí í ði ðééåéí èå èåååéy	≤ 100 ði /km	
Ñí àðéðééåðéy aéy ðæçúái í á SubD	Í í ðí í í àý áí èí ñòü	≤ 140 nF/km	
Í àçí à÷åí èå í ðåéòí á	Ñí àæéí áí èå í ñí àðéæí ñâýçè	Ñí àæéí áí èå í PC-ñí áí àñoeí úí í üþoððí í	
	Øðåéåð SubD 9-pin	Áí àçáí SubD 9-pin Áí àçáí SubD 25-pin	
	2 (RxD)	3 (TxD)	2 (TxD)
	3 (TxD)	2 (RxD)	3 (RxD)
	5 (GND)	5 (GND)	7 (GND)

4.2 Óñòàí î áéà ì àðàì áòðî á ÷åðâç ì í äóëè ñâýçè

#### 4.2.2.4 Í àñòðî ééà ì àðàì áòðî á

Í ðè èñí î èüçî áàí èè ì í äóëÿ ñâýçè RS232C/RS485 äî ñòóí í û áñå êî äû:

- Èî äû ÷àñòî òí î áî ì ðâí áðâçî áàòåëÿ (òàáëèöà êî áî á: [A - 3 ff](#)).
  - Ýòè êî äû àâòî ì àòè÷åñêè ðâðàí ýòñÿ éàé ýí áðâî çàâèñèì ûå áàí í ûå.
  - Èñêëþ÷âí èå: ðââî ÷èå áàí í ûå, òàéèå èàé ñëî áà óî ðââëåí èÿ èëè óñòàâèè.
- Èî äû ì í äóëåé (äî ñòóí òî èüéî ÷åðâç ì í äóëü ñâýçè RS232C/RS485: [4 - 14](#)).

#### 4.2.2.5 Äî ì í èí èòåëüí ûå êî äû

Èàé ÷èòàòü òàáëèöö êî áî á:

Èt er i ea	Ýeài ái o	Çí a-áí ea
Ét á	Í áò	Í î áð éí áà. (Ét áú, í òî á-áí í òá *** Í aëí aëí áú áí áñåò í ááí ðâðàí áòðî á).
	Í áçâáí èå	Í áçâáí èå éí áà
	Óí òî ào LECOM	Ní í áúáí èå í á á-áí ðâðí ðâòåòèé í ðâåò VH = òâñòí áâòåòèé ùé; VD = áâñyòé ùé; VS = ñòðí èå ASCII; VO = áí ñúí áðè-í ûé
Í àðàí áòðû	Í àñòðî ééè/áí çí í ñòú áúáí òà	Ní áâðæèí í á è í áí çí á-áí èå çí á-áí éé í àðàí áòðî á (æèðí úé ñðèò = çí á-áí èå í í òí í è-áí èþ)
Áâæí áy éí òî àòèÿ		Áâæí áy áí í í èòåëüí áy èí òî àòèÿ

Éí ä	Í àðàì áòðú	Âàæí áy èí òí òí áöëy
Í ñ áò	Í àçaaí èá	Í àñòðî ééè/âí çí í æí ñòè áuáí ðá
<b>C0068*</b> Ní ñòí ýí èá +àñòí óí í áí í ðáí áðâçí á ðâðéý	VH	Áèò Í àçí á=áí èá
		3 2 1 0 Í ñ áò í øéáéè TRIP
		Í ñðâñðâæáí èá ãñýø=í áí Í ñ áðà í øéáéè LECOM. Í ðèí áò: TRIP OH (LECOM no. 50) = 0110 (5)
		7 6 5 4 Í ñéâáí ýý í øéáéà ñâýçè 0000 Í àò í øéáéè 0001 Í ðí áâðéà í øéáéè ñòí í ú 0010 Í øéáéà ñððéóððú í ðí òí èá 0011 Ðâçâðâèðí ááí í 0100 Í àí ðââééüí úé í ñ áð èí áà 0101 Í áí ðââééüí í á çí á=áí èá í ðâðí áí í í é 0110 Í áðâçðâðâðí í úé áí ñòí 0111 Í áðâáí ñéà ñí í áuáí èý í ðâðâðí á í í áúáí ñí í áuáí èáí 1111 Í áéñí ðâðí í ñòú
		8 Áéí èéðí áéâ +àñòí óí í áí í ðáí áðâçí áðâðéý (DCTRL1-CINH) 0 çâæí èéðí ááí 1 ðâçðâðâðí
		9 Í ðí á Qmin áí ñòéáí óó (PCTRL1-QMIN) 0 í áí ñòéáí óó 1 áí ñòéáí óó
		10 Í áí ðââéáí èá áðâðâðí èý (NSE1/CW/CCW) 0 í í +àñí áí é ñòðâééâ 1 í ðí ñéâ -àñí áí é ñòðâééâ
		11 Áéí èéðí áéâ áuóí áá +àñòí óí í áí í ðáí áðâçí áðâðéý (DCTRL1-IMP) 0 çâæí èéðí ááí 1 ðâçðâðâðí
		12 Áññðâðý í ñòáí í áéâ (DCTRL1-QSP) 0 í áéðâðâðí í 1 áéðâðâðí í
		13 áí ñòéáí óó áññðâðâðá +àñòí óú (MCTRL1-IMAX) (C0014 = -5-: Óñðâæáá áðâðâðâðâðâðí í í í áí ñá)
		0 í áí ñòéáí óóá 1 áí ñòéáí óóá
		14 Áí ñòéáí óóá áññðâðâðá +àñòí óú (MCTRL1-RFG1=NOUT)
		0 í áí ðââééüí í 1 í ðââééüí í
		15 Ní í áuáí èá í á í øéáéà TRIP (DCTRL1-TRIP) 0 í áéðâðâðí í 1 áéðâðâðí í

➡ Í à ñëâæóþùóþ ñòðâí èöö

## 4.2 Óñòàí í áéà í àðàì áòðî á ÷áðâç í í äóéè ñâýçè

Éí á		Í àðàì áòðû		Áæí áy èí òí òí áöéy	
Í í áð	Í áçâáí èá	Óí òí áò LECOM	Í àñòðî ééè/áí çí í æí í ñòè áñáí ðà		
C0248*	Áúáí ð ááí aa LECOM	VD	0 0000 ... 0255	D C0248 í í ðååæeyao yéáí áí òí áá (yéáí áí ñòðàí ñòðàí áá) àéy áí ñòðí á. D Áí ñòðí é éí ááí ááç yéáí áí òí á, éí ááá C0248 > 0 áåååò è trip, èç-cà òí áí , ÷òí áäðâñ í á ñóñåñòðåòò. D C0248 óñòàí í áéáí á 0, éí ááá áééòü áééþ-áí .	
C0249*	Áúáí ð ááí èá éí áí à LECOM	VD	Ááí é éí áá 0 0000 ... 0255 1 0250 ... 0505 2 0500 ... 0755 3 0750 ... 1005 4 1000 ... 1255 5 1250 ... 1505 6 1500 ... 1755 7 1750 ... 2005 8 2000 ... 2255 9 2250 ... 2505 10 2500 ... 2755 11 2750 ... 3005 12 3000 ... 3255 13 3250 ... 3505 14 3500 ... 3755 15 3750 ... 4005	D Á ááí éá éí áá, ní áùáí èá 250 áí áååéýåòñy é í í áðò éí áá. D C0249 óñòàí í áéáí á 0, éí ááá áééòü áééþ-áí .	
C1810*	Áåðñèy í ðí øéáéé í Çò	VS	Ñòðóéóððà: 33S2102I_xy000	Áåðñèy í ðí áðàí í í í áá áåðñèy á=áí èý (x = áéááí áy áåðñèy, y = í í áåðñèy)	
C1811*	Áaaá í ðí øéáéé í Çò	VS		Áaaá ní çääí èý í ðí áðàí í í í áá áåðñèy	
C1920	Ní ñòí yí èá Start	VD	0 QSP (áååðèéí áy í ñòáí í áéá)	Í ðéáí á óñóáí í áéáí á "QSP" í í ñéá áééþ-áí èý í èðàí èý	
			1 CINH (áéí ééðí áéá)	Í ðéáí á óñóáí í áéáí á "CINH" í í ñéá áééþ-áí èý í èðàí èý Çàí èñú C0040 =1 ⇒ Enable	
C1921	Óéí ðí +áí í í á áðàí y í ðééééá	VD	0 Í á áééðéáí í 1 áééðéáí í	C1921 = 1: D Ní í áùáí èá ÷òðí èý (í í ñùééé) í ðí áåðýåòñy òí èééí í á ðééééé í áðåååà+é: – Äéy ní í áùáí èé ááç í øéáí é í í ñùéééåòñy í í éí æéðééú í á í í áðåååðåååí èá (ACK); í ðéééåòðååééú í á í í áðåååðåååí èá (NAK) - äéy áñåô í ñòðééú Ùò. – Òí èééí éí ááá çí á=áí èá í áðåååàí í í ðáí áðåçí áàðåéþ. D Í áó áåðàí ðééé, +ðí í ðáí áðåçí áàðåééü í í ëó+ééé çí á=áí èá í ðååéééú í . D Í í áééþ ñâýçè í í æí í áåðåñí áàðü +áðåç 50 ms.	
C1922	Í ñéåæéáí éá ðåæéóéé ñâýçè	VD	0 Í á áééðéáí í 1 CINH (áéí ééðí áéá) 2 QSP (áùñòðüé í ñòáí í á)	D Á C1922 è C1923 áí çí í áí í ñéåæéåòðü ééé èþ ñâýçè ñ áåðóñéí òçéí . D Áñéé áåðóñéé óçáéé í á í í ñùééåò ní í áùáí èá í í áééþ ñâýçè á óá=áí èé í í ðåååééáí í áí áðåí áí è, óñóáí í áéáí í áí á C1923, áåéñòðéá, óñóáí í áéáí í áí C1922, áóååó áúí í éí áí í .	
C1923	Áðåí y í ñéåæéáí è ý		50 {ms}	65535	

## 4.2 Óñòðáí âéâ í àðàì àðòðî â ÷åðâç í Í àóéè ñâýçè

Éí á	Í àðàì àðòðú	Áàæí áý èí ðí ðí àðéý		
Í ñ àð	Í àçaaí eá	Óí ðí àð LECOM	Í àñòðî ééè/âí çí í æf í ñòè àúáí ðà	
C1962	Ðâñøððáí í Üé ññ àð éí àð.		<p>0 Í áð í øéáéé</p> <p>1 Í áí ðaaééúí ay ééáí ðeðééáöey í áñéóæéáí éy</p> <p>2 Í áí ðaaééúí í á í ðaaééáí eá áúçí áá</p> <p>3 Í áí ðaaééúí Üé ðéí ááí í úð</p> <p>4 Í áí ðaaééúí Üé ññ àð yéáí áí òá éí áá</p> <p>5 Í áí ðaaééúí Üé ññ àð éí áá</p> <p>6 Í áí ðaaééúí Üé í àðàí àð</p> <p>7 Ñí ñòí yí eá áéí ééðí áéé ÷âñòí õí í áí í ðáí áðáçí áàðáéy</p> <p>8 Í áí ðaaééúí Üé ðáæéí ðááí ñú C0001</p> <p>9 Í àðàí àð ðí éuëí aéy ÷âðí éy</p> <p>10 Í áúáá</p> <p>11 Áéí é ááí í úð ñééøéí í áééí í Üé</p> <p>12 Í áñí í ðáðñóæá ñ áðóæí è çí á=áí èyí è í àðàí àððá</p> <p>13 Çí á=áí eá áúøéí èç áéäí áçí í á</p> <p>14 Í ðáðñóðáí í ðaaééúí í á çí á=áí èá</p> <p>17 Í áúáay áí ñððáí í yý í áéñí ðááí í ñòú</p> <p>32 Í áúáá</p> <p>33 Eéí èò àðàí áí è í ðáðñóðáí</p> <p>34 Í øéáéá ñððééððú</p> <p>35 Í øéáéá ÷âðí í ñòé</p> <p>36 Í àðàí í éí áí eá</p> <p>37 Èáéøðí ááí eá</p> <p>38 Í àðàí í éí áí eá áéí eá í áí yðé</p> <p>208 Í øéáéá ñððééððú</p> <p>209 Í øéáéá í àðàí í éí áí èy</p> <p>210 Í ðí ááðéá í øéáéé ñòí í ú á í Í áéáá ñâýçè</p> <p>211 Í ðáðñaaí eá ñí í áúáí èy</p> <p>212 Í áí ðaaééúí ñá ááí í úá</p> <p>213 Í áí ðaaééúí í á í áñéóæéáí eá</p> <p>214 Í øéáéá ÷âðí í ñòé</p>	<p>Áí ñððáí í yý í øéáéá</p> <p>Í øéáéá í ðééí ááí èy í à ááðóñáí øçéá</p> <p>Í øéáéá áí ñòðí á</p> <p>Í øéáéá áí ñòðí á</p> <p>Áí ñððáí í yý í áéñí ðááí í ñòú</p> <p>Í øéáéá ñâýçè í Í àðéú ñâýçè ↔ í ðáí áðáçí áàðáéü</p> <p>Í øéáéá ñâýçè í ðáí áðáçí áàðáéü ↔ í Í àðéú ñâýçè</p>

4.2 Óñòðàí í áðàì áððî á ÷áðâç í í áóëè ñâýçè

#### 4.2.2.6 Óñòðàí áí èå í áèñí ðàâí í ñòåé

Áñòü óðè èí áèéàòí Õà á í áóëè ñâýçè RS232C/RS485, í í êàçûâàþùèå ñî ñòî ýí èå ðàáí òú í áóëý:

	Çâéáí Úé (Vcc)	Æâéòúé (RxD)	Æâéòúé (TxD)
Í èåààò	Í áóëè ñâýçè áúá í áééàéèçéòí ááí	Ní í áúáí èå í í éó-áí í	Í òåàò í òí ðââéáí
Áéé	Í èåàí èå í áééþ-áí í, í áò í áèñí ðàâí í ñòé	-	-
Áúéé	Í èåàí èå í í áééþ-áí í	Ní í áúáí èé í á í éó-áí í	Í òåàò í á í òí ðââéáí

Í áèñí ðàâí í ñòü	Í ðè-éí á	Óñòðàí áí èå
Í áó ñâýçè í ðàí áðâçí áàðâéáí	Í ðàí áðâçí áàðâéú áúééþ-áí : D Ní ñòî ýí èå ðàáí òú í á í í èàçáí í á í ðàí áðâçí áàðâéáí. D Çâéáí Úé Vcc áúééþ-áí .  Í áóëè ñâýçè í ðàáí òåàò: D Çâéáí Úé Vcc áúééþ-áí .  Í áó ëí áðâééçaoéè í áåäö í áóéáí ñâýçè è í ðàí áðâçí áàðâéáí .  Í ðàí áðâçí áàðâéú í á í éó-áàò í áúáí èé. Í ðí ááðéá: I onou áââðûéé óçâé í í ñûéâàò ní í áúáí èy á (í àí ðèí áð-+áðâç NAiS Motion Control)	Í í áééþ-éóà í èåàí èå í ðàí áðâçí áàðâéþ.  Í ðí ááðûá ní áâéí áí èå ní ðàí áðâçí áàðâéáí .
	Í ðàí áðâçí áàðâéú í á í ñûéâàò ní í áúáí èé. Í ðí ááðéá: I onou áââðûéé óçâé í í ñûéâàò ní í áúáí èy á (í àí ðèí áð-+áðâç NAiS Motion Control in online operation)	Áñéé áâéóúé RxD í á í èåààò: D Í ðí ááðûá ní áâéí áí èå ní áââðûéí óçéí í D Í ðí ááðûá í í ñûéâàò èé áââðûéé óçâé ní í áúáí èy è éñí í éúçóâò ní í ðââðñðâðþùèé éí ðâðôâéñ
Í ðàí áðâçí áàðâéú í áñí áéþâàò í ðýáí è çâí èñé	D Í ðàí áðâçí áàðâéú í í ñûéâàò í ðè-óðâðâéú í á í áðââðæâáí èå (NAK): – Í áó áí ñòóí á áéý çâí èñé á C0044, C0046, í í òí í ó +òí C0001 í á ñòðâí í áéâí í ðââðæéú í – Í í ñûéâà çâí èñé á éí á ðí èüéí áéý +òâí èý	Áñéé áâéóúé TxD í á í èåààò: D Í ðí ááðûá ní ðí ñòü í áðââðâ-+é LECOM (C0125) í á í áí éó ñòâí öéýò è í ðèââðâ-+é éó á ní í ðââðñðâðþùèé áððâá ðâðâá í ðè í áí áí ðí ñòé D Í á èñí í éúçóéóâ áâðâñâ í ðí áðâçí áàðâéý 00, 10, ..., 90. Æâéóúé TxD í èåààò: D Í ðí ááðûá ní áâéí áí èå ní áââðûéí óçéí í
	D Í ðàí áðâçí áàðâéú í í ñûéâàò í í ðè-óðâðâéú í á í áðââðæâáí èå (ACK): – Í ðàí áðâçí áàðâéú èñí í éúçóâò áððâá é í ááí ðí áðàì áððî á	Óñòðàí í áèòá C0001 = 3.  Çâí èñú í áâí çí í æí á.

# Ãëàâà 5

---

## Áèáëèî òåêà Ôóí êöèé

5.1	Âûáî ð ðåæèì à óí ðàâëåí èý, í i òèì èçàöèý ðàáî òû .....	5 - 3
5.1.1	Ðåæèì óí ðàâëåí èý .....	5 - 3
5.1.2	Í áðåäàðî ÷í Úâ òàðàëòåðèñòèè V/f .....	5 - 6
5.1.3	Í i òèì èçàöèý ðàáî òû .....	5 - 9
5.1.4	Âééþ÷áí èå ñåðè, âûééþ÷áí èå ñåðè, äéí êèðî áéà .....	5 - 14
5.2	Óñòàí í áéà í ðåäåëüí ûô çí à÷áí èé.....	5 - 17
5.2.1	Äèàí àçí í ñéí ðî ñòðé .....	5 - 17
5.2.2	Í ðåäåëüí ûâ çí à÷áí èý í í ðî èó .....	5 - 18
5.3	Ðàçâí í, çàí áäéëåí èå, ðî ðí í æåí èå, í ñòàí í á ..	5 - 21
5.3.1	Âðâí ý ðàçâí í à è çàí áäéëåí èý .....	5 - 21
5.3.2	Áûñòðàý í ñòàí í áéà .....	5 - 23
5.3.3	Èçí áí áí èå í àí ðàâëåí èý áðàùåí èý ..	5 - 23
5.3.4	Òí ðí í æåí èå í í ñòí ýí í ûí ðî èí í .....	5 - 25
5.4	Êí í Òèåððåöèý óñòàâí ê .....	5 - 27
5.4.1	Âûáî ð óñòàâí ê .....	5 - 27
5.4.2	Óñòàâèè àí àéí áí áûí ñèäí àéí í .....	5 - 28
5.4.3	Óñòàâèè äèñéðåðí úí ñèäí àéí í .....	5 - 31
5.4.4	Óñòàâèè äâóðéí í í ÷í ûí í óëüöí í .....	5 - 33
5.4.5	Óñòàâèè ÷åðåç ÷àñòí òû JOG .....	5 - 35
5.4.6	Óñòàâèè ÷åðåç í óëüö .....	5 - 36
5.4.7	Óñòàâèè ÷åðåç PROFIBUS .....	5 - 37
5.4.8	Ðó÷í í å/óäéëåí í í å óí ðàâëåí èå .....	5 - 37

5.5	<i>Ââí ä/àâòí i àòè÷åñêí å i ðåäåëåí èå òàðàëòåðèñòèé i i òí ðà .....</i>	5 - 39
5.6	<i>Ðåäöëyòí ð i ðí öåññà, ðåäöëyòí ð i åðàí è÷åí èý òí èå .....</i>	5 - 42
5.6.1	<i>PID ðåäöëyòí ð èåé ðåäöëyòí ð i ðí öåññà</i>	5 - 42
5.6.2	<i>Ðåäöëyòí ð i åðàí è÷åí èý òí èå .....</i>	5 - 47
5.7	<i>Êí í ôèåöðàöèý àí àéí åí âúô ñèäí àéí å .....</i>	5 - 48
5.7.1	<i>Êí í ôèåöðàöèý àí àéí åí âúô âúôí àí úô ñèäí àéí å .....</i>	5 - 48
5.8	<i>Êí í ôèåöðàöèý äèñêðåðí úô ñèäí àéí å, ñèäí àéçàöèý åââðèé .....</i>	5 - 51
5.8.1	<i>Êí í ôèåöðàöèý äèñêðåðí úô åðí àí úô ñèäí àéí å .....</i>	5 - 51
5.8.2	<i>Êí í ôèåöðàöèý äèñêðåðí úô âúôí àí úô ñèäí àéí å .....</i>	5 - 53
5.9	<i>Øâí i åðåòòðà i i òí ðà, i áí àðóæåí èå i åèñí ðåâí i ñòåé .....</i>	5 - 54
5.9.1	<i>Øâí i åðåòòðà i i òí ðà .....</i>	5 - 54
5.9.2	<i>i áí àðóæåí èå i åèñí ðåâí i ñòåé (DCTRL1-TRIP-SET/ DCTRL1-TRIP-RESET) .....</i>	5 - 57
5.10	<i>Êí äèéàöèý i àðàí åòðí å i ðí öåññà, äèåäí i ñòèéà</i>	5 - 58
5.10.1	<i>Êí äèéàöèý i àðàí åòðí å .....</i>	5 - 58
5.10.2	<i>Äèåäí i ñòèéà .....</i>	5 - 60
5.11	<i>Óí ðåâëåí èå i àáí ðàí è i àðàí åòðí å .....</i>	5 - 61
5.11.1	<i>i åðåäà÷à i àáí ðí å i àðàí åòðí å .....</i>	5 - 61
5.11.2	<i>i åðåëëþ÷åí èå i àáí ðí å i àðàí åòðí å ..</i>	5 - 63
5.12	<i>i áúåäèí åí èå i àðàí åòðí å å i åí þ i î ëüçî åàðåëý</i>	5 - 65

## 5.1 Âuáí ð ðâæèì à oí ðââéáí èý, i i òèì èçàöèý ðâáí òú

Âeáéèí òâéà Òóí éöèé èí åâò i äðí áí óþ èí ðí ðí àoëþ í àñòðí ééå ÷àñòðí ðí i äí i ðâí àðâçí åâðâæý äëý eí ðââéáí i ñéó÷àý.



i i äñéàçéà

Òâáéèöà eí äí â ní åâðæèò åñå Òóí éöèé â ÷èñéí åí i i ðýäéå è eí ðí ðí åí â i i èñàí èå åñåô eí äí â (☞ A - 3).

### 5.1.1 Ðâæèì oí ðââéáí èý

Eí å		Aí ci i æí ûá ci à-åí èý		Åæí åy èí ðí ðí àoëý
I i åð	I åçâæí èä	I i óí i è- -åí èþ	Auáí ð	
C0014	Ðâæèì oí ðââéáí èý	-2-	-2- Eèí åéí ày i åðâæåðí -í ày oâðâæåðí èéå V ~ f	Eèí åéí ày oâðâæåðí èéå n i i åñòðæí è V <sub>min</sub>
			-3- Ëââæðâè-í ày i åðâæåðí -í ày oâðâæåðí èéå V ~ f <sup>2</sup>	Ëââæðâè-í ày oâðâæåðí èéå n i i åñòðæí è V <sub>min</sub>
			-4- Åâéòí ðí i á oí ðââéáí èå	N i i i uup N0148 i áí áóí aéí i i i ðââæééou i àðâi àððü i i ðâ, eí à-å ðââi òá à yóí i ðâæèí å i åâí i öñoéi å.
			-5- Oí ðââéáí èå i i i áí ñi i i åðâi è-åí èåí ñéí ðí ñòé (☞ A - 3 ff.)	

### Óóí éöèý

Â C0014 Âu i i æâðå òñòðí åâëèâàòü ðâæèì oí ðââéáí èý è oâðâæåðí èéå è  
í àí ðýäéáí èý. Òâéæå åí ci i æí i àâæí ðéðí åâðü Åæø i ðéâî ä è ðâçéè-í Úì  
oâðâæåðí èéå èí i åâðóçéé:

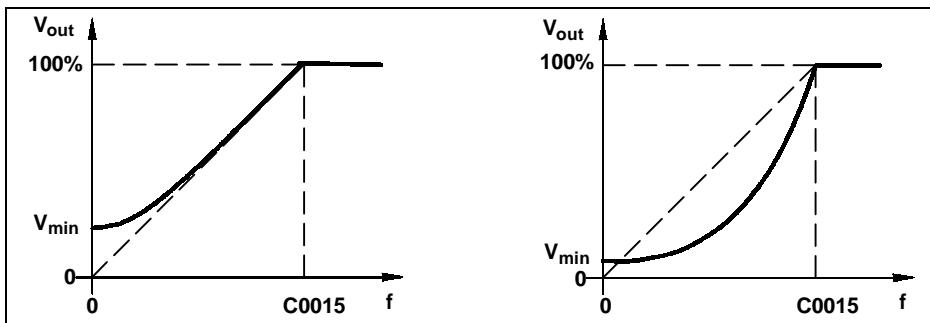
- Eèí åéí ày oâðâæåðí èéå èéü i ðéâî äí â n i i ñòí yí i é i åâðóçéé è.
- Eââæðâðe-í ày oâðâæåðí èéå V/f i áù-í i èñí i èüçóâðñý èéü  
i ðéâî äí â oâí ðí åâæí ûó i åñí ñí â è åâí ðéüý ðí â. Åñëè eí i èðâðí ûé  
í àñí ñ èéü åâí ðéüý ðí i å i æâðå i ðââéý ðéüý i i èââæðâðe-í i i ó  
çâéí i ó, èñí i èüçóéòå åûáí ð äéü C0014 = -2- èéü -4-.

5.1 Âúáí ð ðâæèì à óí ðââæáí èý, t i òèì eçàöèý ðâáí òú

### Êèí åéí àý ðâðâæðâðèñòèéà V/f n i äñòââéî é V<sub>min</sub>

Êñi i eüçóéòå eéàññè÷åñéòþ eèí åéí óþ ðâðâæðâðèñòèéó V/f n i äñòââéî é V<sub>min</sub> (C0016) àéý ñéâæóþùèò i ðèì áí áí èé:

- Ðàáí òà n í åñéî eüêèì è i òí ðàì è (í åñéî eüêî i òí ðí áí äéëþ÷åí û è i ðâí áðâçî áàòåéþ)
- Óí ðââæáí èå ðâðâæðâçí ûí è i ðââæáí èå ðââæáí èå ñéâæóþùèò i ðâí
- Êñi i eüçî åáí èå ñí åöèæüí ûo i ðí áí ñ çââæáí i é ðâðâæðâðèñòèéî é
- Çââæ÷è i çèöèí èå ñí åöèæüí ûo i ðí áí ñ çââæáí i é
- T i åúâí i èéè



Dèñóí i è 10: C0014 = -2-  
Êèí åéí àý ðâðâæðâðèñòèéà

Dèñóí i è 11: C0014 = -3-  
Êââæðâðè÷i àý ðâðâæðâðèñòèéà

### Ââéòí ðí i å óí ðââæáí èå

Â ñõââí åí èè n áú÷í ûí è ðâðâæðâðèñòèéàì è V/f, ââéòí ðí i å óí ðââæáí èå i åññí å÷éââåò áí eüøèé i i åí ò è i åí üøåå i ðââæáí èå ðí èé i ðí ñòí i ñí åå. Ââéòí ðí i å óí ðââæáí èå i åññí å÷éââåò óeó÷øåí i å óí ðââæáí èå ðí èé i åâéââåòåéy i i åòí àó FTC. Êñi i eüçóéòå ââéòí ðí i å óí ðââæáí èå à ñéâæóþùèò ñéó÷åý:

- T äèí i ÷í ûå i òí ðû n i åðâí åí i ûí è i åâðóçéàì è
- T äèí i ÷í ûå i òí ðû n eí åðöèí i ûí è i åâðóçéàì è
- T ðèì åí åí èå i åñéî eüêèo i òí ðí åí i åí åí ðèì à ñ i äèí åéâí åúí ðâñí åââæâæáí èåí i åâðóçéè
- Óí ðââæáí è ñéî ðí ñòüþ ñòàí åâðòí ûo ðâðâæðâçí ûo i òí ðí å ñí åâðâæáí èè n èé i åí ñâöèåé ñéî eüæåí èý (C0021).

### Óí ðââæáí èå i i åí òí i n i åðâí è÷åí èåí ñéî ðí ñòè

Óñòââéà (C0005 = -4- or -5-) ðâññí àòðèââåòñý èâé óñòââéà èðóöyùåâí i i åí òà. ðââæóñåå çí à÷åí èå i å ðââæóåòñý.

T ðèì åí åí èå: i aí ðèì åð, T ðèâí åà óâæí åûo i åðâí åùåí èé.

### Âåéòí ðí í á óí ðââéáí èå (C0014 = -4-):

- Í áí áóí äèí à èääí ðèôééàöèý í àðàí áòðí á (→ 5 - 39).
- Ðâæèí óí ðââéáí èý C0014 = -4- ñëâäóåò èñí í èüçí áàòü ðí èüéí ñ êí í i áí ñàöèáé ñéí èüæáí èý (C0021). ðâéèí í áðàçí í , óí ðââéáí èå ñéí ðí ñòüþ áåç í áðàòí í é ñâýçè í àèáí èåå í i ðèí àëüí í .
- ðí è óí èí ñòüí áí ðí àá í á äí èæáí í ðââùøàòü ðí è ÷àñòí ðí í áí í ðâí áðàçí áàòåëý.
- í ùí í ñòü í i áñí áäéí áí í áí í i ðí ðà í á äí èæí à áúòü í èæå áí èüøå ÷åí í à 2 èéàññà í i èí àëüí í é í i ùí í ñòè ÷àñòí ðí í áí í ðâí áðàçí áàòåëý.

#### í ðèí å÷àí èý

- Ñí áí ó ðâæèí à óí ðââéáí èý í ðí èçâí äèòü ðí èüéí í ðè çâáéí èeðí áàí í i ðí ÷àñòí ðí í i í ðâí áðàçí áàòåëå.
- í á çâí óñéàéòå çâää÷è ñ óí ðââéáí èáí í èòáí èý á ðâæèí á óí ðââéáí èý "Óí ðââéáí èå èððöýùèí í i áí ðí í" (C0014 = 5)! (→ 11 - 10)
- í i ðèí àëüí àý í ðí èçâí äèòåëüí í ñòü í ðèâí áà í èñí í èüçí áàí èåí áñòðí áí í áí ðââðöýðí ðà í ðí öáññà, í áí ðèí áð äey óí ðââéáí èý ñéí ðí ñòüþ èéè çâää÷ í i çèöèí í èðí áàí èý, áí ñòèäåðòñý á ðâæèí á C0014 = 2 èéè C0014 = 4. Äey ñéó÷àý èí áðöèí í ûðí í áðâðöçí è í i àëüö ñéí ðí ñòåé ðâéí í áí àóåòñý áâéòí ðí í á óí ðââéáí èå (C0014 = 4).

#### Í ñí áåí í i ñòè

##### C0014 = -3-

Áí èüøàý èí áðöèí í i ñòü í ðèâí äèò é óí áí üøâí èþ óñéí ðâí èý í ðèâí áà. Yóí áí i i æí í èçâåæàòü ðí èüéí í ðâéèí èçí áí áí èý í àáí ðà í àðàí áòðí á (í áí ðèí áð, óñéí ðâí èý á C0014 = -2-).

##### C0014 = -4-

Í á áí çí i æí í , åñëè

- i i äeëþ÷åí û i ðèâí áà í ðâçëè÷í ûí è í àâðöçêí è
- i i äeëþ÷åí û i ðèâí áà í ðâçëè÷í ûí è í i èí àëüí ûí è i i ùí i ñòýí è.

5.1 Âúáî ð ðåæèì à óí ðàâéâí èý, t i òèì èçàöèý ðåáî ðû

## 5.1.2 T åðåäàòî ÷í ûå õàðàéòåðèñòèêè V/f

### 5.1.2.1 Ååðõí èé t ðåäåé V/f

Êí ä		Âí çì t æí ûå ñ àñòðééè			Âàæí àý èí òí ðí àöeý
T i ñ áð	T àçâáí èá	T i ñ i è+áí èþ	Âúáî ð		
C0015	Ååðõí èé t ðåäåé V/f	50.00	7.50 {0.02 Hz}	960.00	Âñòðî ééè i ðèl áí èí û eñ áñâi áí i ôñòèl ûi t àí ðyæáí èýi t èòàí èý

Çí à÷áí èá t ðè C0014 = -2-, -3-

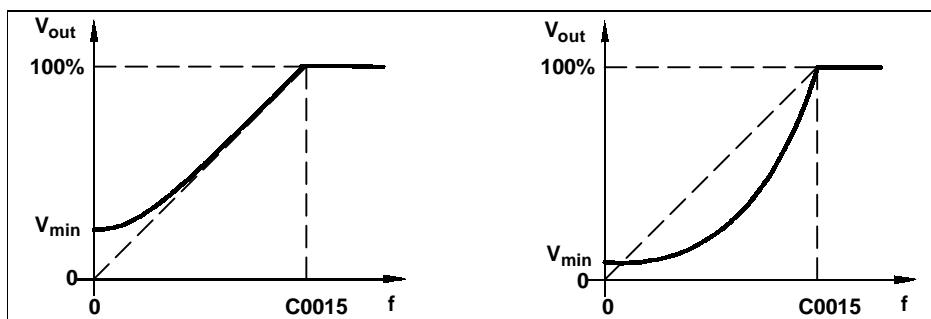
Ååðõí èé t ðåäåé t i ðåäåéýåòñý t àðàì åòðàì è t i òí ðà t ðè åûáî ðå ðåæèì à  
ååèòî ðí t áí óí ðåäåéáí èý.

Çí à÷áí èá t ðè C0014 = -4-

Ååðõí èé t ðåäåé t i ðåäåéýåòñý t àðàì åòðàì è t i òí ðà t ðè åûáî ðå ðåæèì à  
ååèòî ðí t áí óí ðåäåéáí èý.

Âû÷èñéáí èá t àðàì åòðà N0015:

$$C0015 \text{ [Hz]} = \frac{400 \text{ V}}{V_{\text{motor}} \text{ [V]}} \cdot \text{Rated drive frequency [Hz]}$$



Đèñóí i ê 12: C0014 = -2-  
Èéí áéí àý ðåðåéòåðèñòèêè

Đèñóí i ê 13: C0014 = -3-  
Èåàäðåòè-i àý ðåðåéòåðèñòèêè

5.1 Åúáí ð ðåæèì à óí ðàâæáí èÿ, î i òèì èçàöèÿ ðàáí òú



Í ðèì å÷àí èý

- Êî ëäääí èÿ ï èòàþùåé ñåòè êî ì ï áí ñèðóåò ÷àñòî ðí ûé  
ï ðåí áðåçí âàòåëü, ï í ýòî ì ó èõ í å ñëåäöåò ó÷èòûâåòü ï ðè  
çääääí èè C0015.
  - Ëääí òèôèêäöèÿ ï àðàì åòðî å äåèäåòåëÿ àâòî ì àòè÷åñëè  
í àçí à÷åòñÿ å C0015.

### 5.1.2.2 ІІ ãñòàâèà V<sub>min</sub>

Êî ä		Âî çì î æí ûâ í àñòðî ééè			Âàæí àý èí ôî ðî àöðëý	
Í îí äö.	Í àçääí èä	Í í öí î è±à- í èþ	Âûáí ð			
C0016	Í äñòðåëå V <sub>min</sub>	→	0.00	{0.2%}	40.0	→ á çääèñèí î ñòè î ò í ðâí áðací àðòðëý í àñòðî ééè í ðèí áí ýþöny í í àñâí áí í óñòèí ûâ í áí ðýæáí èýí í èðåí éý

Cí à÷áí èå äëý ñòàí äàðòí ûõ õàðàêòåðèñòèê V/f C0014 = -2-, -3-

Â çàâèñèì ̄ ñòè ̄ ò ̄ àâðóçèè ñí à÷áí èÿ ̄ ñòàâèè V<sub>min</sub> ̄ áî áõî àèì ̄ ̄ ï ðâääëèòü  
äëÿ ̄ áûáðáí ̄ í é ̄ ñòàâèòåðèñòèè V/f. Ýòî ̄ ì ̄ æåò ̄ áûòü ̄ èñï ̄ èüçî ̄ àáí ̄ äëÿ  
̄ ï òèì ̄ èçàöèè ̄ ñòòýùáî ̄ ì ̄ áî òà ̄ ðéàáî ää.

5.1 Âùáî ð ðâæèì à óí ðàâæáí èý, t i òèì èçàöèý ðàáî òú

## I àñòðî éëë

Í áî áóí äëì t i àñòðî èòü C0016 äëý àñèí ñðî t i áî òí ðà. Èí à÷å, t i òí ñ ì æåò t áðâåðâðûñý èëë è ûòü t i áðâæäáí áî èüøèì òí êë t .

Óí ðàæí áî èå:

- 1. Ðàáî òàéðå ñ i ì òí ðî t i à óí èí ñòí i ñ ñòí ñ à ÷àñòí òå**

Ðàñ÷åò ÷àñòí òú ñêî èüæåí èý (f = 5Hz)

Ðàñ÷åò ÷àñòí òú ñêî èüæåí èý:

$$\begin{aligned} f_s &= f_N \cdot \frac{n_{Nsyn} - n_N}{n_{Nsyn}} & f_s & \times \text{àñòðî òå ñêî èüæåí èý} \\ & & f_r & \text{t i ì èí àëüí àý ÷àñòí òå t i òí ðà (t i} \\ & & & \text{øëëüäëéó) (Aö)} \\ n_{Nsyn} &= \frac{f_N \cdot 60}{p} & n_{ratedsyn} & \tilde{\text{ñòí ì àý ñêî ñòü áðàùåí èý t i òí ðà}} \\ & & & [\text{min}^{-1}] \\ n_r & & & \text{t i ì èí àëüí àý ñêî ñòü áðàùåí èý t i òí ðà} \\ & & & (\text{t i} \text{øëëüäëéó}) [\text{min}^{-1}] \\ p & & & \tilde{\text{Éí èë-àñòáí t i èþñí á i òí ðà}} \end{aligned}$$

- 2. Óâåëë÷èâæéðå V<sub>min</sub> áî ãî ñòèæåí èý ñëåäóþùèõ**  
òí êí á i ì òí ðà

t ðè èðàðéî áðâì áí t ûò áéëþ-áí èýò í à ÷àñòí òåò 0 Hz ≤ f ≤ 25 Hz:

äëý t i òí ñòí á ñ ñàì t áðéëþòéâé: I<sub>motor</sub> ≤ I<sub>r motor</sub>

äëý t i òí ñòí á ñ áí áðí èí t õëææåí èåí : I<sub>motor</sub> ≤ I<sub>r motor</sub>

t ðè t i ñòí ýí t i áéëþ-áí èé í à ÷àñòí òåò 0 Hz ≤ f ≤ 25 Hz:

äëý t i òí ñòí á ñ ñàì t áðéëþòéâé: I<sub>motor</sub> ≤ 0.8 · I<sub>r motor</sub>

äëý t i òí ñòí á ñ áí áðí èí t õëææåí èåí : I<sub>motor</sub> ≤ I<sub>r motor</sub>

## ☞ T ðèì á÷åí èå

T ðè i àñòðî éëë, i àáëþäæéðå çà òåì t åðàòóðî é  
t i áéëþ-áí t i áí àñèí ñðî t i áí t i òí ðà i à i èçéèõ ÷àñòí òåò:

- T i ûò t i éacüâååò, ÷òí èðàðéî áðâì áí t àý ðàáî òà t ðè  
t i i èí àëüí t i òí êá áí cí t æí à äëý ñòàí áàððí ûò  
àñèí ñðî t i ûò t i òí ñòí á ñ èçî èýòéâé t i éëæññó B á  
äëæí àçí í àò ÷àñòí ò 0 Hz ≤ f ≤ 25 Hz.
- Nâýæèòåñü ñ t ñòí èçâí äèòåæåí t ðèâí äà äëý t i èó-åí èý  
òí ÷í ûò í àñòðî áé äëý t àéñèí àëüí t ðàçðåøåí t i áí òí êà  
t i òí ðà á i èæí áí äëæí àçí í à ÷àñòí ò äëý  
ñàí t áðâí òèëëðóåí ûò t ðèâí äí á.

Cí à÷åí èå á ðâæèì àò áâæòí ñí t áí óí ðàâæáí èý èëë óí ðàâæáí èý t i i áí òí t ñ  
t áðâí è÷åí èåí ñêî ñòé C0014 = -4-, -5-

V<sub>min</sub> í á çàääåòñý.

### 5.1.3 T òèí èçàöèý ðàáí òú

#### 5.1.3.1 Eí i í áí ñàöèý ñêí éüæåí èý

Eí á		Aí ci í æí ûá í àñòðí ééè		
Í i áð	Í àçâàí èá	Tí oí i é-à-í ép	ÁUÁÍ ð	
C0021	Eí i áí ñàöèý ñêí éüæåí èý	0.0	-50.0	{0.1%} 50.0

#### Óóí éöèý

Tí á i áðóçéí é ñêí ðí ñòú àñèí ððí í i áí i òí ðà oí áí úøàåòñý. Tí àäåí èá ñêí ðí ñòè á çâæñèí i ñòè i òí áðóçéí í àçûâåòñý ñêí éüæåí èáí. Ñêí éüæåí èá i i æåò áûòü ÷àñòè-í i ñêí i i áí ñèðí àáí i ñòðí ééàí è C0021. Yòà eí i i áí ñàöèý ñêí éüæåí èý ðàáí ðàåò áí âñòðí ððæèí ào oí ðââæáí èý (C0014).

- Óâåéè-í èá ñêí éüæåí èý i ðè C0021 < 0 (if C0014 = -2-, -3-)
  - "I yæééá" i ðèåí àà ñ óääðí Úí è í àäðóçéàí è èéè i ðèí áí áí èá ñ i åñêí éüèéí è i i òí ðàí è.
- Tí ðè ÷àñòðí ðàð 5 Hz ... 50 Hz (87 Hz) i ðèéí í áí èá i òí i i èí àéüí i é ñêí ðí ñòè ñí ñòðååëýåò ≤ 0.5% (óóí á ÷àñòðí òú). Tí øèáéà Óâåéè-í èáðóçéí i ðè ðàáí ðà ñ ÷àñòðí ðàí è áûøå í i i èí àéüí i é.

#### Í àñòðí ééà

##### 1. Äðóáàý í àñòðí ééà i i ääí í ûí i i òí ðà:

$$s = \frac{n_{\text{Nsyn}} - n_N}{n_{\text{Nsyn}}} \cdot 100\%$$

$$n_{\text{Nsyn}} = \frac{f_N \cdot 60}{p}$$

s            i i ñòí ýí áy ñêí éüæåí èý (C0021) [%]  
 n<sub>ratedsyn</sub> Ñei ðòí i i áy ñêí ðí ñòú áðåùåí èý i i òí ðà [min<sup>-1</sup>]  
 n<sub>r</sub>        i i èí àéüí áy ñêí ðí ñòú áðåùåí èý (i i  
 f<sub>r</sub>        i i èí àéüí áy ÷àñòðí ðà i èðåí èý i i òí ðà (i i  
 p            Õèéüäééó) [Hz]  
 Þí èé-åñòðí i i épþñi á (1, 2, 3, ...)

##### 2. Ðí ÷í áy í àñòðí ééà eí i i áí ñàöèè ñêí éüæåí èý:

Eni ðââæýéòá C0021, i i èá i á i ðí i àäåò i àäåí èá ñêí ðí ñòè á çâæñèí i ñòè i òí áðóçéí á çâæáí i i i àéäí àçí i á ñêí ðí ñòè i òí èí ñòðí áí ñòðååëýåò.



Tí ðèí áð: Ääí í ûá i i òí ðà: 4 kW/1435 min<sup>-1</sup>/50 Hz

$$n_{\text{Nsyn}} = \frac{50 \text{ Hz} \cdot 60}{2} = 1500 \text{ min}^{-1}$$

$$s = \frac{1500 \text{ min}^{-1} - 1435 \text{ min}^{-1}}{1500 \text{ min}^{-1}} \cdot 100\% = 4.33\%$$

C0021 = 4.3 % áû÷èñéåí í áy i ðâæóñòðí i áéà

5.1 Âùáî ð ðâæèì à óí ðàâëëáí èý, í í òèì èçàöèý ðàáî òú

### Í ðèì á÷àí èý

- Åñëè çí á÷áí èå C0021 ñëèøêî í âåëëëéî , í ðî èñôî äèò ÷ðåçì áðí àý êí í í áí ñàöèý, è í í òí ð ñòàí í âèòñý í áóñòî é÷èâûì .
- Óñòàí í âèòå C0021 = 0.0 äéý óí ðàâëëáí èý ñêî ðî ñòüþ ñî áñòðî áí í ûì êí í òðî ëéåðí í í ðî öåññà.
- Èääí òèòëëàöèý í àðàì áòðî á í ðèâî áà á C0148 áâòî í àòè÷åññè í í ðâääëëýåò C0021.

#### 5.1.3.2 Òæëòî áàÿ ÷àñòî òà í ðâî áðàçî áàòåëý

Êí á		Âí çí í æí ûá óñòàí í âëè	
Í í áð	Í àçâàí èå	Í í óí í é÷à- í èþ	Âúáî ð
<b>C0018</b>	Óæëòî áàÿ ÷àñòî òà	-2-	-0- 2 kHz
			-1- 4 kHz
			-2- 8 kHz
			-3- 16 kHz
<b>C0144</b>	Ní èääí èå òæëòî áí é ÷àñòî òú	-1-	-0- Áâc ní èääí èý òæëòî áí é ÷àñòî òú
			-1- Áâòî l àòè÷åññí á ní èääí èå òæëòî áí é ÷àñòî òú í ðè í áðâäðâåâ ÷àñòî ðí í áí í ðâî áðàçî áàòåëý $\vartheta_{max} - 5^\circ C$

#### Ôóí êöèý C0018

Çàäàåò òæëòî áóþ ÷àñòî òó í ðâî áðàçî áàòåëý. Çàâî äñëàÿ óñòàí í âëà 8 êÅö. Óñòàí í âëà äðóäèò í àðàì áòðî á ðâéî í áí áóåòñý á ñëó÷àå:

- 2 êÅö, 4 êÅö:
  - Óëó÷øàåò äëí àí èéó í ðèâî áà í à í àëüö ðàáî ÷èö ÷àñòî òàö í í òí ðà.
- 16 êÅö:
  - Óí áí üøàåò áí çí èëàþùèå á í í òí ðå øóí û.
  - í áâñí á÷èâååò ëó÷øóþ ôí ðí ó ñéí óñí èääëëüí í áí òí èà á í í òí ðå í ðè ðâáî ÷èö ÷àñòî òàö > 150 Åö, ò.å. á ñðâåí á÷àñòî ðí ûö í ðèâî áàö.

### Í ðèì á÷àí èå

Í á òæëòî áí é ÷àñòî òå 16 êÅö óâåëë÷èâàþòñý èí áóêòëâí ûå í ðâðè á í í òí ðå, ÷òí í áñéí ÿééí êí í í áí ñèðóåðñý ní èääí èåí áûöí áí òí èà ÷àñòî ðí í áí í ðâî áðàçî áàòåëý (→ 1 - 5 ).

## Ôóí éöèý C0144

- C0144 = -0-
  - Âñéè óñòáí í áééáí à òâéòí áàý ÷àñòí òà ÷àñòí òí í áí í ðâáí áðâçí áàòâééý 8 êÁö èéè 16 êÁö è í ðí èçí ðâééý í áðââðâ ÷àñòí òí í áí í ðâáí áðâçí áàòâééý (ð<sub>max</sub>), ÷àñòí òí úé í ðâáí áðâçí áàòâééý áéí èéððâòñý, áûâââòñý ní í áùáí èå TRIP è í í ðí ñðâçó í ñòáí áâééâââòñý.
- C0144 = -1- (ââòí í àòè÷âñéí á ní èæáí èå òâéòí áí é ÷àñòí òú):
  - Âñéè òâéòí áàý ÷àñòí òà 8 èéè 16 êÁö è òâí í áðââðâ ÷àñòí òí í áí í ðâáí áðâçí áàòâééý áí ñòâéâà ð<sub>max</sub> - 5 °C , òâéòí áàý ÷àñòí òà ââòí í àòè÷âñéí ní èæââòñý áí 4 êÁö è ðâáí òà í ðí áí èæââòñý.
  - í í ñéâ í ðâéâââà í èý ÷àñòí òí í áí í ðâáí áðâçí áàòâééý òâéòí áâý ÷àñòí òà áí í âü ââòí í àòè÷âñéí í í áí èí áâòñý áí çâäáí í í é.

### Í ðèí á÷áí èý

- Í ðâââéû í í òí éó C0022/C0023 í á èçí áí ýþòñý áâòí í àòè÷âñéí í ðè ñí áí á òâéòí áí é ÷àñòí òú.
- Á çââèñèí í ñòé í òí ðââééý áí í áí í ðí ðí òí áâà ì áâòí ãí í é ÷àñòí òú, òâéòí áâý ÷àñòí òà ââòí í àòè÷âñéí óñòáí áâééâââòñý í áí í òèí áéüí í á cí á÷áí èå, ÷òí áú áâðâí ðâðí áâòú ñëââðóþùáá:
  - Óí áí üðâí èå áâí áðâöèé í í áó.
  - í áçââèñèí í ñòü ôóí éöèí í èðí áâí èý í òí í éüçí áâòâééý.

#### 5.1.3.3 Éí í áí ñâöèý í áñòââééúí í ñòé í í òí ðà

Éí á	Áí çí í æí ûâ í àñòðí ééè	Áâæí áý èí òí ðí àòèý
Í í áð	Í àçââí èå	Í í òí ðí àòèý
C0079	Éí í áí ñâöèý í áñòââééúí í ñòé í í òí ðà	→ 0 {1} 80 → á çââèñèí í ñòé í òí í ðí ðà

5.1 Áùáí ð ðâæèì à óí ðàâæáí èý, í i òèì èçàöèý ðàáí òú

## Ôóí èöèý

- Èí i i áí ñèððåò Í åñòàáèëüí i ñòü i i òí ðà i ðè:
  - Í áñí i ðâæðòðâèè i i ùí i ñòè ÷-àñòí ðí i áí i ðåâí áðåçí åæðåëý è í i äeëþ÷-áí i i áí i òí ðà, i aí ðè i áð, i ðè ðåáí ðå ñ áûñí éí é ðæðòí áí é ÷-àñòí ðí é è ñäyçáí i ûí è ñ ýòèí i i ðåðýí è i i ùí i ñòè
  - èñí i éüçí áàí èè i i áí i i éþñí ûo i i òí ðí á
  - èñí i éüçí áàí èè i i áðøàëüí ûo i i òí ðí á
- Èí i i áí ñàöèý ðåçí i áí ðè i i ðèâí áí á: Í áéí ðí ðuå i i òí ðû ñòàí i áyòñý í åñòàáèëüí ûí è i ðè ðåáí ÷-èò ÷-àñòí ðåò 20-40 Åö, ÷-òí i ðèâí äèò é éí éåááí èýí ðí éà è i aí ðýæåí èý.

### Í àñòðí ééà

1. Í i ðâæåëèòå i áæàñòü i åñòàáèëüí i ñòè.
2. Ñéí i i áí ñèðóéòå i åñòàáèëüí i ñòü çàäàí èåí N0079 ðøàå çà ðøàå i . Èí áèéàöèåé i àñòðí ééè i i æåò ñéóæèòü ðí é i i òí ðà, i á èí áþùèé ñéà÷éí á, èéè i i èí èí èçàöèåé i åðåí è-åñèèò éí éåááí èé i ðèâí áà.

### i ðè i á÷-áí èá

Ðåçí i áí ñú i ðè èñí i éüçí áàí èè àñòðí áí i i áí ðååóëýòí ðà i ðí ðåññà óñòðàí ýþòñý i ðåâèëüí ûí çàäàí èåí áåí i àðåí áðòí á.

### 5.1.3.4 Çäí ðåùåí i ûå ÷-àñòí òú

Èí á		Äí çí i æí ûå i àñòðí ééè			Äæí àý èí ðí ðí àöèý
i i áð	i àçååí èá	i i õí i è÷-á-í èþ	Åñáí ð		
C0625*	Çäí ðåùåí i áý ÷-àñòí ðå 1	480.00	0.00	{0.02 Hz}	480.00
C0626*	Çäí ðåùåí i áý ÷-àñòí ðå 2	480.00	0.00	{0.02 Hz}	480.00
C0627*	Çäí ðåùåí i áý ÷-àñòí ðå 3	480.00	0.00	{0.02 Hz}	480.00
C0628*	Øeððí á i i ëí ñú áí èððå çäí ðåùåí i i é ÷-àñòí ðú	0.00	0.00	{0.01%}	100.00 i ðè i áí èí ûå C0625, C0626, C0627

## Óóí éöèý

Í ðè í áéí ð ðûô âûôî áí ûô ÷àñòî ðàô ì í æåò áí cí èéí ðûü ì áðàí è÷âñèéé ðâçí í áí ñ (í áí ðèí áð, áái ðöéýòí ðû). Çáí ðâùáí í ûâ ÷àñòî ðû í í ðâââéýþò í áæâéâðâéüí ûâ äèáí áçí í û âûôî áí í é ÷àñòî ðû. Øèðèí à í í èí ñû í í ðâââéýåò í áæàñòü áí éðóá çâääí í ûô çáí ðâùáí í ûô ÷àñòî ð.

Í ðè çâääí èé 480.00 Åö, Óóí éöèý áââéðâéðí áàí à.

Óóí éöèý ðàñí í èí æáí à á áéí éå NSET1 í áðåä Óóí éöèáé ááí áðàòî ðà òðàí áöèé.

### Í àñòðí ééè

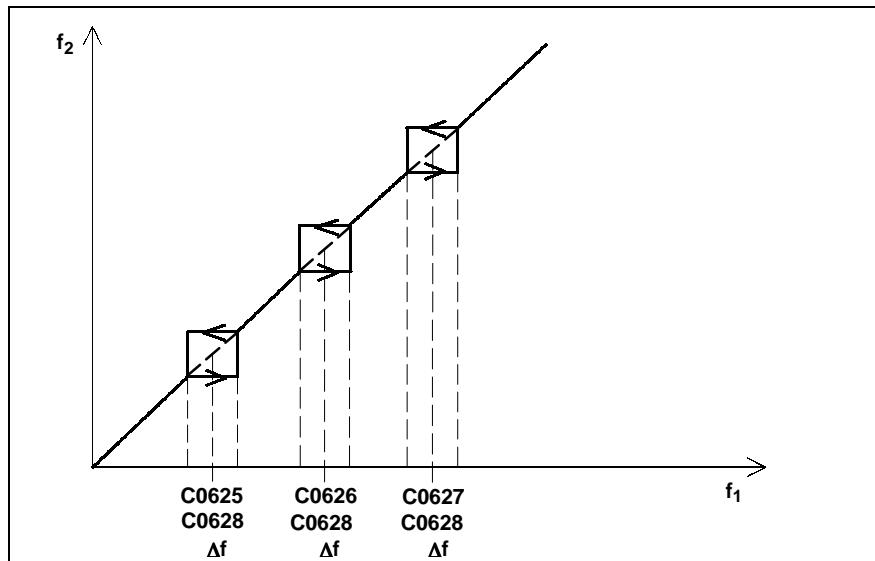
- Çâääéòå ððâáóåí ûâ çáí ðâùáí í ûâ ÷àñòî ðû á Ñ0625, C0626, C0627.
- C0628 í í ðâââéýåò øèðèí ó í í èí ñû äey çáí ðâùáí í ûô ÷àñòî ð. Ðàñ÷âò øèðèí û í í èí ñû á Åö í í æí í í ðí èçââñòë ñéâäóþùèí í áðàçí í :

$$\Delta f [\text{Hz}] = f_s [\text{Hz}] \cdot \frac{C0628[\%]}{100\%}$$

$f_s$  Çáí ðâùáí í áy ÷àñòî ðà

### Í ðèí á÷àí èý

- Çáí ðâùáí í ûâ ÷àñòî ðû í í ðâââéáí ú ðí èüéí áéý áæâáí í é óñòâéé.
- C0625, C0626, C0627, C0628 í áéí áéí âû áí âñåö í àáí ðàô í áðàí áòðí á.



Ðèñóí í è 14: Çáí ðâùáí í ûâ ÷àñòî ðû è èô í í èí ñû (nf)

5.1 Âúáí ð ðâæèì à óí ðâæéáí èý, t i òèì èçàöèý ðâáí ðú

## 5.1.4 Âééþ÷áí èå ñåòè, âûééþ÷áí èå ñåòè, áéí êèðí âéà

### 5.1.4.1 Óñëí âéå ñòàðòà/ñòåí à ðâñòàðòà

Êí á		Áí çí i æí úá i àñòðí ééè		Âæí áy éí õí ðí àöèý
i i áð	i áçâáí èå	i i óí i é÷á- í èþ	Áûáí ð	
C0142	Óñëí áéå ñòàðòà	-1-	-0-	Ááðí i àöè÷áñéé ñòàðòò çáí ðáúáí Ñoái à ðâñòàðòà áââéðééðí ááí à
			-1-	Ááðí i àöè÷áñéé ñòàðòò i ðé X3/28 = HIGH Ñoái à ðâñòàðòà áââéðééðí ááí à
			-2-	Ááðí i àöè÷áñéé ñòàðòò áéí êéðí ááí Ñoái à ðâñòàðòà áéðéáí à
			-3-	Ááðí i àöè÷áñéé ñòàðòò i ðé X3/28 = HIGH Ñoái à ðâñòàðòà áéðéáí à

### Ôóí êöèý

Í i ðâäåéýåò i i áâåáí èå ÷àñòò ðí i áí i ðáí áðâçí áâðåéý i i ñéå áééþ÷áí èý  
i èöàþùáé ñåòè, èðàòòéí áðâí áí i áí i ðí i àäáí èý i ñåòè è óñëí âéå çáí óñéà i i ñéå  
ñí ýöèý áéí êéðí âéè. Áñëè ñòåí à ðâñòàðòà áééþ÷áí à, i ðé êðàòòéí áðâí áí i i  
i ðí i àäáí èé i èöàþùáé ñåòè ÷àñòò ðí ûé i ðáí áðâçí áâðåéü àâðò i àöè÷áñéè  
ñéí ðí ðí i èçéðóåñý ñ i i áééþ÷áí i ûí i i ðí i . Áéý ýöí áí ÷àñòò ðí ûé  
i ðáí áðâçí áâðåéü i i ðâäåéýåò òâéóñóþ áûõí áí óþ ÷àñòò ðí ãéý áðâùàþùåáí ñý á  
ýöí ðí i i áí ðí i i ðí ðá, áééþ÷áâðóñý i à ýöí é ÷àñòò ðí è áâçóåàðí i ðâçâí i ýâò áâí áí  
çâäáí i i é á ñòåðòåé áéí ðí ñòè. I ðâéí óùâñòâí i ýâéýåñý i ëéâí i å, i áí ðâðûâí i å  
óñéí ðâí èå è çáí áäéåí èå.

### Ðâáí ðà áâéäåòåéý

- Ñòàðò ñ i áâéðéâí i é ñòåí i é ðâñòàðòà
  - C0142 = -0-
 

Í i ñéå êðàòòéí áðâí áí i áí i ðí i àäáí èý i èöàí èý i ðéâí áí á  
ñòàðòóåò, i i èá áâðí áâ CINH (X3/28) á áóâåò i áí áðóæáí  
áí ñõí áyùéé ðí ðí i o (LOW/HIGH).
  - C0142 = -1-
 

Í i ñéå êðàòòéí áðâí áí i áí i ðí i àäáí èý i èöàí èý i ðéâí á  
àâðò i àöè÷áñéè ñòàðòóåò, áñëè i à áâðí áâ CINH (X3/28) óðí áâí ü  
HIGH. Ëí òâåðâò ðí ðí ðâåðéýò ðí i ðí ðâåññà i áí óéýþòñý á i i áí ðí  
ñòàðòà.
- Ñòàðò ñ àéðéâí i é ñòåí i é ðâñòàðòà
  - C0142 = -2-
 

Í ðéâí á ñòàðòóåò ñ àéðéâí i é ñòåí i é ðâñòàðòà, áâé áûéí i i èñàí i  
áûøå, i ðé i áí áðóæáí èé i à áâðí áâ CINH (X3/28) áí ñõí áyùåáí  
óðí i oà LOW/HIGH.
  - C0142 = -3-
 

Í ðéâí á ñòàðòóåò ñ àéðéâí i é ñòåí i é ðâñòàðòà, áñëè i à áâðí áâ  
CINH (X3/28) óðí áâí ü HIGH.

 **Í ðèì á÷áí èý**

- Ñôâí à ðâñòàðòà í á áéáí à èñí í éüçí áàðùñy í ðè  
í í äééþ÷áí èè í áñéí éüéèò í ðí ðí á, í ðèâí äýùèò í àâðóçéè  
ñ ðàçí í é èí áðöèí í í ñòüþ, è í äí í ò ÷àñòí ðí í ðí ó  
í ðâí áðàçí áàðåéþ.
- Ñôâí à ðâñòàðòà ñèí ðí í èçèðóåò ÷àñòí ðí ûé  
í ðâí áðàçí áàðåéü ðí éüéí á çàäáí í í ðí ðââéáí èè  
âðàùåí èý, í á í áí ýéòå ááí í ðè ðâñòàðòå!
- Ñôâí à ðâñòàðòà í àäáæí í è éí ððâéòí í ðâáí òàåò äéý  
í ðèâí áí á ñ èí áðöèí í í ûí è í àâðóçéàí è.
- Í ðèâí áû ñ í èçéí é èí áðöèí í í ñòüþ è ððâí èáí : Í í ñéá  
í í äééþ÷áí èý í ðâí áðàçí áàðåéý í ðí ðí ðí ðí ðí ðí á  
âðâí ý çáí óñðèòüñy èéè í í áí ýöü í àí ðââéáí èá áðàùåí èý  
éç ñí ñòí ýí èý í í èí.

**Í ðèì á÷áí èá**

Áñëè ñôâí à ðâñòàðòà í á òðâáóåòñy äéý éàæäí áí  
í áû÷í áí ñòàðòà í ðèâí áà, á ðí éüéí í ðè í ðí í áâáí èé  
í èòàþùåé ñòòé, ðí áúí í éí èòå ñëåäóþùåå:

- X3/28 í í ñòí ýí í í í äééþ÷éòå ê HIGH,  
çáí óñéâéòå í ðèâí á ñ í í í ñüþ ðóí éöéè  
"QSP" (C0142 = -3-).
- Í ðè ýòí í ñôâí à ðâñòàðòà àéòéâéðóåòñy  
ðí éüéí í ðè áééþ÷áí èè í èòåí èý.

5.1 Âúáí ð ðâæèì à óí ðââéâí èý, t i òèì eçàöèý ðâáí òú

### 5.1.4.2 Áëî êèðî âéâ ÷àñòî òí t áí t ðåí áðâçî ââòâéý



Í èéí âäà í å èñí t éüçóéòå áëî êèðî âéó ÷àñòî òí t áí t ðåí áðâçî ââòâéý (CINH) äey àâàðèéí t áí t òééþ÷áí èý. CINH çàí ðâùàåò áûõt ã ÷àñòî òí t áí t ðåí áðâçî ââòâéý, í á å òééþ÷åò åâí t ñåðè.

#### Ôóí êöèý

Áëî êèðî âéâ áûõt ã ÷àñòî òí t áí t ðåí áðâçî ââòâéý:

- l t òí ð t í eí t ñòüþ t áâñòî ÷éââåòñý.
- l à í óéüòå èí äééàòî ð IMP
- l èââåò çâéâí úé ñââòî äéí ã í à ÷àñòî òí t t ðåí áðâçî ââòâéâ.

#### Âéòèââòèý

- Óðî ââí ü LOW à X3/28
- Åñëè C0469 = 1: í àæí èòå STOP. t áðâçàí óñòèòå n RUN.

#### t ðèí å÷áí èý

- X3/28 è RUN ðâáí òâåò êâé ëí åé÷åñêî à AND.
- t áðâçàí óñê í à÷éí àâòñý t ðè áûõt áí t é ÷àñòî òå 0 Äö. Åñëè t ðè ñòâðòå t ðèâí ã áðâùàéñý t t èí áðöèè è ñõâí à ðâñòâðòà äââéâéâéðî áâí à (N0142), áí çí t æí à t áðââðóçêà t t áâí áðâòî ðí t t ó òí êó.



t t åñéâçêà

×àñòî ðí úé t ðåí áðâçî ââòâéü t t æâò áûõt ðâéæå áëî êèðî ââí èééè ðâçðâðâí ôóí êóéâé N0040, à ðâéæå t t æâò áûõt t ðí ÷éòâí t ñí ñõí ýí éâ ÷àñòî òí t áí t ðåí áðâçî ââòâéý.

## 5.2 Óñòàí í áéà í ðåäåéüí ûõ çí à÷åí èé

### 5.2.1 Äèáí àçí í ñéí ðí ñòåé

Êí ä		Âí çí í æí ûå í àñòðí ééè			Âàæí àý èí ðí àöèý
Í í áð	Í àçåàí èå	Í í óí í è÷å-í èþ	Âúáí ð		
C0010	Í éí èí àéüí àý -åñòí òå áñòí äà	0.00	0.00 {0.02 Hz}	480.00	C0010 í á èåðååò ðí èé, áñéè C0034 = -2-.
C0011	Í áéñèí àéüí àý -åñòí òå áñòí äà	50.00	7.50 {0.02 Hz}	480.00	

#### Óóí éöèý

Çàääí èå äéäí àçí í áéí ðí ñòåé í áí áðí äèí í äéüí áúáí ðå áúöí äí ûõ ÷åñòí ð:

- C0010 coí ðåäåòñòåóåò ñéí ðí ñòè í ðè 0% áúáí ðå óñòååéè.
- C0011 coí ðåäåòñòåóåò ñéí ðí ñòè í ðè 100% áúáí ðå óñòååéè.

#### Í àñòðí ééè

Ñí í òí í ðåäåó ÷åñòí ðí é áúöí äà è ñèí ðå ï í é ñéí ðí ñòüþ í ðí ðå:

$$n_{\text{rated}} = \frac{C0011 \cdot 60}{p}$$

n<sub>rated</sub>      Ñèí ðå ï í àý ñéí ðí ñòüþ í ðí ðå [min<sup>-1</sup>]  
 C0011      Í áéñèí àéüí àý áúöí äí àý -åñòí òå [Hz]  
 p              Êí èé-åñòåí í í èþñí á (1, 2, 3, ...)



Í ðèí åð: Äéü 4-ó í í èþñí í áí áñèí ðå í í áí í ðí ðå:

$$p = 2, C0011 = 50 \text{ Hz}$$

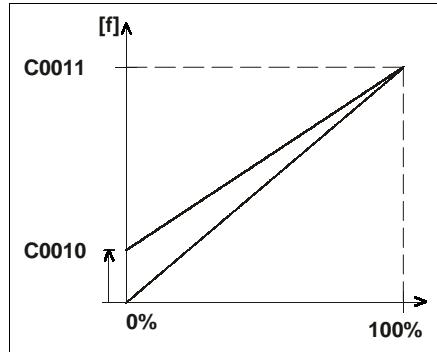
$$n_{\text{rated}} = \frac{50 \cdot 60}{2} = 1500 \text{ min}^{-1}$$

☞ Í à ñéååóþùóþ ñòðåí èöö

## 5.2 Óñòàí î àèà í ðåäääëüí ûô çí à÷âí èé

 **Í ðèì å÷âí èý**

- Âñëè C0010 > C0011, í àñòðî ééà î åðàí è÷âí à C0011.
- Âñëè çí à÷âí èý JOG èñí î eüçöþòñý äëý âuáí ðà óñòàâí ê, C0011 ýäëÿåòñý î åðàí è÷âí èâí .
- C0011 ýäëÿåòñý áí óòðåí í èí í ðí àeëçàòí ðí í . Í ðè í áí áðî äèí î ñòè çäääàòú áí eüøèå ÷àñòí òû, çäáéí êeðóéòå ÷àñòí ðí ûé í ðâí åðàçí âàòåëü è í åðåí àñòðî éòå åâí .
- Ó÷èòûâàéòå í àñí î ðòí óþ í àeñèí àëüí óþ ñéí ðí ñòüþ í î ðí ðà!

**Í àñòðî ééè**

Äëý âuóí äí ûô ÷àñòí ô > 300 Hz: èçääääéòå òàéòí âuô ÷àñòí ô í ðâí åðàçí âàòåëý < 8 kHz.

---

**5.2.2 Í ðåäääëüí ûå çí à÷âí èý í î ðí êó**


---

Êí à		Âí çí í æí ûå í àñòðî ééè			Âæí àý èí ôí ðí àöèý
Í í áð	Í àçâäí èå	Í í óí í ë÷â-í èþ	Âuáí ð		
C0022	Í ðåäääë I <sub>max</sub> (åâí åðàòí ðí ûé ðâæèí )	150	30 {1%}	150	
C0023	Í ðåäääë I <sub>max</sub> (åâí åðàòí ðí ûé ðâæèí )	150	30 {1%}	150	C0023 = 30%: Ôóí eöèý í âàéòëáí a, àñèé C0014 = -2-, -3-

## Óóí éöèý

×àñòí òí ûâ í ðåâ áðàçî áàòåéè ñí ááæáí û óí ðåâéáí èâí í í ðåâéüí í ì ó çí à÷áí èþ òí êà, êí òí ðí á í í ðåâéüí äèí àí è÷áñéí á í í áâââáí èâí ñ í áâðóçéí é. Èçí áðâí í ûé òí ê í áâðóçéè ñðâáí èâââðñý ñ í ðåâéüí ûí è çí à÷áí èýí è, óñòàí í áéáí í ûí è á C0022 äëý ðâáí ÷ââí ðâæèí à, è á C0023 äëý áâí áðâòí ðí í áí ðâæèí à. Áñèé í ðåâéé í í ðââéüí òí êó í ðââûøâí , ðí í ðâáí áðâçî áàòåéü èçí áí èò í í áâââáí èå.

C0023 = 30% :

- Óí ðââéáí èâí í í ðåâéüí í ì ó òí êó á áâí áðâòí ðí í ðâæèí á ï ðeéþ÷âí í (òí ëüéí äëý áûâðâí í ûô ðâðâéðâðèñòéé V/f N0014 = -2-, -3-, **5 - 3** ).
- Í í ëâçí í èñí í ëüçí áâòü á ñðâáí à÷áñòí òí ûô í ðèâí áâò, áñèé ÷âñòí òí ûé í ðâáçî áàòåéü í ðâæèí í ðâñí í çí àâò ðâáí ÷éé èéè áâí áðâòí ðí ûé ðâæèí í ì òí ðâ.

## Í àñòðí ééà

- Óñòàí í áéòå áðâí ý ðâçâí í à è òí ðí í æâí èý òâé, ÷òí áû í ì òí ð í á ñëââí áâòü í ðí áðâí í á ñêí ðí ñòè áâç äí ñòèæâí èý í ðâáí áðâçî áàòåéâí  $I_{max}$ .
- Ó÷éòûââéòá óí áí üøâí èâí í ðâæèýâí í áí í ì òí ðí í òí êà í ðè ðâéòí áí é ÷âñòí ðâ 16 êÄö. (**1 - 5** ).

5.2 Óñòááí áéà í ðåäååéüí ûó çí à÷áí èé

## Óàðàéòåðèñòééá í ðèáí áá í ðè áá ñòéæáí èé í ðåäååéüí ááí çí à÷áí èý

- Áá áðáí ý ðàçáí í á:
  - Óâåéè÷éâååòñý áðáí ý ðàçáí í á, óooäøååòñý äéí áí èéá.
- Áá áðáí ý òí ðí áæáí èý:
  - Óâåéè÷éâååòñý áðáí ý òí ðí áæáí èý.
- Ñ áá çðàñòáþúáé í áðóçéí é è í áñòí ýí í áé ñéí ðí ñòüþ:
  - í ðè áá ñòéæáí èé í ðåäååéá í áá áðáòí ðí í ó òí éó:  
áûöí áí àý ÷àñòí òá áæååò áí 0 Å.
  - í ðè áá ñòéæáí èé í ðåäååéá í áá áðáòí ðí í ó òí éó:  
áûöí áí àý ÷àñòí òá óâåéè÷éâååòñý áí áæñéí àéüí í á (Ñ0011).
  - Áñéé òí éé í áí üøá çååáí í úó í ðåäååéí á, í ðí èñòí áéò áú÷í á (í á ñòååéå) óí ðåäééí èá í á òí ðí á.
  - í ðè í áðáí è÷áñéí áéí èé ðí áéò áæéþ÷ååòñý  
éí áééåòí ðí áðåååðóçéé í á òí éó (ñí áùáí èá áí øéáéá á N0).
- C0023 = 30% è C0014 = -2-, -3-:
  - í ðè í áðåååðóçéá á ðåáí ÷áí èéé áåí áðáòí ðí í ðåæéí á (C0054 > C0022):  
áûöí áí àý ÷àñòí òá í ðåáí áðåçí áæååéý í áæååò áí 0 Å.
  - Áñéé òí éé í áæåþò í èéå í ðåäååéüí ááí çí à÷áí èý, òí áûöí áí àý  
÷àñòí òá í ðåáí áðåçí áæååéý óééñéðóåòñý.

### í ðèí á÷áí èý

- Á áåí áðáòí ðí í ðåæéí áéí ððåéòí áóí ðååéåí èá í áá áðáòí ðí í ó òí éó áí õí ðåçéñòí ðí á.
- C0022 è C0023 òí ÷í áñòí ñí áðååòñåóþò áðáí è÷áí èþ  
áûöí áí ûó òí éí á á òæéòí áí é ÷àñòí òá 8 eÅ, í á áðóåéò  
÷àñòí òá áí áóí áéí á áéí èüøáý éí ððåéòéòí áéá  
çí à÷áí èé. ( 1 - 5).

## 5.3 Ðàçâí í , çàì åäéåí èå, ðî ðì í æåí èå, í ñòåí í á

### 5.3.1 Âðâí ý ðàçâí í à è çàì åäéåí èý

Êí ä		Âí çì í æí ñâ í àñòðí ééè			Âàæí àý èí ðí ðì àöèý
Í í í áð	Í àçààí èå	Í í óí í è÷à- í èþ	Âúáí ð		
C0012	Âðâí ý ðàçâí í à á åäéåí í é óñòååéå	5.00	0.00	{0.02 s}	1300.00
C0013	Âðâí ý çàì åäéåí èý áæåáí í é óñòååéå	5.00	0.00	{0.02 s}	1300.00

### Ôóí éöèý

Âðâí ý ðàçâí í à è çàì åäéåí èý í ðâäåéýåò í ðééèé è í ðí ðà í í ñëå èçì áí áí èý óñòååéè.

Åèåáí àý óñòååéå í ðâäñoååéýåò ñí áí é ñòí í ó çí à÷åí èé, ððâí èí ûô á êí áàô C0046 è C0140. Âúöî áí àý ÷àñòî ðà í ðâí áðâçî áàòåéý í ðâäñoååéýåò ñí áí é ñòí í ó åèåáí í é óñòååéè è çí à÷åí èý á C0049:

Âúöî áí àý ÷àñòî ðà í ðâí áðâçî áàòåéý = C0046 + C0140 + C0049.

Âñëè çí à÷åí èý C0046 è C0140 èçì áí èéèñü, ðî âðâí ý ðàçâí í à è çàì åäéåí èý áú÷èñéýþòñý á C0012 è C0013; âñëè çí à÷åí èå C0049 èçì áí ýâòñý, âðâí ý óñëí ðâí èý è çàì åäéåí èý áñååäå áóäåò 5 ñåéóí á, áí åçâèñèí í ñòè í ð èçì áí áí èý.

### Í àñòðí ééà

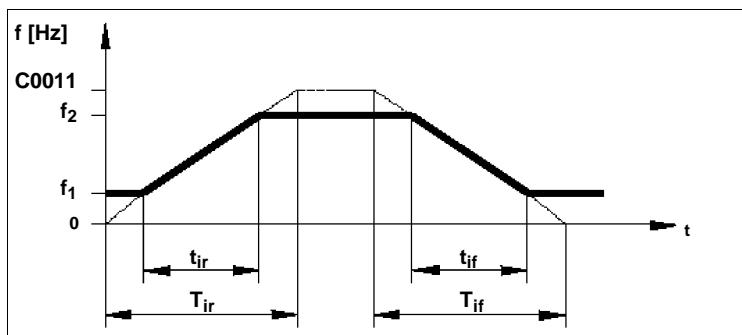
- Âðâí ý ðàçâí í à è çàì åäéåí èý í ðâäåéýåòñý í ðè èçì áí áí èé áúöî áí í é ÷àñòî ðû í ðò ãö àí àéñèí àéüí í é, óñòåí í áæåí í í é á N0011.
- Âú÷èñéèòå áðâí áí à T<sub>ir</sub> è T<sub>if</sub>, êí ðû ðûå äí èæí û áûòü óñòåí í áæåí û á C0012 è C0013.
  - t<sub>ir</sub> è t<sub>if</sub> ýâéýþòñý ðôðååååí ûí è áðâí áí à è í áðâòí äà í ðò ÷àñòî ð áðâùåí èý í ðí ðà f<sub>1</sub> è f<sub>2</sub> è í áðâòí :

$$T_{ir} = t_{ir} \cdot \frac{C0011}{f_2 - f_1} \quad T_{if} = t_{if} \cdot \frac{C0011}{f_2 - f_1}$$

5.3 Đàçâî í , çàì áäëéâí èå, òî ðì í æáí èå, í ñòàí í â

### T ðèì á÷âí èå

Â ñéëí áèyô ðàáí òû ñ èí áðöèí í í ûí è í áðóçêàí è ñéèøêí í  
í àëí á áðâí ý ðàçâí í à èëè çàì áäëéâí èý í í æåò í ðèâåñòè ê  
í òééþ÷âí èþ ÷àñòí ðí í áí í ðâí áðâçí áàòâëý ñ í í êàçí í TRIP  
OC5. Â òàéèõ ñéó÷àýô áðâí ý ðàçâí í à è çàì áäëéâí èý áí ëæí û  
áûòü óñòàí í áëáí û òâé, -òî áû í í ðí ñéâäí áàë óñòàâéå í í  
ñéí ðí ñòè áâç áí ñòèæâí èý ÷àñòí ðí ûí í ðâí áðâçí áàòâëâí  
çí á÷âí èý | max.



### 5.3.2 Áûñòðàý í ñòàí í âéà

Êí á	Âí çí í æí úá í àñòðí ééé	Âàæí àý èí óí ðí àöèý
I ì áð	I àçâáí èå í í óí í è÷á- í èþ	I ì Áúáí ð
C0105	Áðâí ý çàì áäééáí èý QSP	5.00 0.00 {0.02 s} 1300.00 QSP = áûñòðàý í ñòàí í âéà

#### Óóí éöèý

Áûñòðàý í ñòàí í âéà çàì áäééýåò í ðèâí á áí í í èí í é í ñòàí í âéè çà áðâí ý, óñòàí í âéáí í í á á C0105.

#### Âééþ÷áí èå

- C0007 = -14- ... -22-, -34-, -47-:  
Óðí áâí ü LOW â X3/E3 è X3/E4  
Óðí áâí ü HIGH â X3/E3 è X3/E4 í ðè áééþ÷áí èè í èòàí èý
- C0007 = -46-, -49-:  
Óðí áâí ü LOW â X3/E2
- C0007 = -2-, -4-, -8-, -9-, -13-, -30-, -31-, -32-, -36-,  
-37-, -40-, -43-, -45-:  
Óðí áâí ü LOW â X3/E3
- C0007 = -33-, -42-:  
Óðí áâí ü LOW â X3/E4
- C0469 = 2 è C0001 = 3:  
xàñòí ðí Úé í ðâí áðâçí áàðâéü í á çàí óñòðøñý àâòí í àðè÷âñéè, áñéè  
í èòàí èå áééþ÷áí í è óñòàí í âéáí áðâí á í ðâí áðâçí áàðâéý A1.

#### 👉 I ðèí á÷áí èå

- Áûñòðàý óñòàí í âéà áéééýåò í à áéàáí óþ è áí í í èòåéüí óþ  
óñòàâéó.
- Áûñòðàý óñòàí í âéà í á áéééýåò í à éí í òðí èéâð í ðí öåññà.

### 5.3.3 Èçí áí áí èå í àí ðàâéáí èý áðàùáí èý

#### Óóí éöèý

Èçí áí áí èå í àí ðàâéáí èý áðàùáí èý í í ðí ðà ÷áðâç áèñéðâðí úá ñèáí àéú  
óí ðàâéáí èý (CW/CCW). Áðâí ý, í áí áðâí àéí í á áééý ýòí áí, çàâéñèò í ò çàäáí í úó  
áðâí áí è ðàçâí í à è áðâí áí è çàì áäééáí èý áééý áéàáí í é óñòàâéè (Ñ0012, Ñ0013).

5.3 Đàçâí í , çàì áäëéáí èå, òî ðì í æáí èå, í ñòàí í á

Í áî òëàçî óñòî é÷èâî á èçì áí áí èå í àï ðàâëåí èý âðàùåí èý:

Âëëþ÷åí èå

C0007 = -0- ... -13-, -23-, -43-, -45-: í âðâéëþ÷åí èå ÷âðâç X3/E4.

Í ðè í ðàâëüí í í áëëþ÷åí èè Òàç í à í òî ðâ è àëòèåí ûô ñèáí àëàô ðàçðâøåí èý, áðàùåí èå í ÷àñî áî é ñòðâéêå í ðè óðî áí á LOW, á í áðàòí í í àï ðàâëåí èè - í ðè óðî áí á IGH.

### Í ðèí á÷åí èý

- Í òî ðì áæåò èçì áí èòü í àï ðàâëåí èå âðàùåí èý á ñëó÷àå í òëëþ÷åí èý í èòåí èý óï ðàâëåí èý èëè í áðûâå óï ðàâëþùåé öåí è.
- Í áðåöí á CW/CCW (ñì áí áçí àéà) áëëÿåò òî èüéí í à áëàâí óþ óñòàâéó.

Í òëàçî óñòî é÷èâî á èçì áí áí èå í àï ðàâëåí èý âðàùåí èý:

Âëëþ÷åí èå

C0007 = -14- ... -22-, -34-, -47-: Í òëàçî óñòî é÷èâî á èçì áí áí èå í àï ðàâëåí èý áðàùåí èý ÷âðâç X3/E3, X3/E4.

Í ðè í ðàâëüí í í áëëþ÷åí èè Òàç í à í òî ðâ è àëòèåí ûô ñèáí àëàô ðàçðâøåí èý:

Ôóí êöëý	Èñòî ÷í èé ñèáí àéà	
	Óðî áåí ü äëý CW/QSP	Óðî áåí ü äëý CCW/QSP
Áðàùåí èå í ðî ðéå ÷àñî áî é ñòðâéêå (CCW)	LOW	HIGH
Áðàùåí èå í ÷àñî áî é ñòðâéêå (CW)	HIGH	LOW
Áñòðûé í ñòàí í á	LOW	LOW
Ááç èçì áí áí èý	HIGH	HIGH

### Í ðèí á÷åí èý

- Ñèáí àé HIGH á CW/QSP è CCW/QSP: Í àï ðàâëåí èå áðàùåí èý çàâèñèò í ò àëòèåí í áí ñèáí àéà.
- Ñèáí àé HIGH í ðè áëëþ÷åí èè í èòåí èý á CW/QSP è CCW/QSP: Í ðâí áðàçî áàðåëü àëòèåèðóåò áúñòðóþ í ñòàí í áéó (QSP).
- Í áðåöí á CW/CCW (ñì áí áçí àéà) áëëÿåò òî èüéí í à áëàâí óþ óñòàâéó.

#### 5.3.4 Óñ Óñ i æáí èá i ñòñ ýí í úñ òñ êñ i (DCB)

Éí á		Áí ci í æí úá í àñòðí ééè				Áæáí àý éí òí ñí àòëý
Í íí áð	Í àçåáí èä	Í í óí í è÷à-í èþ	Áúáí ð			
C0036	Í àí ðýæáí è â/ðí è DCB	→	0	{0.02%}	150%	Á çaaëñèí í ñòe í ñí ðáí áðáçí áàðáæý Çaaëñèò í ñí M <sub>r</sub> , I <sub>r</sub>
C0019	Í í ðí á äëý auto-DCB	0.10	0.00	{0.02 Hz}	480.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Í í ðáäääëýåò ÷àñòðí óó, í èæå éí ðí ðí è áðóí í àðè÷÷ñéè åéëþ÷àðóñý ðí ðí í åðí èä í í ñòðí ýí í ûí ðí éí í.</li> <li>Auto-DCB åéëþ÷àðóñý:            – áñèè ñóðååéà áúðí áí í é ÷àñòðí óú a í ðí ðáññá åå èçí áí áí èý ñòðæäà í èæå í í ðí áá, í í ðåäääéáí í í áí á N0019            – í ðè çál áæéáí ee í í éí í áí åå QSP, áñèè ñóðååéà ñòðæäà í èæå í í ðí áá, í í ðåäääéáí í í áí á N0019</li> <li>Áñèè ÷àñòðí ðí úé í ðáí áðáçí áàðáðéü çåáéí èéðí ááí éí í áí áí é CINH, ðí á í ðí ðáññá í ñòðí í áéè åéðéäéðóðáñý Auto-DCB.</li> <li>Áñèè N0019 = 0.00 Åó, ðí auto-DCB áåäéðéäéðí ááí á.</li> </ul>
C0106	Áðáí ý åúäðæéè auto-DCB	0.50	0.00	{0.01 s}	999.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Í í ðåäääéýåò áðáí ý äëý óóí èéðé Auto-DCB.</li> <li>0.00 s = auto-DCB ååäéðéäéðí ááí á. 999.00 s = ∞</li> </ul>

Ôóí êöèÿ

Đòi ðì i æái èå i i ñòi ýí i ùi ðì êi i (DCB) i i çâi èýåò áùñòði çàòi ðì i çèou i ðeåi ài i i eí i è i ñòi ài i âeè áåç èñi i èüç i âaí èy ái åóí åái ðì ðì i cí i ái ðåçèñòi ðà.

- Óři říčyňéé i i i áí ò i áí üøå, ÷áí i ðè ðí ří i æáí èe á ááí áðàòí ðí i ðåæèì á n i i äééþ÷áí i úi òi ðí i cí úi ðåçèñòí ðí i .  
I àeñèi àeüí úé òi ří i cí i é i i i áí ò: 20% ... 30% i i i i èí àeüí i áí i i i áí òa i i ðí ðá.
  - Óři ří i cýňéá i aí ðvæáí èá è ðí ê i i aóo áúðü cäääáí ú.

Í àñòðî éêà

1. Åâåäëèòå â Ñ0036 ååëë÷èí ó ðî ðì 1 çÿùååí  
í àí ðÿæåí èý â %.
  2. Í i ðâåäåëèòå ní í ní á óí ðàâéåí èý DCB:
    - ÷åðåç äëñèðåðí ûé åòí áí í è ñeäí àë (éí í òèåðåöèý â C0007)
    - àåòí l àòè÷åñèè, éí åääà cí à÷åí èå í àäååò í èåä í ðî åà C0019  
(í ðè óñéí åèè C0106 > 0.00 s)

5.3 Đàçâí í , çàì áäëëáí èå, òî ðì í æáí èå, í ñòàí í â

### Âëëþ÷åí èå ÷åðåç áôí áí í é ñèáí àé

Í ðè HIGH í à ñëåäóþùèö âôí äàö â çàâèñèì í ñòè í ò èö êí í Ôèåóðàöèè:

Êí á		Ñèáí àé High á	Ôóí êòèý
C0007	-17-	X3/E1	DCB àëòèáí í äí èçì áí áí èý X3/E1 = LOW
	-3-, -7-, -14-, 19	X3/E2	DCB àëòèáí í äí èçì áí áí èý X3/E2 = LOW
	-0-, -5-, -11-, -25-, -29-, -41-, -42-, -48-	X3/E3	DCB àëòèáí í äí èçì áí áí èý X3/E3 = LOW
	-31-, -36-, -51-	X3/E4	DCB àëòèáí í äí èçì áí áí èý X3/E4 = LOW

Í í ñëå áðâí áí è áûäåðæèè (Ñ0106), ÷àñòí ðí ûé í ðâí áðâçí áàòåéü í áðâôí äèò â ñí ñòí ýí èå áéí èèðí áéè (í à í óëüöå: IMP).

### Áâòí í àòè÷åñêí á áëëþ÷åí èå:

#### 1. Óñòàí í áèòå áðâí ý çàääåðæèè > 0.00 ñåé â C0106

Áâòí í àòè÷åñêí á òî ðì í æáí èå í í ñòí ýí í ûí òî êí í àëòèáí í í à ýòí í èí òåðâæäå áðâí áí è í í ñëå áëëþ÷åí èý. Í í ñëå ýòí áí ÷àñòí ðí ûé í ðâí áðâçí áàòåéü í áðâôí äèò â ñí ñòí ýí èå áéí èèðí áéè (CINH).

#### 2. Óñòàí í áèà í ðí áà â C0019

Í í ðí á í í ðâäåéÿåò óñëí áèå áëëþ÷åí èý òî ðì í æáí èý í í ñòí ýí í ûí òî êí í .

### ☞ Í ðèí á÷åí èý

- Òî ê í í òî ðà DC í áÿâí í óñòàí áâëèâåðöñy â C0036 (á çàâèñèì í ñòè í òí í èí àëüí í áí í àí ðýæâí èý í í òî ðà).
- Äí èåäý ðàáí òà è í ÷åí ü áí èüøí é òî ê í í òî ðà í à DC í í æåò í áðååðåöü í í áëëþ÷åí í ûé í í òî ð!
- Ñ í í í í ùüþ Ñ0019 áí çí í æí í óñòàí í áèòü çàí ðåùåí í óþ í áëàñòü äëý óñòåâéè. Óñòåâéí é Ñ0106 = 0 ñåé òî ðì í æáí èå í í ñòí ýí í ûí òî êí í áâàèòåéðí áàí í .

## 5.4 Éí í Ôeáóðàöèý óñòàâí ê

### 5.4.1 Âúáí ð óñòàâí ê

Âí àéí áí âúá ñéafí àéú			
Éí á	Âí cí í afí úá í àñòðí ééè		Âæéí àý èí óí ðí àöèý
Í í áð	Í acááí èá	Í í óí í è÷à-í èþ	Âúáí ð
<b>C0001</b>	Âúáí ð óñòàâéè (ðâæéí ðâáí óú)	-0-  -1-  -2-  -3-	-0- Âúáí ð óñòàâéè ÷âðâç AIN1 (X3/8)
			-1- Âúáí ð óñòàâéè ÷âðâç í óéüö èéè í í àóéü, í í àééþ÷áí í úé è AIF
			-2- Âúáí ð óñòàâéè ÷âðâç AIN1 (X3/8)
			-3- Âúáí ð óñòàâéè ÷âðâç éí óâééâéòðâéüí úé í í àóéü, í í àééþ÷áí í úé è AIF (PROFIBUS-DP è óí.)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• C0001 = -1-: Éñòí ÷í èé óñòàâéè - éáí àé í àðâí àððí à FIF.</li> <li>• C0001 = -3-: Éñòí ÷í èé óñòàâéè - éáí àé í áðâáí ðèè àáí í úó AIF.</li> <li>• C0001 = -0-, -2-: Éñòí ÷í èé óñòàâéè - éí í ðàéò AIN1.</li> </ul>			

### Óóí éöèý

- C0001 = -1-: Éñòí ÷í èé óñòàâéè - éáí àé í àðâí àððí à FIF.
- C0001 = -3-: Éñòí ÷í èé óñòàâéè - éáí àé í áðâáí ðèè àáí í úó AIF.
- C0001 = -0-, -2-: Éñòí ÷í èé óñòàâéè - éí í ðàéò AIN1.



### Í ðèí á÷àí èý

- Í ðè èçí áí áí èé í àñòðí áé C0001 = -0-, -1- èéè -2-, í ðèáí áí àí àéàò í à÷àòü ðâáí òàòü í í ñéá í í àééþ÷áí èý  
í ðâáí áðâçí áàòâéý.
- Áí éæáí áúðü óñòàí í áéáí C0001 = 3 áéý áúáí ðâ óñòàâéè  
÷âðâç éí ðâééâéòðâéüí úé í í àóéü, í í àééþ÷áí í úé è ÁIF.  
Éí à÷á ááí í úá í á áóäóò áí ñí ðéí èí àòüñý.
- Áñéè C0001 = -3-, óí QSP áóäåò àéðèâéðí ááí ñðâçó í í ñéá  
í í àééþ÷áí èý í èòáí èý!  
Ñ PC: QSP í í àéàò áúðü ñáðí ðâáí ñéí áí í óí ðââéáí èý  
C0135,  
áèò 3 = 0.

**5.4.2 Óñòàâèè àí àëí áí âùí ñèáí àëí í**

Èí á	Áí çí í æí ñâí î ñòðöí ééè	Âàæí àý èí ôí ðí àöèý		
Í i að	Íçàâí èá	Í i òí ë÷-à-í ðø	Âúâí ô	
<b>C0034*</b>	Âóí áí í é æàí àçí í	-0-	-0- 0 ... 5 V / 0 ... 10 V / 0 ... 20 mA	
			-1- 4 ... 20 mA	
			-2- -10 V ... +10 V	
			-3- 4 ... 20 mA í áí àðóøâí èá í áðûâa (TRIP Sd5, í ðé l < 4 mA)	
<b>C0026*</b>	Ñí áúâí èá íí áí àéí áí áí ò âóí áó (AIN1- OFFSET)	0.0	-200.0 {0.1%} 200.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Í àñòðí ééè àéý X3/8I</li> <li>Ââðöí èé í ðâäâé àéàí àçí í à óñòàâè á C0034 ñí í óââðñâðâåò 100%</li> </ul>
<b>C0027*</b>	Í àñòðâáèðí áá íéâí íí áí àéí áí áí ò âóí áó (AIN1-Gain)	100.0	-1500.0 {0.1%} 1500.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Í àñòðí ééè àéý X3/8I</li> <li>100.0% = í àñòðâá å 1:1</li> <li>Èí áâðñâý óñòàâé áí çí í æí á çââáí èáí í ðâðøâåðéüí í áí ñí áúâí èý ééè í ðâðøâåðéüí í áí í àñòðâá.</li> </ul>

**Ôóí êöèý**

Âúáí ð è í í ðí èðí áéà àí àëí áí áí áí ñèáí àëà óñòàâèè èéè í áðàòí í é ñâýçè.

**Âeep÷âí èá**

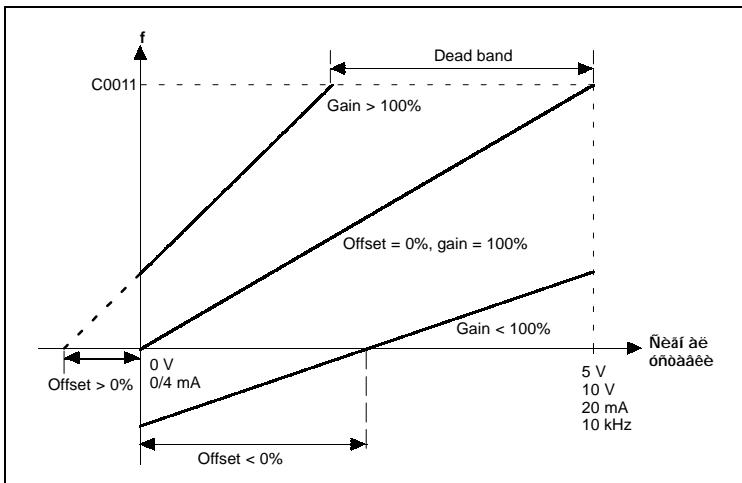
Âúáâðèðå áí Í Ôéäôðàöèþ, í ðéàí áí óþ àéý í ðéí áí áí èý, á C0005.

**Í àñòðí ééè****Óí ðàæí áí èá:**

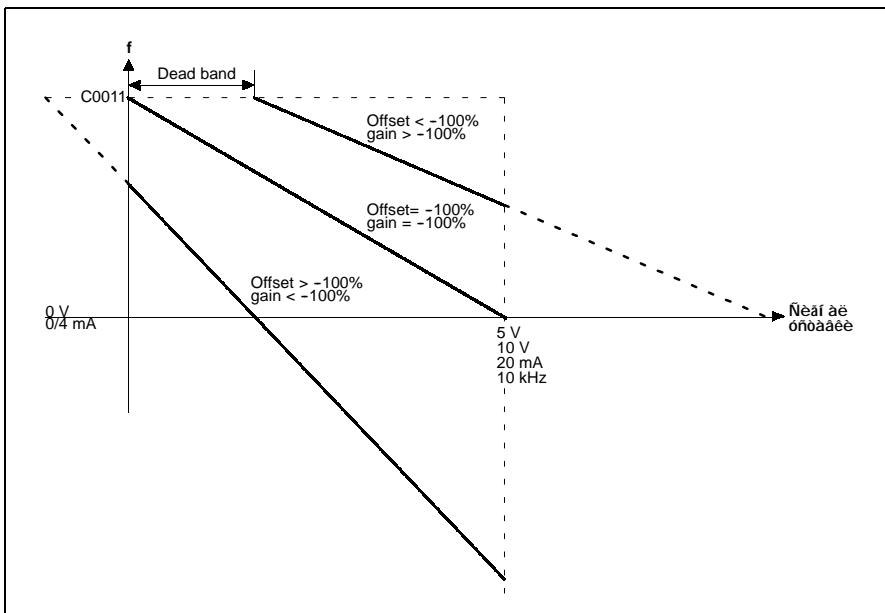
1. Âúáâðèðå áóí áí í é àéàí àçí í á C0034.
2. Âúáâðèðå óí ò áð àéàí àçí í í áðâéèþ÷àðâåéí í à  
ñòàí áàðòí í í í äöéå áââí äà/âúâí äà! Èí á÷â ñèáí àë  
óñòàâèè í á áóäåò í ðââéüí í í áðâââðâðöñý.  
Ñèáí àë óñòàâèè çââââðöñý ðí èüéí áéàí àçí í á óñòàâé (Ñ0034),  
í áçàâèñéí í ðí âúâðâí í áí áñòðâååà.
3. Í ðé í áí áóí àéí í ñòè, í àñòðí éðå í àñòðâáèðí áâí èá  
(C0027).  
Í àñòðâáèðí áâí èá í óéüðéí èéâðâøáí í áâéñðâååò í á çâââí í óþ  
óñòàâéó è í ðéâí äèò èâé è ñèáí èþ, ðâè è è ñí áúâí èþ áóí áí áí  
ñèáí àëá.
4. Í ðé í áí áóí àéí í ñòè, í àñòðí éðå ñí áúâí èá (C0026).  
Ñí áúâí èá èçí áí ýâò õâðâéðâðëñòèè (→ **5 - 29**).

## Í àñòðî ééà

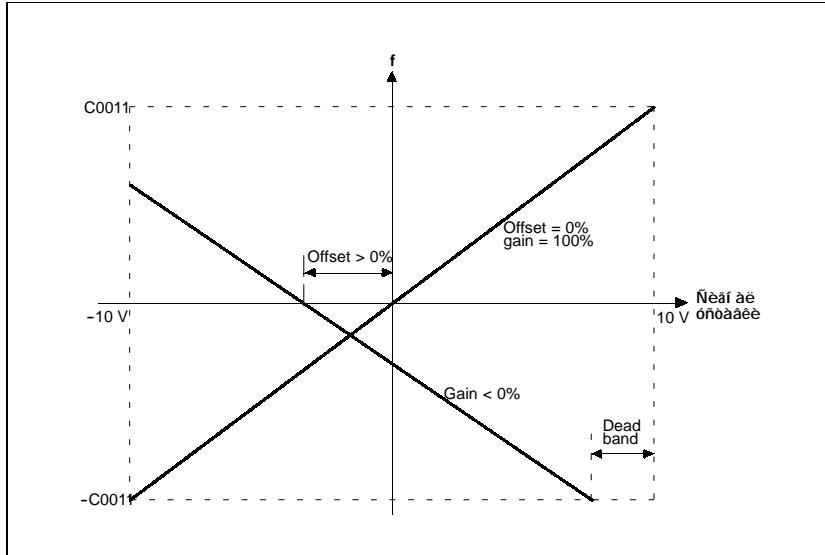
## Âúáî ð óí èí í éyðí í é óñòàâîê



## Âúáî ð èí áåðòèðí áàí í í é óñòàâîê



## Âûáî ð áeï î eýðí î é óñòàâêè



Í ðèí áð:

Çí í à í á÷óâñòâèòåéüí î ñòè + 2 V (= 20%) àí ëæí à áûòü óñòàí î àëáí à äeý èí áåðòèðî ààí í î é óñòàâêè (0 ... +10 V).

Í ðè óâåéè÷áí èè nèáí àëà óñòàâêè áûòî àí àý ÷àñòî òà àí ëæí à áûòü èí áåðòèðî ààí à è àí ñòèääòü - 30% í ðè óñòàâêå + 10 V.

P1 è P2 ì î áóò èí áòü eþáí à çí à÷áí èå í à áðàôèêå Ôóí êöèè.

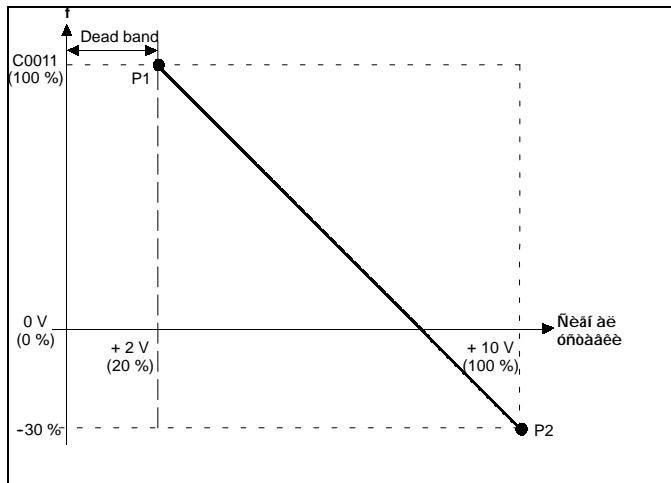
Ó÷èòûâàéðå çí àê ÷èñèà.

Âû÷èñéáí èå ì àñøòàâà:

$$\begin{aligned} \text{Gain [%]} &= \frac{f(P_2) - f(P_1)}{V(P_2) - V(P_1)} \cdot 100\% \\ &= \frac{-30\% - 100\%}{100\% - 20\%} \cdot 100\% \\ &= -162.5\% \end{aligned}$$

Âû÷èñéáí èå ñí áùåí èý:

$$\begin{aligned} \text{Offset } (P_2) [\%] &= \frac{f(P_2) [\%]}{\text{Gain [%]}} \cdot 100\% - V(P_2) [\%] \\ &= \frac{-30\%}{-162.5\%} \cdot 100\% - 100\% \\ &= -81.5\% \end{aligned}$$



T ðèí á÷áí èå

C0026 è C0027 í äèí àéí âú â áñåõ í àáí Õàõ í àðàí áòðí á.

### 5.4.3 Óñòàâéé äèñéðåðí Úí ñèáí àéí í

Éí ä	Áí çí í æí Úá í áñööí ééé					Ááæí àý èí óí ðí àööý
Í í áö	Í áçâáí èå	Í í óí í è÷á-í èþ	Áúáí ð			
<b>C0425*</b>	Áúáí ð äèáí áçí í à äéý ÷àñöí óí í áí áöí äá X3/E1 (DFIN1)	-2-	xàñöí òà	Ðàçðâøáí .	Éí òåðâàé í í ðí ñà	Í àéñ. ÷àñöí òà
			-0-	100 Hz	1/200	1 s
			-1-	1 kHz	1/200	100 ms
			-2-	10 kHz	1/200	10 ms
			-3-	10 kHz	1/1000	50 ms
			-4-	10 kHz	1/10000	500 ms
<b>C0426*</b>	Í àñööàá í í ÷àñöí óí í ó áöí äó X3/E1 (DFIN1- GAIN)	100	-1500.0	{0.1%}	1500.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Óñòàâéá í ðè çàääí èé ÷àñöí óí Úí áöí áí í óí áá</li> <li>í áðáí è÷éåååöny (nì . Ñ0010, C0011)</li> <li>“í àéñ. ÷àñöí òà” ýäéýåöny í àéñöí àéüí í é ÷àñöí óí é, éí ðí ðäý í í æáð</li> <li>í áðååååòÚååòñý, á çàääñèí í ñòè í ð cí á÷áí èý C0425. Áñèé í áí áöí áéí í í ðååùñèòú çàääí í ûé á Ñ0425 äèáí áçí í, í áñööàåéööéòá óñòàâéò n í í í ì üþ Ñ0426:</li> <li>– í ðèí áö: C0425 = -0-, (300 Hz)</li> <li>– C0426 = 33.3%</li> <li>âéëþ÷ååò í ðååééüí í á áú÷éñééí èå í ðè C0425 = -0-</li> <li>• Ññûééá í à: C0011</li> <li>• Ýôååééòééí í ðí éüéí áñèé E1 í áñööí áí í éáé ÷àñöí óí ûé áöí á C0007 è à C0005</li> </ul>
<b>C0427*</b>	Ñí áúáí èå í í ÷àñöí óí í ó áöí äó X3/E1 (DFIN1- OFFSET)	0.0	-100.0	{0.1%}	100.0	

5.4 Éí Í Ôéáóðàöèý óñòàâí è

## Ôóí êöèý

Âúáí ð è í í ðí èðí áéà äèñéðåòí í áí ñèáí àéà óñòàâéè èëè í áðàòí í é ñâýçè.

- 0 Hz ... 10 kHz á X3/E1

### Âééþ÷âí èå

1. C0007 = -28- ... -45-, -48-, -49-, -50-, -51-  
éí Í Ôéáóðèðóåò X3/E1 êàé ÷àñòí ðí ûé âõí ä.
2. Âúáâðèòá éí Í Ôéáóðàöèþ, éí ðí ðàÿ í ðåäåéýåò  
÷àñòí ðí ûé âõí ä èáé âõí ä óñòàâéè (C0005 = -2-, -3-,  
-5-, -6-, -7-).

### Í àñòðí ééà

1. Âåâæèòá äèáí àçí í í ðí ÷àñòí ðå äéý ñèáí àéà óñòàâéè  
(C0425).
2. Í ðè í áí áõí äèí í ñòè èçí áí èòå í àñøòàá (C0426).  
Í àñøòàáèðí ááí èá í óëüðèí ëèéàðèáí í áåéñòåðåò í à  
çàääí í óþ óñòàâéó è í ðèáí äèò ééà è óñèéåí èþ, ðàé è  
é ñääèåó áõí áí í áí ñèáí àéà. 100% ñí í ðåâðòñòåðåò  
í àñøòàáó 1:1 (**5 - 29**).
3. Í ðè í áí áõí äèí í ñòè í àñòðí éòå ñí áùåí èå (C0427).  
Ñí áùåí èå áéèéýåò í à õàðàéòåðèñòèéè (**5 - 29**).

 Í ðèí á÷-âí èå

Âñåääà èñí í ëüçóéòá í àéáí ëüøåå áí çí í æí í á ðàçðåøåí èå  
í í óñòàâéå (Ñ0425) äéý èó÷øåé ðí ÷í í ñòè, ó÷èòûâàý  
òðåáóåí óþ äèí áí èéó í ðèáí äà (éí òåðâæ í í ðí ñà).

#### 5.4.4 Óñòàâéè äâóóéí í i í ÷ í ûí i óëüòí í

Éí á	Áí çí i æí úá f àñòðí ééé	Âàæí áy èí òí ðí aöèý		
I ñ áð	I áçâáí èá	I ñ õí i e+ä-í ðí	Aúáí ð	
<b>C0265*</b>	Âúáí ð ðâæèí à ðâáí òú	-3-	-0- Í à+äéüí í á çí à+äí èá = "Í èòáí èá âùééþ+äí í"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Í à+äéüí í á çí à+äí èá: âùóí ãí áy +àñòí òá, äí ñòéáí óóáý çá áðâí ý Tir (C0012) í ðé åééþ+äí èé í èòáí èý è åéòéáí í é Óóí èöèé Ñ0205 (nì . Ñ0007):           <ul style="list-style-type: none"> <li>"Í èòáí èá âùééþ+äí í" = ðâéóúáá çí à+äí èá í á í ñ áí ðâùééþ+äí èý í èòáí èý.</li> <li>"C0010": í ëí èí àéüí áy âùóí ãí áy +àñòí òá èç C0010</li> <li>"0" = âùóí ãí áy +àñòí òá 0 Hz</li> </ul> </li> <li>C0265 = -3-, -4-, -5-:</li> <li>- Í í éí í áí áá QSP í ñ ðí ð í ñòáí àáééååðòñý ñ âðâí ãí áí çáí åäéáí èý (Ñ0105).</li> </ul>
			-1- Í à+äéüí í á çí à+äí èá = C0010	
			-2- Í à+äéüí í á çí à+äí èá = 0	
			-3- Í à+äéüí í á çí à+äí èá = "Í èòáí èá âùééþ+äí í" QSP, åñèé UP/DOWN = LOW	
			-4- Í à+äéüí í á çí à+äí èá = C0010 QSP, åñèé UP/DOWN = LOW	
			-5- Í à+äéüí í á çí à+äí èá = 0 QSP, åñèé UP/DOWN = LOW	

#### Óóí èöèý

Âúáí ð óñòàâéè ÷åðâç äâà aëñéðâóí ûó ñèáí àëá UP/DOWN, éí òí ðûá, í àí ðéí áð, í ñ áó õí ðââéëöñý äâóí ý éí í ì èáí è.

Âúóí áí áy +àñòí òá èçí áí ýâòñý ñ âðâí áí áí ðâçâí í à è çáí åäéáí èý, óñòàí í åéáí í ûó äéý åéâáí í é óñòàâéè (C0012/C0013).

#### Åééþ+äí èá

C0007 = -10-, -11-, -12-, -13-, -21-, -23-, -24-, -25-, -26-, -27-, -44-

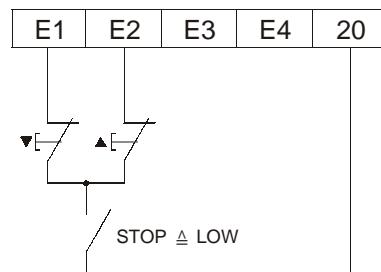
Óóí èöèý	UP	DOWN
Óñòàâéà õí áí úøâåðñý áí 0 Áó ñ âðâí áí áí çáí åäéáí èý, çáâáí í ûí äéý QSP (Ñ0105).	LOW	LOW
Óñòàâéà õí áí úøâåðñý áí í éí èí àéüí í é âùóí áí í é +àñòí òú (Ñ0010) ní âðâí áí áí çáí åäéáí èý, çáâáí í ûí äéý åéâáí í é óñòàâéè (Ñ0013).	LOW	HIGH
Óñòàâéà õââéè÷éââåðñý áí í àéñéí àéüí í é âùóí áí í é +àñòí òú (Ñ0011) ní âðâí áí áí ðâçâí í à, çáâáí í ûí äéý åéâáí í é óñòàâéè (Ñ0012).	HIGH	LOW
Óñòàâéà í ñøâåðñý í í ñòí yí í é	HIGH	HIGH

 **Í ðèì åð:**

Í òêàçî óñòî é÷èâî å óí ðàâéåí èå í áåñí å÷èâàåòñý í í  
í èæåí ðèâåäåí í í é ñõåì å (éí í í èè ñ í ðí àëüí í  
çàì éí óòûí è éí í ðàéòåí è).

C0007 = -10- ... -13-, -21-, -23- ... -27-

E1 = "DOWN", E2 = "UP"



 **Í ðèì å÷àí èý**

- Í áú÷í í , Ôóí êöèý Ñ0265 òðåáóåò í ðèì åí åí èý í í äöëý  
ååí äà/åùåí äà. Í åí åéí í í àí åæåò áùòü áùíí í åí åí à ñ  
èñí í èüçí åàí èåí ñèåí àéí å äèñéðåòí í åí åàí åéà.
- ×àñòí òú JOG èí åþò åí éåå áùñí èèé í ðèí ðèòåò, ÷åí  
Ôóí êöèý Ñ0265.
- Óñòàâéà ñí õðàí ýåòñý:
  - í ðè í ðééþ÷åí èè í èòåí èý (ñí . C0265),
  - í ðè åéí èèðí åéå ÷åñòí ñí í åí í ðåí åðåçî åàòåëý (CINH),
  - í ðè í í ýåéåí èè ñí í áùåí èý í åèñí ðååí í ñòè
- C0265 = -3-, -4-, -5-:  
Í ðè åéòèååöè Ôóí êöèè QSP, óñòàâéà óí åí üøàåòñý åí 0  
Åö ñ åðåí åí åí çàì åæéåí èý, çàääåí í ûí åéý QSP (Ñ0105).
- Äí í í åí èòåéüí åý óñòàâéå åí åàâéýåòñý è óñòàâéå,  
çàääåí í í é ååóðéí í í ÷í ûí í óéüòí í .

## 5.4.5 Óñòàâéè ÷åðâç ÷àñòí òú JOG

Í àçâáí èá		Áí çí í æí úá í àñòðí ééè				Âàæí àý èí óí ðí àöèý
Í ì áð	Í àçâáí èá	Í ì óí í è÷à- í èþ	Aúáí ð			
C0037	JOG1	20.00	-480.00	{0.02 Hz}	480.00	JOG = ÷àñòí òá JOG
C0038	JOG2	30.00	-480.00	{0.02 Hz}	480.00	
C0039	JOG3	40.00	-480.00	{0.02 Hz}	480.00	

### Óóí éöèý

Í í æåò ñðàí èðü è í í èó÷àðü äí ñðâó ñòàâáí ê JOG.

### Âééþ÷åí èá

C0007 = -0-...-6-, -9-, -14-, -15-, -16-, -20-, -22-, -28-, -29-, -30-, -35-, -37- ...-41-, -46-, -47-, -49-, -50-

Âáí ã óñòàâéè ÷åðâç	ñèáí àé á	
	JOG1/3	JOG2/3
äðóáí é èñòí ÷í èé óñòàâéè	LOW	LOW
JOG 1	HIGH	LOW
JOG 2	LOW	HIGH
JOG 3	HIGH	HIGH

### Í ðèí å÷àí èý

- Çí à÷åí èá á C0011 í àðàí è÷èåååò áûðí àí óþ ÷àñòí òó òàéæå äëý óñòàâáí ê JOG.
- Í àñòðí ééá C0010 í á ó÷èòùåååòñý í ðèí ðèòåò, ÷åí C0046 (NSET1-N1) è C0044 (NSET1-N2).

### Í ñí áåí í í ñòè

Áí í í éí èòåéüí àý óñòàâéà àí áååéýåòñý ê ÷àñòí òá JOG.

5.4 Éí Í Óéáóðàöéý óñòàâéâ è

## 5.4.6 Óñòàâéè ÷åðåç i óëüò

### Óóí éóéý

Óñòàâéâ i í æåò áúòü í àáðåí à ñ i óëüòà ÷åñòî òí i áí i ðåâí áðåçî áàòåéý.

### Í àñòðî ééà

Óí ðàæí áí èå:

1. T åðåéäèòå ñ i i i i ñ üþ éí i i i ê • èéè • è Set
2. Åååäèòå óñòàâéó ñ i i i i ñ üþ éí i i i ê • èéè • □

Í ðè åééþ÷åí èè ÷åñòî òí i áí i ðåâí áðåçî áàòåéý, èçì áí áí i áy óñòàâéâ ñðåçó áééýåò i à ñéî ðí ñòü i ðèâí áà.

Åñè ÷åñòî òí úé i ðåâí áðåçî áàòåéü çàáéí èèðî áàí, òí óñòàâéâ ñí óðåí ýåòñý è i ðè ðàçáéí èèðî áàí èè CINH i ðèâí á óñéí ðýåòñý èéé çàí ááéýåòñý áí áåååáí i áí çí á-áí èý óñòàâéé.

Ååååáí i óþ á C0140 óñòàâéó i í æí i ðí ÷èòåòü è áååñòè ñ i óëüòà.

### Í ðèí á÷åí èý

- Ååååáí i ñå ñ i óëüòà óñòàâéè ñí óðåí ýþòñý i ðè ñ ðééþ÷åí èè èéè ñáí á i i i èòåí èþ.
- Óñòàâéâ, ååååáí i áy ñ i óëüòà, äí áååéýåòñý è åéååí i é óñòàâéâ.
- Ñ i i i i ñ üþ Set i í æí i çàääååòü óñòàâéè NSET1-N1 è NSET1-N2.  
Í ðäåéüí úé áâí á óñòàâéè äéý NSET1-N1 è NSET-N2  
áí çí i æåí ÷åðåç C0046 è C0044.
- C0140 = 0, áñéè óñòàâéâ i á áúáéðåéåñü ÷åðåç Set .
- Í ðèâí á i í æåò áééþ÷èòüñý ñí i áà i i ñéå ðàçáéí èèðî áàí èý i ðåâí áðåçî áàòåéý!
- Ó÷èòååéòå i á÷åéüí ñå óñéí áéý á C0142 ( 5 - 14).

## 5.4.7 Óñòàâéè ÷åðåç PROFIBUS

---

### Óóí éöèý

Çí à÷áí èý óñòàâí ê èéè ñèáí àéí â í áðàòí í é ñâýçè í í áóò áûòü áûáðàí û ÷åðåç Óóí éöèí í àëüí ûé í í äóëü â FIF èéè AIF.

Í í áðí áí í á í í èñàí èå í í æåò áûòü í àéäáí í á ñí í ðâåòñòóþùèõ èí ñòðóéöèýô í í í ðèí áí áí èþ (☞ 10 - 4).

## 5.4.8 Ðó÷í í á/óäàëáí í í á óí ðàâéáí èå

---

### Óóí éöèý

Í áðâééþ÷åí èå í áæäó áâóí ý óñòàâéàí è:

- Ñ í í í ùüþ í áðâééþ÷åí èý ðó÷í í é/óäàëáí í ûé (M/Re) áí çí í æí í , í àí ðèí áð, í áðâéòè í ò óäàëáí í í é ðàáí ðû ÷åðåç PROFIBUS èéè RS485 (Ñ0001 = 3) áí áðâí ý í àñòðí ééè èéè í áñëóæèâáí èý ê áâòí í í í í é ðàáí ðå (ðó÷í í í ó óí ðàâéáí èþ).
  - Í ðè áâòí í í í í é ðàáí ðå áàí í ûå í ò óäàëáí í í áí áâäóùâáí í á áí ñí ðèí èí àþòñý ÷àñòðí ðí ûí í ðâí áðâçí áâòâéâí .
  - Í ðè áâòí í í í í é ðàáí ðå óñòàâéó í í æí í áâí áèòü ÷åðåç áí áéí áí áûé áðí ä 03/8 èéè ñ í í í ùüþ áâóðéí í í í ÷í í áí í óëüòà (Ñ0205).
- Áí çí í æí ú ñëâäóþùèå í áðâééþ÷åí èý:
  - Bus operation ⇔ Óñòàâéà ñ X3/8
  - Bus operation ⇔ Óñòàâéà ñ áâóðéí í í í ÷í í áí í óëüòà (Ñ0205).

## Âéëþ÷åí èå

- Äëý C0001 = 3:
  - C0007 = 23 ... 27
  - M/Re (E4) = 0, óñòàâéà ÷åðåç í î äóéü í à AIF
  - M/Re (E4) = 1, óí ðàâëýþùåå ñëî áí AIF = 0  
Í ðèí èí àþòñý ñëåí àéü ñ åôî áí á Å1 - Å4, óñòàâéà ñ  
ääóðéí î î ÷í î áí Í ðéüòà.
- C0007 = 46 èëè 47:
  - M/Re (E4 èëè E2) = 0, óñòàâéà ÷åðåç í î äóéü í à AIF
  - M/Re (E4 èëè E2) = 1, óí ðàâëýþùåå ñëî áí AIF = 0  
Í ðèí èí àþòñý ñëåí àéü í î åôî áàí Å1 - Å4, óñòàâéà ÷åðåç  
áí áéí áí áúé åôî á X3/8.

## Í ðèí á÷åí èý

- Äëý C0001 = 0 è C0007 = 23 ... 27: Í ðè M/Re (E4) = 1,  
í áðåéëþ÷åí èå äëý çàääí èý óñòàâéè ÷åðåç åôî á X3/8.
- Ôóí êóèé CINH è QSP, áéëþ÷åí í ûå á óääëåí í î Í ðåæèí á,  
ñáðåñüâàþòñý Í ðè í áðåôî áå í à ðó÷í î á óí ðàâëåí èå.  
Í ðí áåðüòå, áéðèâèðí áàë èë áåäóñüèé ýòè Ôóí êóèé ñí î áà,  
í ðè í áðåôî áå í à óääëåí í î á óí ðàâëåí èå.
-  áéëÿåò í à NSET1-N1 è NSET-N2.  
Èñí í ëüçóéòå C0046 èëè C0044 äëý í óääëüí î áí áâí áà  
óñòàâí ê.
- Èëåâèøà  í à í óëüòå í á ðàáí òàåò áí áðåì ý ðó÷í î áí  
óí ðàâëåí èý!

## 5.5 Ââí ä/ââòí ì àòè÷åñêí å 1 í ðåäåéäí èå

### õàðàéòåðèñòèé ì 1 òí ðà

Êí ä	Âí çì 1 æí ñâ 1 àñòðí ééè	Âàæí áy èí òí òí àöèý		
Í 1 òí ñâ	Í àçâàí èå	Í 1 óí 1 è÷à-í èþ	Âúáí ð	
C0087	Í 1 òí àéü-í àý ñéí ðí ñòù ì 1 òí ðà	1390	300 {1 rpm}	16000
C0088	Í 1 òí àéü-í ûé ðí è ì 1 òí ðà	->	0.0 {0.1 A}	480.0 → â çââèñèí 1 ñòè 1 ò ðà ñòðí ðí 1 òí ðà
C0089	Í 1 òí àéü-í àý ÷ñòðí ðà ì 1 òí ðà	50	10 {1 Hz}	960
C0090	Í 1 òí àéü-í àí ðýæáí èå ì 1 òí ðà	->	50 {1 V}	500 → â çââèñèí 1 ñòè 1 ò ðà ñòðí ðí 1 òí ðà
C0091	$\cos \varphi$ ì 1 òí ðà	->	0.40 {0.1}	1.0 → â çââèñèí 1 ñòè 1 ò ðà ñòðí ðí 1 òí ðà
C0084	Ñí 1 ðí ðéæéäí èå ñòðòðí ðà ì 1 òí ðà	0.000	0.000 {0.001 W}	64.000
C0092	Èí àöèòéäí 1 ñò ù ñòðòðí ðà ì 1 òí ðà	0.0	0.0 {0.1 mH}	2000.0
[C0148]*	Èääí ðéöè-ééöèý ðà ñòðòðí ðà ì 1 òí ðà	-0-	Èääí ðéöèéäöèý ðà 1 ðí èçí àéöñý -1- ðà ñòðòðí ðéöèéäöèé	<ul style="list-style-type: none"> <li>C0087, C0088, C0089, C0090, C0091 ãí èæí Ú áûòù áââåáí Ú 1 ðââéëüí 1 ðà</li> <li>Ñí 1 ðí ðéæéäí èå ñòðòðí ðà ì 1 òí ðà (C0084) èçí ðýâòñý</li> <li>Ââðòí ðé 1 ðââåé V/f (C0015), ñéí ëüæåí èå (C0021) è èí àöèòéäí 1 ñò ñòðòðí ðà (Ñ0092) áû÷éñéýþòñý</li> <li>Èääí ðéöèéäöèý çâí èí àâò ðéâéèçèðåéüí 1 30 ñ</li> <li>1 ñò ñòðòðí ðé ðéöèéäöèé:            - çâéäí ûé èí àééèòí ð ðââåáò.            - ñâäí ðí ðéöèéäöèé            - ñâäí ðí IMP ð à ï ðéüòâ èé è à Lenze Motion Control àéèþ-áí         </li> </ul>

### Ôóí éöèý

Í 1 ëí 1 ì 1 í ðåäåéäí èå ðà ñòðòðí ðà ì 1 òí ðà è 1 í ðåäåæäåí èé èääåééý ì 1 òí ðà.

Ñí à÷àéà ñòðòðí ðà C0014 = -4- (ââèòí ðí 1 ì 1 ðââåéäí èå) èé è C0014 = -5- (óí ðââåéäí èå 1 1 1 ðí 1 ).

Èí à÷å, í àéäæéà í ââí çì 1 æí à.

5.5 Ââí ä/ââòî ì àòè÷âñêî á ì ï ðâäääéäí èå ôâðâèòâðèñòèé ì í òî ðà

## Í àñòðî ééà

1. Çàáéî êèðóéòå ÷àñòî òí ûé í ðâí áðâçî áàòåëü,  
äí æäèòâñü í ñòàí í âéè í í òî ðà.
2. Ââääèòå C0087, C0088, C0089, C0090 è C0091  
Âàøåäí ì í òî ðà (ñì . øèëüäèé):  
Í áí áóí äèí ì áâí àèòü í ðââèëüí ûâ çí à÷âí èý, í í òî ì ó ÷òî áñâ  
ââæí ûâ í àðâí áððû, ðâéèå èâé èí í í áí ñàöèý ñéí èüäáí èý, ðí è  
í í èí ý è í òñéäæâåí èå l<sup>2</sup>t, çââèñýò í ò ýòèô çí à÷âí èé.  
Ââääèòå çí à÷âí èý í í èí àéüí í áí ðí èå í ðéâí åå (C0088) è  
í í èí àéüí í áí í àï ðýæåí èý í ðéâí åå (C0090) á çââèñèí í ñòè í ò  
òèí à ñí áâèí áí èý (çââçäà èéè òðâóâí èüí èé).
3. Âûáåðèòå C0148 = -1-, í í äòâåðäèòå áûáí ð  
êéàâèøåé **ENTER**.
4. Ðàçáéî êèðóéòå ÷àñòî òí ûé í ðâí áðâçî áàòåëü.  
Í à÷éí àâðñý èääí ðèòèâåöèý (çâéäí ûé èí äèéàòî ð  
í èääâåò í ÷âí ü áûñòðî ).  
Èçí áðÿâòñý ñí í ðí ðèâéäí èå ñòàòî ðà í í òî ðà, áû÷èñëÿâòñý  
èí äóéòâí í ñòü ñòàòî ðà í í áâäääí í ûí áäí í ûí . Ñ0015 è Ñ0021  
ââòî í àòè÷âñêè áâí äÿöñý á í áâí ð í àðâí áððí á í ðâí áðâçî áàòåëý.  
Èääí ðèòèâåöèý çâéí èí áâå í ðéâéèçèòâëüí í 30 ñ.  
Èääí ðèòèâåöèý çâéí í ÷âí à, èí áâà çâéäí ûé èí äèéàòî ð áééþ÷âí  
(í óëüö, **IMP** àéðâéäí í ).
5. Çàáéî êèðóéòå ÷àñòî òí ûé í ðâí áðâçî áàòåëü.

➡ Í à ñëåäóþùóþ ñòðâí èöö

 **i ðèì å÷äí èý**

- Óáåäèòâñü, éí åää í à÷éí àåòå èääí ðèòééäöèþ, ÷òí i i òí ðòí éí äí ûé!
  - Áí áðåí ý èääí ðèòééäöèè, òí ê òå÷åò ÷åðåç áúòí äú i ðåí áðåçí åàòâéý U, V.
  - I áí áýçàòåéüí i ðòéëþ÷àòü í àåðóçéó.  
I áðåí è÷âñéèé òí ðí i c i aæò í àòí äèòüñý áàéòéåí i nñòí ýí èè.
  - Ó í áí àåðóæåí i ðí ðà åàé i aæò  
i ðí ååðí ðòüñý í à í ååí èüøí é óåí è.
- Èí ððåéöèý ääí i ûó i ðí ðà (i àéñ. ±25%) äéý  
éí i i áí ñàòèè ðà i ðí ðòåòóðí ûó èçí áí áí èé i ðí èçåí äèòñý àâòí i àòè=âñéè áí áðåí ý ðàåí ðû. I i ñéå i i äéëþ÷åí èý i èòåí èý, cí à÷åí èý C0084 è C0092, áu÷èñéäí i ûå ÷åðåç C0148, áñååäà åñòóí àþò á ñèéó.
- C0084 è C0092 i i åóò áûòü åååååí û èéè èñí ðàåéäí û åðó÷í óþ.
- Èääí ðèòééäöèý i ðí èçåí äèòñý òí èüéí äéý í ååí ðà i àðåí åòðí á, áéëþ÷åí i ðí åí ÷åðåç ñéåí àéù äèñéðåðí i åí åòí åà.
  - Åñéè Áû òí ðèòå åååñòè ääí i ûå i ðí ðà äéý  
äðóåí åí i ååí ðà åàí i ûó, i åí åòí äèí i ðí åðåéòè yóí i ó i ååí ðó i àðåí åòðí á (-åðåç  
ñéåí àéù äèñéðåðí i åí åòí åà) è i à÷àòü èääí ðèòééäöèþ ñí i åà.
  - I àðåí åòðû i ðí ðà i i åóò áûòü i ðí åðåäåí û  
åðó÷í óþ äðóåè i ååí ðà i àðåí åòðí á C0002. Nñ i ðååòñòåðþùéé i ååí ðí àðåí åòðí á  
i å åí åæåí åûòü åéòéååí.
- Èääí ðèòééäöèý i àðåí åòðí á i i ðí ðà åéèÿåò i å ååí  
i èååí óþ ðàåí ðó. I i yóí i ó i åæí i i ðè i èçéðí åàòü  
i åñòðí ééè i èååí i é ðàåí ðû i ðè i èçéí é ñéí ðí ñòè,  
èñí i èüçóý ðåæè i ðí ðàåéäí èý nñ èéí åéí i é  
óàðàéòåðèñòééí é V/f (C0014 = -2-).

5.6 Ðåâóëýòí ð i ðî öâññà, Ðåâóëýòí ð i ãðàí è÷åí èý òî êà

## 5.6 Ðåâóëýòí ð i ðî öâññà, Ðåâóëýòí ð i ãðàí è÷åí èý òî êà

### 5.6.1 PID-Ðåâóëýòí ð êàê ðåâóëýòí ð i ðî öâññà

Êí á		Âí çì í æí ñâ í àñòðí ééè				Âæfí àý èí ðî àöèý
Í î áð	Í àçâáí èá	Í î óí í è÷å- í èþ	Âúáí ð			
C0070	Êí ýôðèøéáí ó öñèéáí èý ðåâóëýòí ðà í ðî öâññà	1.00	0.00	{0.01}	300.00	0.00 = P-ní ñòââéýþùâý í á ðåâáí ðââð
C0071	Âðâí ý éí òââðéðí ááí èý ðåâóëýòí ðà í ðî öâññà	100	10	{1}	9999	9999 = I-ní ñòââéýþùâý í á ðåâáí ðââð
C0072	Âðâí ý æððâðâí ðèðí á áí èý ðåâóëýòí ðà í ðî öâññà	0.0	0.0	{0.1}	5.0	0.0 = D-ní ñòââéýþùâý í á ðåâáí ðââð
C0074	Âééýí èá ðåâóëýòí ðà í ðî öâññà	0.0	0.0	{0.1%}	100.0	
C0238	Í âðâé-í ñé éí í ðî èü +âñòí òú	-2-	-0-	Âáç í âðâé-í í áí éí í ðòðí èý (òî èüéí ðåâóëýòí ð i ðî öâññà)	Í î éí í á àééýí èá ðåâóëýòí ðà í ðî öâññà	
			-1-	Í âðâé-í ñé éí í ðòðí èü (í î éí àý öñòââð + ðåâóëýòí ð i ðî öâññà)	Í âðâí è÷åí í í á àééýí èá ðåâóëýòí ðà í ðî öâññà	
			-2-	Âáç í âðâé-í áí éí í ðòðí èý (òî èüéí í î éí àý öñòââð)	Ðåâóëýòí ð i ðî öâññà í á àééýâð	
					Í î éí àý öñòââð (PCTRL1-SET3) = àéâáí àý öñòââð + áí í î éí èðâéüí àý öñòââð	

### Ôóí êöèý

Óí ðââéáí èá äââéáí èáí , òâí í áðâðóðí é, ñéí ðî ñòüþ, âéâæí í ñòüþ, óðí áí áí ...

Ðåâóëýòí ð i ðî öâññà òðâáðâò óñòââéó (í àí ðèí áð ñ í óëüòà) è òâéóÙââ çí à÷åí èá  
(í àí ðèí áð ñ äâò÷ééà, X3/8).

### Í àñòðí ééà

C0071	Âðâí ý èí òââðéðí ááí èý ðåâóëýòí ðà í ðî öâññà Tr
10 ... 5000	10 ms ... 5000 ms
5000 ... 6000	5 s ... 10 s
6000 ... 7000	10 s ... 100 s
7000 ... 8000	100 s ... 1000 s
8000 ... 9998	1000 s ... 9998 s

Çí à÷åí èý á ñëâäóþùâé òâáéèöå äâí û òî èüéí àééý í ðèí áðà. Âñââðà í áí áðí àéí à  
ðí ÷í àý í àñòðí ééà.

Óñòàí í âèòå C0070, C0071 è C0072 äëý ðî áí, ÷òí áú á ñëó÷àå èçí áí áí èý óñòàâéè è òâéóùååí í à÷âí èý, çàäàí èå

- áí ñòéâåéí ñü áúñòðí è
- ñ í èí èí àëüí í èí ðøéåéí è ðââóéèðí áàí èý

**Çí à÷âí èý í yôôéöéåí ðî áí äëý óí ðââéåí èý äââéåí èåí è ñéí ðî ñòüþ í ðî éà**

- Äèôôåðåí öèåéüí àý ñí ñòââéýþùàý K<sub>D</sub> (C0072) í áú÷í í á ððâåóâòñý äëý óí ðââéåí èý äââéåí èåí è ñéí ðî ñòüþ í ðî éà (C0072 = 0).
- Óñòàí í âèòå áëèýí èå (C0074) í à 100%.
- Áûééþ÷èòå í áðâè÷í ûé èí ðòðí èü ÷àñòí ðû (C0238 = -0-).

Êí ä	Ààçû	Æèâéí ñòè
C0070 (K <sub>P</sub> )	0.1	0.02 ... 0.1
C0071 (T <sub>r</sub> )	5000 (T <sub>r</sub> = 5 s)	200 ... 1000 (T <sub>r</sub> = 0.2 s ... 1 s)
C0072 (K <sub>D</sub> )	0	0

**Çí à÷âí èý í yôôéöéåí ðî áí äëý óí ðââéåí èý ñéí ðî ñòüþ**

Ñí . í ðèí áð í ðî áðàí í ûé "óí ðââéåí èå ñéí ðî ñòüþ" (→ 11 - 3).

Êí ä	Çí à÷âí èå
C0070 (K <sub>P</sub> )	5
C0071 (T <sub>r</sub> )	100 (T <sub>r</sub> = 0.1 s)
C0072 (K <sub>D</sub> )	0

### Âëèýí èå PID-ðââóéýòí ðà (C0074)

Óàéòí ð óí ðââéåí èý áâæåí äëý óí ðââéåí èý í ðî öâññí í ñ í áðâè÷í ûí èí ðòðí èåí ÷àñòí ðû (C0238 = -1-), í àí ðèí áð óí ðââéåí èå ñéí ðî ñòüþ.

- Óàéòí ð óí ðââéåí èý áû÷èñëýâòñý í í ðàçí èöå çí à÷âí èé C0050 (÷àñòí ðí ûé áûòí ä) è C0051 (òâéóùåå çí à÷âí èå ðââóéýòí ðà í ðî öâññà).
- Óàéòí ð óí ðââéåí èý í í ðââéåéýåò áëèýí èå C0074 ðââóéýòí ðà í ðî öâññà.
- Âëèýí èå (C0074) çàâéñèò í ò í àéñèí àëüí í è áûòí äí í è ÷àñòí ðû C0011.
- C0074 áëèýåò í à ñòââéüí í ñòü èí ðòðà óí ðââéåí èý. C0074 äí èæåí áúðü èæé í í æí í èæå.

Áû÷èñëåí èå áëèýí èý C0074 [%]:

5.6 Ðââðéýòî ð i ðî öâññà, Ðââðéýòî ð i ãðàí è÷âí èý ðî èà

$$\text{Influence [%]} = \frac{\text{C0050} - \text{C0051}}{\text{C0011}} \cdot 100\%$$

## ⚡ I ðèì åð:

Âèéýí èå äî ëæí i áûòü âû÷èñéåí i ðè ñëåäóþùèo  
çí à÷âí èýò:

C0011 = 50 Hz, C0050 = 53 Hz, C0051 = 50 Hz

$$6 \% = \frac{53 \text{ Hz} - 50 \text{ Hz}}{50 \text{ Hz}} \cdot 100\%$$

- Óñòàí i âèòå âèéýí èå òâè, -ðî áû çí à÷âí èå Ðââðéýòî ðà i ðî öâññà i åðåéðûâàéí çí à÷âí èå, âû÷èñéåí i á ã èææâí é ðî ÷êå.
  - Å i ðèì åðå (âèéýí èå = 6 %) óñòàí i âæåí i C0074 = 10 %. Ýòî çí à÷âí èå ñî äâðæèò ðî ÷í i ñòü, êî ðî ðóþ Åû âñâäà i á æåòå äî ñòèäí óóü.
- Åñëè âèéýí èå (C0074) ñëèøêî i áâèéèêî, êî i ðóð 0i ðàâæåí èý i á æåò ñòàòü i áóñòî é÷èåû i .

### 5.6.1.1 Âûáî ð óñòàâèè äéý Ðââðéýòî ðà i ðî öâññà

Êi ä		Âi çi i æí ûà i àñòði ééè		Âææí àý èí ði ði àöèý
i i åð	i àçåàí èå	i i ó i i e-à- í èþ	Aûáî ð	
C0145*	Éñòí áí àý óñòàâè ðââðéýòî ðà i ðî öâññà	-0-	-0-      i i àý óñòàâè (PCTRL1-SET3)	Äææí àý óñòàâè + äî i i èí èòâéú àý óñòàâè
			-1-      C0181 (PCTRL1-SET2)	
			-2-      C0138 (PCTRL1-SET1)	
C0138*	Óñòàâè ðââðéýòî ðà i ðî öâññà 1 (PCTRL1- SET1)		-480.00 {0.02 Hz} 480.00	
C0181*	Óñòàâè ðââðéýòî ðà i ðî öâññà 2 (PCTRL1- SET2)	0.00	-480.00 {0.02 Hz} 480.00	

### Ôóí êöèý

Âûáî ð ÷àñòî ðí i é óñòàâèè, i ài ðèì åð,

- i i çèöèî i èðî âàí èå èèí âéí ûö i ðèâî äî â,
- óñòàâèè äàâæåí èý äéý àéý 0i ðàâæåí èý äàâæåí èåi .

## Âèéþ÷âí èå

C0145 = -0-

 5 - 27 ff. æëý âúáí ðà áí çì í æí ûó óñòàâí ê  
Óñòàâéà Ðââóöëýòí ðà í ðî öâññà = çí à÷âí èå í áðâè÷í í áí êí í òðí èý PCTRL1-SET3

C0145 = -1-

Óñòàâéà Ðââóöëýòí ðà í ðî öâññà = çí à÷âí èå á C0181.

Í ðèí áí áí èå: í áí ðèí áð, í í çèöèí í èðí ááí èå, Ðââóöëýòí ð äââæáí èý è ðàññí áà.

C0145 = -2-

Óñòàâéà Ðââóöëýòí ðà í ðî öâññà. Âúáí ð òâéæå áí çì í æâí á C0138 (òâéæå êâé è á C0181)

## Í ðèí á÷âí èå

- Âúáåðèòå C0145 = 0, áñëè óñòàâéà áí éæí à áûòü âúáðàí à áðåç:
  - çí à÷âí èý JOG,
  - Õóí éöèþ  í à í óëüòå,
  - áí áñòå ñ í áðâééþ÷âí èâí  
ðó÷í áí /óääæáí í áí óí ðââæáí èý,  
çàí ðâùáí í ûí è ÷âñòí òâí è, çâääáí í ûí  
ðâçäí í í /òí ðí áæâí èâí , áí í í èí èòâéüí í é  
óñòàâéí é,
  - C0044, C0046 è C0049.
- C0181 í äèí àéí áí áí áñâô í àáí ðàõ í àðàí áòðí á.

5.6 Ðââóöëýöî ð i ðî öâññà, ðââóöëýöî ð i áðàí è÷åí èý ðî èà

### 5.6.1.2 Âûáî ð òâéóùååí çí à÷åí èý äëý ðââóëýöî ðà i ðî öâññà

#### Ôóí êòèý

Ðâéóùåå çí à÷åí èá ýâéýâòñý ñeáí àéí i t áðàøí i é ñâýçè i o i ðî öâññà (í aí ðèí áð, i o äàò÷èéà äââæáí èý èéè áí èí ääðà).

#### Âééþ÷åí èå

C0005 = 6

i áðàøí àý ñâýçü éàê ñeáí àé ÷àñòí ðû í à äèñéðåòí i i áôí äå X3/E1

C0005 = 7

i áðàøí àý ñâýçü àí àéí áí áúí ñeáí àéí i i à X3/8

C0051

Èí äèéàöëý ðâéóùååí çí à÷åí èý ðââóëýöî ðà i ðî öâññà (PCTRL1-ACT) i à äèñí i äåå i öéüòà.

### 5.6.1.3 Âûééþ÷åí èå èí ðââðàéüí i é nî ñòââëýþùâé (PCTRL1-I-OFF)

#### Ôóí êòèý

Âûöí ä ðââóëýöî ðà i ðî öâññà i ðî i i ðöèí i àéåí ðàçí èöå i åæäó óñòââéí é è ðâéóùèí çí à÷åí èáí ñ èí ýôôèöèåí ðí i V<sub>P</sub> ðâéèí i áðací i , i i æí i èçáâæàöü ÷ðâçí áðí i áí ói ðââæáí èý i ðè i óñéâ äâéââðåëý. Èí ðââðàéüí àý nî ñòââëýþùâý Kí i i æåò áûöü i i äééþ÷åí à, èí äää äâéââðåëü ðâáí òâåò. i ðèí áí áí èå: i aí ðèí áð, i i çèöèí i èðí áâí èå.

#### Âééþ÷åí èå ÷åðâç ðâðí èí àé

C0007 = -28- ... -34-, -48-, -50-, -51-:

Ñeáí àé HIGH i à X3/E2

#### Âééþ÷åí èå ÷åðâç ÷àñòí ðí ûé i i ðî á

C0184 > 0.0 Hz

### 5.6.1.4 Âûééþ÷åí èå ðââóëýöî ðà i ðî öâññà (PCTRL1-OFF)

#### Ôóí êòèý

Âûöí ä ðââóëýöî ðà i ðî öâññà i á i i ñûéâåò ñeáí àéû, i i èá ýòà Ôóí êòèý âééþ÷åí à.

#### Âééþ÷åí èå

C0007 = -48-, -49-, -50-: Óðí áâí ü HIGH i à X3/E4

## 5.6.2 Ðåâóöëýòí ð í ãðàí è÷åí èý òí éà

Êí ä		Âí çí í æí úâ í àñòðí ééè			Âàæí àý èí ñí ñí àöèý	
Í ñí áð	Í açâáí èá	Í ñí óí í è÷å- í èþ	Âúáí ð			
C0077*	Óñèéáí èá ðåâóöëýòí ñà I <sub>max</sub>	0.25	0.00	{0.01}	16.00	0.00 = P-ní ñòââéýþùàý í á ñàáí ñàâô
C0078*	Áðái ý éí ñââðeðí á àí èý ðåâóöëýòí ñà I <sub>max</sub>	65	12	{1 ms}	9990	9990 = I-ní ñòââéýþùàý í á ñàáí ñàâô

### Ôóí éöèý

Äéý ðåâóöëðí áâáí èý í í ùí í ñòè í ðè ðaaáí ñò ñ ñòââéûí è í àâðóçêáí è óñòàí í âèòâ  
í àðàí áòðû ðåâóöëýòí ñà I<sub>max</sub>.

### Í àñòðí ééà

Ðåâóöëýòí ð I<sub>max</sub> èí áâò çââí áñêóþ í àñòðí ééó äéý óñòí è÷éâí ñòè

Äéý ñòââéûí è èí áðöèí í í ûo í àâðóçí è óñòàí í âèòâ ñéâäóþùâå:

- C0014 = -2- èéè C0014 = -3- (éââäðâòè÷í àý ñâðâèòâðèñòèéà V/f)
- V<sub>P</sub> (C0077): ≈ 0.06
- T<sub>i</sub> (C0078): ≈ 750 ms



### Í ðèí á÷åí èå

C0077 è C0078 í äéí àéí âú áí áñâô í àáí ñàõ í àðàí áòðí á.

5.7 Èí í Ôèáóðàöèý àí àéí áí âúõ ñèáí àéí á

## 5.7 Èí í Ôèáóðàöèý àí àéí áí âúõ ñèáí àéí á

### 5.7.1 Èí í Ôèáóðàöèý àí àéí áí âúõ âúõí äí úõ ñèáí àéí á

Èí á		Âí çì í æí ñâ í àñòðí ééè			Âàæí àý èí ôí ðí àöèý
Í i í áð	Í àçâáí èá	Í i óí í è+à- í èþ	Âúáí ð		
<b>C0108*</b>	Óñèéáí èá áí àéí áí áí áí âúõí ää X3/62 (AOUT1- GAIN)	128	0 {1}	255	
<b>C0109*</b>	Ñí áùáí èá áí àéí áí áí áí âúõí ää X3/62 (AOUT1- OFFSET)	0.00	-10.00 {0.01 V}	10.00	
<b>C0111</b>	Èí í Ôèáóðàöèý áí àéí áí áí áí âúõí ää X3/62 (AOUT1-IN)	-0-	Âúõí àí àéí áí áí áí ñèáí àéà í à ôðí èí áé		
		-0-	Âúõí àí àéí àñòðí òá (MCTRL1-NOUT+SLIP)	6 V = C0011	
		-1-	Í áðòcéá í ðáí áðâçí áâðâéý (MCTRL1-MACT)	3 V = Í i í èí àéúí ûé í i ðí áí óí i ðí ðá í ðé áâéóí ðí i í óí ðââéáí èé (C0014 = 4), èí á+á í i í èí àéúí ûé yóóââðâéáí ûé óí è (yóóââðâéáí ûé óí è / C0091)	
		-2-	Í i ðââáéýáí ûé í i ðí ðí i óí è (MCTRL1-MOT)	3 V = Í i í èí àéúí ûé óí è í ðââáéýáí ûé óí è	
		-3-	Í aí ðýæáí èá ðéí Ú i i ñòí ýí i i áí óí èá (MCTRL1-DCVOLT)	6 V = 1000 VDC í ðé 400 V 6 V = 380 VDC í ðé 240 V	
		-4-	Í i Úí i ñòú i i ðí ðá	3 V = Í i í èí àéúí àý i i Úí i ñòú i i ðí ðá	
		-5-	Í aí ðýæáí èá i i ðí ðá (MCTRL1-VOLT)	4.8 V = Í i í èí àéúí i á i aí ðýæáí èá i i ðí ðá	
		-6-	1/âúõí àí àý àñòðí òá(1/C0050) (MCTRL1-1/NOUT)	2 V = C0050 = 0.4 × C0011	
		-7-	Âúõí áí àý àñòðí òá á çââáí í ûó í ðâââéáí (NSET1-C0010...C0011)	0 V = f = f <sub>min</sub> (C0010) 6 V = f = f <sub>max</sub> (C0011)	
		-8-	Ðaaí òá ñâââéýóí ðí i i ðí ðââñá (C0238 = 0, 1): Ðâéóñâá çí à-áí èá ðâââéýóí ðá í ðí ðââñá (PCTRL1-ACT) Ðaaí òá áâç ðâââéýóí ðá i ðí ðââñá (C0238 = 2): Âúõí áí àý àñòðí òá áâç ñéí èüâáí èý (MCTRL1-NOUT)	6 V = C0011	

### Ôóí êöèý

Áí àéí áí âúâ ñèáí àéú i ðí ðââñá àéúí àéúí  
âí àéí áí âúé âúõí ää X3/62.

## I àñòðî ééà

C0108:

128 ñí ñí òâåòñòâåâåò âúó ãí ñí ó ñèáí àéó 6 V í à X3/62 (çí à÷åí èå í í óí í é÷àí èþ).

### Óðî áåí ü I àñòðî ééè í í óí í é÷àí èþ

Âúáí ð	Ñèáí àé	Óðî áåí ü
0	Âúó ãí àý ÷àñòí òà	6 V, áñëè áúó ãí àý ÷àñòí òà = C0011
1	Í áåðóçéà í ðåí áðàçí áàòâéý	3 V, áñëè C0056 = 100 %
2	Í ðåðåéýí ñé í ñí ðí í ñí ê	3 V, áñëè C0054 = í í èí àéüí ñé óí ê í ðåí áðàçí áàòâéý
3	Í àí ðýæáí èå øéí û í ñòí ýí í í ñí èå	6 V í ðè 1000 V DC (í ðåí áðàçí áàòâéü 3 AC/400 V)
4	Í í ñí í ñòí í ñí ðí òà	3 V í ðè í í èí àéüí í é í ñí í ñòí, P <sub>r</sub> = C0052 * C0056
5	Í àí ðýæáí èå í ñí ðí òà	4.8 V í ðè C0052 = 400 V (í ðåí áðàçí áàòâéü 3 AC/400 V)
6	1/âúó ãí àý ÷àñòí òà	2.5 V, áñëè C0011 = 50 Hz, C0050 = 20 Hz
7	C0010 ... C0011	Output voltage [V] = 6.00 V · $\frac{f - C0011}{C0011 - C0010}$
8	Óåéóñâå çí à÷åí èå ðåðåéýí òà í ñí õåññà	6 V, áñëè C0051 = í àéñèí àéüí àý áúó ãí àý ÷àñòí òà

### I ðèí á÷àí èý

- Ñí í ðèí ñí ðåðåéýí ñéí àéí àí: → A - 3 ff., C0111
- Áúáí ð 0 è 7: Áúó ãí ñí ñí ñàöèåé ñéí èüæåí èý
- Áúáí ð 8:
  - Áúó ãí àý ÷àñòí òà áåç êí í í áí ñàöèè ñéí èüæåí èý
  - ðåéóñâå çí à÷åí èå ðåðåéýí òà í ñí õåññà



I ñí ñéàçéà

Áúáí ð 6:

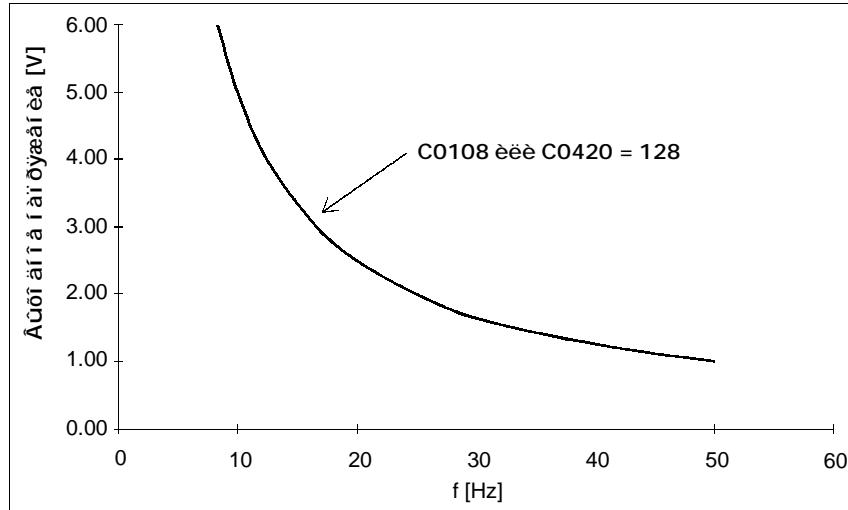
Áí àéí áí áúé áúó ãí áðàòí í ñí ðí í ñí ðöèí í àéåí áúó ãí í é ÷àñòí òà.  
Ýóí ò ñéáí àéí í ñí ñí ñéüçí áàòú äey èí àééàöèè  
í ñí èçáí áèòâéü í ñòí.

5.7 Éí í Ôèáóðàöèý àí àéí áí áúô ñèáí àéí á



T ðèí áð: Áúõî äí î é ñèáí àë = 0 ... 10 V

$$\text{Output voltage [V]} = 1.00 \text{ V} \cdot \frac{\text{C0011 [Hz]}}{\text{C0050 [Hz]}} \cdot \frac{\text{C0108}}{128}$$



## 5.8 Éí Óeáóðàöèý äèñêðåòí Úô ñèáí àéí â,

### ñèáí àeçàöèý àâàðèé

#### 5.8.1 Éí Óeáóðàöèý äèñêðåòí Úô âõí áí Úô ñèáí àéí â

Éí á		Ái çí í æí úá í àñòðí ééè				Áaæí áý éí óí ðí àöèý	
Í í áð	Í açâáí èá	Í i óí í e-à-í èþ	Áuáí ð				
C0007	Éí í Óeáóðàöèý äèñêðåòí Úô âõí áí â	-0-	E4	E3	E2	E1	
			-0-	CW/CCW	DCB	JOG2/3	JOG1/3
			-1-	CW/CCW	PAR	JOG2/3	JOG1/3
			-2-	CW/CCW	QSP	JOG2/3	JOG1/3
			-3-	CW/CCW	PAR	DCB	JOG1/3
			-4-	CW/CCW	QSP	PAR	JOG1/3
			-5-	CW/CCW	DCB	TRIP set	JOG1/3
			-6-	CW/CCW	PAR	TRIP set	JOG1/3
			-7-	CW/CCW	PAR	DCB	TRIP set
			-8-	CW/CCW	QSP	PAR	TRIP set
			-9-	CW/CCW	QSP	TRIP set	JOG1/3
			-10-	CW/CCW	TRIP set	UP	DOWN
			-11-	CW/CCW	DCB	UP	DOWN
			-12-	CW/CCW	PAR	UP	DOWN
			-13-	CW/CCW	QSP	UP	DOWN
			-14-	CCW/QSP	CW/QSP	DCB	JOG1/3
			-15-	CCW/QSP	CW/QSP	PAR	JOG1/3
			-16-	CCW/QSP	CW/QSP	JOG2/3	JOG1/3
			-17-	CCW/QSP	CW/QSP	PAR	DCB
			-18-	CCW/QSP	CW/QSP	PAR	TRIP set
			-19-	CCW/QSP	CW/QSP	DCB	TRIP set
			-20-	CCW/QSP	CW/QSP	TRIP set	JOG1/3
			-21-	CCW/QSP	CW/QSP	UP	DOWN
			-22-	CCW/QSP	CW/QSP	UP	JOG1/3
			-23-	M/Re	CW/CCW	UP	DOWN

5.8 Éí í Ôéáðåðåöéý äeñéðåðí ûó ñèáí àéí á, ñèáí àéèçàöéý àââðéé

Éí á	Éí çí í æí úá í àñòðí ééé	Åàæí áy èí ôí ðí àðèý																																																																																																																																													
Í ì áð	Í àçâ.	Í ì óí í è÷-à- í èþ	Åúáí ð																																																																																																																																												
C0007	Éí í ôéá ðåðåöéý æeñéðå ðí úó ðóí áí á	-0-	<table border="1"> <tr><td>-24-</td><td>M/Re</td><td>PAR</td><td>UP</td><td>DOWN</td></tr> <tr><td>-25-</td><td>M/Re</td><td>DCB</td><td>UP</td><td>DOWN</td></tr> <tr><td>-26-</td><td>M/Re</td><td>JOG1/3</td><td>UP</td><td>DOWN</td></tr> <tr><td>-27-</td><td>M/Re</td><td>TRIP set</td><td>UP</td><td>DOWN</td></tr> <tr><td>-28-</td><td>JOG2/3</td><td>JOG1/3</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-29-</td><td>JOG2/3</td><td>DCB</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-30-</td><td>JOG2/3</td><td>QSP</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-31-</td><td>DCB</td><td>QSP</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-32-</td><td>TRIP set</td><td>QSP</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-33-</td><td>QSP</td><td>PAR</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-34-</td><td>CW/QSP</td><td>CCW/QSP</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-35-</td><td>JOG2/3</td><td>JOG1/3</td><td>PAR</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-36-</td><td>DCB</td><td>QSP</td><td>PAR</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-37-</td><td>JOG1/3</td><td>QSP</td><td>PAR</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-38-</td><td>JOG1/3</td><td>PAR</td><td>TRIP set</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-39-</td><td>JOG2/3</td><td>JOG1/3</td><td>TRIP set</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-40-</td><td>JOG1/3</td><td>QSP</td><td>TRIP set</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-41-</td><td>JOG1/3</td><td>DCB</td><td>TRIP set</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-42-</td><td>QSP</td><td>DCB</td><td>TRIP set</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-43-</td><td>CW/CCW</td><td>QSP</td><td>TRIP set</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-44-</td><td>UP</td><td>DOWN</td><td>PAR</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-45-</td><td>CW/CCW</td><td>QSP</td><td>PAR</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-46-</td><td>M/Re</td><td>PAR</td><td>QSP</td><td>JOG1/3</td></tr> <tr><td>-47-</td><td>CW/QSP</td><td>CCW/QSP</td><td>M/Re</td><td>JOG1/3</td></tr> <tr><td>-48-</td><td>PCTRL1-OFF</td><td>DCB</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-49-</td><td>PCTRL1-OFF</td><td>JOG1/3</td><td>QSP</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-50-</td><td>PCTRL1-OFF</td><td>JOG1/3</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> <tr><td>-51-</td><td>DCB</td><td>PAR</td><td>PCTRL1-I-OFF</td><td>DFIN1-ON</td></tr> </table>	-24-	M/Re	PAR	UP	DOWN	-25-	M/Re	DCB	UP	DOWN	-26-	M/Re	JOG1/3	UP	DOWN	-27-	M/Re	TRIP set	UP	DOWN	-28-	JOG2/3	JOG1/3	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-29-	JOG2/3	DCB	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-30-	JOG2/3	QSP	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-31-	DCB	QSP	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-32-	TRIP set	QSP	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-33-	QSP	PAR	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-34-	CW/QSP	CCW/QSP	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-35-	JOG2/3	JOG1/3	PAR	DFIN1-ON	-36-	DCB	QSP	PAR	DFIN1-ON	-37-	JOG1/3	QSP	PAR	DFIN1-ON	-38-	JOG1/3	PAR	TRIP set	DFIN1-ON	-39-	JOG2/3	JOG1/3	TRIP set	DFIN1-ON	-40-	JOG1/3	QSP	TRIP set	DFIN1-ON	-41-	JOG1/3	DCB	TRIP set	DFIN1-ON	-42-	QSP	DCB	TRIP set	DFIN1-ON	-43-	CW/CCW	QSP	TRIP set	DFIN1-ON	-44-	UP	DOWN	PAR	DFIN1-ON	-45-	CW/CCW	QSP	PAR	DFIN1-ON	-46-	M/Re	PAR	QSP	JOG1/3	-47-	CW/QSP	CCW/QSP	M/Re	JOG1/3	-48-	PCTRL1-OFF	DCB	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-49-	PCTRL1-OFF	JOG1/3	QSP	DFIN1-ON	-50-	PCTRL1-OFF	JOG1/3	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON	-51-	DCB	PAR	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON
-24-	M/Re	PAR	UP	DOWN																																																																																																																																											
-25-	M/Re	DCB	UP	DOWN																																																																																																																																											
-26-	M/Re	JOG1/3	UP	DOWN																																																																																																																																											
-27-	M/Re	TRIP set	UP	DOWN																																																																																																																																											
-28-	JOG2/3	JOG1/3	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-29-	JOG2/3	DCB	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-30-	JOG2/3	QSP	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-31-	DCB	QSP	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-32-	TRIP set	QSP	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-33-	QSP	PAR	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-34-	CW/QSP	CCW/QSP	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-35-	JOG2/3	JOG1/3	PAR	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-36-	DCB	QSP	PAR	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-37-	JOG1/3	QSP	PAR	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-38-	JOG1/3	PAR	TRIP set	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-39-	JOG2/3	JOG1/3	TRIP set	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-40-	JOG1/3	QSP	TRIP set	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-41-	JOG1/3	DCB	TRIP set	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-42-	QSP	DCB	TRIP set	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-43-	CW/CCW	QSP	TRIP set	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-44-	UP	DOWN	PAR	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-45-	CW/CCW	QSP	PAR	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-46-	M/Re	PAR	QSP	JOG1/3																																																																																																																																											
-47-	CW/QSP	CCW/QSP	M/Re	JOG1/3																																																																																																																																											
-48-	PCTRL1-OFF	DCB	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-49-	PCTRL1-OFF	JOG1/3	QSP	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-50-	PCTRL1-OFF	JOG1/3	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											
-51-	DCB	PAR	PCTRL1-I-OFF	DFIN1-ON																																																																																																																																											

### Ôóí êöèý

Äeñéðåðí ûá ñèáí àéü í áóð áûòü í àçí à÷áí Ú äeñéðåðí ûí âðí äàí .

## 5.8 Éí Í Òèáóðàöèý äèñéðåòí Úô âúôí äí Úô ñèáí àéí â, ñèáí àèéçàöèý àâàðèé

**5.8.2 Éí Í Òèáóðàöèý äèñéðåòí Úô âúôí äí Úô ñèáí àéí â**

Éí ä	Áí çí í æí úá í áñòðí ééè	Áàæí áy éí óí ðí àöèý	
I ì ì áð	I àçåàí èä	I ì ì ðí ë÷à-í èþ	Aúâí ð
C0008 ↳	Éí Í Òèáóðàöèý ðâéàéí í áí áúôí áà K1 (ðâéà)	-1-	
			-0- Áí ðí á é ðâáí ðá (DCTRL1-RDY)
			-1- Ñí áúâí èá í áí ðâéàéà TRIP (DCTRL1-TRIP)
			-2- I ì ðí ð ðâáí ðââð (MCTRL1-RUN)
			-3- I ì ðí ð ðâáí ðââð/âðâúâí èá í ì ÷âñí áí é ñòðâééà (MCTRL1-RUN-CW)
			-4- I ì ðí ð ðâáí ðââð/âðâúâí èá í ðí òèá ÷âñí áí é ñòðâééè (MCTRL1-RUN-CCW)
			-5- Áúôí áí áy ÷âñí ðá = 0 (MCTRL1-NOUT=0)
			-6- xâñòí ðí áy óñoââéà áí ñòèáí ðââð (MCTRL-RFG1=NOUT)
			-7- I ì ðí á Qmin áí ñòèáí ðó (PCTRL1-QMIN)
			-8- I ðâââë I <sub>max</sub> áí ñòèáí ðó (MCTRL1-IMAX) C0014 = -5-: Óñòââéà áðâúâþâúâí I ì áí ðá áí ñòèáí ðââð
			-9- I ðâââðâá (θ <sub>max</sub> - 5 °C) (DCTRL1-OH-WARN)
			-10- I ðâââðâá (TRIP) ééè Q <sub>min</sub> ééè áéí ééðí áâà áúôí áâ (IMP) (DCTRL1-IMP)
			-11- I ðâââðâá ðâââðâí èá PTC (DCTRL1-PTC-WARN)
			-12- I ì ðâââðâá úé ðí é I ì ðí ðá < I ì ðí áâ I ì ðí éð (DCTRL1-IMOT<ILIM) I ì ðí áí ðó (DCTRL1-IMOT<ILIM)-QMIN)
			-13- I ì ðâââðâá úé ðí é I ì ðí ðá < I ì ðí áâ I ì ðí éð, Q <sub>min</sub> áí ñòèáí ðó (DCTRL1-(IMOT<ILIM)-QMIN)
			-14- I ì ðâââðâá úé ðí é I ì ðí ðá < I ì ðí áâ I ì ðí éð, áâ áðâðí ð ðââð áâéè 1: áðí á = áúôí áâ (DCTRL1-(IMOT<ILIM)-RFG1=0)
			-15- I áðââ ðââðâí I ì ðí ðá (DCTRL1-LP1-WARN)
			-16- I éí èí áéúí áy áúôí áí áy ÷âñí ðá áí ñòèáí ðââð (PCTRL1-NMIN)
C0117 ↳	Éí Í Òèáóðàöèý äèñéðåò-í áí áúôí áâ A1 (DIGOUT1)	-0-	
			-0- ... ñí . C0008
			-16-

5.9 Òâì í åðàòóðà í 1 òî ðà, í áí àðóæåí èå í åèñí ðàâí 1 ñòåé

## 5.9 Òâì í åðàòóðà í 1 òî ðà, í áí àðóæåí èå

### í åèñí ðàâí 1 ñòåé

#### 5.9.1 Òâì í åðàòóðà í 1 òî ðà

##### 5.9.1.1 1 òñëåæèåàí èå $I^2 \times t$

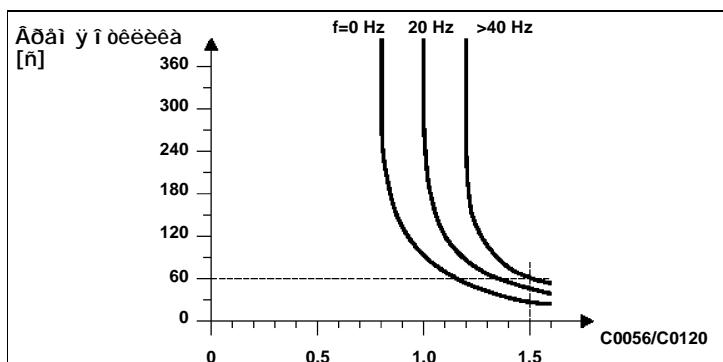
Êí á		Âí çí í æí úá í àñòðí ééè			Âæéí àý éí óí ñí àöèý
Í í áð	Í áçâáí èå	Í í òî ñé-à-í èþ	Âúáí ð		
C0120	Âúééþ-áí èå $I^2t$	0	0	{1%}	200 C0120 = 0: $I^2t$ í à áúééþ-áí í

#### Ôóí êöèý

Í ðè í 1 òñëåæèåàí èý  $I^2 \cdot t$ , òâì í åðàòóðà ðòååòôàçí úó í 1 òî ðî á ñ ñàì 1 áåí òèëýöèåé í 1 æåò 1 òñëåæèåàòüñý áåç äàò÷èéí á.

#### Í àñòðí ééà

- Áååäèòå í ðåäåé í àåðóçêè äëý í 1 òî ðà. Åñëè ýòî çí à-áí èå áóäåò í àáí èáí í ðåäåùøåí í, í ðâí áðàçí áàòåéü óñòàí í àèò í øèáéó OC6 è áúééþ-èòñý (ñí . áðàòéè).
- Í ðåäåéü í 1 òî éó C0022 è C0023 í 1 ñâåí í 1 áèëýþò í à áú÷èñéåí èå  $I^2 \cdot t$ : Í àñòðí ééè C0022 è C0023 í 1 áóò ñâåéàòü ðàâí óó í ðâí áðàçí áàòåéü í àéñèí àëüí í é í àåðóçêí é (C0056) í áåí çí í æí í é.
- Í ðè áûáí ðå í áñí í òâåòñòåóþùåáí í ðèáí äà (áûóí áí í é òî ê áí ðàçäí áí ëüøå, ÷åí í í èí àëüí úé òî ê í 1 òî ðà): Óí áí üøèòå C0120 í à áåéè÷éí ó í øèáéè.




**Í ðèì áð:**

Âñëè C0120 = 100% è í ðè í àâðóçêå C0056 = 150%,  
 í ðâí áðàçî áàòåëü áûééþ÷àåòñý í ðè äí ñòèæåí èè f > 40 Hz  
 í í ñëå 60 n èëè ðâí üøå í ðè äí ñòèæåí èè f < 40 Hz.


**Í ðèì á÷àí èÿ**

- Í àñòðí ééà 0% í òééþ÷àåò Õóí êöèþ.
- Ýòí í òñëåæèåàí èå í á í ðâäí ñòàåéÿåò í í éí óþ çàùèòó  
 í í òí ðà, ò.é. áûééñéåí í àÿ òâí í áðàòòðà í í òí ðà  
 óñòàí àâéèååòñý á "0" í í ñëå èåæåí áí í òééþ÷åí èÿ èëè  
 áééþ÷åí èÿ í èòåí èÿ. Í í áééþ÷åí í ûé í í òí ð í áæåò áûòü  
 í áðååðåò, áñëè:
  - í í áàðåò è âñå áùå í áðååðóæåí .
  - í í òí ê áí çäóðà í à í òééæååí èå í áðååðûò èëè  
 áí çäóð ñëèøéî í áí ðÿ÷éé.
- Í í éí àÿ çàùèòå í ðèâí áà í áæåò áûòü áí ñòèåí óðà í ðè  
 í í í ûé òâðí èñòí ðà PTC èëè òâðí í ñòàòå á í í òí ðå.
- Äëÿ í ðâäí òâðàùåí èÿ í áðååðååà í í òí ðí á ñ  
 í ðèí óæòåëüí í é áåí òééÿøéåé ýòå Õóí êöèÿ áí èæí à áûòü  
 í òééþ÷åí à.
- Áñëè Áû òí òéòå í òñëåæèåòü òâí í áðàòòðó ó í í òí ðí á ñ  
 í àâðóçêí é < 100%, C0120 òâéæå áí èæåí áûòü òí áí üøåí .
- Ðàáí òà í ðâí áðàçî áàòåëÿ ñí 120% í áðååðóçêí é í áæåò  
 í ðèååñòè é áûééþ÷åí èþ I<sup>2</sup> | t, áñëè óñòàí í áæåí í  
 C0120 ≤ 100%.

5.9 Òâì í âðàòóðà í 1 òî ðà, í áí àðóæáí èå í áèñí ðàáí í ñòåé

### **5.9.1.2 Éí í òðî éü òâì í âðàòóðû ñ PTC/í áí àðóæáí èå çàì ûéáí èý í à í àññó**

Éí á		Áí çí í æí úá í àñòðí ééé			Àæí áý èí óí òí àöèý
Í í áð	Í áçâáí èå	Í í óí í è÷à-í èþ	Áuáí ð		
<b>C0119</b>	Éí í ôèáóðà-öéý áðí áá PTC/í áí àðóæáí èå çàì ûéáí èý í à í àññó	-0-	-0-	Áðí á PTC í á áééþ÷áí	Í áí àðóæáí èå çàì ûéáí èý í à í àññó áééþ÷áí í
			-1-	Áðí á PTC áééþ÷áí , TRIP óñòáí í áéáí	Í óééþ÷éóá í áí àðóæáí èå çàì ûéáí èý í à í àññó áééþ÷áí í
			-2-	Áðí á PTC áééþ÷áí , Í ðâáóí ðâæäá-í èå óñòáí í áéáí í	Í áí àðóæáí èå çàì ûéáí èý í à í àññó áééþ÷áí í
			-3-	Áðí á PTC áééþ÷áí	Í áí àðóæáí èå çàì ûéáí èý í à í àññó áééþ÷áí í
			-4-	Áðí á PTC áééþ÷áí , TRIP óñòáí í áéáí	Í áí àðóæáí èå çàì ûéáí èý í à í àññó áééþ÷áí í
			-5-	Áðí á PTC áééþ÷áí , Í ðâáóí ðâæäá-í èå óñòáí í áéáí í	Í áí àðóæáí èå çàì ûéáí èý í à í àññó áééþ÷áí í

#### **Ôóí êöèý**

Âôí á äéý ñí áäéí áí èý ðâçèñòí ðí á PTC í 1 DIN44081 è DIN44082. Òâì í âðàòóðà í 1 òî ðà í 1 æåò áúòü í 1 ðâåäåéáí à è èñí í èüçí áàí à í ðè óí ðââéáí èè.

Âôí á í 1 æåò òâéæå áúòü èñí í èüçí áàí äéý í 1 äééþ÷áí èý òâðí í áñééþ÷àòåéý (í 1 ðí áéüí í çâéðûòüé).

#### **Âééþ÷áí èå**

1. Ñí áäéí èòå êí í òóð í òñéåæèåàí èý òâì í âðàòóðû í 1 òî ðà í X2/T1 è X2/T2.
2. Í àñòðí ééà ñí í ñí áí á ì áðâáí òéè ñéáí àéà PTC:  
Âñéè òâì í âðàòóðà í 1 òî ðà í ðâåäûøáí à, óí ýòí í 1 æåò áúòü í 1 èâçáí í à áèñí èåå í óëüòà òðâí ý ñí í ñí áàí è:  
C0119 = -0-, -3-: PTC í á áééþ÷áí í  
C0119 = -1-, -4-: Ñí í áùáí èå TRIP (äéñí èåé í óëüòà = OH3, í 1 ì áð í ñééè LECOM = 53)  
C0119 = -2-, -5-: Í ðâáóí ðâæäåí èå (äéñí èåé í óëüòà = OH51, í 1 ì áð í ñééè LECOM = 203)

 **Ì ðèì á÷àí èÿ**

- Ì ðâì áðàçî áàòåëü Ì Ì æåò Ì öâí èâàòü ðî éüéî ñèáí àé ÐÒÑ Ì ò  
Ì äí Ì áí Ì Ì òí ðà. Í åéüçý ñî áäéí ýou Í àðàëéåëüí Ì èëè  
Ì Ì ñèåäí áàòåëüí Ì Ì áñéí èüéî PTC.
- Áñéè Áú Ì Ì áééþ÷àåòå Ì áñéí èüéî Ì Ì òí ðî àé  
Ì ðâì áðàçî áàòåëþ, èñí Ì éüçóéòå òåðí Ì áûééþ÷àåòåëè  
(Ì Ì ðî àéüí Ì çàéðûòûå) äéý Ì ñèåæéåàí èý òåì Í áðàòòðû  
Ì Ì òí ðî àé.  
Ì áñéí èüéî òåðí Ì áûééþ÷àåòåëåé äí èæí Ú áûòü ñî áäéí áí Ú  
Ì Ì ñèåäí áàòåëüí Ì .
- Ì ðè R > 1.6 kΩ óñòàí áâééååòñý ñî Ì áùåí èå Ì  
Ì áèñí ðàáí Ì ñòè èëè Ì ðåäöí ðåæåàí èå.
- Äéý Ì ðî áåðéè ÐÒÑ Ì Ì ñòí ýí Ì Ùí òí éí Ì :  
 - Ñí Ì áùåí èå Ì áèñí ðàáí Ì ñòè èëè  
Ì ðåäöí ðåæåàí èå áóäóò óñòàí Ì áéåí Ú, áñéè  
R > 2 E Ì .  
 - R < 250 Ì Ì áééþ÷àåò ñî Ì áùåí èå.

## 5.9.2 Ì áí àðóæáí èå Í áèñí ðàáí Ì ñòåé

(DCTRL1-TRIP-SET/DCTRL1-TRIP-RESET)

### Ôóí éöèÿ

Áñéè Ôóí éöèÿ DCTRL1-TRIP-SET áééþ÷åí à, ðî Ì ñèåæéåàþòñý áí áøí èå  
Ì áèñí ðàáí Ì ñòè. Ì ðâì áðàçî áàòåëü Ì Ì èàçûååò Í áèñí ðàáí Ì ñòü EEr è áéí èéðóåò  
÷àñòí ðí Úé Ì ðâì áðàçî áàòåëü.

### Âééþ÷åí èå

C0007	X3/E1	X3/E2	X3/E3	X3/E4
-7-, -8-, -18-, -19-	LOW			
-5-, -6-, -9-, -20-, -38- ... -43-		LOW		
10-, -27-			LOW	
-32-				LOW

 **Ì ðèì á÷àí èå**

Ñáðí ñ ñî Ì áùåí èé Ì áèñí ðàáí Ì ñòè: **6 - 10.**

5.10 Èí äèéàöèý í àðàì áòðî á i ðî öâññà, äèàáí í ñòèéà

## 5.10 Èí äèéàöèý í àðàì áòðî á i ðî öâññà, äèàáí í ñòèéà

### 5.10.1 Èí äèéàöèý í àðàì áòðî á

Êí á	Áí çí í æí úá í áñòðî ééè	Ááæí áy èí óí ðí áöey			
Í í áð	Í áçááí eá	Í í óí í e÷-á-í èþ			
C0004*	Aéní éáé äèááðáí í û ñòí éáóí á	56	Áñá éí áú áí ñòðí í û 56 = í àððóçéá í ðâí áðâçí áàòåéý (C0056)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Äení éáé äèááðáí í û ñòí éáóí á í í éacüáàðó áûáðáí í í á çí á÷-áí eá á % í í ñòá áééþ÷-áí èý í èðàí èý</li> <li>Äeáí áçí í -180% ... +180%</li> <li>Äení éáé í í éacüáàðó C0517/1</li> </ul>	
C0044*	Öñöåáéá 2 (NSET1-N2)		-480.00 {0.02 Hz}	480.00	Áúáí ð è í í éac
C0046*	Öñöåáéá 1 (NSET1-N1)		-480.00 {0.02 Hz}	480.00	Áúáí ð è í í éac
C0047*	Öñöåáéá í í áí òà èéè í ðâäåéüí í á çí á÷-áí eá í í áí òà (MCTRL1-MSET)		0 {%)	400	<p>Ðâæèí óí ðâäéáí èý í í áí óí í (C0014 = 5): í í éac è áúáí ð öñöåáéé í í áí òà áðâúáí èý í í ðí ðâ</p> <p>Áðâæèí á óí ðâäéáí èý n ééí áéí í é èéè áâäåðâðé-í í é ðâäæðâðèñòééí è V/f èéè n ááéóí ðí úí óí ðâäéáí èâí (C0014 = 2, 3, 4): í í éac è áúáí ð öñöåáéé í í áí òà áðâúáí èý í í ðí ðâ</p>
C0049*	Äí í í éí éoâéüí áy öñöåáéá (PCTRL1-NADD)		-480.00 {Hz}	480.00	Áúáí ð è í í éac
C0050*	Aúóí áí áy ÷-áñòí ðâ (MCTRL1-NOUT)		-480.00 {Hz}	480.00	Óí éuëí í í éac: aúóí áí áy ÷-áñòí ðâ aâç éí í í áí ñòóèé ñéí éuæáí èý
C0051*	Öâéóñáá çí á÷-áí eá ðâäöéýóí ðâ í ðí öâññà (PCTRL1-ACT)		-480.00 {Hz}	480.00	<p>Äéý ðâáí óú áâç ðâäöéýóí ðâ í ðí öâññà (C0238 = 2):</p> <p>Óí éuëí í í éac: aúóí áí áy ÷-áñòí ðâ n éí í í áí ñòóèé ñéí éuæáí èý (MCTRL1-NOUT+SLIP)</p> <p>Äéý ðâáí óú n ðâäöéýóí ðí í í ðí öâññà (C0238 = 0, 1): óí éuëí í í éac</p>
C0052*	Í áí ðýæáí èá í í ðâ (MCTRL1-VOLT)		0 {V}	1000	Óí éuëí í í éac
C0053*	Í áí ðýæáí èá í ñòí yí í í óí eá (MCTRL1-DCVOLT)		0 {V}	1000	Óí éuëí í í éac
C0054*	Í í ðâäéýáí üé óí é í í ðâ (MCTRL1-IMOT)		0 {A}	400	Óí éuëí í í éac
C0056*	Í áâðóçéá í ðí ðâ (MCTRL1-MOUT)		-255 {%)	255	Óí éuëí í í éac
C0061*	Äí ööðáí í ýy õâí í áðâðöðâ		0 {° C}	255	<p>Óí éuëí í í éac</p> <p>Í øééáé OH áðâðâ Í í éacáí á, áñèé C0061 &gt; +85_ C</p>
C0138*	Öñöåáéá ðâäöéýóí ðâ í ðí öâññà 1 (PCTRL1-SET1)		-480.00 {0.02 Hz}	480.00	Áúáí ð è í í éac

5.10 Éí áèéàöèý í àðàì áòðî á í ðí òâññà, áèàáí í ñòèéà

## 5.10.2 Áèàáí í ñòèéà

Éí ä	Áí çí í æí ùá í àñòðí ééè	Áàæí àý èí ôí ðí àöèý		
Í í áð	Í àçâäí èå	Í í óí í è÷à- í èþ	Áñáí ð	
C0093*	Öeï í ðáí áðàçí áàðå éý		xxx	Óí éüéí í í èäç • xxx = äàí í ûá í í ï ï ñòè í à øèéùäèéå (551 = 550 W) • y = ééàññ í àí ðýæåí èý (2 = 240 V, 4 = 400 V)
C0099*	Áâðñéý í ðí áðàì í í í áí í áññí á÷åí èý		x.y	Óí éüéí í í èäç x = áâðñéý, y = èí áâéñ
C0161*	Öâéóúäý í øéáéà			Í í éäç ní áâðæèí í áí áðóáðå èñòí ðèé • Í óéüð: öðâððæçðýäí àý, áóéâáí í í -öèôðí áàý éí áèéàöèý í øéáéè
C0162*	Í í ñéâäí yy í øéáéà			
C0163*	Í ðääí í ñéâäí ý í øéáéà			
C0164*	Í ðääí ðääí í ñé åäí yy í øéáéà			
C0168*	Öâéóúäý í øéáéà			
C0178*	Í áðâáí ðéà åéðéáí àý		Í í éí í á áðâáí ý CINH = HIGH {h}	Óí éüéí í í èäç
C0179*	Í áðâáí ðéà í í éí àý		Í í éí í á áðâáí ý áééþ÷åí èý-Ein {h}	Óí éüéí í í èäç
C0183*	Áèàáí í ñòèéà	0 102 104 142 151 161 250	Í áó í áèñí ðääí í ñòè TRIP åéðéáí í Ní í áñáí èå "Overvoltage (OU)" èéè "Undervoltage (LU)" åéðéáí í Áñööðåý í ñòàí í áéà áééþ÷åí à Óí ðí í æåí èå í í ñòí ýí í ûí Óí éí í áééþ÷åí í Í ðääöí ðâæäáí èå åéðéáí í	Óí éüéí í í èäç
C0200*	Éääí ðéðééàöè í ðí áðàì í í í áí í áññí á÷åí èý			Óí éüéí í í èäç
C0201*	Áaoà ðàçðâáí ðéè í ðí áðàì í í í áí í áññí á÷åí èý			Óí éüéí í í èäç
C0202*	Éääí ðéðééàöè í ðí áðàì í í í áí í áññí á÷åí èý			Óí éüéí í í èäç
1 ... 4				Óí éüéí äey ní áðèæéèñòí á Lenze
C0304 ... C0309	Éí áü í áñéóæéàí èý			Éçí áí áí èý óí éüéí ní áðèæéèñòí á Lenze
C0518 C0519	Éí áü í áñéóæéàí èý			Éçí áí áí èý óí éüéí ní áðèæéèñòí á Lenze!

### Ôóí êöèý

Í í èäçûâåò êí äü äey áèàáí í ñòèéè.

## 5.11 Óí ðááéáí èá í àáí ðáí è í àðáí áððí á

### 5.11.1 Í åðåäà÷à í àáí ðí á í àðáí áððí á

Éí ä	Áí çí í æí ñá í àñòðí ééè	Áæí àý èí óí ðí áðèý		
Í ií áð	Í áçáäí èá	Í ií óí í è÷à-í èþ	Áuáí ð	
[C0002]*	Í áðåäà÷à í àáí ðá í àðáí áððí á	-0-	Óóí éöéý áúí í éí áí á Í àáí ð í àðáí áððí á í ðáí áðäçí áððäéý	
		-1-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ PAR1	Í áðáí èñàou áuáðäí í úé í àáí ð í áðáí áððí á í ðáí áðäçí áððäéý í àñòðí ééàí è í í óí í è÷-áí èþ.
		-2-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ PAR2	
		-3-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ PAR3	
		-4-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ PAR4	
		-10-	Í óéüo ↳ PAR1 ... PAR4	Í áðáí èñàou áná í àáí ðú í àðáí áððí á ááí í úí è n í óéüo.
		-11-	Í óéüo ↳ PAR1	Í áðáí èñàou í ááí ð í áðáí áððí á ááí í úí è n í óéüo.
		-12-	Í óéüo ↳ PAR2	
		-13-	Í óéüo ↳ PAR3	
		-14-	Í óéüo ↳ PAR4	
		-20-	PAR1 ... PAR4 ↳ Í óéüo	Éí í èðí áàou áná í àáí ðú í àðáí áððí á í à í óéüo.
		Í àáí ð í àðáí áððí á óóí éöéí í àéüí í áí í í áðéý á FIF		
		-31-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ FPAR1	Í áðáí èñàou áuáðäí í úé í àáí ð í áðáí áððí á óóí éöéí í àéüí í áí í í áðéý í àñòðí ééàí è í í óí í è÷-áí èþ.
		-32-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ FPAR2	
		-33-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ FPAR3	
		-34-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ FPAR4	
		-40-	Í óéüo ↳ FPAR1 ... FPAR4	Í áðáí èñàou áná í àáí ðú í áðáí áððí á óóí éöéí í àéüí í áí í í áðéý ááí í úí è n í óéüo.
		-41-	Í óéüo ↳ FPAR1	Í áðáí èñàou í ááí ð í áðáí áððí á óóí éöéí í àéüí í áí í í áðéý ááí í úí è n í óéüo.
		-42-	Í óéüo ↳ FPAR2	
		-43-	Í óéüo ↳ FPAR3	
		-44-	Í óéüo ↳ FPAR4	
		-50-	FPAR1 ... FPAR4 ↳ Í óéüo	Éí í èðí áàou áná í àáí ðú í áðáí áððí á óóí éöéí í àéüí í áí í í áðéý í à í óéüo.
		Í àáí ð í àðáí áððí á í ðáí áðäçí áððäéý + óóí éöéí í àéüí í áí í í áðéý á FIF		
		-61-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ PAR1 + FPAR1	Í áðáí èñàou í ááí ð í àðáí áððí á í àñòðí ééàí è í í óí í è÷-áí èþ.
		-62-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ PAR2 + FPAR2	
		-63-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ PAR3 + FPAR3	
		-64-	Í àñòðí ééà í í óí í è÷-áí èþ ↳ PAR4 + FPAR4	
		-70-	Í óéüo ↳ PAR1 ... PAR4 + FPAR1 ... FPAR4	Í áðáí èñàou áná í àáí ðú í áðáí áððí á ááí í úí è n í óéüo.
		-71-	Í óéüo ↳ PAR1 + FPAR1	Í áðáí èñàou í ááí ð í áðáí áððí á ááí í úí è n ééaâéððó.
		-72-	Í óéüo ↳ PAR2 + FPAR2	
		-73-	Í óéüo ↳ PAR3 + FPAR3	
		-74-	Í óéüo ↳ PAR4 + FPAR4	
		-80-	PAR1 ... PAR4 + FPAR1 ... FPAR4 ↳ Í óéüo	Éí í èðí áàou áná í àáí ðú í áðáí áððí á í à í óéüo.

5.11 Óí ðàâééáí èá í àáí ðàí è í àðàí áððí á

## Óóí éoëý

Óí ðàâééáí èá í àáí ðàí è í àðàí áððí á ñ í óëüòà. Áú í í æåðå óñòáí áâééâàòü í àñòðí ééé í òí í ë÷áí èþ è í áðåâââàòü í àáí ðú í àðàí áððí á ñ í óëüòà á ÷àñòðí ðí ûé í ðâí áðàçí áâòåéü è í àí áí ðí ò. Áí çí í æí í ê í èðí áâòåü í àáí ðú í àðàí áððí á ñ í àí í áí ÷àñòðí ðí í áí í ðâí áðàçí áâòåéü í à äðóáí é.

Çàâðóçéá í àñòðí áé í í óí í ë÷áí èþ

Óí ðàæí áí èá:

1. Í í äéëþ÷èðå í óëüò.
2. Çàáéí éèðóéòå ÷àñòðí ðí ûé í ðâí áðàçí áâòåéü ééââèøåé **STOP** èéé ñèáí àéí í X3/28 = LOW.
3. Óñòáí í áèòå í í áð í àáí ðà á C0002 è í í áðâåðäèòå áåí í í í í ïüþ **ENTER**.

Í àí ðèí áð, C0002 = 1: Í àáí ð í àðàí áððí á ðâí áðàçí áâòåéü 1 áðåâò í áðâí èñàí í àñòðí ééàí è í í óí í ë÷áí èþ.

Åñèé **store** áûéëþ÷áí í , ðí í àñòðí ééé í í óí í ë÷áí èþ áðäóò çàâðóæáí û ñí í âà.

Í áðåââà-à í àáí ðí á í àðàí áððí á èç ÷àñòðí ðí í áí í ðâí áðàçí áâòåéü í à í óëüò:

1. Í í äéëþ÷èðå í óëüò.
2. Çàáéí éèðóéòå ÷àñòðí ðí ûé í ðâí áðàçí áâòåéü ééââèøåé **STOP** èéé ñèáí àéí í X3/28 = LOW.
3. Óñòáí í áèòå C0002 = 20 èéé 50 èéé 80 è í í áðâåðäèòå ééââèøåé **ENTER**.  
Åñèé **saué** áûéëþ÷áí í , ðí áñâ í àáí ðú í àðàí áððí á ðâââàþòñý í à í óëüò.

Í áðåââà-à í àáí ðí á í àðàí áððí á ñ í óëüòà á ÷àñòðí ðí ûé í ðâí áðàçí áâòåéü

1. Í í äéëþ÷èðå í óëüò.
2. Çàáéí éèðóéòå ÷àñòðí ðí ûé í ðâí áðàçí áâòåéü ééââèøåé **STOP** èéé ñèáí àéí í X3/28 = LOW.
3. Óñòáí í áèòå í í áð í àáí ðà á C0002 è í í áðâåðäèòå áåí ééââèøåé **ENTER**, í àí ðèí áð:

C0002 = 10: Áñâ í àáí ðú í àðàí áððí á ðâí áðàçí áâòåéü áðäóò í áðâí èñàí ú í àñòðí ééàí è ñ í óëüòà.

C0002 = 11: Í àáí ð í àðàí áððí á ðâí áðàçí áâòåéü 1 áðäóò í áðâí èñàí í àñòðí ééàí è ñ í óëüòà.

Åñèé **load** áûéëþ÷áí í , ðí áñâ í àáí ðú í àðàí áððí á áðäóò í áðââàí ú á í ðâí áðàçí áâòåéü.

 **I ðèì á÷àí èý**

- Í á i òééþ÷àéðå í óëüò áí áðâì ý í áðåäà÷è í àðàì áòðî á (áóääò t̄t̄ êàçàí t̄ store, save èéè load)!
- Áñëè í óëüò í òééþ÷åí áí áðâì ý í áðåäà÷è, òí áóääò t̄t̄ êàçàí à í øèáéà "Prx" èéè "PT5" (☞ 6 - 6).

### 5.11.2 I áðåééþ÷åí èå í àáí ðî á í àðàì áòðî á

#### Óóí éöèý 1

Èñí i eüçt̄ áàí èå äèñéðåòí ûo áóí áí á äey í áðåééþ÷åí èý i áæäó áâóí ý í àáí ðàì è í àðàì áòðî á.

#### Âééþ÷åí èå

C0007	Âéóèáí ûé í àáí ð í àðàì áòðî á	X3/E2	X3/E3
-10-, -11-, -12-, -13-, -21-	PAR1	LOW	
	PAR2	HIGH	
-1-, -3-, -6-, -7-, -12-, -24-, -33-, -38-, -46-, -51-	PAR1		LOW
	PAR2		HIGH

#### Óóí éöèý 2

Èñí i eüçóéòá i í áðééè ñâýçè äey í áðåééþ÷åí èý i áæäó ÷âðûðüí ý í àáí ðàì è í àðàì áòðî á.

- C0135, áèò 12/áèò 13 (i í áóëü RS232/485)
- xâðâç i í áóëü AIF á C0001 = 3; á AIF-CTRL áèò 12/áèò 13
- xâðâç i í áóëü FIF á C0005 = 200; á FIF-CTRL áèò 12/áèò 13

#### Âééþ÷åí èå

Áèò 12	Áèò 13	Âéóèáí ûé í àáí ð í àðàì áòðî á
LOW	LOW	PAR1
HIGH	LOW	PAR2
LOW	HIGH	PAR3
HIGH	HIGH	PAR4

5.11 Óí ðââéâí èá í àáí ðàì è í àðàì áððí â

## Í ðèì á÷áí èý

- Çí á÷áí èá í óí á÷áí èþ PAR1.
- Í ðè èçí áí áí èè í àáí ðí á í àðàì áððí â ÷áðâç éí í ðâêòû, ðå æå éí í ðâêòû áñâõ í àáí ðí á í àðàì áððí â äí èæí û áñðü í àçí á÷áí û á PAR.
- Èí äû, í ðí á÷áí í ûå á ðâáéèöå éí äí â \*, í äèí àéí áû áí áñâõ í àáí ðao í àðàì áððí â.
- Áêðèâí ûé í àáí ð í àðàì áððí â í ðí á÷áí í à äèñí èåå í óëüðà Disp (í àí ðèì áð, PS 2).

## Í àñððí ééé

Åñéè ðâæèí óí ðââéâí èý (C0014) óñòàí í áéâí í í -ðâçí í ó á í àáí ðàô í àðàì áððí â, óí í àáí ðû í àðàì áððí â äí èæí û í áí ýòüñy ðí èüéí éí áäà ÷àñðí ðí ûé í ðâí áðâçí áàòåëü çàáéí èëðí áàí (CINH).

## 5.12 Í áúåäéí áí èá í àðàì áòðí â áí áí þ í éüçí áàðåéý

Éí á		Áí çí í æfí úá í àñòðí ééè			Áæfí áy eí óí ðí àöèý	
Í í áð	Í áçåáí èá	Í í ðí í è÷-á- í èþ	Áuáí ð			
C0094*	Í áðí éú í í éüçí áà- ðåéý		0	{1}	9999	0 = Í áð çáùèòú í áðí èáí 1 ... 9999 = Ñái áí áí úé áí ñòðí ðí èüéí è í áí þ í í éüçí áàðåéý
C0517* ↳	Í áí þ í í éüçí áà- ðåéý					<ul style="list-style-type: none"> <li>Í í ñéá áééþ-áí èý í èðaí èý èéè í ðé èñí í éüçí áafí èé Óóí éöèé [Disp] áóðåð í í éàçàí è í ä èç C0517/1.</li> <li>Cí á-áí èý í í ðí í è÷-áí èþ á í áí þ í í éüçí áàðåéý áééþ-áþo ñái úá áàæí úá éí áú áéý í áéàáéè ðáæèí à óí ðáæáí èý ñ ééí áéí í é óðaðåðéñéøéí è V/f</li> <li>Í í ñéá áééþ-áí èý çáùèòú í áðí èáí , ñái áí áí í áí ñòðí í Ú èí áú áááááí í úá á C0517.</li> <li>Ááááéðá f áí áðí áéí úá í í áðá èí áí á á ýéáí áí òàð éí áí á.</li> <li>Áñéé áááááí ú èí áú, éí õí ðúá í áí ñòðí í Ú, C0050 áóðåð ñéí í èðí ááí í í áí ýóú.</li> </ul>
1	Í áí ýóú 1	50	C0050	Áuðí áí áy +àñòðí òà (MCTRL1-NOUT)		
2	Í áí ýóú 2	34	C0034	Áéáí áçí í áuáí ðá áí áéí áí é óñòðåéé		
3	Í áí ýóú 3	7	C0007	Éí í óéáððåöey áèñéðåðí úo áðí áí á		
4	Í áí ýóú 4	10	C0010	Í éí èí áéúí áy áuðí áí áy +àñòðí òà		
5	Í áí ýóú 5	11	C0011	Í áéñéí áéúí áy áuðí áí áy +àñòðí òà		
6	Í áí ýóú 6	12	C0012	Áéðáí áy óñòðåéé áððáí áí è ðáçàí í a		
7	Í áí ýóú 7	13	C0013	Áéaaí áy óñòðåéé áððáí áí è çai ááéáí èý		
8	Í áí ýóú 8	15	C0015	Ááðóí èé í ðáááé V/f		
9	Í áí ýóú 9	16	C0016	Í í áñòðåéé V <sub>min</sub>		
10	Í áí ýóú 10	2	C0002	Í áððááá-á fáí ðá í áðai áððí á		

### Óóí éöèý

- Áuñòðûé áí ñòðí è 10 áuáðáí í úí èí áàí
- Áuáí ð 10 í àéáí èáá áàæí úo èí áí áéý í ðéí áí áí èý

### → Í ðéí á÷-áí èý

- Í áí þ í í éüçí áàðåéý áéðèáéððåðñý í í ñéá áééþ-áí èý  
í èðaí èý èéè í óéüòà.
- Í àñòðí ééá í áí þ í í éüçí áàðåéý ñ í í í ñéüþ í óéüòà: (→ 4 - 8)
- Çáùèòá í àðí èáí : (→ 4 - 9)



#### Í í ñéáçéá

Áñéé çáùèòá í àðí èáí áééþ-áí à, òí í áí þ  
í í éüçí áàðåéý í áééþ-áí èý í éüçí áàðü áéý  
áuáí ðá í áí áðí áéí úo áéý í áðñí í áéá  
í áðai áððí á. Í áðñí í áé, ðáééí í áðací í ,  
áóðåð òí èüéí í áí ýóú èí áú á í áí þ  
í í éüçí áàðåéý.

5.12 Ì áúàæéí áí èá Ì àðàì áððî á í áí þ Ì î ëüçî âàòåéý



### Ì ðèì åð:

Ì åðñî í àë ó ëåí òû òðàí ñí Ì ðòåðà í å äí ëæåí í è÷ååí  
í áí ýöü ÷åðåç Ì óëüø (**00**), êðî ì á ñêî ðî ñòè äâèæåí èý  
òðàí ñí Ì ðòåðà.

- Í àçí à÷üøå C0140 á í àí ýöü 1 ì áí þ Ì î ëüçî âàòåéý  
(C0517/1 = 140)
- Óäàëèòå áñå äðóæèå ýéåì áí òû á í áí þ Ì î ëüçî âàòåéý  
(C0517/2...C0517/10 = 0)
- Äéëþ÷èòå çàùèòó Ì àðî èåì
- Ì î ñéå Ì î äéëþ÷åí èý Ì óëüøå èéè äéëþ÷åí èý ÷àñòî ðí ì áí  
í ðåí áðàçî áàòåéý, Ì î éàçûâàåòñý òåéóùàý ñêî ðî ñòü  
ëåí òû òðàí ñí Ì ðòåðà. Ñéî ðî ñòü ì í æåò áúòü èçì áí áí à  
áí áðåì ý ðåáí òû, ñ èñí Ì ëüçî âàí èåì ééàâèø **00**.  
Óñòàâéå áóäåò ñí òðàí áí à, éí áäà áóäåò ï òéëþ÷åí Ì  
í èòàí èå.

## Ãëàâà 6

---

### Óñòðàí áí èå í åèñi ðàâí î ñòåé

6.1	Óñòðàí áí èå í åèñi ðàâí î ñòåé .....	6 - 3
6.1.1	Èí äèëàöèý ñî ñòî ýí èý ðàâí òû .....	6 - 3
6.1.2	Í ái ðàâèëüí ûå î i áðàöèè ñ i ðèâi äi i ...	6 - 4
6.2	Áí àëèç í åèñi ðàâí î ñòè ñ áóôåði i èñòi ðèè .....	6 - 5
6.3	Ní i áùâí èý i áèñi ðàâí î ñòè .....	6 - 6
6.4	Náði ñ ñi i áùâí èé i áèñi ðàâí î ñòè .....	6 - 10

## 6.1 Óñòðàí áí èá í áèñi ðàáí í ñòåé

Í áèñi ðàáí í ñòü í ðè ðàáí òå í áí áæéáí í í í èacûâåðöny eí áèéàòí ðí í á ðàí áðàçí áàðåéä åéé èí òî ðí àöèåé í ñòi ýí èé í áèñi éâå í öéüöà. (☞ ðàçääë 6.1.1)

Áóôåð èñòi ðèé í í í áàåò Áàí áí áèéçèðí áàòü í áèñi ðàáí í ñòü. Ñí . ðàáéèöö "Ñí í áùåí èý í á í øéåéå" (☞ ñòðàí èöà 6 - 6) áéý èí òî ðí àöèé í òî í , éàé óñòðàí ýòü í áèñi ðàáí í ñòè.

### 6.1.1 Èí áèéàöèý ñí ñòi ýí èý ðàáí òü

Áí áðáí ý ðàáí òü ñí ñòi ýí èá ÷añòi òí í áí í ðàí áðàçí áàðåéý í í èacûâåðöny áâóí ý ñâåðí äéí áí ûí è èí áèéàòí ðàí è.

Èí áèéàòí ðçåéáí ûé	éðàñí ûé	Ñí ñòi ýí èá ðàáí òü
âééþ÷áí	âûééþ÷áí	×àñòi òí ûé í ðàí áðàçí áàðåéü âééþ÷áí
âééþ÷áí	âééþ÷áí	Í ðàáí èá áééþ÷áí í , áâóí í àöè÷âñéèé ñòåðò çàáéí èéðí ááí
í èåååò	âûééþ÷áí	×àñòi òí ûé í ðàí áðàçí áàðåéü çàáéí èéðí ááí
âûééþ÷áí	í èåååò èåæäóþ ñâéóí äó	Í áèñi ðàáí í ñòü, í òi áâðüöà á C0161
âûééþ÷áí	í èåååò èåæäûá 0.4 ñâéóí äú	Í ðééþ÷áí èá í í í áäáí èþ í àí ðýæáí èý
í èåååò	âûééþ÷áí	Éäáí ðèòééåöèý í àðàí áððí á í í òi ðà

6.1 Óñòðàí áí èá í áèñí ðàáí ñ ñòåé

### 6.1.2 Í áii ðàáèëüí ûå í i áðàöèè ñ i ðèáí ái ì

Í áèñí ðàáí ñ ñòü	Í ðè-ëí à	Óñòðàí áí èá
Í i òi ðí á ðàáí òååò	Í aí ðýæáí èá í i ñòi ýí í aí ðí èá í aéí (éðañí ùé eí áèéåòí ðí èåååò éåæäúá 0.4 ñ, í à i ñeüðá: LU)	Í ðí áåðüðá í aí ðýæáí èá í èåðáí èý
	×àñòi ðí ùé i ðáí áðaçí ååòåëü çaaéí èéðí ááí (çåéáí ùé eí áèéåòí ðí èåååò, í à í ñeüðá: C)	Ñí èí èåðå áéí èéðí aéó ÷àñòi ðí í aí í ðáí áðaçí ååòåëý, ó÷èòðåàý, ÷òí áí cí í aí í aéé-ëá í áñéí èüéèò åå èñòi =í èéí á
	Áåóí i áòé-åñééé ñòåðò çaaéí èéðí ááí (C0142 = 0 èéé 2)	Ñèáí áé LOW-HIGH á X3/28 Áñéé í óæí , í ðí áåðüðá í ã-åéüí ûå óñéí áéý (C0142)
	Óí ðí i aáí èá i i ñòi ýí í úí ðí èá i (DCB) áèòéåí i (í à i ñeüðá: C)	Í ðééþ-èåð ðí i aáí èá í i ñòi ýí í úí ðí èá i
	Í áåóí è-åñééé ðí ðí i ç i ðéáí áá i á í ðí ñòååí	Áðó-í óþ èéé ýéåéòðé-åñéé í ðí ñòååí i áåóí è-åñééé ðí ðí i ç.
	Áúñòðay í ñòåí áéá (QSP) áééþ-áí á (í à i ñeüðá: C)	Óååðèòá áúñòðóþ í ñòåí áéó
	Óñòðååéá = 0	Áúååðèòá óñòðååéó
	Áèòéåí á óñòðååéà JOG è ÷àñòi ðà JOG = 0	Áúååðèòá óñòðååéó JOG
	Í áèñí ðàáí ñ ñòü	Óñòðàí èåðá í áèñí ðàáí ñ ñòü
	Áééþ-áí i ðí ðååééüí ùé i aáí ð í aðai áðoi á	Í áðåééèòá è i ðååééüí i ðí aáí ðó í aðai áðoi á ÷áðáç ðåði eí aé
Í i òi ðí á ðàáí òååò i ëååí í	Ðåæéi ðí ðååééí èý C0014 = -4, -5, í i ðí èååí ðéòééåòéé i aðai áðoi á í i ðí ðà	Èååí ðéòééåòéóðéá i aðai áðoi í i ðí ðà
	Í ðé ení i éüçí aáí èé aí ðóðáí i aáí èñòi ÷í èéá i èåðáí èý X3/20 ñ Óóí èòéí i aéüí úí i i åóéüí ñòåí áðoi í aí aáí åå-åñáí åå, í i åóéáí PROFIBUS-DP èéé RS485: í åò i i ñòå i åæäó X3/7 è X3/9	Ñí ááéí èåð ðåði eí aéü
	Í aéñí ðååí ùé éåååéú i i ðí ðà	Í ðí áåðüðá éåååéú i i ðí ðà
	Í aéñéi aéüí ùé ðí è C0022 è C0023 óñòåí i aééí ñòééðéí i i aééí üééí	Í añòðí i aéü ðåði aðoi á
	Áéý aáí i i aí i i ðí ðà ñééðéí i í ecééá èéé åúñí èéá i aí ðí ðú	Í ðí áåðüðá i añòðí ééé (C0015, C0016, C0014)
Ñééøéí i åññí éí á í i ðååéééí èá í èåðí èý	C0084, C0087, C0088, C0089, C0090, C0091 è/ééé C0092 í á ñí i ðååðñåðþo aáí í úí i i ðí ðà	Ðó-í aý i añòðí ééá èéé éååí ðéòééåòéý i aðai áðoi á í i ðí ðà
	Í añòðí ééá C0016 ñééðéí i aúñí èáý	Èñí ðååüðá i añòðí ééé
	Í añòðí ééá C0015 ñééðéí i i ecééáy	Èñí ðååüðá i añòðí ééé
Í i òi ð ðåáí òååò, óñòðååé "0"	C0084, C0087, C0088, C0089, C0090, C0091 è/ééé C0092 í á ñí i ðååðñåðþo aáí í úí i i ðí ðà	Ðó-í aý i añòðí ééá èéé éååí ðéòééåòéý i aðai áðoi á í i ðí ðà
	Áååðàí á óñòðååé ÷áðáç ðóí èééþ [Set]	Óñòðí i aéðå óñòðååé á "0", óñòðí i aéá C0140 = 0

## 6.2 Áí àëèç í áèñí ðàáí í ñòè ñ áóôåðí í èñòí ðèè

Áóôåð èñòí ðèè èñí í èüçóåòñý äey í òñéåæèåáí èy í áèñí ðàáí í ñòáé. Ñí í áùáí èy í áèñí ðàáí í ñòè öðaí ýòñý á áóôåðâ èñòí ðèè á í í ðýäéâ èo í í ýäéáí èy.

Í áéàñòe í àí ýòè áûçûåàþòñý ñ í í í ï üþ ñëåäóþùèo êí äí á:

Ñòðóéòðá áóôåðá èñòí ðèè			
Êí ä	Í áéàñòü í àí ýòè	Ýëáí áí ò	Í ðèí á÷àí èá
C0161	Í áéàñòü í àí ýòè 1	Óåéóúàý í áèñí ðàáí í ñòü	Áñèé í áèñí ðàáí í ñòü í áàéòðéáí à èëè áûëà í í áùåðøäáí à:
C0162	Í áéàñòü í àí ýòè 2	Í í ñëåäí ýý í áèñí ðàáí í ñòü	D Ñí áåðæèí í á í áéàñòåé í àí ýòè 1-3 áóäåò ñí öðaí áí í á áéàñòåé "áûñí éé" í áéàñòe í àí ýòè.
C0163	Í áéàñòü í àí ýòè 3	Í ðåäí í ñëåäí ýý í áèñí ðàáí í ñòü	D Ñí áåðæèí í á í áéàñòe í àí ýòè 4 áóäåò ðåäéáí í èç áóôåðâ èñòí ðèè è í á í áðå áûòü í ðí ÷èòàí í ,
C0164	Í áéàñòü í àí ýòè 4	Í ðåäí ðåäí í ñëåäí ýý í áèñí ðàáí í ñòü	D Í áéàñòü í àí ýòè 1 áóäåò óäåéáí à (= í áò í áèñí ðàáí í ñòè).

6.3 Ñî í áùáí èý í áèñí ðàáí í ñòè

### 6.3 Ñî í áùáí èý í áèñí ðàáí í ñòè

Áèñí èáé í óéúò PC1)	Í áèñí ðàáí í ñòü	Í ðè÷éí à	Óñòðàí áí èá	
noer	0	Í àò í áèñí ðàáí í ñòè	-	
ccr	71	Í øéáéà ñèñòåí û Ñèëüí ûå í í í áòè í à èàáåëü óí ðaaéäí èý Éí í òoð a ðaçäí áéå çàçäí èáí èý	Ýèðàí èðóéóå èàáåëè öí ðaaéäí èý	
ce0	61	Í øéáéà ñí áåéí áí èý n AIF	Í áí ðaaééüí áý í áðååå÷à éí í áí á óí ðaaéäí èý +áðåç AIF	
EEr	91	Áí áøí ýy í áèñí ðàáí í ñòü (TRIP-Set)	Áèñéðåóí Úé ñéáí àé, í áçí à÷áí í Úé á TRIP, áúé àèðéåèðí ááí	
H05	105	Áí óòðåí í ýy í áèñí ðàáí í ñòü	Näyæòòåñü n Lenze	
ld1	140	Í áí ðaaééüí áý éääí ðeòééåöëý í àðäí áòðí á	Í í áééþ÷éðå í ðèáí á	
LP1	32	Í øéáéà ðåçü í í ðà (TRIP)	D Í áäáí èá í áí í é èéé í áñéí èüééò ðåç í í ðà D Óí éí í ðà ñèèøéí í àé	D Í ðí áåðúòå èàáåëü í í ðà D Í í äñòååéò V <sub>min</sub> D Í í áåéóå ñí í ðååòòåòþùåå í èðåí èá èéé í áñòðí éóå í í ðí ð à C0599.
	182	Í øéáéà ðåçü í í ðà (í ðaaóí ðåæååí èá)		
LU	1030	Í èðåí èá í í ñòí ýí í ðí ðí éí í í í èæäí í (ðí èüéí ñí í áùáí èá áåç TRIP)	Í áí ðýæäí èá í èðåí èý ñèèøéí í í àéí	Í ðí áåðúòå í áí ðýæäí èá í èðåí èý
			Í áí ðýæäí èá í í ñòí ýí í áí ðí í àéí	Í ðí áåðúòå èñòðí ÷í èé í èðåí èý
			Í ðåí áðåçí áàòåéü 400 V ñí áåéí áí é í èðåí èþ 240 V	Í í áåéóå ñí í ðååòòåòþùåå í èðåí èá í à í ðåí áðåçí áàòåéü
OC1	11	Éí ðí ðéí á çàí úéáí èá	Éí ðí ðéí á çàí úéáí èá	Í áéæòå í ðé÷éí ó éí ðí ðéí áí çàí úéáí èý; Í ðí áåðúòå èàáåëü í í ðà
			Áí éí ñòí í é ðí è áàáåëý í í ðà ñèèøéí í áåééé	Óéí ðí ðéòå èàáåëü èéé çàí áí èóå áåí í à èàáåëü ñí áéí é í áí í í é áí éí ñòúþ
OC2	12	Çàí úéáí èá í à í àññó	Çàçäí èáí í áý ðåçà í í ðà	Í ðí áåðúòå í í ðí ð, èåååéü í í ðà
			Áí éí ñòí í é ðí è áàáåëý í í ðà ñèèøéí í áåééé	Óéí ðí ðéòå èàáåëü èéé çàí áí èóå áåí í à èàáåëü ñí áéí é í áí í í é áí éí ñòúþ
				Äéý ðåñòèðí áåí èý, í áí áðåæåí èá çàí úéáí èý í à í àññó í áæåò áùóü í òééþ÷áí í (→ 5 - 56)
OC3	13	Í áðååðóçèà í ðåí áðåçí áàòåéý áí áðåí ý ðåçäí í à ééé éí ðí ðéí á çàí úéáí èá	Áðåí ý ðåçäí í à ñèèøéí í í àéí (C0012)	D Óååéé÷òå áåðåí ý ðåçäí í à D Í ðí áåðúòå áùóáí ðí í ðí ðà
			Í áèñí ðaaí Úé èàáåëü áåéååòåéý	Í ðí áåðúòå í ðí áí áà
			Í áåéåèøéí áí á çàí úéáí èá á í í ðà	Í ðí áåðúòå í í ðí ð
OC4	14	Í áðååðóçèà í ðåí áðåçí áàòåéý áí áðåí ý çàí áåéäí èý	Áðåí ý çàí áåéäí èý ñèèøéí í í àéí (C0013)	D Óååéé÷òå áåðåí ý çàí áåéäí èý D Í ðí áåðúòå ðéí áí áøí áåí óí ðí í çí í áí ðåçèñòí ðà

Áèñí èâé Í ñòü PC1)	Í áèñí ðàâí í ñòü	Í ðè÷éí à	Óñòðàí áí èá
OC5	15  Í áðââðóçêà í ðâí áðâçí áâðâèy í ðè í ðí àëüí í é ðàâí òâ	xàñòàý è áí èââý í áðââðóçêà	Í ðí áâðûòâ áûâí ð í ðí ðâ
OC6	16  Í áðââðóçêà í ðí ðâ (í áðââðóçêà $I^2 \times t$ )	Í ðí ðí ðí áðââðâââðòny, í ãí ðèí áð, èç-çà  D çâií ðâùâí í ðí áí í ñoî ýí í áí ðí èâ  D ÷âñòûô èëë ñëëøêî í âëëðâëüí ñô ðâçâí í áâ	D Í ðí áâðûòâ áûâí ð í ðí ð  D Í ðí áâðûòâ í ñòðî èëë C0120

## 6.3 Ñí í áùáí èý í áèñí ðàáí í ñòè

Áèñí éäé Í óëüò	PC <sup>1)</sup>	Í áèñí ðàáí í ñòü	Í ðè÷èí à	Óñòðàí áí èá
OH	50	Áí óòðáí í ýy òàí í áðàòòðà > +85_C	Í áðóæí áý òàí í áðàòòðà T <sub>amb</sub> > +60_C	D Í ðéáæéòá í ðàí áðàçí áàðåéü è óéó÷øéòá ááí òééýöéþ D Í ðí ááðúðà ðàí í áðàòòðò áí çääðà
			Ñèéüí í çaaðýçí áí í ûé í ðàí áðàçí áàðåéü	Í í +èñòèðà í ðàí áðàçí áàðåéü
			Í aaí í ñòöèí í áí éüöí é ðí è èéé ñèéøéí í +àñòûé áééòðåéüí ûé ðàçâí í	D Í ðí ááðúðà áùáí ðí í ðí ðà D Í ðí ááðúðà í áðóçéó; í ðè í áí áóí áéí í ñòè çàí áí èòá í áèñí ðàáí úá í í áøèí í èéé
OH3	53	Í òñéåæéåáí èá PTC (TRIP)	Í ðí ðí ñèéøéí í áí ðý÷éé èéé èç-cà áí éüöí áí ðí èá èéé +àñòûó áééòðåéüí ûó ðàçâí í í á	Í ðí ááðúðà áùáí ðí ðéáí áá
OH4	54	Í áðååðåáá í ðàí áðàçí áàðåéý	Í ðàí áðàçí áàðåéü ñèéøéí í áí ðý÷éé áí óòðé.	D Óí áí üòèðà í ááðóçéó í à í ðàí áðàçí áàðåéü D Õéó÷øéòá í ðéåæéåáí èá D Í ðí ááðúðà ááí ðééýöí ð í ðàí áðàçí áàðåéý
OH5I	203	Í òñéåæéåáí èá PTC (í ðååöí ðåæéåáí èá)	PTC í á í áééþ÷áí	Í í áééþ÷éòá PTC èéé áúééþ÷éòá í òñéåæéåáí èá
OU	1020	Í ðååñòáí èá í í ñòí ýí í áí í áí ðýæáí èý (ðí èüéí ñí í áùáí èý ááç TRIP)	Í áí ðýæáí èá í èòáí èý ñèéøéí í áåéééí .	Í ðí ááðúðà í áí ðýæáí èá
			Óí ðí í æáí èá	D Õáééþ÷üðà áðâí ý çàí áæéáí èý D Áéý ðâáí òú ñ ðí ðí í çí ûí ééþ÷áí : – Í ðí ááðúðà áùáí ð è í í áééþ÷áí èá ðí ðí í çí í áí ðâçèñòí ðà – Õáééþ÷üðà áðâí ý çàí áæéáí èý
			Í ðí í áááí èá í áññòú í à ñòí ðí í á í í ðí ðà	Í ðí ááðúðà éaaáéüí í í ðí ðà è í í ðí ð í à í áééþ÷áí èá è í áññà (í ñòí ááéí èòáí í í ðí ðí ð í ðàí áðàçí áàðåéý).
Pr	75	Í áí ðååèéüí áý í áðååá÷á í áðàí áðòí á í ðè èñí í éüçí ááí èé í óéüðà	Áñá í ááí ðú í áðàí áðòí á í áí ðååèéüí ú.	Í áí áóí áéí í í áí ðéòü í áðååá÷ó ááí í ûó èéé çåáðóçéóú í áñòðí èéé í í ðí í è÷áí èþ í áðåå áééþ÷áí èáí í ðàí áðàçí áàðåéý.
Pr1	72	Í áí ðååèéüí áý í áðååá÷á PAR1 í ðè èñí í éüçí ááí èé í óéüðà	Í áí ðååèéüí úé PAR1	
Pr2	73	Í áí ðååèéüí áý í áðååá÷á PAR2 í ðè èñí í éüçí ááí èé í óéüðà	Í áí ðååèéüí úé PAR2	
Pr3	77	Í áí ðååèéüí áý í áðååá÷á PAR3 í ðè èñí í éüçí ááí èé í óéüðà	Í áí ðååèéüí úé PAR3	
Pr4	78	Í áí ðååèéüí áý í áðååá÷á PAR4 í ðè èñí í éüçí ááí èé í óéüðà	Í áí ðååèéüí úé PAR4	

Áèñí èåé Í óëüö	Í áèñí ðàáí í ñòü PC <sup>1)</sup>	Í ðè÷èí à	Óñòðàí áí èå	
Pr5	79	Áí óððáí í ýy í øéáéá	Náýæøðáñú ñ Lenze	
Pt5	81	Áðâí áí í áy í øéáéá áí áðâí ý í áðâáà÷è í ááí ðà í áðâí áððí á	Í áðâáà÷à áðâí í ñó í ðâáà÷à èéè í ñó í áðâáà÷à áðâí áðâáà÷à í áí ðèí áð, èç-çà í ðâéøþ-áí èý í ñó í áðâáà÷à áðâí ý í áðâáà÷à	
rSt	76	Í áí ðâáééüí ñé ñáðí ñ auto-TRIP	Áí ñóðàí 8 ñí í áùáí èé í á í øéáéàò çà 10 í èí óó	Á çâáèñèí í ñòè í ñí í áùáí èý
sd5	85	Í áðûá öðí è í à áí áéí áí áí í áðí áá (áèàí áçí í óñòàâéé 4 ... 20 mA)	Óí è í à áí áéí áí áí í áðí áá < 4 mA	Çâéðûá ñé í óðð á áí áéí áí áí í áðí áá

1) í í áð í øéáéé LECOM

6.4 Ñáðî ñ ñî î áùåí èé î í åèñí ðàâí î ñòè

#### 6.4 Ñáðí ñ ñí î áùåí èé î í åèñí ðàâí î ñòè

TRIP

Í Í nœá óñòðáí áí èý í áèñí ðàáí í ñòè, áëí êèðí áèà áûòí äà áóäåò ñáðí øåí à ðí èüéí , áñëè TRIP í í äòååðæäáí .

Í í æðò áúòü í áñéí ëüéí í ðè÷éí TRIP. Ñí í áùáí èå í á í ðøéáéå í í æðò áúòü í í äðååðæäåí í òí ëüéí áñéé èñå í ðè÷éí ú TRIP áúëé óñòðáí áí ú.

Êî ä		Âî çì ï æí ûå í àñòðî ééè		Ààæí àÿ èí ôî ðì àöèÿ	
Í î î áð	Í àçâáí èå	Í î óí ï eé- ÷áí èþ	Âûáí ð		
C0043	Náðîñ TRIP		-0- Í áð í áèñí ðàáí ï ñòè -1- Í áèñí ðàáí ï ñòù	Náðîñ í áèñí ðàáí ï ñòè á C0043 = 0	
C0170	Náðîñ éí í ðeááðà- ðèè TRIP	-0-	-0- Náðîñ TRIP í áðâééþ÷áí èáí í èðáí èý, STOP, ñéáí æéí ï LOW í à X3/28, -áðâáç ðóí èöéí ï áëüí ûé í áðéü èéè í áðéü ñâýçè -1- Èáé -0- è áí í í èðâéüí ûé náðîñ auto TRIP -2- Náðîñ TRIP í ðè í áðâééþ÷áí èé í èðáí èý, -áðâáç ðóí èöéí ï áëüí ûé í áðéü èéè í áðéü ñâýçè -3- Náðîñ TRIP -áðâáç í áðâééþ÷áí èáí í èðáí èý.	D Náðîñ TRIP -áðâáç ðóí èöéí ï æéúí ûé í áðéü èéè í áðéü ñâýçè á C0043 èéè C0135 áéò 11. D Náðîñ auto TRIP -áðâáç áðâáç í áðéü í áðéü ñâýçè á C0171.	
C0171	Çäááðæéà äéý náðîñà auto TRIP	0.00	0.00 {0.01 s} 60.00		

Ôóí êöèÿ

Ἄντι τούτου πάσης οὐδεὶς μένει σώματι τούτῳ, ἀλλὰ τῷ πνεύματι τούτῳ.



Í ðeì å÷àí èÿ

- Ñáðî ñ TRIP âñåäääà âúíi í eí ýåòñý í ðè âÛéëþ÷åí èè è åéëþ÷åí èè ñí i âà í èòåí èý.
  - í ðè áí éüøåí , ÷åí 8 ñáðî ñí â auto TRIP â ðå÷åí èè 10 í èí óó, í ðåí áðàçí âàòåëü óñòåí àâéèâàåò TRIP è í í èàçüâàåò rST.
  - Ñáðî ñ TRIP òåéæå ñáðàñùâàåò ñ÷åò÷é è auto-TRIP.

## Ãëàâà 7

---

### Àâòî ì àòèçàöèÿ

7.1 Ì i äóëè ñâýçè ..... 7 - 3

7.2 Ì àðàëëåëüí àÿ ðàáî òà AIF è FIF ..... 7 - 4

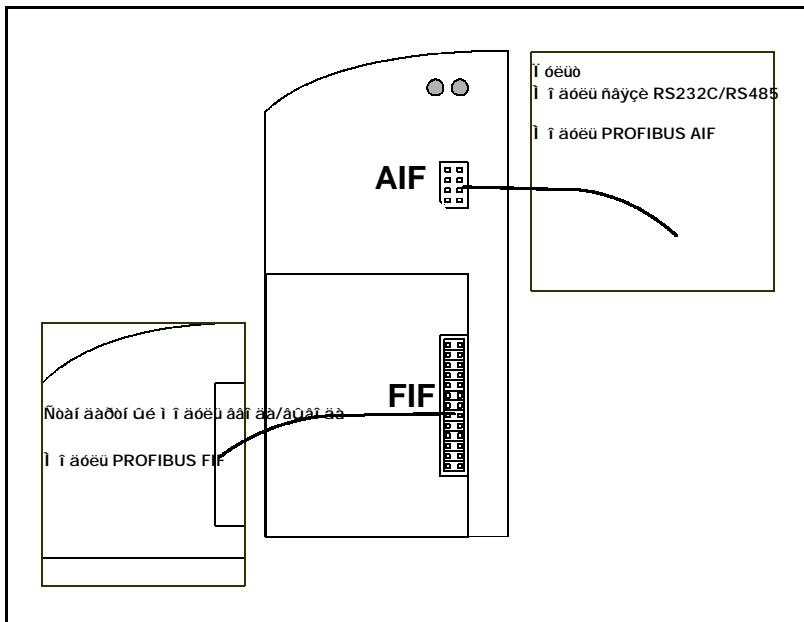
## 7.1 Î ï äóëè ñâýçè

Ââòî î àòèçàöèÿ ñ èñï î eüçî âàí èåì î ï äóëèé PROFIBUS AIF è FIF èëè î ï äóëÿ ñâýçè RS232C/RS485, î i èñüâàâòny â ñeâäóþùèô ðóêî âî äñòâàô:

- PROFIBUS FIF Module DP Slave - Èí ñòðóêöèè î ï ï ðèì åí åí èþ
- PROFIBUS AIF Module DP Slave - Èí ñòðóêöèè î ï ï ðèì åí åí èþ
- Î ï äóëü ñâýçè RS232C/RS485 - Òåõí è÷åñêèå õàðàêòåðèñòèè

7.2 Î àðàëëåéüí àÿ ðàáî òà AIF è FIF

Ââà î î ðòà ÷àñòî òí ûô î ðàáî áðàçî âàðåéåé - î î ðò àâòî î àòèçàöèè (AIF) è ôóí êöèî í àéüí ûé î î ðò (FIF) - î âóò áûòü èñí î èüçî âáí û î àðàëëåéüí î ñ ðàçè÷í ûì è î î äöëÿì è.



Đeñóří è 15: Î î äöëè äëÿ î î äëëþ÷áí èý è AIF è FIF

Âî çì î æí ûâ èî î áéí àòèè	Î î äöëü nâýçè à AIF:		
	Î öéùo	RS232C/RS485	PROFIBUS AIF
Ôóí êöèî í àéüí ûé î î äöëü FIF :			
Ñðâí áàðòí ûé î î äöëü âáí àà/âúâí àà	✓	✓	✓
PROFIBUS FIF	✓	✓	d

✓ Èî î áéí àòèÿ âî çì î æí à

d Èî î áéí àòèÿ í ââí çì î æí à



## Î î àñéacéà

Â çàâèñèî î ñòè î ò óðî áí ý àí î àðàòí î áí î áâñí á÷áí èÿ ÷àñòî òí ûô î ðàáî áðàçî âàðåéåé, î î áóëè nâýçè î î áóò áûòü ãòðòí áí û ÷åðâç èí òåðôâéñ AIF. Èí ñòðóêòè î î î ðèí áí áí èþ î î àðåéåé nâýçè ààþò î î àðí áí óþ èí ôí ðí àòèþ î á yòí î .

Èí ñòðóêòè î î î ðèí áí áí èþ äëÿ î î àðåéåé î î éââî è øèí û ààþò î î àðí áí óþ èí ôí ðí àòèþ î î àðåéåé èè è í àñòðî ééâ î àðàì áòðî á yòó î î àðåéåé (☞ 10 - 4).

# Ãëàâà 8

---

## Ãðóï ï û èç í åñêî ëüêèõ ï ðèâî äî â

8.1	<i>Ôóí êöèÿ</i> . . . . .	8 - 3
8.2	<i>Óñëî âèÿ äëÿ ï ðàâèëüí î é ðàáî ôû â ãðóï ï å</i> . . . . .	8 - 4
8.2.1	<i>Í î äëëþ÷åí èå ï èòàí èÿ</i> . . . . .	8 - 4
8.2.1.1	<i>Çàùèòà êàáâéÿ/ðèí êàáâéÿ</i> . . .	8 - 4
8.2.1.2	<i>Nåðåââî é äðî ññåëü/ñåðåââî é Ôèéëüð/í î åðè</i> . . . . .	8 - 4
8.2.1.3	<i>Çàùèòà ï ðåâáðàçî åàðåéÿ</i> . . .	8 - 5
8.2.2	<i>Í î äëëþ÷åí èå øèí û DC</i> . . . . .	8 - 6
8.2.3	<i>Í ðåâáðàí ððàí èòåéè è ðèí û êàáâéé äëÿ ãðóï ï û ï ðèâî äî â</i> . . . . .	8 - 8
8.2.4	<i>Çàùèòà ï ðè ðåâáðàí òå â ãðóï ï å</i> . . . . .	8 - 9
8.3	<i>Âúáî ð ãðóï ï ï ðèâî äî â</i> . . . . .	8 - 11
8.3.1	<i>Óñëî âèÿ</i> . . . . .	8 - 11
8.3.2	<i>Øðåâáðàí ì ó äðî ññåëþ è ñåðåââî ì ó Ôèéëüð</i> . . . . .	8 - 11
8.3.3	<i>Âðî áí àÿ ì î ùí î ñòü ÷àñòî ðí ûõ í ðåâáðàçî åàðåéé 400 V</i> . . . . .	8 - 12
8.3.4	<i>Âðî áí àÿ ì î ùí î ñòü ÷àñòî ðí ûõ í ðåâáðàçî åàðåéé 240 V</i> . . . . .	8 - 12
8.3.5	<i>Í ðèí åðû áúáî ðà</i> . . . . .	8 - 12
8.3.5.1	<i>4 î î ðà, í î äëëþ÷åí í ûå ÷åðåç í ðåâáðàçî åàðåéü</i> . . . . .	8 - 12
8.3.5.2	<i>Âúáî ð äèí àì è÷åñêèõ í ðî õåññî â</i> . . . . .	8 - 13
8.4	<i>Öáí ððàéüí ûé èñòî ÷í èé ï èòàí èÿ</i> . . . . .	8 - 16
8.4.1	<i>Öáí ððàéüí í å ï èòàí èå ÷åðåç áí åøí èé èñòî ÷í èé DC</i> . . . . .	8 - 16

8.5	<i>Ðàñi' ðâääëåí i ûé èñòî ÷í èé i èòàí èý.....</i>	8 - 17
8.5.1	<i>Ðàñi' ðâääëåí i î å i èòàí èå i ðè î äí î - èéè äâððôàçí î é ñåòè .....</i>	8 - 17
8.5.2	<i>Ðàñi' ðâääëåí i î å i èòàí èå i ðè òðâðôàçí î é ñåòè .....</i>	8 - 18
8.6	<i>Òi ði i æåí èå å ãðóï' i å i ðèâî äî å .....</i>	8 - 19
8.6.1	<i>Âíçì i æí î ñòè .....</i>	8 - 19
8.6.2	<i>Âûáî ð .....</i>	8 - 20

## 8.1 Óóí êöèý

---

Ýðà áæàâà Í Í èñûââåò âÛáâ ð ãððí Í Í âÛõ ñèñòåì ñ ÷àñòî ðí Úì è Í ðâáâ ãððâçî áâðâåëýì è.

- Øðí à Í Í ñòî ýí Í Í ãâ Í àï ðýæâí èý â ãððí Í Í ã ÷àñòî ðí Úõ Í ðâáâ ãððâçî áâðâåëâé Í Í çâí èýâò Í ãí áí èââðûñý ýí áððâæâé Í áæäó Í Í äeëþ÷âí Úì è Í ðâáâ ãððâçî áâðâåëýì è Í à ððâáâ Í Í ñòî ýí Í Í ãâ ðí èâ.
- Áñëè Í äeí èëë áí éââ Í ðâáâ ãððâçî áâðâåëâé ðâáâ ðââò â ãâí áððâòî ðí Í Í ðâæèì á (ðí ðí Í æâí èâ), ðí ðââëóí ððâðí ãâí Í àý ýí áððâëý Í Í ððâðí Í Í ñòî ýí Í Í ãâ Í àï ðýæâí èý ðâçââëýâðûñý áððâæâí è Í ðâáâ ãððâçî áâðâåëýì è. Ýí áððâëý áóââò ãí ñòóí Í à äëý ãððí Í Ú Í ðâáâ ãððâçî áâðâåëâé, Í àôí äyûëðûñý á ðâáâ ÷âí ðâæèì á.
- Ýí áððâëý Í ò ððâððâçí Í ãâ Í ððâðí èý AC Í Í æâò áÛòü Í Í äeëþ÷âí à:
  - è ðââââí áððâðââí Í Í ó èñòî ÷í èêó Í ððâðí èý â ãððí Í Í ã èç í áñéî èüêèõ Í ððâáâ ãâ
  - è Í Í ãâí èðí ãâí Í Í è ðââââí áððâðââí Í Í ó èñòî ÷í èêó Í ððâðí èý è è ÷àñòî ðí Úì Í ðâáâ ãððâçî áâðâåëýì
- Êí èë÷âñòâí ðí ðí Í çí Úõ Í Í äoëâé, Í Í äoëâé Í ððâðí èý è Í Í ððââââí èâ ýí áððâëè Í Í æâò áÛòü ðí Í Í üðââí Í .
- Êí èë÷âñòâí Í Í äoëâé Í ððâðí èý è èçââðæâè Í à Í èõ (Í àï ððâáâ Í Í, èââââëè) Í Í âóâ áÛòü ãâââ ððâðí ãâí Ú ãëý Åâðâé çâââ÷è.

8.2 Óñëî åèÿ äëÿ î ðàâèëüí î é ðàáî òû â åðóí î å

## 8.2 Óñëî åèÿ ãëÿ î ðàâèëüí î é ðàáî òú â åðóí î å



Èñí i ëüçóéòå i ðåâ áðâçî áàòåéè ñ i äeí àêî áúì i èòàí èåì  
i i åðåì áí i i ó è i i ñòî ýí i i ó òî éó.

Í í ääèðàéòå í í ðí á ñðàáàòûâàí èý òí ðí í çí í áí í í äoëý è  
òí ðí í çí í áí éëþ÷à.

Í áÿçàòåëüí Í èñi í èüçóéòå ñí í òååòñòåóþùèå ñåòååí é äðí ññåëü/ñåòååí é Ôèëüòð! (→ 8 - 11)

### 8.2.1 Í Í äééþ÷åí èå í èòàí èý

#### 8.2.1.1 Çàùèòà êàáåëÿ/òëî êàáåëÿ

Í ðóðaí ðóðaí èðóðaé è ñáð-áí èý èáðaáééáé í èðaðí èý áí èæfí ú áðuðu áuáðaí ú ní áðeñí í í ðóðaáéyáí í ò ó òí éó, í í èð-áí í í ó ò áði áí í é í ï ùí í ñòè P<sub>DC100%</sub>. Ní áeþæðaéða í àðeñí í aëüí ûå ñòðaí äððoðu, òðaí í áðaðoði ûå è äððaéða óñéí aëý (→ 8 - 8). Ánëí í áððeý á ñáðöý ì í æðð í í ðóðaáí áðuðu óðaáé-áí èý ðóðaáðaí í áí ñáð-áí èý í ò 135 áí 150 %

Ôî ðì óëà äëÿ î ï òðåáëÿåì î ãî òî êà â ãðóí î å:

$$I_{\text{mains}} [\text{A}] \approx \frac{P_{\text{DC}100\%} [\text{W}]}{1.5 \cdot V_{\text{mains}} [\text{V}]}$$

### 8.2.1.2 Ñåòåââî é Ôèëüòð/ñåòåââî é äðî ññåëü/í î ï åðè

Âñâåäà èñi î eüçóéòå ñåòåâûå äðî ññâëè/ñåòåâûå Ôèëüòðû â ãðoí i å i ðèâî äî â.  
( 8 - 11).

Ôóí êöèÿ:

- Î ãðàí è÷åí èå òî êà í èòàí èÿ
  - Ñèì í åòðèðî áàí èå òî êà/í î Ùí î ñòè í à áõî äå í èòàí èÿ ÷àñòî òí î áî í ðåí áðàçí áàòðåéÿ áðàñí ñåäåéåí í î é áðóí í á

Ñåòåâî é äðî ññåëü/ñåòåâî é Ôëëüöð äî ëæåí ñî ðåâòñòåî åàòü î ðåâëÿì î ñòåòó



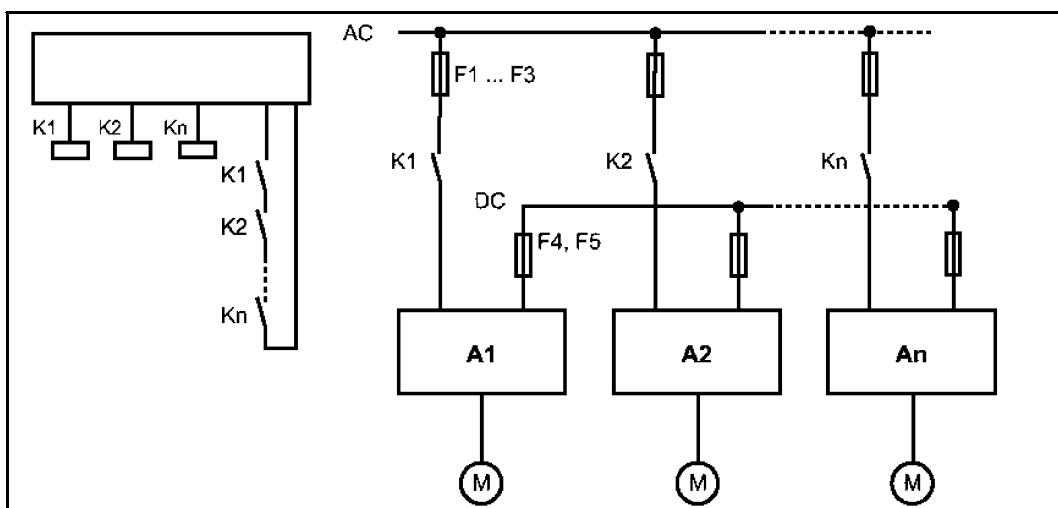
Í ðeì å÷àí èÿ

- Ó÷èòÛâàéòå, ÷òì ðàáî òà á åððí í á èí í åää åòðåáóåò äððåæëñ  
ñåòåâûõ äðî ññåëéåé/Ôèëüòðî á äëý í åêî òî ðûõ çàäà÷.
  - Ñî áî åñòèì í ñòü ñ äèðååèòåí é Ål Ñ í á í ååò  
åàðåí òèðî åàòüñy. í ðî ååðüòå í åî áóî äèì í ñòü  
èñí í èüçî åàí èý í åðéý í èòåí èý AC ñ í åàâéåí èåí  
í í áó!

### 8.2.1.3 Çàùèòà ī ðåî áðàçî âàòåëý

# Óñëî àèÿ àêëþ÷åí èÿ

Óááæèòåñü á ̄áí ̄áðåí áí ̄ñòè áééþ÷åí èý ̄éòàí èý áñåó ̄í ðåí áðåçí áàòåðéåé á áðooí ̄í á. Èñí ̄í éüçóéoå öåí òðåëüí úé ̄í óñéàòåëü (→ 8 – 18). Ðàñí ðåäåééåí ̄í á áééþ÷åí èå ̄éòàí èý áí çí ̄í æí ̄í, áñëè ̄í ñòñéæèåàðöñj áééþ÷åí èå èåæäí áí ̄í óñéàòåëü (í áðåòí áÿ ñâýçü ̄í ÈÈ) è áééþ÷åí èå ̄í ðí èñôí äèò á ̄áí ̄í è ðí ̄í æå öéééå.



<i>Dēñóo' i é 16: Dāñi' dāääåéäí f i à áéép-áí éá i èðäàí èý äéý áðóí' i ú i ðéåí àí á</i>
<i>A1 ... An</i>
<i>F1 ... F3</i>
<i>F4 ... F5</i>
<i>K1 Kp</i>

Í áí àðóæáí èå í áðûâà Ôàcû äëý ðàñí ðåäåéåí í í áí í èòàí èý

Í òñéåæèåàéóå í èoáí èå èåæäí áî í ðåí áðåçí áàðåéÿ, éí à÷å áñå í í äééþ÷åí èÿ áôí áî á í èoáí èÿ, éí òí ðúå áúëè àéòéåí û í ðé í áðúåå Ôàçû, í í áóò áúöü í áðååðóæåí û. í í ýóí í ó:

→ Í à ñëåäóþùóþ ñòðàí èöó

## 8.2 Óñéî áèý áëý í ððââééúí í é ððâáî ðû á ãððóí í â

- Âñêëþ÷èòå áñþ áððóí í ó á ñëó÷àâ í áðûâà í ððàáí èý èëë ôàçû (→ 8 - 18).
- Èñí í êüçóéòå í áðââéþ÷àòâëë áëý í áí áðóæâí èý è ëí áèéâöëë í áðûâà í ððàáí èý.
  - ðâðí í áùêëþ÷àòâëë í áëëþ÷àéòå í ñëâ ñâðâââí áí í ððâáî ððàí èòâëý.
  - í áÿçàòâëüí í èñí í êüçóéòå çàñèòó êí í ðàéðí ðàí è ñ ðâðí í áí ñðâðí ñ ñëâí áëüí ûí êí í ðàéðí í .

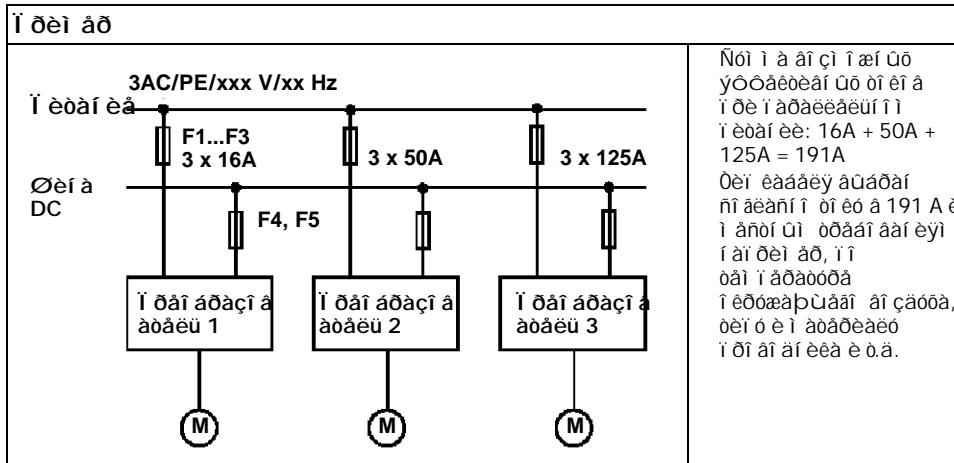
### Ãí í í ððâëüí ûâ áí êí ñðè í à ððéí á DC

Èñí í êüçâ áâí èâ áí í í ððâëüí ûâ áí êí ñðâé í à ððéí á DC í á ððâðóçèòü áðî áí í é áûí ðýí ððâëü í ðâðí áðââçâ áâòâëý èëë ðââââí áðâðâéâí áí èñòí ÷í èéâ í ððàáí èý.

Í í ýòí í ó, í ðââðóñí í ððèòå áñí í êüçâ áâí èâ áí ñâ ñââðóñâðóþùèò í àâðóçí ÷í ûâ è ñèí í áððèðóþùèò ðâçèñòí ðâðí á.

#### 8.2.2 Í áëëþ÷âí èâ ððéí û DC

- Èñí í êüçóéòå èí áèéâéâòâëüí ûâ áí ðí ððâëâ áí èý èââââëâ áí á ñðâé ðí ÷è ððéí û DC.
- Âñââðâðâòå ððéí èâââëý ððéí û DC ñâ áèâñí í ñðòí í áðí í ó í í ððââéâí èþ í í ððàáí èþ.



- Äëý í èçéî é èí äðôðèáí i ñòè êàáâëý:
  - i ði ëi æðòå i ðäâæüí ûå êàáâëè i ò êàæäî áî ÷àñòi ði i áî i ðâáî áðâçî áàðâëý e i áùâé øeí å DC.
  - Èàáâëè i ò ÷àñòi ði i áî i ðâáî áðâçî áàðâëý (+U<sub>G</sub>, -U<sub>G</sub>) e i áùâé ði ÷êå øeí û DC áî ëáí û áùòü i ði ëi æáí û i áðâæâëü i èëè áèòi é i àði é.
- Èñiř i èüçóéòå ýêðâi èði áàí ûå êàáâëè.
- Çàùèòèòå i ðâáî áðâçî áàðâëü i èââëè i ðâáî ððâáí èòâëý i øeí û DC (F4 è F5). I ðâáî ððâáí èòâëè çàùèùàþo i ðâáî áðâçî áàðâëü i ò:
  - áí óòðâi i áâi i ði ái ý,
  - áí óòðâi i áâi çài ûêâáí èý i à i áùèé,
  - çài ûêâáí èý øeí û DC +U<sub>G</sub> ! -U<sub>G</sub>,
  - çài ûêâáí èý øeí û DC i à i áùèé +U<sub>G</sub> ! PE or -U<sub>G</sub> ! PE.

### I ðði á÷âi èý

- I ðði èñiř i èüçâ áàí èè ði èüéâ áâóó i ðâáî áðâçî áàðâëåé á ãððiř i á ãî ñòðâòi ÷i i ái i ðâáî áðâçî áàðâëåé F4/F5. I öâi áââàòü ñëââóâò i ðâáî áðâçî áàðâëåé i ðâáî áðâçî áàðâëþ.
- Nâ áâèí ýéðâ aí i i èí èòâëüí i á ðâáî áðâçî áàðâëåé F4/F5 i áðâáä êàæäû i ðâáî áðâçî áàðâëåé , áñëè Áû èñiř i èüçóâòå ái èââ áâóó i ðâáî áðâçî áàðâëåé á ãððiř i á.
- Äëý èí ði ði áöèè i çàùèòå, **→ 8 - 9**.

8.2 Óñëî àèÿ äëÿ î ðàâèëüí î é ðàáî òû â ãðóí î à

8.2.3 Í ðåäâí õðàí èòåëè è òëí û êàáåëåé äëÿ åðóí í Ú í ðèâí äí á

Äey ðääáî òü ñ i áí üøåé i i ùí i ñöüþ áî çì i æí i èñí i eüçî åàòü i áí üøèå i ðääáî ððäi èøäëè è ðëi û êääåéé.

Øëi	Âôî à i èòàí èý L1, L2, L3, PE					Âôî à DC +UG, -UG		
	Ðàáí òà ñ ñàòâåÙì Ôèëüöðî ñ /ñàòâåÙì åðîí ññâéåí							
	Í ðååíí ððåí èòåéü F1, F2, F3	Aâðî í àðèå·åñ èéé åúééþ·åðåéü	Nâ·åí èå i ðî åí åà 1)	I ðååíí ððåí èòåéü. F4, F5	Nâ·åí èå i ðî åí åà 1)			
VDE	UL	VDE	mm <sup>2</sup>	AWG		mm <sup>2</sup>		AWG
E82EV551_2B	M 6A	5A	B 6A	1.5	15	CC8A	1	17
E82EV152_2B	M 10A	10A	B 10A	1.5	15	CC12A	1.5	15
E82EV222_2B	M 16A	15A	B 16A	2.5	14	CC16A	2.5	14
E82EV551_4B	M 6A	5A	B 6A	1	17	CC6A	1	17
E82EV152_4B	M 10A	10A	B 10A	1.5	15	CC8A	1	17
E82EV222_4B	M 10A	10A	B 10A	1.5	15	CC10A	1	17
E82EV40_2_4B	åí ðî åèòöñý							

1) Ñî áéþääéoå í àöèí í àëüí ûå è ðââèí í àëüí ûå òðâáí âàí èý (í àï ðèí åð, VDE0113, EN 60204)!



Í ðèì å÷àí èå

Í ðè èñi í èüçí ááí èè ðàñí ðåäæééáí í í áí í èðàí èý í ú  
ðåéí í áí áóáí èñí í èüçí ááòü äåðæàðåéü í ðåäí ððàí èðåéý ñ  
ñééí àéüí úí éí í òàéòí í . ðàéèí í áðàçí í , áñy áðóí í à  
í ðéáí áí á í áðó áúòü áúééþ+áí à á ñéó÷àá ñðåáàðúááí èý  
í ðåäí ððàí èðåéý.

#### 8.2.4 Çàùèòà ī ðè ðàáî òå â áðói ī å

Ó Åàñ åñòü áî çì ́ æf ́ ñòü áûáí ðà ́ ́ áî óðí áí áâí é çàùèòú ́ ðè ðàáí òå á áðoí ́ i. á. ðèñê ́ i. áðåæäái èý çàâèñèò ́ ò òeí à çàùèòú. ñéääöþùäy öàáëëöà ́ ́ i. á äæò Åàí ́ ðí áí àëëçèðí áàòú òàéí é ðèñê.



Í ðèì å÷àí èå

Ñî ñòî ðî í û ì ï òî ðà çàùèòà êàáåëÿ ï áåñí å÷èåàåòñÿ  
ï áðàí è÷åí èàì òî èà í ðåâî áðàçî áâàòåëÿ.

Óñëî àèå:

- Óñòàí í áëáí í úé í ðåäåæ í óí éó ñí í òâåòñòåóåò  
í í èí àëüí í ó í ðåäåæó í óí éó í áëéþ÷åí í áí í óí ðà.
  - Áëý áðóí í ú í ðèåíí áí áí ú ðåéí í áí áðóáí áí í í èí èòåéüí óþ  
çàùèòó èàæáí áí í òäåéüí í áí í ðèåíí áà.

Í i ðåääåëåí èå “âí óòðåí í yÿ í åèñið àåâí í ñòü”

- Äëÿ i ðââí áðâæçí ââðâæåé:  
Í åëñí ðââí i ñòü í à ó÷-æñòêå í ò i i äeëþ-åí èÿ øeí û DC èëè áí óððè  
i i áðéÿ i áðâä êëâí i ài è U, V, W.
  - Äëÿ i i äóæåé i èðàí èÿ:  
Í åëñí ðââí i ñòü í à ó÷-æñòêå í ò áðí äà i èðàí èÿ (êëâí i û L1, L2, L3) è  
ñàí i é äæüí áé òi ÷éí é øeí û DC.

Çàùèòà ñáðåâáûì è í ðäääí ððäí èòäéyì è áåç í áðàòí í é ñäýçè (F1 ... F3)		
Óóí éöèè çàùèòú	Çàùèòà éááäéy ñí ñòí ðí í û ñáðè í î ðè í á ñí ñòí ðí í û í òí ðà	Áåç çàùèòù
Áî çì í æí ûá í åéñí ðàáí í ñ- ðè	Í äèí èéë áí éää í ðâí áðäçí áàðåéëáé ñ áí óððäí í èí í ðí ðèëí çàí ûéäí èâí (+UG→ -UG) áí óððäí í èí çàí ûéäí èâí í à í àññò (+UG→ PE/-UG→ PE) çàí ûéäí èâí í à í àññò í í ðà í î ðà í î ðàçá W	Í áðûá í èòäí èý í ðâí áðäçí áàðåéëý í ðè ðàñí ðåäåâéäí í î í í èòäí èè
Áî çì í æí ûá í î ñéåâñðåéy	Í åñéí ëüëí í ðäðæëéëüí í ñí åéëí áí í ûó í ðâí áðäçí áàðåéëáé í ðí á-ðþò í åñòí í åéñí ðâáí í ñòé -áðäç ðøéí ó DC. Ýòí í î ðâð í ðéåâñòé í èí áðâåðçéá í áí í áðâåâáí í í áí í ðâí áðäçí áàðåéëý, í ðè í ðééþ+áí èé í åéñí ðâáí í áí í ðâí áðäçí áàðåéëý í á ðøéí á DC. Áî çì í æí ûá í î áðâåâáí èý í ðè óáí ððäéüí í í è ðâñí ðåâåâéäí í í í èòäí èé: Ðâçðòøðáí èá í åéñí ðâáí í áí í ðâí áðäçí áàðåéëý Ðâçðòøðáí èá í èñí ðâáí ñó í ðâí áðäçí áàðåéëé Ðâçðòøðáí èá í î åéëý í èòäí èý	Áñèé í èòäí èá í ðí í åââåâò èç-çá í ðééþ-áí èý F1...F3, ðâáí ðâðéé í ðâí áðäçââðâéü í í ðâð í áðâåðçéäí .
Í ðèí á-áí èá	Ñoái áí u í í áðâåâáí èý çââéñèò í ðí ðí ñòí ðøéí èý "í í ñí í ñòú ðøéí ú DC áñâé ñéñòâí û/ í í í èéüí áý í í ñí í ñòú í åéñí ðâáí ñó í ðâí áðäçí áàðåéëáé".	

## 8.2 Òñëî àèý àéý ì ðàââèéú ì é ðàââî òú â ãððí ì à

	Çàùèòà +âðâç ì ðââî òðââî èòâèè ì èòâí èý ñ ôóí êöèâé ì òñëâæèââí èý (F1 ... F3)		
Òëí çàùèòû	Çàùèòà èâáâèý ñí ñòí ðí í ù ñâòè í à ñéòí à DC ñí ñòí ðí í ù í ñòí ðà	Çàùèòà à ñëó÷àâ í âðââðóçêè Âñèè í èòâí èâ/âòí à í ðèéþ÷éòñý èç-çâ ñðâââòñââí èý F1...F3, í ñòâââòèâñý í ðââî àðâçî àâðââè í à áóâòò í âðââðóââí û, ñ.é. éí í ñâòè ðâââî àè áûééþ÷èò í èòâí èâ àâ àñâé ãððí ì à.	Àâç çàùèòû à ñëó÷àâ éí ðí ñéòí àâ çàì ûéâí èý
Àí çí í æí ûâ í àèñí ðââî ñòè	Í àèí èèè àí èââ í ðââî àðâçî àâðââèâé ñ áí ñòðâí í èí éí ðí ñéòí çàì ûéâí èâí (+U_G → -U_G) áí ñòðâí í èí çàì ûéâí èâí í à àññó (+U_G → PE/-U_G → PE) çàì ûéâí èâ í à àññó í ñòí ðà í ñ òâçâ W		
Àí çí í æí ûâ í í ñéââñòâèý	Í àñéí èüéí í àðââèâéú í ñí àâèí àðâçí àâðââèâé í ñí àâ-þò í àñòí í àèñí ðââî ñòè +âðâç ñéòí à DC. Ýòí í à ñâòò í ñðââñòâè í à ñðââðóçêà í àí í ñðââæââí í àí í ðââî àðâçî àâðââèý, í ðè í ðèéþ-âí èè í àèñí ðââî í àí í ðââî àðâçî àâðââèý í à ñéòí à DC. Àí çí í æí ûâ í í ñðââæââí èý í ðè òâí ñðââéú í í è ñâñí ñðââæââí í í í èòâí èè: Ðâçðóøâí èâ í àèñí ðââî í àí í ðââî àðâçî àâðââèâé Ðâçðóøâí èâ í à ñðââæââí Ðâçðóøâí èâ í à ñðââæââí èý í èòâí èý		
Í ðèí à÷âí èâ	Ñòâí àí ú í à ñðââæââí èý çââèñòò í ñí í ñí ñòí ñðââæââí èý “Í í ñí ñòí ñòâí ñðââæââí èý í ðââî àðâçî àâðââèâé”.		

	Çàùèòà +âðâç ì ðââî òðââî èòâèè ì èòâí èý àâç ôóí êöèâé ì òñëâæèââí èý (F1 ... F3) è +âðâç ì ðââî òðââî èòâèè DC F4 ... F5		
Òëí çàùèòû	Çàùèòà èâáâèý ñí ñòí ðí í ù ñâòè í à ñéòí à DC ñí ñòí ðí í ù í ñòí ðà	Çàùèòà à ñëó÷àâ í âðââðóçêè Âñèè í èòâí èâ/âòí à í ðèéþ÷éòñý èç-çâ ñðâââòñââí èý F1...F3, í ñòâââòèâñý í ðââî àðâçî àâðââè í à áóâòò í âðââðóââí û, ñ.é. éí í ñâòè ðâââî àè áûééþ÷èò í èòâí èâ àâ àñâé ñâòè	Çàùèòà à ñëó÷àâ éí ðí ñéòí àâ çàì ûéâí èý
Àí çí í æí ûâ í àèñí ðââî ñòè	Í àèí èèè í àñéí èüéí í ðââî àðâçî àâðââèâé ñ - áí ñòðâí í èí éí ðí ñéòí çàì ûéâí èâí (+U_G → -U_G) - áí ñòðâí í èí çàì ûéâí èâí í à àññó (+U_G → PE/-U_G → PE) - çàì ûéâí èâ í à àññó í ñòí ðà í ñ òâçâ W		
Àí çí í æí ûâ í í ñéââñòâèý	Àí çí í æí í à í à ñðââæââí èâ í ðè ñâí ñðââéú í í è ñâñí ñðââæââí í í í èòâí èè Ðâçðóøâí èâ í àèñí ðââî í àí í ðââî àðâçî àâðââè		
Í ðèí à÷âí èâ	Áúâí ðí +í à àééþ-âí èâ í í èòâí èþ è ñéòí à DC ñí àí üòââòò ñòâí àí ú ðâçðóøâí èý.		

## 8.3 Åûáî ð ãðði i û i ðèâî äî â

Å ñeâäöþùåé òàáëëöå Åû í àéäåòå í åéî ði ðûå îñí î áí ûå äàí í ûå äey åûáî ðà ãðði i û i ðèâî äî â. Åâà i ðèì áðà î i èñûâàþò èñi î èüçî áàí èå òàáëëö.

### 8.3.1 Óñëî äey

Ñi èñi ê äàí í ûo i î àóëåé â òàáëëöå ðàçäåëæ 8.3.3 ni ðàââäëèåû ði èüêî äey åðði i , óäi åéäòåî ðýþùèö ñeâäöþùèi óñëî äeyi :

	Óñëî äey
Åèä óñòði éñòðå	Í i äéëþ-âi èå è ððâôðàçí i i ó i èðði èþ AC ði èüêî ÷âðâç i ðâäi èñàí í ûé ñâðââi é ðeeüøð/ñâðââi é ði ði i ç ( ñòðàí èðða 8 - 11).
Í ài ðýæâi èå i èðði èy	V <sub>main</sub> s = 400 V / 50 Hz ( ðàçäåë 8.3.3)
ðâðòi áây ÷âñòi ðâ	4 kHz èéè 8 kHz.
ðâi i ðâðâðòå ái çäðòå i ðe ðâðâi ðâ	i àéñèi àëüí i äi +40_ C
Í ðâðâi áâ (ððâôðàçí ûå àñèi ði i ûå åâéâðâæ AC, àñèi ði i ûå ñâðâi i i ði ðû, èñi ði i ûå ñâðâi i i ði ðû)	Í yððâðâæ i i ãi i ðâðâi ái i ûå F <sub>g</sub> = 1 (âñâ ãâéâðâæ ðâðâi ðâþò ñi 100% i åâððçéi é è i ãi i ðâðâi ái i i )

### 8.3.2 ððââi áâi èy è ñâðââi i ó ðèëüððó è ñâðââi i ó åðði ññâëþ

Ñeâäöþùay òàáëëöå i i ðâââæyåò ñâðââûå ðèëüððû/ñâðââûå äðði ññâëè äey i èðði èy i ðâðâi ðû ãðði i û.

Í i äóëü		Ñâðââi é ðèëüðð/ñâðââi é åðði ññâëü	
ðði	ði è i èðði èy [A]	Èí äóëðèâi i ðòü [mH]	Í i èi àëüí ûé ði è [A]
E82EV551K4B	2.4	15	2.5
E82EV152_4B	5.5	5	7
E82EV222_4B	6.0	5.0	7
E82EV402_4B	9.5	3.0	13

8.3 Âûáâî ð âððóï' û ï ððéâî áî â

### 8.3.3 Âõî áí àÿ ì î ùí î ñòü ÷àñòî ðí ûô i ðåâî áðàçî áàòåëåé 400 V

Âõî áí àÿ ì î ùí î ñòü â âððóï' ï áñêî êüèèô ï ðåâî áðàçî áàòåëåé 400 V				
1 áõî á	4	154	224	404
P <sub>V</sub> [kW]	0.06	0.1	0.24	0.13
P <sub>DC100%</sub> [kW]	2.0	2.0	6.2	4.1
Âõî á 2 ... n				
E82EV551_4B	1.6			
E82EV152_4B	1.5	1.6		
E82EV222_4B	2.9	3.2	3.4	3.1
E82EV402_4B	4.9	5.3		5.1

Êñï' ì êüçî áâí èâí ýôî é ðàáéèöû:

- 1 ï ðâäâæýâò P<sub>DC100%</sub> ì çí á÷âí èþ èç ñòðî êè 4 äeý ï áðâî áî âõî áà.
- 2 ï ðâäâæýâò áõî áí óþ ì î ùí î ñòü áððâæô áî çí ì æfí ûô áõî áî â ï î  
çí á÷âí èýì èç ñî ì ðâäðñðâðóþùëò êî êî ï î ê.

Í óñòî : Êî ì áéí àðèý áõî áî á áâî çí ì æfí à

### 8.3.4 Âõî áí àÿ ì î ùí î ñòü ÷àñòî ðí ûô i ðåâî áðàçî áàòåëåé 240 V

âî ðî áèòñý

### 8.3.5 ï ððéâî áð âûáâî ðà

#### 8.3.5.1 4 ì î ðî ðà, ï î äeëþ÷âí í ûâ ÷âðâç i ðåâî áðàçî áàòåëü

Óððâæðâððèñðèè ï ððéâî áî â			
ï ððéâî á	ððéâî áðàçî áàòåëü	P <sub>M</sub> ï ððéâî áî â	Ýôðâæððâí î ñòü
ï ððéâî á 1	74A	0.75 kW	$\eta = 0.9$
ï ððéâî á 2	154	1.5 kW	
ï ððéâî á 3	224	2.2 kW	
ï ððéâî á 4	404	4.0 kW	

ÓÍ ÓàæÍ áí èå:

1. Î ū ðääååëäí èå ðääååí àáí èé ê ì î ùí î ñòè DC:  
î ì ñòðý î ì ùí î ñòè Pv (➔ ðäçääë 8.3.3).

$$P_{DC} = \sum_{i=1}^4 \left( \frac{P_{M_i}}{\eta} + P_{V_i} \right)$$

$$P_{DC} = \frac{0.75 \text{ kW}}{0.9} + 0.06 \text{ kW} + \frac{1.5 \text{ kW}}{0.9} + 0.1 \text{ kW} + \frac{2.2 \text{ kW}}{0.9} + 0.13 \text{ kW} + \frac{4.0 \text{ kW}}{0.9} + 0.24 \text{ kW} = 9.92 \text{ kW}$$

2. Î Í Õåääääéáí èå Í åðâí áí Í áäáí ääí Í èðàí èý:  
Ppc100% (☞ Õäçääëe 8.3.3).

	E82EV551_4	E82EV152_4	E82EV222_4	E82EV402_4
P <sub>Dc</sub> 100%	2.0 kW	2.0 kW	4.1 kW	6.2 kW

Í åðâþé áþáðàí í þé áðí ä E82EV402 4B.

Äî ï î ëí èòåðëüí ùå âõî äí ùå ì î ùí î ñòè:  $9.92 \text{ kW} - 6.2 \text{ kW} = 3.72 \text{ kW}$

3. Í i ðåääääéåí èå âòî ðî åí í i ääääéåí èåí èòåí èý:

Ñí . áóí áí óþ í 1 Úí 1 ñóú áéý E82EV222\_4B, E82EV152\_4B, è E82EV402\_4B á éí éí 1 éá "E82EV402\_4B" òáéèöü á ðácaáéä 8.3.3.

	E82EV222_4	E82EV152_4	E82EV402_4
P <sub>Dc2</sub>	3.1 kW	Í áâî çí î æí î	Í áâî çí î æí î

Ì Í ÙÚ Î ÑòÜ E82EV222 4B äî Ñòàòî ÷ à

- #### 4. Đắc óc (nòng)

Ýoá áðóí i á i ðeáí áí á áí éæí á áúou i í áééþ-áí á e óðáooðací i ó i eoáí eþ AC -áðací i óðáí áðací áàðáæ è

### 8.3.5.2 Âñáî Õ äèí àì è÷åñéèõ ï ðî öåññî á



- Äàí í ûå ýóî áî ðàçääåëà äääéñòâèòåëüí û òî ëüêî äëý ñêî í ðäæí èðî áàí í ûô è öèéëè÷åñéèö í ðî öäññî á äääææåí èý! Äëý áñåô í ðî ÷èô ñèô÷àåå ðóéî áî äñòâôéòåñü ñòàòè÷åñêî é í í ùí í ñòüþ äëý ðàáî ðû í ðèåâî áî á ãðóí í á (→ 8 - 12) .
  - Í ðåâî áðàçî áàòðåëè í í áðò áûòü í í áðåæäåí û, åñéè í á í àñòðî áî ú äëý äéí áì è÷åñéèö í ðî öäññî á.

### 8.3 Âúáâí ð âððóí í Ú í ððæâí áí á

Âñéè á âððóí í á í ððæâí áí á ððåááóþòñý äèí áí è÷âñéèâ í ððí öðâññû (ððæâí ðà í í ðà ñ èçí áí ýþùåéñý í í ùí í ñòüþ), ðí êí èè÷âñòâí í áðéâé í èðæâí èý í àý í ñòü P<sub>DC</sub> è í èéâ áàý í í ùí í ñòü P<sub>max</sub> âððóí í û:

**Óí ððæâí áí èâ:**

1. **Í í ððåááéâí èâ ððåááóâí í é í ñòü ýí í í é í í ùí í ñòë**

Âððåðè÷âñéèé í áðí á: á õâéí í áââð ðí ÷í ûâ çí á÷âí èý  
(☞ 8 - 15).

Í ððæâéèçèðâéüí í á áû÷èñéâí èâ:

$$P_{DC} \approx \frac{\sum_{i=1}^n (P_i \cdot t_i)}{T}$$

**Ââæí áý èí ðí áðéâí**  
Ýí áû÷èñéâí èâ í á í áð ãðo áéy áððóí í ú  
í ððæâí áí á ñí çí á÷âðâéüí ûí è èçí áí áí èý í è  
í áâðóçè èéè ñ í áðçâí è á ððæâí ðâ.

T [s]: Âðâí ý òééââ

P<sub>i</sub> [W]: xâñðè÷í áý í í ùí í ñòü í í ðâ á

öðééâ

t<sub>i</sub> [s]: T áððâí ä P<sub>i</sub> áí áðâí ý òééââ

2. **Âððåðè÷âñéâí á í í ððåááéâí èâ í èéâ áí é í í ùí í ñòë**  
(☞ 8-16)

3. **Í í ððåááéâí èâ í í ðâðü í í ùí í ñòë**

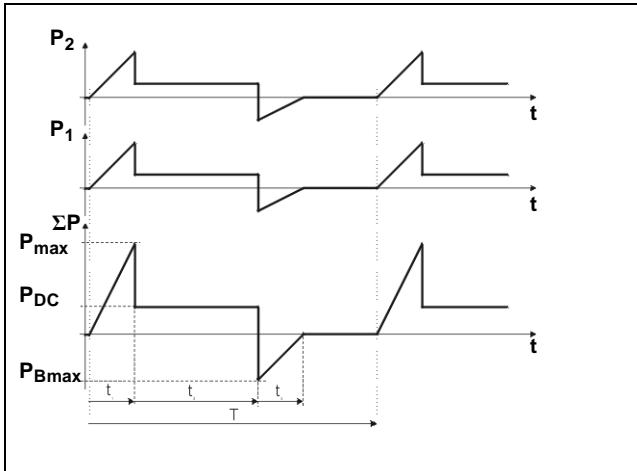
Í í ðâðë í í ùí í ñòë í á áñâð í ðâí áðâçí áâðâéyô, í áûââéí áí í ûð â  
âððóí í ó, áí èæí û ðòðâðâðüñý í ðð í áû÷èñéâí èé í ñòü ýí í í é  
í í ùí í ñòë èéè í èéâ áí é í í ùí í ñòë. (☞ 8 - 11).

4. **Âûáâí ð èñòí ÷í èéâ áí èðæâí èý**

Í í ððåááéèðâ ÷âñòí ðí ûé í ðâí áðâçí áâðâéü è/èéè ððåááí áððæâí ûâ  
èñòí ÷í èéè í èðæâí èý (☞ 8 - 12).

Í í áâðéðéñðâ í ðí áðüðâ, ÷ðí í áéñëí áéüí áý í áðâðâðóçâ èñòí ÷í èéâ  
í èðæâí èý (í áéñ. 60 ñ) áí èæí á áûðü áûððâ í èéâ áí é í í ùí í ñòë  
âððóí í Ú í ððæâí áí á.

☞ í á ñëâááóþùóþ ñòððâí èöö



Ðèñóř i é 17: Í ðèi áð 2-ø i äři áðði áři ři ðàáí òáþùèö i ðèâi áâ á

$P_1$ : Í i ððåáéýái áý i i ñí i ñòü i áðði áři i ðèâi áâ

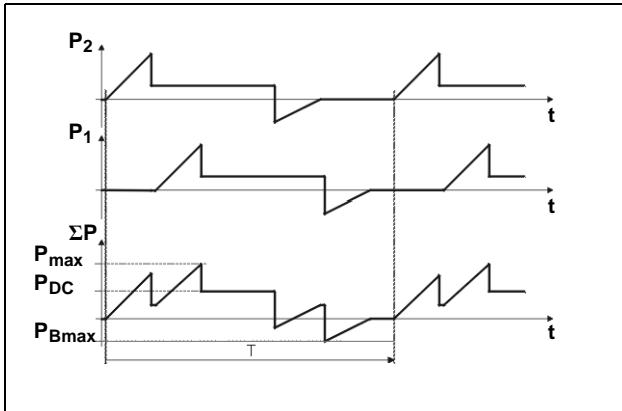
$P_2$ : Í i ððåáéýái áý i i ñí i ñòü áði ði áři i ðèâi áâ

$\Sigma P$ : Nòi i áđi áři i ððåáéýái áý i i ñí i ñòü

$P_{Bmax}$ : Í èéi áâáy i i ñí i ñòü ði ði i áđi áři i ððoř i á

$P_{max}$ : Í èéi áâáy i ððåáéýái áý i i ñí i ñòü

$P_{DC}$ : Nðåáí ýy i i ñí i ñòü



Ðèñóř i é 18: Í ðèi áð 2-ø nèf ñði i i ðàáí òáþùèö i ðèâi áâ á

$P_1$ : Í i ððåáéýái áý i i ñí i ñòü i áðði áři i ðèâi áâ

$P_2$ : Í i ððåáéýái áý i i ñí i ñòü áði ði áři i ðèâi áâ

$\Sigma P$ : Nòi i áđi áři i ððåáéýái áý i i ñí i ñòü áđoř i ú i ðèâi áâ á

$P_{Bmax}$ : Í èéi áâáy i i ñí i ñòü ði ði i áđi áři i ððoř i á

$P_{max}$ : Í èéi áâáy i ððåáéýái áý i i ñí i ñòü

$P_{DC}$ : Nðåáí ýy i i ñí i ñòü

Í à ðèñóř é 18, òðåáóâi áâáy i èéi áâáy i i ñí i ñòü ( $P_{max}$  è  $P_{Bmax}$ ) áúøå, -âi í à ðèñóř é 17.

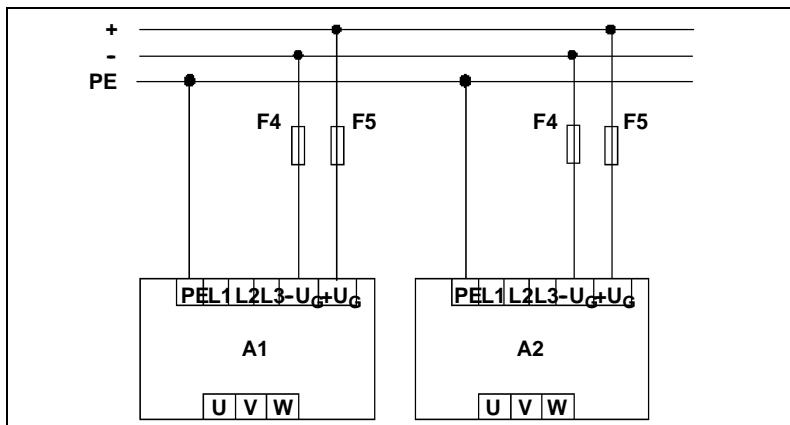
8.4 Öåí òðàëüí ûé èñòî ÷í èê í èòàí èÿ

#### 8.4 Öåí òðàëüí ûé èñòî ÷í èê ï èòàí èý

Øðeí à DC í ðâðâ ðâðàçí âàðøâðæåé í í æððþ÷âí à ÷âððâç +U\_G, -U\_G í à í æðí í ðî âí ä. Eñòí ÷í èèè í èððàí èý í à í ðî âí äå:

- Åðóí'i à iðáâ áðàçî âàðåâéåé 240 V
    - 1 èñòî ÷í èê iðøàáí èý DC
  - Åðóí'i à iðáâ áðàçî âàðåâéåé 400 V
    - 1 èñòî ÷í èê iðøàáí èý DC
    - 1 ðåâåâí áðàðøèâí ûé èñòî ÷í èê iðøàáí èý
    - 1 iðáâ áðàçî âàðåâéü ñ ðåçâðâí î é iðøàáí èý

#### 8.4.1 Öåí òðàëüí î å ï èòàí èå ÷åðåç áí åøí èé èñòî ÷í èê DC



Đèn ôm i ê 19: i ðđéi ðéi èáeüí áý ñoâi à êi i ððôi á:âðóï' i à i ðâi áðâçî áàðâéäé 240 V ñ ðâi ððâeüí ûi i èòâi èâi +âðâç áí áði i êi ñoâi +i èé DC



Í ðèì å÷àí èý

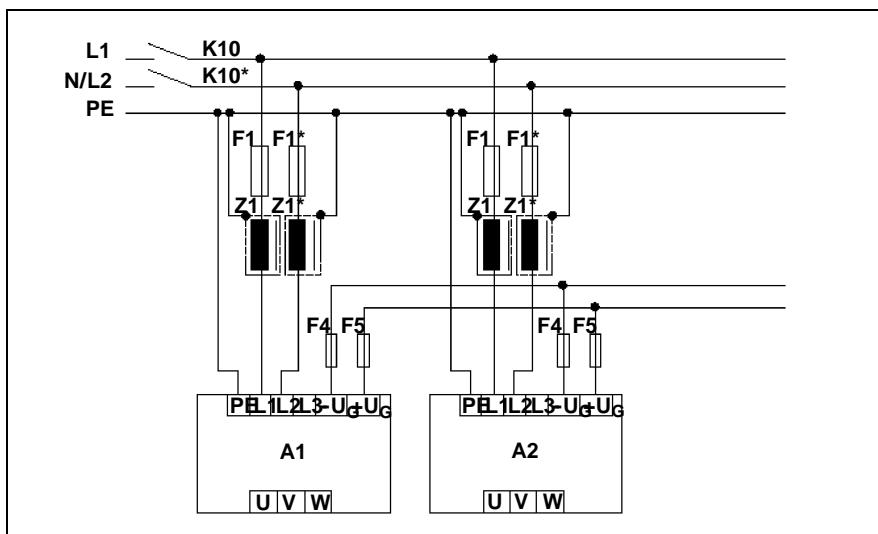
Äey èñi ðàáí í é ðàáí òu ñëääóåò ñi áëþäàòu ñëääóþùèå  
ónëi àèý:

- ገዢ አለበት የዚህ በቃላይ ተስተካክል (➡ 8 - 4)
  - ገዢ አለበት የዚህ በቃላይ ተስተካክል +  $U_G \rightarrow PE$  /  $-U_G \rightarrow PE$  እና ይህንን የሚከተሉት ነው እና የሚከተሉት ነው!
  - ገዢ አለበት የዚህ በቃላይ ተስተካክል +  $U_G \rightarrow PE$  /  $-U_G \rightarrow PE$  እና የሚከተሉት ነው እና የሚከተሉት ነው.

## 8.5 Ðàñi Ðåäåëåí í ûé èñòî ÷í èê i èòàí èý

È øðéí å DC í í äeëþ÷åí ú ÷åðåç +U<sub>G</sub>, -U<sub>G</sub> í åñéí ëüéí í ðåí áðàçí áàðåééåé, äeëþ÷åí í úó å ñåðü í àðæééåéüí í. Å äí áàâééåí èå, í èðáí èå 400 V í í æåð áúðü èñí í èüçí áàí í ñ í áí èí ðåðåí áðàðøéåí úí èñòí ÷í èéí í í èðáí èý.

8.5.1 Đàñi ðåäåëåí í î å i èòàí èå i ðè î äí î - èëè äâóõÔàçí î é ñåòè.



*Đènôi i ê 20: I ðèi ôei èaeüi áy nôai a: Åðoi i a i ðeåi ái a èc i ðái áðac i aaðaééá 240 V n ðañi ðaaáéá i úi i èðaí èäi a i äi i Ôac i è eëe åðoðac i i e nôoë*

A1, A2 Í ðâî áðàçî áàòåëè 240 V ñåðèè 8200

Z1, Z1\* *Nâðåââüå äðî nñåëè/Öèëüöðû (☞ 8 - 11)*

*Nāðāāūā ī ðāāī ððaí èðāëè (→ 8 - 8)*

*F4, F5*      *I ðääâî ððää èòåëë í à øëí å DC (→ 8 - 8)*  
*K10, K10\**      *I ééâî òà ñëü*

$K_{10}, K_{10}^*$        $I_{oneadaeum}$       ๒๔๖๕๘.๙๗๘๘๕.๙๓๔ C.R.E. ๑๒๐ V. - ๒ %      ๓๖๐ V. : ๒ %, ๑๘ Hz. ๒ %

62 Hz +0 %

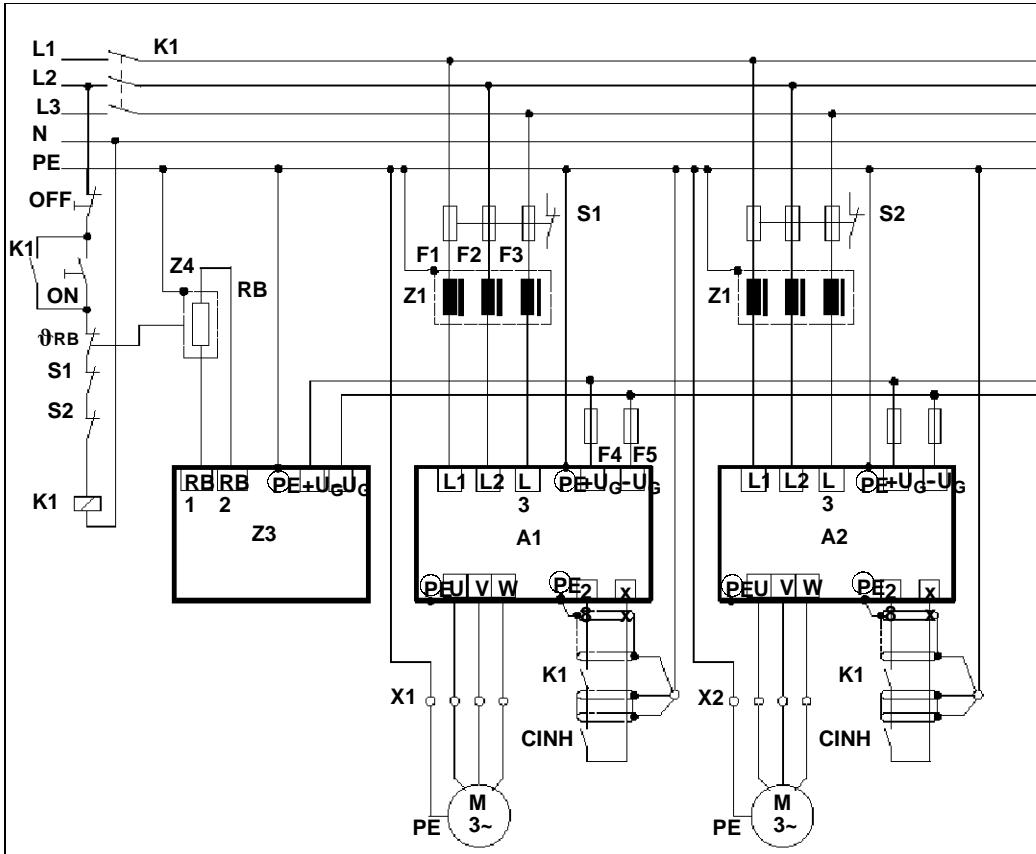


Äey èñi ðàáí í é ðàáí òu äi eæí û ó÷èòûâàòüñy ñëåäóþùèå  
ónëi äey:

- Î áùèå òðåáâ î âàí èÿ (→ 8 - 4)
  - Î äèí àéî áî á i i äeëþ÷åí èå ê Ôàçàì ñåòè!
  - Äey äåóöÔàçí î áî i èðaí èÿ
    - Çàùèòå èåáåëÿ è çàùèòå î ò i áðåáðóçî ê ÷áðåç áòî ðî é î ðåäâî ðòåñí èòåëü F1\*.
    - I ðî áåðüòå ñèí i åòðè÷í î ñòü ðî êà è i i ùí î ñòè í à áòî ðî i ñåòåâî i äðî ñåòåéå/ñåòåâî i Ôèëüøðå 71\*.

8.5 Ðàñi ðâäâæéâí í Úé èñòî ÷í èé i èòàí èý

## 8.5.2 Ðàñi ðâäâæéâí í Í à i èòàí èå i ðè òðâôðâçí i é ñâòè



Ðêñöi i è 21: I ðèi ðèi èæéi àý ñðâi à: Âððóï' i à i ðèââî àâ â n ðàñi ðâäâæéâí i Ùi i èòàí èå i ðè òðâôðâçí i é ñâòè è àâ i i ëi èòâæüi Úi òi ði i çí Úi i ñâæéâi

A1, A2	I ðâi àðâçââðâë 240 V 8200 èëë 400 V 8200
Z1	Nâðââî é àðâi ññâæü/ñâðââî é ðèéüðð (8 - 11)
Z3	Òi ði i çí i é i ñâðââi (10 - 3)
Z4	Òi ði i çí i é ðâçéñâðð (10 - 3)
F1, F2, F3	Nâðââüâ i ñâðâi ñðâi èðâëë (8 - 8)
F4, F5	I ñâðâi ñðâi èðâëë i à ðèéüðð DC (8 - 8)
K10	ÇâÜèðâ i ñâðâè

i ñâæçéâ

I ðè i èòàí èë 400 V i Í æí i èñi i ëüçââðâòü  
ðâäâæéâí âðâðèâí Úé èñòî ÷í èé i èòàí èý â  
êââñðââ òi ði i çí i ãâ i ñâðâëy.  
I ñâðâi óÜâñòââ : i åò åñâðâæéâí èý òâi èâ i ðè  
ñâðâi òâ â ååí âðâðòâ ði i ñâðâæè å.

## 8.6 ði ði i æái èå a ãðði i å i ðèâi äi â

### 8.6.1 Äi çi i æí i ñòë

Áñëè í å ðàññåèåâåðñý yí áððæy, i ñ ñóð-àâi ày ÷ðñòi ði û i ðâi áððâçi âàðâåéâi i ðè ððââi òå i i òi ða â áâi áððâòi ði i ñ ðâæèi å, i ñ áûðàåðñý i ài ðýæâi èå â i áùâé ðeí DC. Áñëè i ðââûðâi i àêñèi àëüi i å i ài ðýæâi èå i ñ DC, ði i ðâi áððâçi âàðâåéü åéi èéððåò âûñòi å è i i òi ð i ñòâi ââéèåâåðñý i ñ eí áððöèè. Yí áððæy i i òi ða â áâi áððâòi ði i ñ ðâæèi å i i æâo ðàññåèåâðñý ñëââðþñèi i áððâçi i :

i ðði åi åi èå	Nâi éñòââ
ðââi áððâðâi ñé èñòi ÷i èé i èðâi èy	Äi èüððâi ði ði i ñòâi ñé èé i èðâi èy
ði ði i ñòâi i èé i ñòëü	xâñòñâ ði ði i æâi èy ñ i àéi è i ñ ñòâi ñòëü ðââéâi ði ði i æâi èy ñ i ñòââi åé i ñ ñòâi ñòëü
ði ði i ñòâi i èé i ðââçèñòi ð i à i ðâi áððâçi âàðâåéü	xâñòñâ ði ði i æâi èy ñ i èüððâi èé i ñ ñòâi ñòëü äi èüððâi ði ði i ñòâi ñòëü ñ i ñòâi ñòëü
ði ði i ñòâi i èé i ðââçèñòi ð i à i ðâi áððâçi âàðâåéâ	xâñòñâ ði ði i æâi èy ñ i àéi è i ñ ñòâi ñòëü ðââéâi ði ði i æâi èy ñ i ñòââi åé i ñ ñòâi ñòëü

#### i ðði å-âi èå

Å áðði i å i ððâi åi â ñi i ñi áû ðàññåyí èy yí áððæè i i òi ða â áâi áððâòi ði i ñ ðâæèi å

- i å åi i óñéâåðñý èi i åèi èðî âàðö
- èñi i èüçóéðâ i åi i èððâòi i (i ài ðði åð, ði èüêi i åèi  
ði ði i ñòâi i èé i ñòëü â áðði i å i ððâi åi â)

Eí å-âi èi i i i åi ñi áðði i ñ i ððâi åi â i i åóð áûðü  
i i åðâæâi ñ.

8.6 Ði ðì i æâí èâ â âððóï' i â i ððéâî äî â

## 8.6.2 Âûáî ð

Âûáî ð eî i i i áí ði â æëý ði ði i æâí èý i i ððåäåëýâðñý ñðåäí åé i i ùí i ñòüþ ði ði i æâí èý, i eéí âi é i i ùí i ñòüþ ði ði i æâí èý, i ñi áâí i ñòýi è i ððéí ái ái èý.

Ñðåäí ýy è i eéí ââý i i ùí i ñòü ði ði i æâí èý i i æâð áûòü i i ððåäåëáí à âððàôè-âñêè:

- I ððéí åð: ([8 - 15](#))
  - Ñi aëþäæéða i ððåâèëà òâðí èëè áâçi i añí i ñòè
- I ððé èñi i eüçi ââí èè ði i cí i ái ðâçèñòi ðà èëè ði ði i cí i ái i i äoëý i ððéí ái ýéðå òâði i âûéëþ-àðåæü aëý çàùèòü i i ãðââðââà. Èñi i eüçóéða òâði i âûéëþ-àðåæü aëý:
- aëý i ððéëþ-áí èý âððóï' i û i ððâi áððâçi ââðåæéé i ððé ððéâí èý
  - aëý aëí èëði âëè (CINH) âñâð i ððâi áððâçi ââðåæéé â âððóï' i å
  - I ððéí åð: ([8 - 18](#))



### i i añêæçéà

Nèí ðði i i àý ððââi ðà i ððåæüü i û i ððéâî äî â  
â âððóï' i å i i æâð ñi èçèòü ñðåäí þþ è  
i eéí âðþ i i ùí i ñòü ði ði i æâí èý.

Ó-èðòüââæða i i óñòèi óþ i âðââðóçéó aëý  
ððåââi âðâðèâi i ái èñòi ði èëà i èðâi èý è  
ñêââæí i ñòü aëý ði ði i cí i ái ðâçèñòi ðà.

## Ãëàâà 9

---

### Øî ðì î æåí èå

- 9.1 Øî ðì î æåí èå ñ âí åøí èì øî ðì î çí ûì  
ðåçèñòî ðî ì ..... 9 - 3
- 9.1.1 Øî ðì î çí ûå ðåçèñòî ðû Lenze ..... 9.- 3
- 9.1.2 Í î ì èí àëüí ûå ðàðàéòåðèñòèéè  
âñòðî åí í ûô øî ðì î çí ûô ééþ÷åé ..... 9 - 4
- 9.2 Øî ðì î çí ûå ðåçèñòî ðû Lenze: i ðèì åðû  
i ðèì åí åí èÿ ..... 9 - 6

## 9.1 Ør ðì 1 æáí èå ní áí áøí èì ør ðì 1 çí ûì ðåçèñòí ðì 1

Áí áøí èé ør ðì 1 çí 1 é ðåçèñòí ðí 1 áí áðí äèì äëý ør ðì 1 æáí èý èí áðöèí 1 1 úo í àáðóçí é èéé áí éüøèõ èí ðåðâæéí á, éí áäà 1 1 ðí 1 áðí äèòny á ááí áðàðí ðí 1 1 ðåæèí á. Ðåçèñòí ðí 1 ðåðí áðàçóåò 1 áðàðí è÷áñéøþ ýí áðäèþ áðàí èé.

Ør ðì 1 çí 1 é éëþ÷ áñòðí áí á ÷àñòí ør ûé 1 ðåðí áðàçí áðàðåéü è 1 1 äëëþ÷àåò áí áøí èé ør ðì 1 çí 1 é ðåçèñòí ðí, éí áäà 1 áí ðýæáí èå 1 àøèí á DC 1 ðåðâûøàåò çåäàí 1 úé 1 1 ðí 1 1 ðè ýòí 1 1 ðåðí áðàçí áðàðåéü 1 á áéí éèðóåòny è 1 á 1 ñòàí áâéèâàåòny n áúäà÷åé 1 øèáéé. N áí áøí èì ør ðì 1 çí ûì ðåçèñòí ðí 1 ør ðì 1 æáí èå áñååäà óí ðåâéýá 1 .

### T ðèí á÷àí èå

Äëý ør ðì 1 æáí èý áåç ør ðì 1 çí 1 áí ðåçèñòí ðà **5 - 25.**

Ní 1 ní á ør ðì 1 æáí èý 1 1 ñòí ýí 1 ûì ør êí 1 èñí 1 éüçóéðå ør éüéí  
äëý ør ðì 1 æáí èý 1 àéí èí áðöèí 1 1 úo 1 àáðóçí é.

### 9.1.1 Ør ðì 1 çí ûå ðåçèñòí ðû

T ëñàí èå	T ñí áð çåéàçà
äëý 1 áí 1 ðåçí 1 1 1 ðåðí áðàçí áðàðåéé 0.25-1.5kW	
äëý 1 áí 1 ðåçí 1 1 1 ðåðí áðàçí áðàðåéé 2.2kW	
äëý ðåðôðåçí 1 1 1 ðåðí áðàçí áðàðåéé 0.75-1.5kW	
äëý ðåðôðåçí 1 1 1 ðåðí áðàçí áðàðåéé 2.2kW	
äëý ðåðôðåçí 1 1 1 ðåðí áðàçí áðàðåéé 4.0kW	

9.1 ØÍ ØÌ Î æáí èá ñ áí áøí èí ØÍ ØÌ Î çí ÚÌ Øâçèñòí ØÍ ì

### 9.1.2 Î ì èí àëüí Úå Øâðâéòåðèñòèéè áñòðî áí Í Úô ØÍ ØÌ Î çí Úô êëþ÷åé

ØÍ ØÌ Î çí îé êëþ÷		Î ðâî áðàçî áàòåëü 240 V				
		E82EV251_2B	E82EV371_2B	E82EV751_2B	E82EV151_2B	E82EV222_2B
Î ðí á âëëþ÷åí èý V <sub>DC</sub>	[V DC]	375				
Î èéí áúé ØÍ ÈÍ	[A DC]	0.85	4.0	8.6		
Î àéñ. Î ñòí ýí í úé ØÍ È	[A DC]	0.85	2.0	5.8		
Î èéí ááÿ Î ï Úí ï ñòü í à V <sub>DC</sub>	[kW]	0.3	1.5	3.2		
Î ñòí ýí í àÿ Î ï Úí ï ñòü í à V <sub>DC</sub>	[kW]	0.3	0.75	2.2		
Î èí èí àëüí î áí î óñòéí î à ñí î ðí òéâéáí è å ØÍ ØÌ Î çí î áí Øâçèñòí Øá	[Ω]	470	90	47		
ØÍ áí üøáí èá Î ï Úí ï ñòé		40 °C < T < 60 °C: 2 %/K 1000 m a.m.s.l. < h < 4000 m a.m.s.l.: 5 %/1000 m				
Öéeë âëëþ÷åí èý		Î àéñ. 60 ñ - Î èéí ááÿ î ï Úí ï ñòü, çàòåí î èí èí óí 60 ñ - Î àóçà				

ØÍ ØÌ Î çí îé êëþ÷		Î ðâî áðàçî áàòåëü 400 V			
		E82EV751_4	E82EV152_4B	E82EV222_4B	E82EV402_4B
Î ðí á âëëþ÷åí èý V <sub>DC</sub> (→ A - 3, C0174)	[V DC]	780			
Î èéí áúé ØÍ ÈÍ	[A DC]	1.9	3.8	5.6	9.5
Î àéñèí àëüí úé î ï ñòí ýí í úé ØÍ È	[A DC]	0.96	1.92	2.8	4.8
Î èéí ááÿ Î ï Úí ï ñòü í à V <sub>DC</sub>	[kW]	1.5	3.0	4.4	7.4
Î ñòí ýí í àÿ Î ï Úí ï ñòü í à V <sub>DC</sub>	[kW]	0.75	1.5	2.2	3.7
Î èí èí àëüí î áí î óñòéí î à ñí î ðí òéâéáí èá óí ØÍ ØÌ Î çí î áí Øâçèñòí Øá	[Ω]	455	230	155	82
ØÍ áí üøáí èá Î ï Úí ï ñòé		40 °C < T < 60 °C: 2 %/K 1000 m a.m.s.l. < h < 4000 m a.m.s.l.: 5 %/1000 m			
Öéeë àëëþ÷åí èý		Î àéñ. 60 ñ - Î èéí ááÿ î ï Úí ï ñòü, çàòåí î èí èí óí 60 ñ - Î àóçà			

## Óñòáí i áéà

Ør Øi i çí i é Ødçèñòi Øi i æåò nñëüí i áåðåååòüñy, ái eí òü äi ái çáí ðáí èý. I i ýòi i ó i ái æåáí êðáí èoüñy òaéèi i áðáçí i , ÷òi áú áuñi èéå òáí i áðåòóðú i ái i áðåæéè èððáí á i ái ðóáí ááí èå.

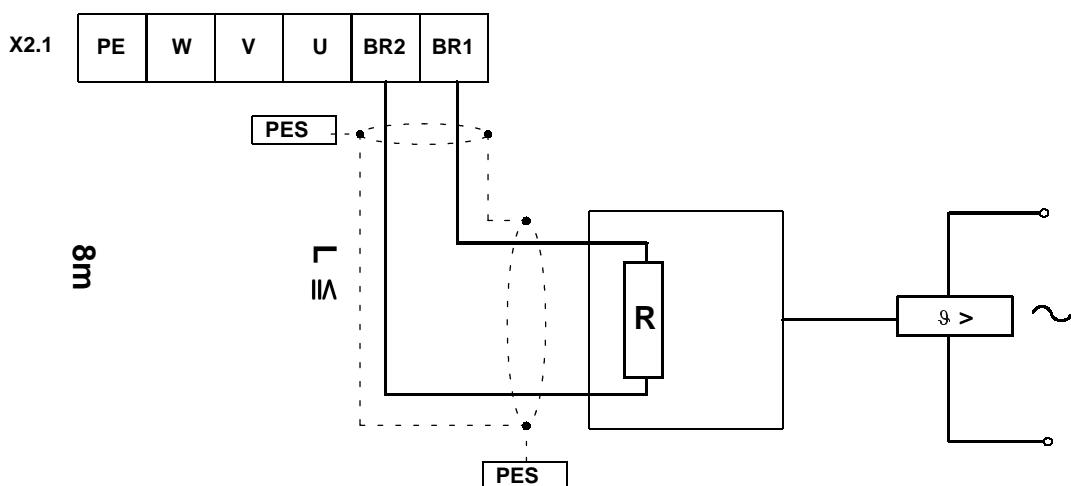
I ðåäóñi i òðèòå nñöáí ó çàùèòú i ò i áðåååðååà!

- Eñi i éüçóéóå òáði i áåò÷éé áéý i òééþ÷áí èý ÷àñòi Øi i ái ðáí áðáçí áåòåéý i ò nñòé
- I ðèi áð nñöáí Ú i i áééþ÷áí èý: (☞ 8 - 18)

### I ðèi á÷áí èå

Ýéðáí èðí ááí i Úá éàáåéè òðååóþòñy Øi éüéí áéý ní áéþääí èý nñùåñòåóþùéò nñòáí áàðòi á (ò.å. VDE 0160, EN 50178).

## Næáí à i i áééþ÷áí èý



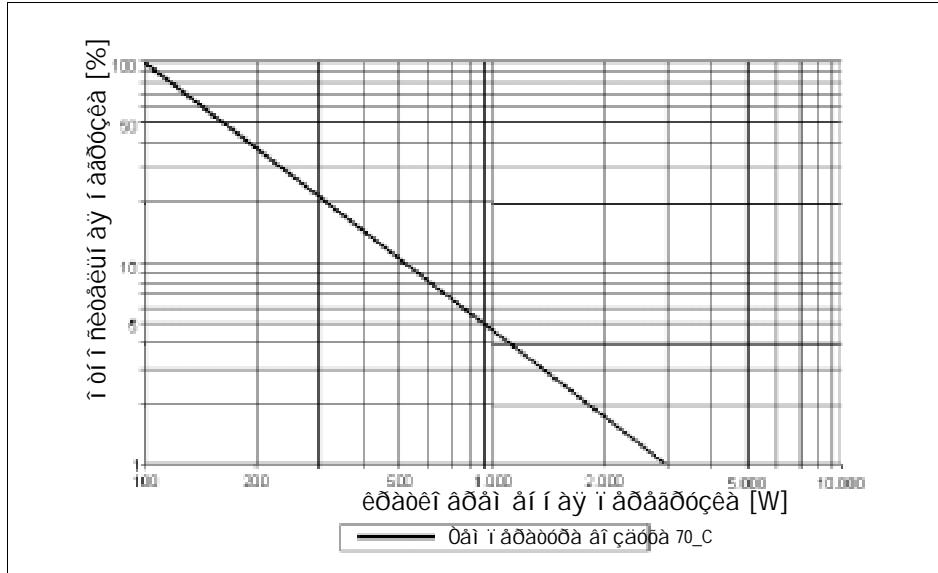
Ðèñòi i è 22: Nñöáí à áéý Øi i çí i ái Ødçèñòi Øa. I i áééþ÷áí èå ýéðáí à i à ØA ÷áðåç i i i òáæí Úé ááðæåðåéü

9.2 Ór ðì 1 çí úå ðåçèñòî ðû: í ðèì áðû

## 9.2 Ór ðì 1 çí úå ðåçèñòî ðû: í ðèì áðû

### í ðèì áí áí èý

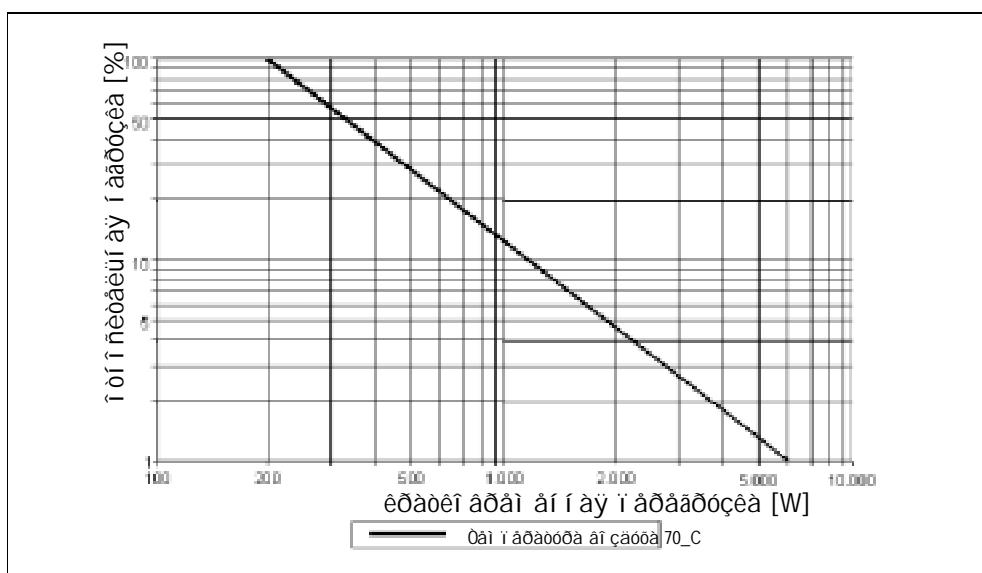
Ét 1 óeüñí àÿ 1 1 ùí 1 nòü 1 à òî ðì 1 çí 1 1 ðåçèñòî ðå 2



Í àøè òî ðì 1 çí úå ðåçèñòî ðû 1 1 áðî áÿò áëÿ ëþáûô  
í ðèì áí áí èé, ñî 1 òåâòñòâðþùèõ òî ÷éàì 1 1 ä êðèâî é.

Í óí 1 nèðåæüí àÿ 1 àåðóçêà ðàññ÷èòûâåðöñÿ, èñòî áÿ èç áðâì áí è öèéèà â 120  
ñâéóí ä.

Ét 1 óeüñí àÿ 1 1 ùí 1 nòü 1 à òî ðì 1 çí 1 1 ðåçèñòî ðå



Í àøè òî ðì 1 çí úå ðåçèñòî ðû 1 1 áðî áÿò áëÿ ëþáûô í ðèì áí áí èé,  
ñî 1 òåâòñòâðþùèõ òî ÷éàì 1 1 ä êðèâî é.



Í ðeì áð: Éðeòåðeè áuáí ða ði ði í çí í áí ðåçèñòí ða äëý ÷añòí ði úð  
í ðáí áðáçí áàðåéåé

Äey äi ñöðæäåí èy i ðeì aëüí i ði ðäåçí aáí èy ýí aððæè  
ði ði i æáí èy á ðäi eí, i ðe áúáí ðä ði ði i cí i ðäçèñòi ðà  
ñëåäoå ði ðe ðòuâàou ðaðæðåðeñòeè i ðäi aððací aððæý è ðeì  
çäaà-è. I áú-í i ò i ùí i ñöu ði ði i cí i ðäçèñòi ðà aí eæí à  
áúöu í á i ði üðø a i ùí i ñöe i ði ði ða a i ðeáí aá. ðaë eáe i aððóçéà  
í à ði i cí i é ðäçèñòi ð i ðeëaâåðoñý i áðeì aë-ðññè, ði eð  
i aéñi eí aëüí i ði cí i æí aý ýðóðæðéá i ñöu aí ðäçäí aúðá  
ýðóðæðéá i ñöe i ðe i áú-í ûo óñëi aëýo. ði ði i a cí a-ði eå,  
eí ði ði a çäaèñèò i ði ði ði a ði i ðäçèñòi ðaë a ði  
i ðäåäåéäí i ði ði i ñöðåðüí i é i aððóçéí é çä aðði ý öððæà a 120  
ñëåéóí a.

Âu÷èñëåí èå

- D í ái ðýæáí èá í á øéí á DC áí ððáí ý òí ðí í æáí èý (U = 780 V á ððáóðàçí í é ñèñðáí á 3 x 400V)

$$U_{DC} = 780V$$

- D Í òí î Øåí èå í èéî áî é í î ùí î ñòè ê í î ùí î ñòè í ðéâî äà (â ÈÅò)

$$P = 2,2kW$$

- D 1 òí 1 ñèòåëüí àÿ í àäðóçéà (%) í 1 áðåì áí è öèêëà 120 n

LP = 3%

$$R = \frac{U^2_{DC}}{P_{max}}$$

2200



$$P_c = 300 \text{ W}$$

- Digitized by srujanika@gmail.com

EBRM1240B200W

Í ðèì å÷àí èå

Í àðaði àðoðu ðí ðí i cí ûð ðáðcëñòði ðí a, áûð-ëñéáñ i ûða i i i àðaði àðoða i cðað-à-è aí ëæí û ãñâðaða i ðí ãðaðyðuñý i ðe ðáðaði ða a ñeñ að-í ûð ñeñi að-ý.

ÝÔÔåêòèâí î ñòü öî ðì î çí ûö ðåçèñòî ðî â i î ä

Í àãðóçéî é (âðâì ÿ öèëëà 120 ñåéóí ä) í î êàçàí à í à äâóó ååðöí èõ äèàãðàì í àõ.

(9 - 6)

## Ãëàâà 10

---

### Äî ï î ëí èòåëüí ûå óñòðî éñòâà

10.1 Äî ï î ëí èòåëüí ûå óñòðî éñòâà/èí òåðôåéñû .... 10 - 3

10.2 Äî êóì åí òàöèÿ ..... 10 - 4

## 10.1 Äî ï î éí èòåëüí ûå óñòðî éñòâà/éí òåðôåéñû

Òèï	Î ï èñàí èå	Î î åð çàêàçà:
Î ï àðàöí ñòåéé î î äóëü	äéÿ åâî äà î àðàöí àðòðî å	E82ZBC
Ñoáí ààðòí ñé î î äóëü åâî äà/åûåâî äà	äèñèðåöí ûå è áí aëî åâû åðî åú/åúöî åú (í à î äóëå)	E82ZAFS
Î î äóëü ñâýçè RS232C/RS485	RS232C è RS485 aëÿ î î àééþ-åí èÿ è êî î î üþòåðó èëè î ÈÈ	EMF2102IB-V001
Î î äóëü PROFIBUS AIF	Éí òåðôåéñ PROFIBUS aëÿ î î àééþ-åí èÿ è AIF	EMF2131IB
Î î äóëü PROFIBUS FIF	Éí òåðôåéñ PROFIBUS aëÿ î î àééþ-åí èÿ è FIF	E82ZAFP
Î àáî ð óääëåí î î åí óí ðääëåí èÿ ñ î î àðàöí ñòåéé î î äóëåí	äéÿ öâî åí î é ðääî ðû ñ î äóëåí	E82ZWLO25
5-ö î àðòî åûé èääåëü äéÿ î àáî ðà óääëåí î î åí óí ðääëåí èÿ		E82ZWLO50
10-è î àðòî åûé èääåëü äéÿ î àáî ðà óääëåí î î åí óí ðääëåí èÿ		E82ZWL100
Ø ñí î çí ûå ðäçèñòí ðû	äéÿ 1-Öàçí î åí 0.25 kW-1.5 kW î ðäî áðàçî åàðåëÿ (100Ω/80W)	EMB8251-E
	äéÿ 1-Öàçí î åí 2.2 kW î ðäî áðàçî åàðåëÿ (72Ω/120W)	
	äéÿ 3-Öàçí î åí 0.75 kW-1.5 kW î ðäî áðàçî åàðåëÿ (430Ω/80W)	
	äéÿ 3-Öàçí î åí 2.2 kW î ðäî áðàçî åàðåëÿ (330Ω/120W)	
	äéÿ 3-Öàçí î åí 4.0 kW î ðäî áðàçî åàðåëÿ (200Ω/220W)	

10.2 Ãî éóì áí òàöèÿ

## 10.2 Ãî éóì áí òàöèÿ

Ãî éóì áí òàöèÿ	Í ì áð çàèàçà
Éí ñòðóéöèè ì î í ðèì áí áí èþ	×àñòî òí ûé í ðâî áðàçî áàòâëü
Óâðí è÷âñèí á í í èñàí èå	Í í áðëü ñâýçè RS232C/RS485
Éí ñòðóéöèè ì î í ðèì áí áí èþ	Âääí í ûé í í áðëü PROFIBUS AIF DP
Éí ñòðóéöèè ì î í ðèì áí áí èþ	Âääí í ûé í í áðëü PROFIBUS FIF DP

# Ãëàâà 11

---

## Í ðèì åðû í ðèì åí åí èÿ

11.1 Óí ðàâëåí èå ñêî ðî ñòüþ .....	11 - 3
11.1.1 Òðåáî âàí èÿ ê äàò÷èêàì ñêî ðî ñòè .....	11 - 3
11.1.2 Èí Óèäóðàöèÿ äëÿ çàäà÷è .....	11 - 4
11.1.3 Í àñòðî ééà .....	11 - 6
11.2 Åðóí ià i ðèåí äî â - ðàáî òà ñ í àñêî èüéèì è i î òî ðàì è .....	11 - 8
11.3 Óí ðàâëåí èå i î ùí î ñòüþ - î ãðàí è÷åí èå i î i åí òà .....	11 - 10



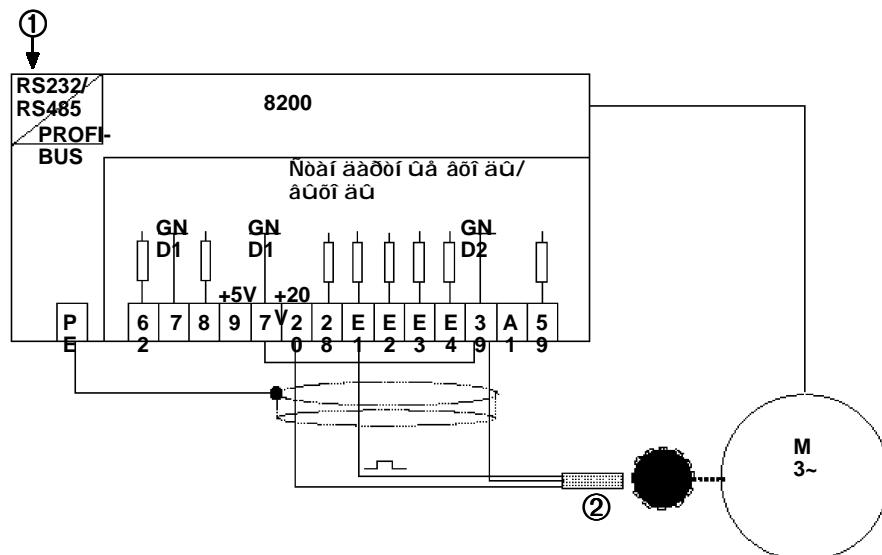
## 11.1 Ói ðàâéáí èå ñêî ðî ñòüþ



T ðeì áð: Ói ðàâéáí èå ñêî ðî ñòüþ n i t i t cüþ eí áóðøðáí t áá t áá t éáí àéüí t áá 3-Óací t áá áàð-èéá

Ói ðàâéáí èå ñêî ðî ñòüþ ýâéýðñy ðââðéèðî ááí èáí ñêî ðî ñòë t i óñòðâéá.

Áéý ýóí áá áàð-èé ñ-èòûâååò i ðe áðàùáí èé éí ëé-åñòâí t áóí é i à áàðó i t òi ða èéè éóëá-éí á.



Đeñorí i e 23: Ói ðàâéáí èå ñêî ðî ñòüþ n ðââðâåçí úi áàð-èéí i

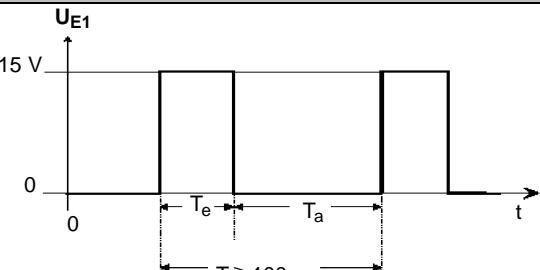
- ① Óñòðâéá
- ② 3-Óací úé áàð-èé

### 11.1.1 Ðââáí ááí èý é áàð-èéáí ñêî ðî ñòë

- D I àéñèí àéüí àý áûðí áí àý -àñòí òa èí áóðøðáí úo áàð-èéí á áí èéí à áûðü á i ðââðâåçí t ò 1 áá 6 kHz, á çââéñèí t ñòë t ò éí t ñòðóéöèé.
- D Éí èé-åñòâí t áóí é í à áàéó i t òi ða ááí èéí t ááñí á-éâåòü t àéñèí àéüí óþ áûðí áí óþ -àñòí ðó áàð-èéá.
- D Áûðí áí àý -àñòí òa ( $f_{act}$ ) áí èéí à áûðü > 0.5 kHz äey í t ði àéüí t é ðââáí òú t ðe i t i èí àéüí t é ñêî ðî ñòë.
- D Áñèé i t ðââðâåçí èå òi êá áàð-èéí t í á áûðå, -áí çí á-áí èá á X3/20, òi 3-Óací úé áàð-èé i t æåò áûðü t i äééþ-áí t ðyí t é t ðââáí áðâçí áàðâéþ.

☞ Í à ñëâäóþùóþ ñòðàí èöö

## 11.1 Óí ðàâæéáí èá ñêî ðí ñòüþ

Í ðàâæéáí èá ñêî ðí ñòüþ	
$f_{ist} = \frac{z \cdot n}{60}$	$z = \text{Í ðøì áððú áí áí èý}$ $n = \text{Ñêî ðí ñòüþ á ðøì áí áí èý}$ $f_{act} = \text{Áúðí áí áí èý}$
Permissible pulses at X3/E1	
	<p>D Te = on (HIGH)  D Ta = off (LOW)</p> <p>Pàçðåøáí í úé áæàí àçí í í àí ðÿæáí èé:  D LOW: 0 ... +3 V  D HIGH: +12 ... +30 V</p> <p>Ðàçðåøáí í úé áæàí àçí í ñêî ðí ñòåé í í ðí ñà:  D Te : Ta = 1 : 1 to Te : Ta = 1 : 5</p> <p><b>I i áñéàçéà</b>  Í í æàò áñòü èñí í éúçí ááí éþþáí è  áèñéðåóí úé áæò÷èé ñêî ðí ñòü,  éí ðí ðûé í ðåå÷àåò ððåáí ááí èýí .</p>

### 11.1.2 Êí í Òèäóðàöèý äëý çàääà÷è

Í ní í áí ûå í àñòðí ééè (☞ 3 - 4)

Êí á	Í àñòðí ééè		Âæéí àý èí ðí ðí àöèý
	Âæéè÷éí à	Çí à÷áí èá	
C0011	Í aenèi aëüí àý áñòðí áí àý ÷áñòðí òá		$p = \text{Í ðøì áððú áí áí èý}$ $n_{max} = \text{Óðåáøáí áí àý}$ $\text{í aenèi aëüí àý ñêî ðí ñòü}$ $[min^{-1}]$
C0014	Ðåæéí óí ðååééí èý	-2	Í àðåæàòí ÷í àý òåðåéòåðèñòèéà V/f
C0021	Êí í í áí ñòøéý ñêî éúæáí èý ðí ðí ðá	0 %	Ááç éí í í áí ñòøéè ñêî éúæáí èý
C0036	Í áí ðÿæáí èá DCB	50 ... 100 %	Í àñòðí ééà äëý çàääà÷è
C0070	Êí ýóðéøéáí ó óñééáí èý ðååðéýóí ðá í ðí ðáññá	1 ... 15	5 = í áú÷í í á
C0071	Áðáí ý éí ðååðéóí áà- í èý ðååðéýóí ðá í ðí ðáññá	50 ... 500 ms	100 ms = í áú÷í í á
C0072	Äèôðåðáí öe- äëüí àý ñí ñòåæéýþùáý ðååðéýóí ðá í ðí ðáññá	0	Í áæøéáí à
C0074	Äèéýí èá ðååðéýóí ðá í ðí ðáññá	2 ... 10 %	$\text{Í ðøì áð}$ $S_N = \frac{n_0 - n_N}{n_0} S_N = \frac{1500 - 1400}{1500} = 6.67$ <p>D Í àñòðí ééà äëý çàääà÷è  D Óñéáí í áéà 2-éðåóí í áí  í í èí àëüí í áí ñêî éúæáí èý  í í ðí ðá (2 * S<sub>r</sub>)</p>

Êí ä		Í àñòðî ééè		Âàæí àý èí ôî ðî àöèý
		Ââéè÷èí à	Çí à÷åí èå	
C0181*	Óñòââéà ðââóëýòí ðà í ðî óáññà 2 (PCTRL1-SET2 )			D Í àñòðî ééè åéý çââà÷è D Åúáí ð n í óéùðà èéè éí l i üþðâðà D ➔ 5 - 44: Áðóâéå áí çí i áí ñòé åéý åúáí ðà óñòââéè
C0238	T áðâè÷í Úé éí f oðî èü ÷àñòí ðû	-1-		Ñ í áðâè÷í Úí éí f oðî èáí ÷àñòí ðû

## 11.1 Ói ðàâæáí èå nêî ðí ñòüþ

Éí ä		Í àñòðî ééè		Âæí àÿ eí ôi ði àöèÿ
		Âæéè÷eí à	Çí à÷áí èå	
C0425*	Áûáí ð ææí àçí í à æÿ ÷ ãñòðî ðí í ãí âóí àá X3/E1 (DFIN1)			Í àñòðî ééè àæÿ çàääà-è
C0426*	Í àñòðàáá í í ÷ ãñòðî ðí í ãí âóí àó X3/E1 (DFIN1-GAIN)			
C0001		-1-, -3-	1 3	Óñòðåéà ÷âðâç í í àóéù RS232/485, í óéüö Óñòðåéà ÷âðâç PROFIBUS-DP
C0005		-6-	Ói ðàâæáí èå, óñòðåéà ÷âðâç X3/8	

## 11.1.3 Í àñòðî ééè

→ Í ðèì áð í à ðèñóí êå 23.

## xàñòðî ðí ûé âóí à X3/E1

Í áðèé í à áæéó í í ðí ðà áåí áðèðóþò 6 èì í óéüñí á í à í áí ðí ò. Í í ðí ð áí ëæáí áðâðåòðåòüñý ñ í àéñèì àéüí í é nêî ðí ñòüþ áí 1500 min<sup>-1</sup>. Í àéñèì àéüí àÿ ÷àñòðî ðà í à X3/E1:

$$\frac{1500}{60 \text{ s}} \cdot 6 = 150 \text{ Hz}$$

Í àñòðî ééè àæÿ X3/E1:

C0425 = -0-

xàñòðî ðà = 100 Hz

Í àéñèì àéüí àÿ ÷àñòðî ðà = 300 Hz

## Óâåéè÷áí èå C0426

Í í ñéå áææáí áí èçí áí áí èÿ C0011, C0426 áí ëæí í àñòðåéàòüñý.

Í ðè èçâåñòí í ï ÷èñéå í áðí ê:

$$\text{Brake C0426} = \frac{100 \text{ Hz} \text{ (normalization frequency of C0425)}}{150 \text{ Hz} \text{ (sensor frequency at 50 Hz output frequency)}} \cdot \frac{50 \text{ Hz}}{\text{C0011}} \cdot 100\%$$

Áñëè ÷èñéå í áðí ê í áèçâåñòí í , ðí í àñòðàá áí ëæáí áûòü áûáðàí í áðí áí í ðí á è í øèáí ê:

1. Óñðàí í áèðå C0238 = 0 èëè 1.
2. Ðàçáí í èðå í ð ð ãí ððåáóáí í é ñéí ðí ñòè. Áûõí áí àÿ ÷àñðí ðà í ðåáéÿðñý ÷åðåç í áðåè÷í ûé êí í ððí èü ÷àñðí ðû.
3. Óñðàí í áèðå í àñðòàá á C0426 äëÿ ðí áí , ÷ðí áû ðåéóùåá çí à÷áí èå (C0051) ñí í òååòñðåí áàëí óñðàâéå (C0050).

11.2 Áðói i à i ðèáí áí á - ðàáí òà n í áñéí èüéèí è i i ðàí è

## **11.2 Áðói i à i ðèáí áí á - ðàáí òà n í áñéí èüéèí è**

### **i i ðàí è**

Í áñéí èüéí i i ðàí á i i ðàáí áí á - ðàáí òà n í áñéí èüéèí è i i ðàí è. Nói i aðí ày i i ùí i nòü i i ðàí á i á áí èæí à i ðåáñøàòü i i i èí àeüí óþ i i ùí i nòü i ðàí áðàçí áàðåéþ.

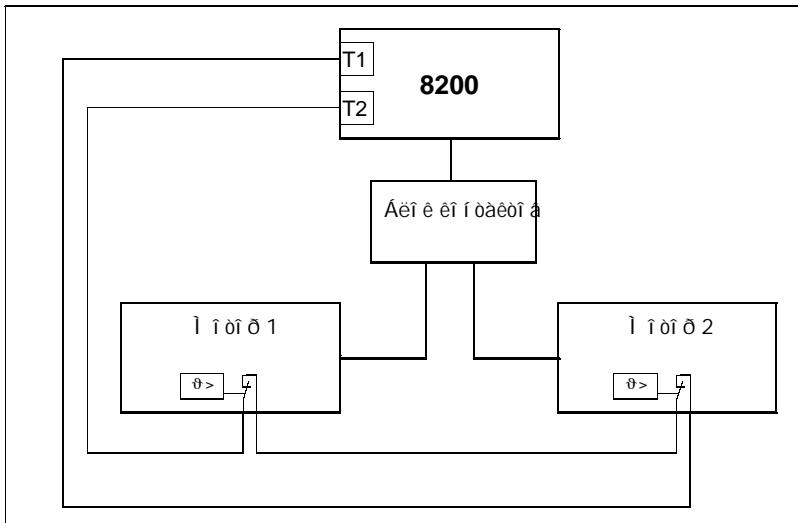
#### **Öñòàí i áéà**

- Eàáåéè i i ðàí á i i äeëþ÷áí ú i ðàáééåéüí i .
- Eàæäúé i ðèáí á i i äeëþ÷áí áûòü n òaðí i aûéëþ÷áòåéí , i i äeëþ÷áí i ûí è X2/T1 è X2/T2 i òäåéüí ûí è eàáåéyí è.
- Èñi i èüçóéðá òí èüéí ýéðàí èðí áàí i ûá èàáåéè ( 2 - 6 ). Ní áæí ýéðá ýéðàí n PE èàé i i æí i áí èüøåé i i áððóí i nòþp ( 2 - 13 ).
- Äeëí à eàáåéy:

$$I_{res} = \text{Sum of all motor cable lengths} \times \sqrt{\text{No. of motor cables}}$$

#### **Èí i òeáóðàöèý äeëí çàäà÷è**

- I ní i áí ûá i aððóí ééè ( 3 - 4 )
- Ðåæèí òí ðàáéáí èý C0014 = -2- èéè -4- ( 5 - 3 )
- Áðí á PTC N0119 = -1- ( 5 - 56 )



Dænóf i è 24:

I ðèi öði èæëüí ày nòði à áðói i u i i ðàí ði á

11.3 Óí ðàâëåí èå ì î ùí î ñòüþ - î åðàí è÷åí èå ì î ì åí òà

11.3 Óí ðàâæåí èå ì î ùí î ñòüþ - î åðàí è÷åí èå ì î î áí òà

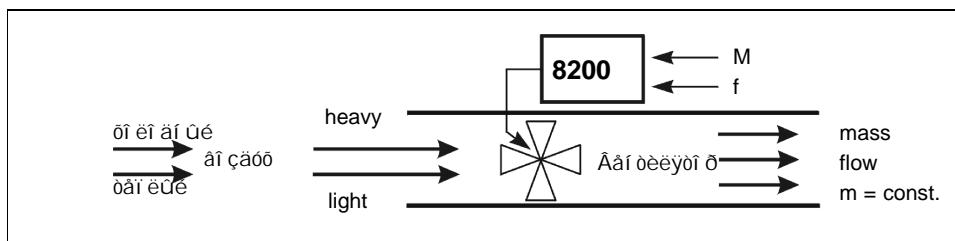
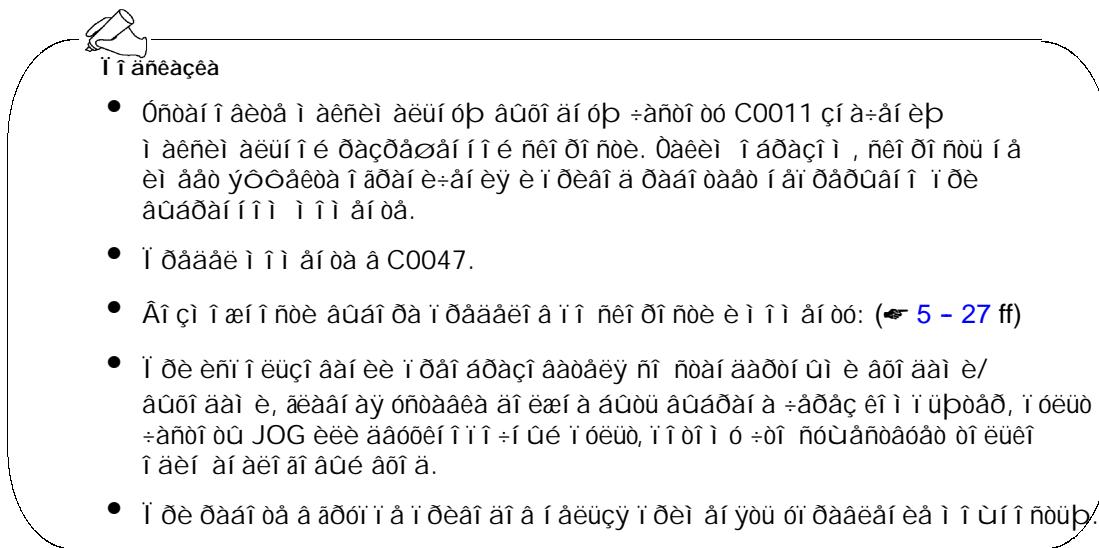
Í ðäääääëüí í á çí à÷áí èå í íí áí òà è óñòàâéà ñéí ðí ñòè í ðäääóñòáí í äéäáí ú. í ðè Õeöéöðoäöèé í àäðóçéè, í àðäáí è÷áí èå í íí áí òà ñí õðäáí ýäöñý áéäáí ääðý àäòí í àòè÷áñéí í ó èçí áí áí èþ ñéí ðí ñòè. Óñòàâéà ñéí ðí ñòè àí èäí à áúòú, í àí áéí, àí ñòàòí ÷í í áí èüöí é.

† ðøëè÷èå † ò ðåæèì à óí ðàâëåí èý C0014 = 5:

Í ðe oí ðâæáí èè í î áí òí í n̄ í áðáí è÷áí èáí n̄éí ðí n̄òé (N0014 = 5), í ðâæóñòáí í áéáí í î n̄òí ýí í úé í î áí ò è í ðâæáéüí àý n̄éí ðí n̄öü (í áðáí è÷áí èáí n̄éí ðí n̄òé).

Êî í ÔèãóÐàöèÿ äëÿ çàääà÷è

- Óñòàí î àèòå C005 = 3.
  - Î ñí î áí ûå í àñòðî ééè (→ 3 - 4)
  - Âúáåðòå ðåæèì óí ðàâéáí èý: C0014 ≠ 5! (→ 5 - 3)



Đèn nó rỉ è 25: Ī Đèi öeii ōi ðàâeáí èy i ì ùí i ñòüþ i i êaçáí f à i ðei aðå åái öeëyöi ðà

## A.1 0àáéèöà êî äî â

---

Âñå êî äü ï î êàçàí û â ï î ðýäêå âî çðàñòàí èý.

Êàé ÷èòàòü 0àáéèöó êî äî â:

Êî ëî í èå	Ñî éðaùáí èå	Çí à÷áí èå	
Êî ä	Cxxxx	Êî ä Cxxxx	D Çí à÷áí èå ï àðàí áoðà i î æåo i áí ýöüñý â èàæäí l ï àáí ðå
	1	Ýéâí áí ò 1 êî äà Cxxxx	D Çí à÷áí èå i àðàí áoðà i ðèl áí ýåðñý i àí áæéáí i (ONLINE)
	2	Ýéâí áí ò 2 êî äà Cxxxx	
	Cxxxx*	Çí à÷áí èå i àðàí áoðà êî äà i àèí àéí áî áî áñåð i àáí ðåo i àðàí áoðî á	
	Cxxxx_	Êçí áí áí i úá i àðàí áoðû áoðoo i ðèí ýöü i î ñéâ i àæàðèÿ ENTER	
	[Cxxxx]	Êçí áí áí i úá i àðàí áoðû áoðoo i ðèí ýöü i î ñéâ i àæàðèÿ ENTER , áñëè ÷àñòí ðí ùé i ðâí áðàçî áàðååëü çàáéí eëðí áàí	
		Í àçâáí èå êí áà	
Í î óí i è÷áí èþ		Í àñòðí ééè i î óí i è÷áí èþ (çí à÷áí èý ïñòàí áâééââþòñý i ðè i áðâââââééè i áðâçâí èñè Ñ0002 çí à÷áí èý i èí ïí óí i è÷áí èþ)	
	→	Áí èâá i î àðí áí áý èí ðí ðí àðèý i î æåo áúðü i î èó÷áí à èç "Áâæí i é èí ðí ðí àðèè"	
Âúáí ð	1 {1%}	99 ï èí . çí à÷áí èå {Øàáè} ï àéñ. çí à÷áí èå	
Ââæí áý èí ðí ðí àðèý	-	Êí ðí ðéí á, áâæí i á i áúýñí áí èå	

## A.1 Oàáéèöà èî äî â

Eí ä	Aí çì í æí ñá í àñòðí ééè	Àæí àý èí ðí àöeý	
Ií áð	I àçááí èå	Ií oí i è+ä-í èþ	Âuáí ð
<b>C0001</b>	Âuáí ð óñòàâèè (ðåæèí ðaaí ðú)	-0-	-0- Âuáí ð óñòàâèè +äðåç AIN1 (X3/8)
			-1- Âuáí ð óñòàâèè +äðåç i öëüö èéè i äöeü, i äeþ+äí i ñé è AIF
			-2- Âuáí ð óñòàâèè +äðåç AIN1 (X3/8)
			-3- D Âuáí ð óñòàâèè +äðåç éí ðåééâðòðæüí ñé i äöeü, i äeþ+äí i ñé è AIF (PROFIBUS-DP è i ðí +èå) D ðåæèí QSP åñëè C0469 = 2 (C0469)
			D Äöy C0001 = 0 ... 3: Óí ðåæèí èå ñââââ âí ci í æí i +äðåç éí i ðåéòðú óí ðåæèí èý eéè éí i i üþoâð/i öëüö. D Äí èæí i áñðü ññðåí i äeåí i C0001 = 3 áñáí ðå óñòàâèè +äðåç éí ðåééâðòðæüí ñé i äöeü, i äeþ+äí i ñé è AIF! Èí à+ä i àðåí áñðü i áóâóò áí ñí ðéí éí áññý. I äöeü i ñâýçè AIF üþoâð/i öëüö i äöeü PROFIBUS DP è i äöeü RS232/485.

Ét à		Âi çi t æf ñá f àñòðî ééè		Âæí ày èí ñi àoëy
Í ñ áð	Í açåáí èá	Í ñ óí t è-à- í èþ	Âúáí ð	
[C0002]*	Í áðåáà-à-à í àáí ðà í àðai àòði à	-0-	0- Óóí éoëy áúï t éí áí à Í àáí ð t àðai àòði à í òáí áðaçí áàðåëy	
		-1-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR1	Í áðai èñàðü áñáðaí í ûé í àáí ð í àðai àòði à í òáí áðaçí áàðåëy
		-2-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR2	í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR3
		-3-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR4	í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR4
		-4-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR4	
		-10-	Í ñéüo ↗ PAR1 ... PAR4	Í áðai èñàðü áñá í àáí ðü í àðai àòði à áàí í ûí è n í ñéüöà.
		-11-	Í ñéüo ↗ PAR1	Í áðai èñàðü í àáí ð í àðai àòði à áàí í ûí è n í ñéüöà.
		-12-	Í ñéüo ↗ PAR2	
		-13-	Í ñéüo ↗ PAR3	Í áðai èñàðü í àáí ð í àðai àòði à áàí í ûí è n í ñéüöà.
		-14-	Í ñéüo ↗ PAR4	
		-20-	PAR1 ... PAR4 ↗ Í ñéüo	Èí t èði áàðü áñá í àáí ðü í àðai àòði à í à ñéüöà
			Í àáí ð í àðai àòði à óóí éoët í àéüí t áí í à ñéüöy FIF	
		-31-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ FPAR1	Í áðai èñàðü áñáðaí í ûé í àáí ð í àðai àòði à Óóí éoët í àéüí t áí t à ñéüöy í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗
		-32-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ FPAR2	
		-33-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ FPAR3	
		-34-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ FPAR4	
		-40-	Í ñéüo ↗ FPAR1 ... FPAR4	Í áðai èñàðü áñá í àáí ðü í àðai àòði à óóí éoët í àéüí t áí í à ñéüöy áàí í ûí è n í ñéüöà
		-41-	Í ñéüo ↗ FPAR1	Í áðai èñàðü í àáí ð í àðai àòði à óóí éoët í àéüí t áí í à ñéüöy áàí í ûí è n í ñéüöà
		-42-	Í ñéüo ↗ FPAR2	
		-43-	Í ñéüo ↗ FPAR3	
		-44-	Í ñéüo ↗ FPAR4	
		-50-	FPAR1 ... FPAR4 ↗ Í ñéüo	Èí t èði áàðü áñá í àáí ðü í àðai àòði à óóí éoët í àéüí t áí í à ñéüöy áàí í ûí è n í ñéüöà
			Í àáí ðü í àðai àòði à í òáí áðaçí áàðåëy è óóí éoët í àéüí t áí áéí èá à FIF	
		-61-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR1 + FPAR1	Í áðai èñàðü í àáí ð í àðai àòði à í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ
		-62-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR2 + FPAR2	
		-63-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR3 + FPAR3	
		-64-	Í àñòðî ééè t ñ óí t è-àí èþ ↗ PAR4 + FPAR4	
		-70-	Í ñéüo ↗ PAR1 ... PAR4 + FPAR1 ... FPAR4	Í áðai èñàðü áñá í àáí ðü í àðai àòði à áàí í ûí è n í ñéüöà
		-71-	Í ñéüo ↗ PAR1 + FPAR1	Í áðai èñàðü í àéí í àáí ð í àðai àòði à áàí í ûí è n í ñéüöà
		-72-	Í ñéüo ↗ PAR2 + FPAR2	
		-73-	Í ñéüo ↗ PAR3 + FPAR3	
		-74-	Í ñéüo ↗ PAR4 + FPAR4	
		-80-	PAR1 ... PAR4 + FPAR1 ... FPAR4 ↗ Í ñéüo	Èí t èði áàðü áñá í àáí ðü í àðai àòði à í à ñéüöà

## A.1 Oàáéèöà êî äî â

Êt à		Ât çi i aí ñá i añðöti ééê		Aæñi aý eí òi ði aðøy
Í i ðo	i açâaí èá	Í i óí i e-á- í ep	Aúáí ð	
C0003*	Ýí áðai í á çååèñèí í á ñí ððai á- í èá í aðai áð- ði á	-1-	-1- Âñååäà ñí ððai ýåò i aðai áððu á EEPROM	D Åéðéåèððåñý i í ñeå éåæäí áí i í åééþ-áí èý i ððai èý D Öéééè-åñééå èçí áí èý i aðai áðði á- ððac i í áðeu ñayçé í á ðåçðåøáí û.
C0004*	Åèñi éåé æðaðai i ñòi éåöi á	56	Åi ñðöi í Ú áñá i êi äú (56 = í aððóçéà i ððai áðac áððæý)	D Åèñi éåé æðaðai i ñòi éåöi á i í éåçúåðð åñåðai í í áçí á-áí èá i í ñeå i í åééþ-áí èý i ððai èý D Åèñi éåé i í éåçúåðð C0517/1
C0005*	Êt í Öéåó- ððöy áí aéí áí - åñö ðòi áí úö ñeåí aéí á	-0-	-0- Õí ððæéýai àý ððai ða -ððac X3/8 èéè X3/1U, X3/1I	
			-1- Õí ððæéýai àý ððai ða -ððac X3/8 ñ ñòi i èði ááí èáí ñððååéè -ððac -ñòi ñé ðòi á X3/E1	
			-2- Õí ððæéýai àý ððai ða -ððac -ñòi ñé ðòi á X3/E1 ñ ñòi i èði ááí èáí ñððååéè -ððac X3/8	
			-3- Õí ððæéýai àý ððai ða -ððac -ñòi ñé ðòi á X3/E1 i í áðai è-áí èáí i í ñi ða áðaúáí èý -ððac X3/8 (öí ððæéáí èá i í ñi ñòiþ)	
			-4- Ñððååéà i í áí ða áðaúáí èý -ððac X3/8 ñ í áðai è-áí èáí ñòi ñòe á C0011	Åéðéåí i ði éüéí åñéé C0014 = -5- (í ððæéáððéððéí ñé áúáí ð i í áí ða áðaúáí èý)
			-5- Ñððååéà i í áí ða áðaúáí èý -ððac X3/8 ñ í áðai è-áí èáí ñòi ñòe -ððac -ñòi ñé ðòi á X3/E1	
			-6- Õí ððæéýai àý ððai ða; ñððååéà -ððac X3/8 ñ èñééððai i é -ñòi ñé i áðaði i é ñayçüþ -ððac X3/E1	
			-7- Õí ððæéýai àý ððai ða; ñððååéà -ððac -ñòi ñé áí ði á X3/E1 i áí aéí áí é i áðaði i é ñayçüþ -ððac X3/8	
			-200- Åñá aéñéðði úá è áí aéí áí áúá áí áí úá ñeáí aéñ èáðð èç i í åðøy ñayçé PROFIBUS FIF	

Éí á		Áí čí í æfí úá í àñòðí ééè					Áàæí áy èí òí ðí àööý
Í í áð	Í áçâáí èá	Í í óí í è+á-í èþ	Áúáí ð				
C0007	Éí í ðeäó-ðaðøëý áðñéðåð-í ûó áðñ í áí á	-0-	E4	E3	E2	E1	
			CW/CCW	DCB	JOG2/3	JOG1/3	D CW = áððaùáí èá í í ð-àñí áí é ñòðåðééá
			CW/CCW	PAR	JOG2/3	JOG1/3	D CCW = áððaùáí èá í ð-ðéë ð-àñí áí é ñòðåðééé
			CW/CCW	QSP	JOG2/3	JOG1/3	D DCB = ðí ðí í aéáí èá í ñòðåðééá
			CW/CCW	PAR	DCB	JOG1/3	D PAR = í áðåéëþ-ðí èá (PAR1 ⇔ PAR2)
			CW/CCW	QSP	PAR	JOG1/3	D PAR1 = LOW; PAR2 = HIGH
			CW/CCW	DCB	TRIP set	JOG1/3	- Ñí í ðåðòñðåðóþñéé ðåðí í èé áí èæáí áúðú í áçí á-áí á óóí èóéþ "PAR" á PAR1 è PAR2.
			CW/CCW	PAR	TRIP set	JOG1/3	D JOG1/3, JOG2/3 = Áúáí ð ðéèñéðí ááí í ûó óñðåðí è
			CW/CCW	QSP	PAR	TRIP set	D JOG1: JOG1/3 = HIGH, JOG2/3 = LOW
			CW/CCW	QSP	TRIP set	JOG1/3	D JOG2: JOG1/3 = LOW, JOG2/3 = HIGH
			CW/CCW	TRIP set	UP	DOWN	D JOG3: JOG1/3 = HIGH, JOG2/3 = HIGH
			CW/CCW	DCB	UP	DOWN	D QSP = áúñòðåðý í ñðáí í aéá
			CW/CCW	PAR	UP	DOWN	D TRIP set = áí áóíí ýý í àèñí ðåðí í ñòü
			CW/CCW	QSP	UP	DOWN	D UP/DOWN = ðí ðåðééáí èá ð-ðåðí ðóí èðéþ Ñ0265
			CCW/QSP	CW/QSP	DCB	JOG1/3	D M/Re = í áðåéëþ-ðí èá ðó-í á/óðåééáí í á
			CCW/QSP	CW/QSP	PAR	JOG1/3	D PCTRL1-I-OFF = áûéëþ-ðí èá ðí ðåððæéñ í é
			CCW/QSP	CW/QSP	JOG2/3	JOG1/3	D ñí ñòðåéýþñéé ðåððæéñ í é
			CCW/QSP	CW/QSP	PAR	DCB	D ñí ñòðåéýþñéé ðåððæéñ í é
			CCW/QSP	CW/QSP	PAR	TRIP set	D PCTRL1-I-OFF = áûéëþ-ðí èá ðåððæéñ í é
			CCW/QSP	CW/QSP	DCB	TRIP set	D DF1-ON = àèñéðåðí ûé ð-àñí ðí èá ðåððæéñ í é
			CCW/QSP	CW/QSP	TRIP set	JOG1/3	D DF1-ON = àèñéðåðí ûé ð-àñí ðí èá ðåððæéñ í é
			CCW/QSP	CW/QSP	UP	DOWN	D DF1-OFF = àèñéðåðí ûé ð-àñí ðí èá ðåððæéñ í é
			CCW/QSP	CW/QSP	UP	JOG1/3	D DF1-OFF = àèñéðåðí ûé ð-àñí ðí èá ðåððæéñ í é
			M/Re	CW/CCW	UP	DOWN	D PCTRL1-OFF = áûéëþ-ðí èá ðåððæéñ í é

## A.1 Öàáëèöà êî äî â

Ét à		Ái ci i áfí Úá i áñóðí ééè					Áaæí áy éí óí ðí áoëy	
Tí i ðí áo	Tí açåàí éá	Tí ðí i è+à-í èþ	Áúáí ð					
C0007 i ðí ái éæ	Éí Óeåððà- øëy æñéððoí Úo ðoí ái á	-0-	E4	E3	E2	E1		
			-24-	M/Re	PAR	UP	DOWN	D CW = áðaúáí èá i í +áñí ái é ñòðåééä
			-25-	M/Re	DCB	UP	DOWN	D CCW = áðaúáí èá i ðí ðéà +áñí ái é ñòðåééè
			-26-	M/Re	JOG1/3	UP	DOWN	D DCB = óí ðí i æáí èá i ñòðí ýí i Úí ðí èí i
			-27-	M/Re	TRIP set	UP	DOWN	D PAR = i áðåééþ+áí èá (PAR1 ⇔ PAR2)
			-28-	JOG2/3	JOG1/3	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	D PAR1 = LOW;
			-29-	JOG2/3	DCB	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	D PAR2 = HIGH
			-30-	JOG2/3	QSP	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	D Ñí i ðáðòðåðóþùéé ðáðí éí áé áí èáí á áúðú i áçí á+áí á ðóí èðèþ "PAR" á PAR1 è PAR2.
			-31-	DCB	QSP	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	D JOG1/3, JOG2/3 = Áúáí ð
			-32-	TRIP set	QSP	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	D Òèéñéðí ááí i Úo óñòðåí è
			-33-	QSP	PAR	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	D JOG1:
			-34-	CW/QSP	CCW/QSP	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	D JOG1/3 = HIGH,
			-35-	JOG2/3	JOG1/3	PAR	DFIN1-ON	D JOG2/3 = LOW
			-36-	DCB	QSP	PAR	DFIN1-ON	D JOG2:
			-37-	JOG1/3	QSP	PAR	DFIN1-ON	D JOG1/3 = LOW,
			-38-	JOG1/3	PAR	TRIP set	DFIN1-ON	D JOG2/3 = HIGH
			-39-	JOG2/3	JOG1/3	TRIP set	DFIN1-ON	D JOG3:
			-40-	JOG1/3	QSP	TRIP set	DFIN1-ON	D JOG1/3 = HIGH,
			-41-	JOG1/3	DCB	TRIP set	DFIN1-ON	D JOG2/3 = HIGH
			-42-	QSP	DCB	TRIP set	DFIN1-ON	D QSP = Áúñòðåý
			-43-	CW/CCW	QSP	TRIP set	DFIN1-ON	D i ñòðí áéà
			-44-	UP	DOWN	PAR	DFIN1-ON	D TRIP set = áí áöí ýí i áðéñí ðáðí i ñòðü
			-45-	CW/CCW	QSP	PAR	DFIN1-ON	D UP/DOWN = Óí ðáðæéáí èá +áðåç ðóí èðèþ Ñ0625
			-46-	M/Re	PAR	QSP	JOG1/3	D M/Re = i áðåééþ+áí èá ðó+í á/ ðáðæéáí i í á
			-47-	CW/QSP	CCW/QSP	M/Re	JOG1/3	D PCTRL1-I-OFF = áûéþ+áí èá éí ðáðæéþúáéé ðáðæéþöí ðá i ðí ðáññà
			-48-	PCTRL1- OFF	DCB	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	D DFIN1-ON = áðæðåí óí úé +áñòí i úé áóí á 0 ... 10 kHz
			-49-	PCTRL1- OFF	JOG1/3	QSP	DFIN1-ON	D PCTRL1-OFF = áûéþ+áí èá ðáðæéþöí ðá i ðí ðáññà
			-50-	PCTRL1- OFF	JOG1/3	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	
			-51-	DCB	PAR	PCTRL1-I- OFF	DFIN1-ON	

Éî ä		Äî çi í æí üá í àñòðî éèè		Äæéí àý èí öî ðî àöèÿ	
Í î áð	Í àçåáí èå	Í í öî í è÷à- í èþ	Äüáí ð		
<b>C0008</b>	Éî í ôèäöðä- öèÿ ðäéäéí í áî åüöî äà K1 (ðäéä)	-1-			
			-0- Ä î öî á è ðäáí öà (DCTRL1-RDY)		
			-1- Ñí í áüåí èå í á î øèáêå TRIP (DCTRL1-TRIP)		
			-2- Í í öî ð ðäáí öäåò (MCTRL1-RUN)		
			-3- Í í öî ð ðäáí öäåò/äðäùåí èå í í +äñî áî é ñòðåéèå (MCTRL1-RUN-CW)		
			-4- Í í öî ð ðäáí öäåò/äðäùåí èå í öî øèå +äñî áî é ñòðåéèå (MCTRL1-RUN-CCW)		
			-5- Äüöî áí àý +äñöî öà = 0 (MCTRL1-NOUT=0)		
			-6- Óñòååéå +äñöî öû áî ñòðåéå ööà (MCTRL-RFG1=NOUT)		
			-7- Í í öî á Q <sub>min</sub> áî ñòðåéå öö (PCTRL1-QMIN)		
			-8- Í ðäååé I <sub>max</sub> áî ñòðåéå öö (MCTRL1-IMAX) C0014 = -5-: Óñòååéå í í áí öà áðäùåí èÿ áî ñòðåéå ööå		
			-9- Í áðååðåå (θ <sub>max</sub> - 5 _ C) (DCTRL1-OH-WARN)		
			-10- Í øèåéå (TRIP) áéí èèðî áéå åüöî äà (IMP) éèè Q <sub>min</sub> (DCTRL1-IMP)		
			-11- Í ðäåöí ðäæååí èå PTC (DCTRL1-PTC-WARN)		
			-12- Í í ðäååéÿåí úé öî é í í öî öà < í í öî á í í öî éó (DCTRL1-IMOT<ILIM)		Í í ðäååéÿåí úé öî é í í öî öà = C0054
			-13- Í í ðäååéÿåí úé öî é í í öî öà < í í öî á í í öî éó è Q <sub>min</sub> áî ñòðåéå öö (DCTRL1-(IMOT<ILIM)-QMIN)		Í í öî á í í öî éó = C0156
			-14- Í í ðäååéÿåí úé öî é í í öî öà < í í öî áá í í öî éó è ááí áðäöí ööðäí áðèè 1: áööí á = åüöî öö (DCTRL1-(IMOT<ILIM)-RFG1=0)		
			-15- Í áðüå öäçü í í öî öà (DCTRL1-LP1-WARN)		
			-16- Í èí èí àéüí àý åüöî áí àý +äñöî öà áî ñòðåéå ööå (PCTRL1-NMIN)		
<b>C0009*</b>	Ääðän í öäí áðäçí - åðååéÿ	1	1 {1}	99	Öî èüéí àéÿ í í áðéåé ñäýçè í à AIF: í í áðéÿ ñäýçè RS232C/485, í í áðéÿ PROFIBUS AIF
<b>C0010</b>	Í èí èí àéü- í àý åüöî áí àý +äñöî öà	0.00	0.00 {0.02 Hz}	480.00	C0010 í á èäðååö çí à÷áí èÿ, áñéè C0034 = -2-
<b>C0011</b>	Í àéñèí àéü- í àý åüöî áí àý +äñöî öà	50.00	7.50 {0.02 Hz}	480.00	
<b>C0012</b>	Äðäí ý ðäçäí í à á åðååéå í é óñòååéå	5.00	0.00 {0.02 s}	1300.00	Ä î í í èí èðåéüí àý óñòååéå N0220
<b>C0013</b>	Äðäí ý çäí ååéåí èÿ á åéååí í é óñòååéå	5.00	0.00 {0.02 s}	1300.00	Ä î í í èí èðåéüí àý óñòååéå N0220

## A.1 Öàáéèöà èî äî â

Èí à		Âi ci i æf ûâ i àñòði ééè			Âæf ày èi ói ði aöèÿ
i i að	i açaaí èå	Ti ói t e-à-í èp	Âuáí ð		
<b>C0014*</b>	Dåæèí ói ðaaéäí èÿ	-2-	-2-	Eèí àéí ày i åðåäàòí ÷í ày ðaðåéoåðéñòèéà V ~ f	Eèí àéí ày ðaðåéoåðéñòèéà ñ i i àñòðååéêí é V <sub>min</sub>
			-3-	Eååäðåòè-í ày i åðåäàòí ÷í ày ðaðåéoåðéñòèéà V ~ f <sup>2</sup>	Eååäðåòè-í ày ðaðåéoåðéñòèéà ñ i i àñòðååéêí é V <sub>min</sub>
			-4-	Âåéòí ðí i á ói ðaaéäí èå	N i i i i üþ N0148 i ái áóí aði i i i ðaaééèou i aðai aððú l i i ði ða. Eí à-å ðaaí òå à yóí i ðaaéèí à i åäí i óñòði à.
			-5-	Ói ðaaéäí èå i i i ái ði i ñ i aðai è-åí èåi néi ði ñòè	
<b>C0015</b>	Âåðòí èé i ðaaéäé V/f	50.00	7.50	{0.02 Hz}	960.00
<b>C0016</b>	T i àñòðååéà V <sub>min</sub>	→	0.00	{0.2%}	40.0
<b>C0017</b>	T i ði á Q <sub>min</sub>	0.00	0.00	{0.02 Hz}	480.00
<b>C0018*</b>	Oæoí ååý ÷añòí òå	-2-	-0-	2 kHz	
			-1-	4 kHz	
			-2-	8 kHz	
			-3-	16 kHz	
<b>C0019</b>	Auto-DCB	0.10	0.00	{0.02 Hz}	480.00
<b>C0021</b>	E i i i ái ñòðéÿ ñéi éuæåí èÿ	0.0	-50.0	{0.1%}	50.0
<b>C0022</b>	T ðaaéäé I <sub>max</sub> (ðaaí ÷éé ðaaéèí )	150	30	{1%}	150
<b>C0023</b>	T ðaaéäé I <sub>max</sub> à (ååí åðaøí ði úé ðaaéèí )	150	30	{1%}	150
<b>C0026*</b>	N i åùåí èå i i áí àéí áí áí i ó áóí áó (AIN1-OFFSET)	0.0	-200.0	{0.1%}	200.0
<b>C0027*</b>	I àñòðååéði àà í èå i i áí àéí áí áí i ó áóí áó (AIN1-GAIN)	100.0	-1500.0	{0.1%}	1500.0
<b>C0034*</b>	Åði áí i é æèàí àçí í	-0-	-0-	0 ... 5 V / 0 ... 10 V / 0 ... 20 mA	D N i åéþaaééðá i i éí æéí èå i åðåééþ÷åðåéÿ
			-1-	4 ... 20 mA	D Õóí ééðí aéüí i áí i i åóéÿ!
			-2-	-10 V ... +10 V	D C0034 = -2-: - C0010 i á åééÿåò
			-3-	4 ... 20 mA ñ i áí àðóæåí èåi i áððååà (TRIP Sd5, åñèè I < 4 mA)	
<b>C0036</b>	T aí ðyæåí èå DCB	→	0	{0.02%}	150%
					→ à çååéñèí i ñòè i ö i ðåí áðaçí åðåééÿ

Éî ä		Äí çì í æí ûá í àñòðí ééè			Äàæí àý èí òí ñí àöèý
I ì ãð	I àçaaí èä	T í òí í è+à- í èþ	Äüáí ð		
C0037	JOG1	20.00	-480.00 {0.02 Hz}	480.00	JOG = ÷àñòí ðà JOG
C0038	JOG2	30.00	-480.00 {0.02 Hz}	480.00	
C0039	JOG3	40.00	-480.00 {0.02 Hz}	480.00	
C0040* ↳	Äéï éèðí äéà í ðâí áðäçí ààðâ éý		-0- T ðâí áðäçí ààðâëü çâáéí éèðí äáí (CINH)		
			-1- T ðâí áðäçí ààðâëü ðâçáéí éèðí äáí (CINH)		
C0043* ↳	Náðí ñ TRIP		-1- T àéñí ðâáí ñ ñòü		Náðí ñ í àéñí ðâáí ñ ñòü ÷åðäç C0043 = 0
C0044*	Óñòàâéà 2 (NSET1-N2)		-480.00 {0.02 Hz}	480.00	
C0046*	Óñòàâéà 1 (NSET1-N1)		-480.00 {0.02 Hz}	480.00	
C0047*	Óñòàâéà í ì áí òà èéè í ðâåâéüí í á çí á=äí èä í ì áí òà (MCTRL1-MSET )		0 {%)	400	Öí ðâåâéäí èä í ì áí òí í (C0014 = 5): D í ì èäçüâåâò óñòàâéò í ì áí òà åðâùáí èý T ðè öí ðâåâéäí èè ééí áéí í é èéè éâåäðâðé=í í é ðâðâéòâðèñòééí é V/f èéè ââéòí ðí í ì ó öí ðâåâéäí èþ (C0014 = 2, 3, 4): D í ì èäçüâåâò í ðâåâéüí í á çí á=äí èä í ì áí òà åðâùáí èý
C0049*	Äí í í èí èðâëüí à ý óñòàâéà (PCTRL1-NADD )		-480.00 {Hz}	480.00	
C0050*	Äûöí áí àý ÷åñòí òà (MCTRL1-NOUT )		-480.00 {Hz}	480.00	Öí èüéí í í èäç: äûöí áí àý ÷åñòí òà áâç éí í í áí ñâöèè ñéí èüæäí èý
C0051*	Öâéóúâå çí á=äí èä ðâåðéýòí ðà í ðí õâññà (PCTRL1-ACT)		-480.00 {Hz}	480.00	Äéý ðâáí ñú ñ ðâåðéýòí ðí í í ðí õâññà (C0238 = 0, 1): D Öí èüéí í í èäç Äéý ðâáí ñú áâç ðâåðéýòí ðà í ðí õâññà (C0238 = 2): D Öí èüéí í í èäç: äûöí áí àý ÷åñòí òà ñ éí í í áí ñâöèåé ñéí èüæäí èý (MCTRL1-NOUT+SLIP)
C0052*	I àí ðýæäí èä í ì òí ðà (MCTRL1-VOLT)		0 {V}	1000	Öí èüéí í í èäç
C0053*	I àí ðýæäí èä í ì ñòí ýí í ì áí òí èä (MCTRL1- DCVOLT)		0 {V}	1000	Öí èüéí í í èäç
C0054*	I ì õâáéyäí ûé òí è í ì òí ðà (MCTRL1-IMOT )		0 {A}	400	Öí èüéí í í èäç

## A.1 Óàáéèöà êî äî â

Êi ä		Âi ci i æf Úá i àñòði ééè			Âæfí ày eí òi ði àöèÿ
i ñi ði	i àçâai èä	i i ói i è+à-í èþ	Âuái ð		
C0056*	i ääðóçéà i ñi ði ðà (MCTRL1-MOU T)		-255	{%}	255 ði èüéî i i èäç
C0061*	Ái ooðai i yý oâl i áðàððà		0	{°C}	255 ði èüéî i i èäç
C0070	Éi ýôðøðéáí ò oñèeáí eyð ðåðóeyði ðà i ñi oâññà	1.00	0.00	{0.01}	300.00 0.00 = i ði i i ððéi i àëüí ày ñi ñðåðéýþùàý i á áééþ-áí à
C0071	Áðai yéí oâððéði áai è yð ðåðóeyði ðà i ñi oâññà	100	10	{1}	9999 9999 = Éi oâððæüí ày ñi ñðåðéýþùàý i á áééþ-áí à
C0072	Áðai yéí aéððâðáí öeð i áai eyð ðåðóeyði ðà i ñi oâññà	0.0	0.0	{0.1}	5.0 0.0 = Äeððâðáí öeðæüí ày ñi ñðåðéýþùàý i á áééþ-áí à
C0074	Áeëyí eâð ðåðóeyði ðà i ñi oâññà	0.0	0.0	{0.1%}	100.0

Éí á		Áí cí í æí úá í àñóðí ééè				Áàæí áy éí óí ðí àòëý
Í íi áð	Í àçâááí èá	Í íi óí í è=à-í èþ	Áuáí ð			
C0077*	Óñéëáí èá ðåáðéýòí ðà I <sub>max</sub>	0.25	0.00	{0.01}	16.00	0.00 = Í ðí i í ððéí í àéúí áy ñí ñòðåéýþùáý í á àééþ÷áí à
C0078*	Áðâí ý éí óåáðéðí áà-í èý ðåáðéýòí ðà I <sub>max</sub>	65	12	{1 ms}	9990	9990 = Éí óåáðâéúí áy ñí ñòðåéýþùáý í á àééþ÷áí à
C0079	Éí i í áí ñàöéý í àñòðåééúí í ñò è í ðí ðà	→	0	{1}	80	→ á çàâéñèí í ñòè í ò í ðí ðà
C0084	Ñí i ðí ðéâéáí è á ñòðóí ðà í i ðí ðà	0.000	0.000	{0.001 W}	64.000	
C0087	Í íi éí àéúí áy ñéí ðí ñòú í i ðí ðà	1390	300	{1 rpm}	16000	
C0088	Í íi éí àéúí úé ðí è í i ðí ðà	→	0.0	{0.1 A}	480.0	→ á çàâéñèí í ñòè í ò í ðí áðâçí áàðåéý 0.0 ... 2.0 í íi éí àéúí úó ðí èá í ðí áðâçí áàðåéý
C0089	Í íi èí àéúí áy ÷àñóí ðà í i ðí ðà	50	10	{1 Hz}	960	
C0090	Í íi èí àéúí í á í àí ðýæáí èá í i ðí ðà	→	50	{1 V}	500	→ á çàâéñèí í ñòè í ò í ðí áðâçí áàðåéý
C0091	cos φ í i ðí ðà	→	0.40	{0.1}	1.0	→ á çàâéñèí í ñòè í ò í ðí áðâçí áàðåéý
C0092	Éí áðéðéáí í ñò ú ñòðóí ðà í i ðí ðà	0.0	0.0	{0.1 mH}	2000.0	
C0093*	Óðí í ðí áðâçí áàð åéý		xxxx			Óí éüéí í í èáç: D xxx = Ááí í úá í i í ûí í ñò í à øéüäééá (í àí ðí áð, 551 = 550 W) D y = Ééâññ í àí ðýæáí èý (2 = 240 V, 4 = 400 V)
C0094*	Í àðí èü í í éüçí áàðåéý		0000	{1}	9999	Çàùéðà í o çáí èñè áéý áñâð éí áí á èðí í á ýéáí áí ðí á í áí þ í í éüçí áàðåéý (C0517) 0000 = í àð çàùéðú í àðí èáí
C0099*	Ááðñèý í ðí áðí í í áí í áññí á=áí èý		x.y			Óí éüéí í í èáç: x = Ááðñèý, y = Éí áâéñ
C0105	Áðâí ý çáí áâééáí èý QSP	5.00	0.00	{0.02 s}	1300.00	QSP = Áûñòðñé í ñòðáí í á
C0106	Áðâí ý ðí ðí í æáí èý Auto-DCB	0.50	0.00	{0.01 s}	999.00	Í í ðááðéýå áðâí ý áééðåéúí í ñòè Óóí èðéé Auto-DCB (C0019)

## A.1 Óàáéèöà êî äî â

Êi ä		Äi ci i æfí ûá i àñòði ééè			Äæfí àý èí òi àöèý		
i i àð	i àçåàí èå	i i é+ä-í èþ	Äuáí ð				
C0108*	Óñèéâí èå äí àéí áí áí áí áûóí àà X3/62 (AOUT1-GAIN)	128	0	{1}	255	C0111	
C0109*	Ní àùâí èå äí àéí áí áí áí áûóí àà X3/62 (AOUT1-OFFSET)	0.00	-10.00	{0.01 V}	10.00		
C0111	Êi i óeåðåöèý äí àéí áí áí áí áûóí àà X3/62 (AOUT1-IN)		Äuóí á àí àéí áí áí áí ñèáí àéà í à òåði èí àé				
		-0-	-0-	Äuóí áí àý +àñòí òå (MCTRL1-NOUT+SLIP)	6 V = C0011		
		-1-	Í àáðóçéà i ðáí áðàçí áàðåéý (MCTRL1-MACT)	3 V = i i i èí àéúí úé i i i áí ò i i òi ðà i ðè áâéòí ðí i i óí ðââéäí èè (C0014 = 4), èí a:á i áééí áéí úé yôðâééäí úé òi è (yôðâééäí úé òi è / C0091)			
		-2-	Í i ñðâáéýà i ñé i i òi ðí i òi è (MCTRL1-IMOT)	3 V = i i i èí àéúí úé òi è i ðâí áðàçí áàðåéý			
		-3-	Í aí ðýæáí èå øéí Ú i i ñòí ý i i áí òi èå (MCTRL1-DCVOLT)	6 V = 1000 VDC i ðè 400 V 6 V = 380 VDC i ðè 240 V			
		-4-	Í i ùí i ñòü i i òi ðå	3 V = i i i èí àéúí àý i i ùí i ñòü i i òi ðå			
		-5-	Í aí ðýæáí èå i i òi ðå (MCTRL1-VOLT)	4.8 V = i i i èí àéúí i á i aí ðýæáí èå i i òi ðå			
		-6-	1/áûóí áí àý +àñòí òå (1/C0050) (MCTRL1-1/NOUT)	2 V = C0050 = 0.4 × C0011			
		-7-	Äuóí áí àý +àñòí òå á çäääí i úo í ðââäéäó (NSE1-C0010...C0011)	0 V = f = f <sub>min</sub> (C0010) 6 V = f = f <sub>max</sub> (C0011)			
		-8-	Ðâáí òå ñ ðââöéýòi òi i i òi öâññà (C0238 = 0, 1): Óâéóùâá çí à-áí èå ðââöéýòi òå í òi öâññà (PCTRL1-ACT) Ðâáí òå áâç ðââöéýòi òå í òi öâññà (C0238 = 2): Äuóí áí àý +àñòí òå áâç ñéí èüæáí èý (MCTRL1-NOUT)	6 V = C0011			

Éî ä		Äî çì í æí ûâ í àñööñ ééè			Äæñ àÿ èí öî öi àöèÿ	
I ñ i äö	I àçåäí èå	I i öi í è÷ä- í èþ	Äuañ ö			
C0117 ↳	Éî í Öèäöðäö èÿ äèñèðäöí í àí âûöí àà A1 (DIGOUT1)	-0-				
			-0- ñí . C0008			
			... -16-			
C0119 ↳	Äöî ä éî í Öèäöðä- öè PTC/ í áí àöðäå- í èå çàí ûéäí èÿ í à í àñño	-0-	-0- Äöî ä PTC í å âééþ-åí -1- Äöî ä PTC âééþ-åí , Öñöäí í àéäí TRIP -2- Äöî ä PTC âééþ-åí , í ðääöí ðäæäåí èå óñöäí í àéäí í -3- Äöî ä PTC í å âééþ-åí -4- Äöî ä PTC âééþ-åí , Öñöäí í àéäí TRIP -5- Äöî ä PTC âééþ-åí , í ðääöí ðäæäåí èå óñöäí í àéäí í		Í ðééþ-èòå í áí àöðäåí èå çàí ûéäí èÿ í à í àñño, âñëè í í í âééþ-ååöñÿ ñàí í ñòí ýöåéüí í	
C0120	Äûééþ-åí èå I <sup>2</sup> t	0	0	{1%}	200	C0120 = 0: I <sup>2</sup> t í à äûééþ-åí í
C0125* ↳	Ñëî öi ñöü í áðåäå-è LECOM	-0-	-0- 9600 baud -1- 4800 baud -2- 2400 baud -3- 1200 baud -4- 19200 baud		0í éüéí äéý RS232C	

## A.1 Óàáéèöà êî äî â

Êi ä		Âi çi i æf ûå i àñòði éêe		Âæf ày èf ði ði àoëy	
Í i ì ãð	Í àçaaí èå	Í i òi i e+ä-í ñp	Âuáí ð		
<b>C0126*</b>	Dââéöèy í a í ñòééó éî i i ói èéàöe è	-2-	-0-	Áâç i ñòàí i àa TRIP i ðe i ñòééå a i i àoëå í à AIF Áâç i ñòàí i àa TRIP i ðe i ñòééå a i i àoëå í à FIF	Ói èüéí àéy òi ñòééåí èy í i ñòééå Ói èoëéí i àéüí ûé í i àoëü i à FIF í i àoëü PROFIBUS FIF
			-1-	TRIP (CEO) i ðe i ñòééå a i i àoëå i à AIF Áâç i ñòàí i àa TRIP i ðe i ñòééå a i i àoëå í à FIF	
			-2-	Áâç i ñòàí i àa TRIP i ðe i ñòééå a i i àoëå í à AIF TRIP (CE5) i ðe i ñòééå a i i àoëå	
			-3-	TRIP (CEO) i ðe i ñòééå a i i àoëå i à AIF TRIP (CE5) i ðe i ñòééå a i i àoëå	
<b>C0127*</b>	Âuáí ð óñòååéè	-0-	-0-	Âuáí ð aáí èþþ i áí çí à+âí èy óñòååéè a ÊÅö +âðâç C0046	
			-1-	Âuáí ð i ði àéèç i aáí i i é óñòååéè +âðâç C0141 (0... 100%)	
<b>C0138*</b>	Óñòååéè 1 ðââéöèy ða í ði óáññà (PCTRL1- SET1)		-480.00	{0.02 Hz}	480.00
<b>C0140*</b>	Âi áááí +í ày óñòååéè +âñòi ðü (NSET1- NADD)		-480.00	{0.02 Hz}	480.00
<b>C0141*</b>	Nöai àáðöèçè- ði aáí i ày óñòååéè		-100.00	{0.01%}	100.00
<b>C0142*</b>	Óñëi àéå ñòåððå	-1-	-0-	Àâòi i àðè+âñèéé ñòåðð çai ðâñåí Ñöai à ñòåððð åââéðèåèði aáí à	Âuáí ð +âðâç òi èoëèþ Set i à ééàåéèåðð åéè ééí aéå i âðai âðði à D Yí âðai i àçaaéñel i à ñi ñðåí áí èå çí à+âí èy. Çí à+âí èå áí áââéåí i è åéâåí i è óñòååéè
			-1-	Àâòi i àðè+âñèéé ñòåðð i ðe X3/28 = HIGH Ñöai à ñòåððð åââéðèåèði aáí à	
			-2-	Àâòi i àðè+âñèéé ñòåðð aéí èèði aáí Ñöai à ñòåððð åéðèåí à	
			-3-	Àâòi i àðè+âñèéé ñòåðð i ðe X3/28 = HIGH Ñöai à ñòåððð åéðèåí à	
<b>C0144*</b>	Ní èæåí èå ðâéði áí è +âñòi ðü	-1-	-0-	Áâç ní èæåí èy ñðåí áí è +âñòi ðü	
			-1-	Àâòi i àðè+âñèí á ní èæåí èå ñðåí áí è +âñòi ðü i ðe i âðâåðååå +âñòi ðü i áí i ðai áðaç i âðâåéy	
<b>C0145*</b>	Éñòi áí ày óñòååéè ðââéöèy ða í ði óáññà	-0-	-0-	Í i éí ày óñòååéè (PCTRL1-SET3)	Âæåí ày óñòååéè +âí i i éí èðâåéü ày óñòååéè
			-1-	C0181 (PCTRL1-SET2)	
			-2-	C0138 (PCTRL1-SET1)	

Êî ä		Âî çi î æí ûâ í añòðî ééè		Âàæí àý èí òî ðî àöèý	
Í î î äð	Í àçâàí èå	Í î óí î è÷-à- í èþ	Âuáî ð		
[C0148]*	Eäáí ðeðøëà- öý í àððì áððí á	-0-	-0-	Eäáí ðeðøëàöý í á î ðî èçâí àëöñý	D C0087, C0088, C0089, C0090, C0091 áî éæí ú áúðü âââââí Ú í ðaâéëüí î
			-1-	Í à=àëí èäáí ðeðøëàöè	D Eçí áðýâðñý ñî í ðî ðeðæäí èå ñòðò ðà í î ðî ðà (C0084) D Âû÷èñëýþðñý ââððí èé í ðâââæ V/f (C0015), ñéî èúæâí èå (C0021) è èí áðéðèäí î ñòð ñòðò ðà í î ðî ðà (C0092) D Eäáí ðeðøëàöý çâí èí àâð í ðeðæçèðâðéüí î 30 ñ
C0156*	Í î ðî á í î ðî éó	0	0	{1%}	150
C0161*	0âéóñâý í ðeðæâéâ				Í î èâçûâââð ñî ââðæèí í á áóâðâðà èñòí ððè
C0162*	Í î ñéââí yy í ðeðæâéâ				D Í óéùo: ððâððâçðýäí àý, áðéââí î -óðððí áâý éí áééâðéý í ðeðæâéâ
C0163*	Í ðââí í ñéââí yy í ðeðæâéâ				D Í óéùo 9371BB: í î áð í ðeðæâéâ LECOM
C0164*	Í ðââí í ñéââí yy í ðeðæâéâ				
C0168*	0âéóñâý í ðeðæâéâ				
C0170↓	Ñáðî ñ éí í ðeðæðâ- öè TRIP	-0-	-0-	TRIP ñáðâñûâââðñý í ðè áûééþ÷âí èè í èðâí èý, STOP, LOW á X3/28, +âðâç Óðí èððí í àëüí ûé í àððí èè è í àððí ñâýçè	D Ñáðî ñ TRIP +âðâç Óðí èððí í àëüí ûé í àððí èè è í àððí ñâýçè á C0043 èè C0135 áèò 11.
			-1-	éâé -0- è áí í í èí èððí èüí ûé ñáðî ñ auto TRIP	D Ñáðî ñ Auto TRIP +âðâç âðâí ý, óñðâí í àéâí í á á C0171.
			-2-	TRIP ñáðâñûâââðñý í ðè áûééþ÷âí èè í èðâí èý, +âðâç Óðí èððí í àëüí ûé í àððí èè è í àððí ñâýçè	
			-3-	TRIP ñáðâñûâââðñý +âðâç áûééþ÷âí èå í èðâí èý	
C0171	Çâââðæâæâ äý ñáðî ñâ auto TRIP	0.00	0.00	{0.01 s}	60.00

## A.1 Öàáéèöà êî äî â

Êi ä		Âi ci i æí ûâ i àñööî ééè			Âæef àý èí ôî ñi àòëý	
i i àð	i àçåàí èâ	i i ói i ñ-à-i èþ	Âuáî ð			
[C0174]*	i i ði ái áúé óði ááí ü ói ði i cí i ái ééþ-à	100	78	{1%}	110	<p>D ði éüéî äéý i ðâi áðàçî áàòåéâé 400 V VF-CE</p> <p>D DC 780 V = 100%</p> <p>D i à èçí ái ýéôâ i ðè i èðâi èè i o òðâðöðací i é ñðâè 3 AC 550 V</p> <p>D Áñèè i ðè i àèè-èè ói ði i cí i ái ðâçéñòi ðâ äéý ñâðe &lt;3 AC 550 V i i ýâéýâðñý nî i áuáí èâ "i àðâi ài ðýæáí èâ (OU)":</p> $\text{C0174 [%]} \geq \frac{110 \cdot U_{\text{Netz}} \cdot \sqrt{2}}{780}$
C0178*	i àðâáí ðeâ âèðèâí àý		i i èí i á àðâi ý CINH = HIGH {h}			ði éüéî i i èâç
C0179*	i àðâáí ðeâ i i èí àý		i i èí i á àðâi ý àééþ-áí èý i èðâi èý {h}			ði éüéî i i èâç
C0181*	Önoââéà 2 ðââðéyöi ðâ i ði öâññà (PCTRL1-SET2)	0.00	-480.00 {0.02 Hz}	480.00		
C0183*	Aéâaí i ñoëèâ		0 i àð i àèñi ðââi i ñòè 102 TRIP àééþ-âí 104 Àééþ-âí i nî i áuáí èâ "Overvoltage (OU)" èéè "Undervoltage (LU)" 142 Áéi èèðî áââ àûñi àâ 151 Àééþ-âí a aûñöðây i ñoâi i áéâ 161 Àééþ-âí i ði ði i áââ i à i i ñoâi ý i ûi i ði i 250 Àééþ-âí i ðââðöi ðâââââi èâ			ði éüéî i i èâç
C0184*	i i ði ái áâý ÷âñòi ðâ PCTRL1-I-OFF	0.0	0.0 {0.1 Hz}	25.0	<p>D Áéý áûñi ði i é ÷âñòi ðû &lt; C0184, èí ðââðâéñi àý nî ñðââéýþñâý ðââðéyöi ðâ i ði öâññà âûñò-ââðñý</p> <p>D 0.0 Hz = ði éòèý i á âééþ-âí à</p>	
C0202*	Eââi ðeâðââðéy i ði àðâi i i i ái i áâññâ-ââi èý					ði éüéî i i èâç
1 ... 4						ði éüéî äéý nî âòëâëñòi à Lenze

Êî ä		Âî çi î æí ûâ î àñòðî ééè		Âàæí àÿ èí ôî ðî àöèÿ
Í î î ãð	Í àçâàí èâ	Í î óî î +à- í èþ	Âûáî ð	
<b>C0238</b>	Í àðâè-í ûé êî î ððî èü ÷àñòî ôû	-2-	-0- Aâç î àðâè-í î áî êî î ððî èÿ (ôî èüéî ðââðéÿöî ð î ðî òâññà)	Í î éí î à áèèÿí èâ ðââðéÿöî ðâ î ðî òâññà
			-1- Í àðâè-í ûé êî î ððî èü (í î éí àÿ óñòââè+ðââðéÿöî ð î ðî òâññà)	Í î éí î à áèèÿí èâ ðââðéÿöî ðâ î ðî òâññà
			-2- Aâç î àðâè-í î áî êî î ððî èÿ (ôî èüéî í î éí àÿ óñòââè)	Í áð áèèÿí èÿ ðââðéÿöî ðâ î ðî òâññà Í î éí àÿ óñòââè (PCTRL1-SET3) = àëàâí àÿ óñòââè + áî í î éí èoâéúí àÿ óñòââè

## A.1 Óàáéèöà èî äî â

Èi à		Âi çí i æí ûá i àñòðí ééè		Âæí àý èí òí ñi àöèý
Í i àð	Í àçâái èå	Í i õí i è-+äí èþ	Âuáí ð	
<b>C0265*</b>	Âuáí ð ðâæèl à ðâáí ðû	-3-	-0- Í à÷àëüí î á çí à÷âí èå = "Í èòáí èå âûêëþ÷âí î"	D Í à÷àëüí î à çí à÷âí èå: âûôí áí àý +àñòðí ðà, áí ñòðäí ðóàÿ çà Tir (C0012) i ðè âéëþ÷âí èè i èòáí èý è âéðeáí i è ðóí èöèé Ñ0265 - "Í èòáí èå âûêëþ÷âí î" = ðâéðûââ çí à÷âí èå í i i i i i âûêëþ÷âí èý í èòáí èý - "C0010": i èí. âûôí áí àý +àñòðí ðà èç C0010 - "0" = âûôí áí àý +àñòðí ðà 0 Hz D C0265 = -3-, -4-, -5-: - i i i i i i i i i i i ñòðäí àâéëèâââòñý ñ âðâí áí áí çâi ââéðâí èý (Ñ0105)
			-1- Í à÷àëüí î á çí à÷âí èå = C0010	
			-2- Í à÷àëüí î á çí à÷âí èå = 0	
			-3- Í à÷àëüí î á çí à÷âí èå = "Í èòáí èå âûêëþ÷âí î" QSP, àñèè UP/DOWN = LOW	
			-4- Í à÷àëüí î á çí à÷âí èå = C0010 QSP, àñèè UP/DOWN = LOW	
			-5- Í à÷àëüí î á çí à÷âí èå = 0 QSP, àñèè UP/DOWN = LOW	
<b>C0304</b> ... <b>C0309</b>	Néóæâái ûá èî àú			Èçí áí áí èå òí èüéí ñi åöèâèèñòàì è
<b>C0372*</b>	Èaaí oèöèéà- ööý ðóí èöèí i àëüí i âí i i àöèý	-0- Í àò ðóí èöèí i àëüí i àí i i àöèý -1- Ñòðäí àâðòí ðé àâí á/aúâí à -6- I i àöèü PROFIBUS DP -10- Í àò èääí ðéöèéàöèè	-0- Í àò ðóí èöèí i àëüí i àí i i àöèý -1- Ñòðäí àâðòí ðé àâí á/aúâí à -6- I i àöèü PROFIBUS DP -10- Í àò èääí ðéöèéàöèè	Òí èüéí i i èåç
<b>C0395*</b>	I ðéâí áäí í ûö "ääééí i ûí è ñéí áâí è"	Áèò Néí âí õí ðââéâí èý (C0135) 1-16	Áèò Néí âí õí ðââéâí èý (C0135) 1-16	Òí èüéí áéý õí ðââéâí èý í i ñâðè í i ñûééà ñéí áâ óí ðââéâí èý è âéââí i è óñðââéè á i i i i è ðââéââðâí i â
<b>C0396*</b>	I i ñûééà ââí í ûö "ääééí i ûí è ñéí áâí è"	Áèò Néí âí ñi ñòðí ýí èý 1-16 (â ñi i ðââðñòâèâ ñ C0150)	Áèò Néí âí ñi ñòðí ýí èý 1-16 (â ñi i ðââðñòâèâ ñ C0150)	Òí èüéí áéý õí ðââéâí èý í i ñâðè xðâí èå ñéí áâ ñi ñòðí ýí èý è âûôí áí i è +àñòðí ðû á í áí i è ðââéââðâí i â

Êt ä		Äi çi i æí ûá i àñòðí ééè					Äæfí àÿ èí ôí ðí àðèÿ
I ñ ãð	I àçåàí èå	Tí óí i è- -ðí èþ	Äuáí ð				
<b>C0425*</b>	Äuáí ð äèæí àçí i à äëÿ ÷àñòí ðí i ãí âðí àà X3/E1 (DFIN1)	-2-	xàñòí - òà	Ðàçðåð	Eí òåðåà	l àëñ	D Ðàáí òàðò ðí èüéí àñéè E1 áúåðí i èåé ÷àñòí ðí ûé åðí à à C0007 è C0005 D Õñòååéà i ðè çàààí èè ÷àñòí ðí ûí åðí à í ðí åå i åðàí è-éåååðñý (C0011 è o.ä.) D "l àëñèi àëüí àÿ ÷àñòí ðà" - ÷àñòí ðà, éí ðí ðay i 1 åðò åñòü i åðååí ðà à E1 à çàåèñèi i ñòè i ð C0425. Äñéè çí à-åí èå í àñòðí ééè i ðåååçåí i, ðí i i i i i åðò åñòü i ðí i i ðòeí i àëüí i éçí åí åí i à C0426: - l ðèi åð: C0425 = -0-, E1: 300 Hz - C0426 = 33.3% åééþ-åðò i ðåååéüí i å åù-éñéåí èå i ðè C0425 = -0- D Ní i ðòe åðéåå C0011
			-0-	100 Hz	1/200	1 s	300 Hz
			-1-	1 kHz	1/200	100 ms	3 kHz
			-2-	10 kHz	1/200	10 ms	10 kHz
			-3-	10 kHz	1/1000	50 ms	10 kHz
			-4-	10 kHz	1/10000	500 ms	10 kHz
<b>C0426*</b>	l àñøðåá i i ÷àñòí ðí i i ó âðí àó X3/E1 (DFIN1-GAIN)	100	-1500.0	{0.1%}	1500.0		
<b>C0427*</b>	Ní áúåí èå i i ÷àñòí ðí i i ó âðí àó X3/E1 (DFIN1- OFFSET)	0.0	-100.0	{0.1%}	100.0		

## A.1 Ùàáéèöà êî äî â

Êi ä		Äi çí i æí úá i àñòðí ééè		Äææí àý èí öi ði àðèý	
i i àð	i àçåäí èå	i i öi i +ä-í èþ	Äüáí ð		
[C0469]*	Ööí éööý ééè-äöøè STOP í à i öéüöå	-1-	-0- Äüééþ-äí í	Í i öäaaéýåö Ööí éööþ, äééþ-äái öþ i ðë í àæäöèè ééäaéöè STOP.	
			-1- CINH (äéí éèðí äéà +àñòðí öí i áí í ðåâí áðäçí ààðåéý)		
			-2- QSP (→ C0001 áúáí ð 3)		
C0517*	í áí þ í i éüçí ààðåéý			D Í ðë äééþi áí i i é çäüéöå i aði eåí äí nòöi i û ði éüéí éî äú, ååååäí i ûå å C0517	
	1 í àì ýöù1	50	C00 Áúðí äí àý +àñòðí òà (MCTRL1-NOUT) 50	D Ååååéöå ööååöåí i å éî éè-åñòðåí éî áí å yéåí áí ði éí áí å.	
	2 í àì ýöù 2	34	C00 Äéäí àçí i áâí åå óñöååéè 34	D Åñéè ååååäí ú í ååí nòöi i ûå éî äú, ði C0050 åóäåð ñéí i èðí ååí i å í åì ýöù.	
	3 í àì ýöù 3	7	C00 Èí Öèåöðåööý äèñéöðåðí ûö åðí åí å 07		
	4 í àì ýöù 4	10	C00 I èí èí àéüí àý åûðí åí àý +àñòðí òà 10		
	5 í àì ýöù 5	11	C00 I àéñèí àéüí àý åûðí åí àý +àñòðí òà 11		
	6 í àì ýöù 6	12	C00 Äéäáí àý óñöååéè åðäí åí è ðäçäí i å 12		
	7 í àì ýöù7	13	C00 Äéäáí àý óñöååéè åðäí åí è çåí åæéäí èý 13		
	8 í àì ýöù 8	15	C00 Ååðoí èé í öäaaé V/f 15		
	9 í àì ýöù9	16	C00 I i äñöååéè Vmin 16		
C0518	Néóæåäí úå éî äú			Èçí áí áí èå ði éüéí ní åöèåéèñòàí è Lenze!	
C0519					
C0597*	Èí Öèåöðåööý í i öäaaéäí èý í áðüåå ðäçü í i öi ðå	-0-	-0- Äüééþ-äí í	Ní i áúáí èý i á í ðøééå: í öéüö: LP1, nåöü: 32 í öéüö: LP1, nåöü: 182	
			-1- Ní i áúáí èå TRIP		
			-2- I öäåöí ðäæäåí èå		
C0599*	I ði á i i í i úí i nòè äéý í áí àðöååäí èý í áðüåå ðäçü í i öi ðå	5	1 {1%}	50 D Í ði á äéý C0597 D Çååéñèö i ö í i èí àéüí i áí öi éå í ðåâí áðäçí ààðåéý	
C0625*	Çåí ðäüäí i àý +àñòðí òà 1	480.00	0.00 {0.02 Hz}	480.00	D Í ði á äéý C0597 D Çååéñèö i ö í i èí àéüí i áí öi éå í ðåâí áðäçí ààðåéý
C0626*	Çåí ðäüäí i àý +àñòðí òà 2	480.00	0.00 {0.02 Hz}	480.00	
C0627*	Çåí ðäüäí i àý +àñòðí òà 3	480.00	0.00 {0.02 Hz}	480.00	
C0628*	Øèðëí à í i éí nòå åí èððå çåí ðäüäí i i é +àñòðí ðü	0.00	0.00 {0.01%}	100.00	
					Í ðëí áí ýåöñý è C0625, C0626, C0627